



جاءوا ليقتلوا

بقلم : أوهين راكليس

جاءوا ليقتلوا

بقلم

أوجين راكليس



THEY CAME TO KILL

by:

EUGENE RACHLIS

١٩٦٤

هذا الكتاب :

“ جاءوا ليقتلوا ”

القصة الحقيقية لثمانية من المخربين النازيين ، أنزلوا ليلًا من غواصة في طاقمين كل من أربعة أفراد الأولى عند الطرف الشمالي الشرقي للونج ايلاند في أماجنسيت والثاني عند بونت فيردى جنوب شرقي جاكسونفيل ، وكان هدفهم كلهم تعطيل وتحطيم الانتاج الأمريكى للحرب ، أى لتنفيذ المشروع « باستوريوس » الاسم الكودى الألمانى لعملية التخريب فى الولايات المتحدة الأمريكية .

ولم يكن هؤلاء المخربون فى أرض غريبة عنهم ، كانوا يعرفون الأرض والناس فهم قد عاشوا أصلا فى الولايات المتحدة لسنوات طوال ثم رحلوا الى ألمانيا ليدرّبوا على أعمال التخريب بالقدر الذى وثق معه أولئك الذين يضعون التخطيط للحرب السرية فى برلين بأنهم سيحققون شيئا له خطره ..

لقد درب هؤلاء الأفراد تدريباً جيداً من الناحية العملية ما فى هذا من شك .. وقد أحسن اختيارهم الى غاية ما يمكن أن تتوافر الأقيسة المادية لهذا الاختيار ، ومروا كلهم بمختلف صور الاختبار التى يمكن بها الوثوق من اقبالهم على أداء مهمتهم ، ولم يفتقروا قط الى الوازع أو الدافع لخدمة قضية النازية ولكن كانت هناك ناحية واحدة ، هى التى تسربت منها عوامل الفشل .. تلك هى نقص « المعنويات » ، الخوف من خطورة العمل قبل البدء بتنفيذه .

ولكن كيف سارت الحوادث !!!

تدلنا القصة على أنه فى مساء يوم ١٢ من يونيو سنة ١٩٤٢ بعد اسدال الظلام كانت الغواصة الألمانية ٢٠٢ - U قد أكملت رحلة لمسافة ٣٠٠٠ ميل عبر الاطلانطيق فوصلت الى مسافة ٥٠ ياردة من (بلاج) أماجنسيت فى لونج ايلاند (١٠٠ ميل لشرق نيويورك) .

وأنزلت الغواصة الى قارب من المطاط أربعة رجال مع عدة صناديق بطول قدمين ونصف قدم وعرض قدم واحد وارتفاع عدة بوصات على مثال صناديق الفاكهة ..

وكان الرجال قد قلبوا من ثيابهم ليتأكدوا من أنهم لا يحملون شيئاً له صلة بألمانيا ولكن أحدهم احتفظ بزجاجة من البراندى الألمانى وأبقى آخر معه لفافة كاملة من السجائر الألمانية ..

ووصل الأربعة الى الساحل ، وبدأوا يخلعون عنهم ثيابهم ليرتدوا ثياباً مدنية أمريكية الطابع ويخفون الصناديق في غرود الرمال ..

وفي أثناء هذا أغفل رئيسهم عملية الحفر لاختفاء الصناديق وراح يتجول على مقربة من المكان فالتقى صدفة بجندى من حرس السواحل ..

ومع أن جندى السواحل لم يكن مسلحاً ومع أنه تقبل القصة التى رواها له الألمانى المخرب من أنه هو وزملاؤه الذين لا زالوا عند الساحل قد خرجوا من سواثمبتون لصيد السمك فحملهم التيار الى تلك المنطقة .. ومع أن الرجل دعاه هو وزملاؤه ليقتضوا الليل بسبب برودة الجو وبسبب الضباب ولأنه لا تزال أمامهم أربع ساعات حتى تشرق الشمس فى محطة حراسة السواحل التى لا تبعد أكثر من نصف ميل الا أن الألمانى بعد أن قبل الدعوة عاد فرفضها وفى أثناء نقاشهما حول الدعوة ورفضها ظهر شبح آخر من بين غرود الرمال فصاح به الألمانى الأول بالألمانية ليعود الى مكانه وليسرعوا فى انهاء مهمتهم ..

وبدأ رجل السواحل يشك فى الأمر ولكنه لم يكن مسلحاً وحاول الألمانى رشوته بأن منحه ٣٠٠ دولار وأمره مهدداً أن ينسى أنه قابله ..

وظن الألمانى أن الأمر قد انتهى عندما أخذ جندى السواحل النقود وأطلق ساقيه للريح لينجو بحياته ..

وينصرف المخربون الأربعة الى المدينة القريبة ويستقلون القطار الى نيويورك ..

وفي أثناء هذا يكون جندي السواحل قد أخطر رئيسه
المباشر وعاد الرجل ببعض زملائه وتبدأ اتصالات على مستوى
أكبر ومع ظهور ضوء النهار يكون البحث قد مكن من الكشف
عن الصناديق المخبأة ، ووجود لفافة السجائر الألمانية ..

وتأخذ المسألة طابعا أكبر أهمية ، وتبدأ إدارة المباحث
الأمريكية F.B.I. تحرياتها ، وفي خضم هذه التحقيقات يتصل
فرد من تليفون عام في واشنطن بإدارة المباحث الفيدرالية
ليكشف عن السر المثير .. ويكون هذا الرجل هو داش
Dasch رئيس الجماعة الأولى من المخرين الألمان الثمانية ..

واستسلم الرجل قبل أن يخطو خطوة واحدة لأداء مهمته
فهو أصلا لم يكن يصلح للعمليات السرية ..

وبوساطة المعلومات التي يقدمها الرجل يتم تصيد الباقي ،
وتبدأ محاكمة طويلة تنتهي بإعدام ستة ونجاة اثنين هما
« المبلغ » وزميله بيرجر الذي وافقه على أن ينغضا أيدهما من
العملية الألمانية ..

* * *

وهكذا يمكن أن تبدو لنا الصورة الكاملة للعملية من ناحية
الاعداد والتدريب والتخطيط حتى تبدأ مرحلة التنفيذ ..
فتبدأ العوامل المحطمة في البروز ..

فلقد كان هؤلاء الناس المختلفو الأصل والمنبت يتباينون
في الكثير من الاتجاهات الداخلية ، مما لم يكن من الممكن معه
أن يكونوا طاقما واحدا يتعاون في عملية لها خطرها ..

والواقع أن هذه العملية تثير عدة نقاط تستحق الدراسة ..
فلماذا عاد هؤلاء الناس الى ألمانيا ؟

وأي هيئة كانت وراء أن يذكر بعض الناس فجأة وطنهم
الذي تركوه من سنوات زادت على العشرة ؟ ..

كيف اختير هؤلاء الناس من بين مئات الذين عادوا الى
ألمانيا ؟

كيف دربوا للقيام بمهمتهم ؟

ماذا أعطوا من أدوات التدمير ومواد التفجير ؟

كيف حلت مشكلة التمويل ؟

كيف تصرف رئيسا الجماعتين فيما يحملان من أموال
تجاوزت الخمسين ألف دولار من أوراق النقد ؟

كيف عاش هؤلاء الناس عندما نزلوا أرض الولايات المتحدة ؟

كيف تصرفوا حال نزولهم الى البر ، وما ارتكبوه من أخطاء
متتابة قد تبدو صغيرة تافهة ولكنها هزت على الأقل من
أمنهم ؟

ثم أين كانت تكمن عوامل الفشل التي قضت على المشروع
كله بالفشل من أول لحظة ؟

ولقد كتب هذا الكتاب نقلا عن سجلات ادارة المباحث
الأمريكية وحرس السواحل ، ومن اجراءات المحاكمة العسكرية
التي عرخص عليها المتهمون الألمان الثمانية أثر القبض عليهم
مباشرة ..

وكتبها أوجين راشليس خريج جامعة بوسطن ومراسل
جريدة « شيكاغو صن » من واشنطن ..

والرجل صحفي ممتاز عمل في عدة صحف وتولى وظيفة
ضابط الاستعلامات للجنة مشروع مارشال في هولندا ثم
تولى ادارة الاستعلامات لبرامج المشروع في أوروبا من مركز
رياسته بباريس ..

وللرجل عدة مؤلفات من سلسلة « معالم على الطريق »
منها « قصة حرس السواحل » و « هنود السهول » ..

ويعيش الرجل مع زوجته وولديه في مانهاتن ويقضي
الصيف في « شيلتر ايلاند » على مرمى حجر من النقطة التي
نزل عندها الأربعة المخربون الألمان ليلة ١٢/١٣ من يونيو
سنة ١٩٤٢

ان مطالعة الكتاب في الواقع تقدم لنا مجموعتين من الدروس
المستفادة .. مجموعة فيها نواح صحيحة سليمة يمكن الانتفاع
بها للتطبيق ومجموعة تزخر بالأخطاء يجب العمل على تجنبها ،
والكتاب من أجل هذا كتاب دراسي نأمل أن يكون له نفعه
لقراء هذه السلسلة من الترجمات ..

والله ولي التوفيق ؟

❖ المحتويات ❖

الجزء الأول :

٩	مدرسة للتخريب
١١	١ - الاسم الكودي : باستوريوس
٢٩	٢ - احتمالات قوية للنجاح
٤٥	٣ - معسكر في مزرعة
٦٥	٤ - دراسة عليا

الجزء الثاني :

٨٧	أرض العدو
٨٩	٥ - المرور الى أمريكا
١١١	٦ - فترة حرية
١٤١	٧ - اجراء مضاد

الجزء الثالث :

١٥٥	محاكمة سرية
١٥٧	٨ - الغرفة رقم ٥٢٣٥ وزارة العدل
١٧١	٩ - بيرل يقيم الدعوى
١٩١	١٠ - رويال يتولى الدفاع

الجزء الرابع :

٢١٥	قرار الاتهام العام
٢١٧	١١ - العدالة في ظل القانون
٢٤١	١٢ - ساعة الموت
٢٥٩	١٣ - على هامش باستوريوس

الجزء الأول

مدرسة للتخريب

الاسم الكودى - باستوريوس Pastorius

عند الساعة الثامنة من مساء يوم ٢١ يونيه ١٩٤٢ سجل اللفتنانت كوماندر ليندندر Lindner قائد الغواصة الألمانية ي ٢٠٢ فى سجلها أنه كان يبعد بمسافة عشرين ميلا عن شاطئ لونغ ايلاند Long Island الى الجنوب من ايست هامبتون East Hampton . وحوالى مائة ميل شرقى مدينة نيويورك . على أنه كان مخطئا فى تقديره ولكن ليس بدرجة كبيرة . فالواقع أن الغواصة ي ٢٠٢ كانت فى مواجهة أماجانسيت Amagansett وهى مصيف آخر يبعد ثلاثة أميال الى الشرق . وهذا الخطأ الضئيل هو فى حد ذاته دليل واضح على البراعة الملاحية . وقد قطع ليندندر بالغواصة ي ٢٠٢ أكثر من ثلاثة آلاف ميل فى مدى خمسة عشر يوما . كان اليومان الاخيران منهما من نوفاسكوتيا Nova Scotia فى ظلمة كثيفة الى قطاع ساحلى لم يسبق له أن يراه . ومع تزايد الضباب حوله أصدر ليندندر أمره بهبوط الغواصة الى الاعماق، وتحولت القوى المحركة من ماكينات الديزل الى الموتورات الكهربائية الصامتة . وبينما كانت الغواصة تتحرك فى ببطء شمالا فى اتجاه الشاطئ ، تحدث ليندندر باختصار الى رجل قصير نحيل الوجه يرتدى ملابس البحرية الخاكية ثم سار نحو غرفة الميس . وبعد دقائق قليلة تبعه الرجل النحيل الوجه وثلاثة آخرون يرتدون مثله ، واثنتان من ملاحى الغواصة . وقد وصف ليندندر فى عبارات وجيزة دقيقة موقع الغواصة ي ٢٠٢ وقدر الوقت اللازم لكى تصل بسرعتها الحالية الى نقطة تبعد عن الشاطئ يستطيع منها البحاران أن يبحرا بقارب الى الشاطئ . فقد كانت مهمة ليندندر هى انزال هؤلاء الرجال الاربعة الى البر ، والآن وقد أوشك أن يتم كل شئ فانه يشعر بشغف شديد لان يتم بكيفية سليمة . لقد كان ضابطا مقاتلا ذا تاريخ حافل ، وفى آخر مهمة له أغرق ثلاثة بواخر للحلفاء عند شاطئ جرينلاند ، ولم يكن شديد

التحمس لهذه الرحلة التي صدرت له الاوامر فيها بأن يتجنب الاشتباك مع العدو ، وكان ليندندر يتطلع الى التخلص من المسافرين معه والعودة الى الاطلنطي الفسيح للقيام بالعمل الحقيقي الجدير بقائد غواصة للبحث عن قوافل تجارية واغراقها .

وكان ما ينبغي أن يقوم به ليندندر الآن عملا ينطوي على المجازفة . . . لقد أضاع الضباب الكثيف أمله في أن يفحص الشاطئ في ضوء النهار وأن يركز خطته للنزول الى البر على ما شاهده . . . ان عدم توفر الرؤية يعتبر ميزة بالطبع ، ولكنه في نفس الوقت يتطلب حرصا هائلا . . . وكان ليندندر يحرص أيضا على استرداد قاربه المطاط وبحارته الى الغواصة ي ٢٠٢ عندما كان على وشك انزال الاربعة رجال الى البر . فأمر البحارين بنفخ القارب وربطه بحبل للشد وأعطى أحدهما بطارية (فلاش) وطبينة إشارة ضوئية . . . فاذا لم يكن قد أصابهم عائق بعد شد الحبل بضعة مرات فعليهم أن يضيئوا الفلاش وان كانت المساعدة في مثل هذا الضباب مشكوكا فيها ، ولكن لا يطلقون صاروخ الإشارة الا عند مصادفة صعوبة حقيقية على الشاطئ . . . وغادر الضابط غرفة الميس بينما كان الباقيون يواصلون حديثهم . . . وفي الساعة الحادية عشرة سمعوا صوت احتكاك ناعم اذ مست الغواصة قاع المحيط . . . فأمر ليندندر الغواصة بأن تطفو على السطح وتتقدم الى الامام مرة أخرى . . . وعندما لامست القاع ثانيا أمرها بالصعود الى السطح وحول اتجاهها لموازة الشاطئ . . . وفتح الكوة ، واستدعى الرجل النحيل الوجه الى السطح وسأله . . . ما رأيك في الليل يا داش Daech ؟ فقال الرجل : لعمري انه على أتم ما يرام . . . لقد كانوا على مسافة خمسين ياردة من الشاطئ ولا يستطيعون رؤيته . . .

ونزل الرجل النحيل الوجه وقال لزملائه الثلاثة أن يفتشوا جيوبهم مرة أخرى لكي يتأكدوا من عدم وجود أي شيء من أصل ألماني . . . ولمس الرجال ملابسهم في حركات عصبية . . . وكان مع أحدهم زجاجة خمر ألمانية صغيرة ومع آخر سجائر ألمانية ولكنهما لم يخرجها هذا أو ذاك . . . وعند منتصف الليل نزل ليندندر من السطح ليقول لهم ان القارب المطاط قد نفخ وأنزل على الساحل وبحارته على استعداد . . . وشارك الرجال الاربعة في شربهم ثم صعد مرة أخرى . . . وتبعه الرجال الاربعة بعد قليل يحمل أحدهم حقيبة بحر كبيرة ، فلما أصبحوا على السطح ، سلمهم البحارة الذين في القاع أربعة صناديق خشبية متينة من النوع الذي يشبه

صناديق الفاكهة يبلغ طول كل منها قدمين وعمقه ثمانية أقدام ونصف قدم واتساعه قدما واحدا . ووضعها الرجال بعناية في القارب المطاط لضمان التوازن . وقفز الرجل الذي يحمل حقيبة البحر الى مؤخرة السفينة وتبعه الآخرون يحملون المجاديف . ثم جاء البحاران بمجاديفهما وأخيرا القائد النحيل الوجه .

واستقر القارب في الماء بحمولته الثقيلة المكونة من ست رجال وأربعة صناديق . ومع ذلك لم يكن التجديف صعبا في بادئ الامر . كان القارب ينساب مبتعدا في سرعة بينما كان أحد البحارة يمد له حبل الشد من فوق الغواصة ي ٢٠٢ وما هي الا دقائق قليلة حتى غابت الغواصة كلية عن النظر وارتفع صوت أمواج الشاطئ من الخفيف الى الهدير .

وفجأة وفي الظلام الدامس أضاع رجال القارب الصغير القدرة على تحديد وجهتهم فكان يبدو لهم صوت الامواج المتكسرة قادما مرة من اليسار وأخرى من اليمين . وبالرغم من حمولة القارب ، كانت الامواج العالية تتقاذفه ، وكان رشاش مياه المحيط يبلل الرجال . وحاول أحدهم أن يحتفظ بتوازنه فضرب بقبعته في الماء وانحنى الآخرون وأخذوا يجذفون بقوة . ثم في لحظة صمت مخيف سمعوا صوت أمواج الشاطئ في مواجهتهم وكانت الامواج ترتفع بقوة وتهدد باكتساح قاربهم . وصاح القائد في رجاله في لهجة مثيرة ولو أنها غير مشجعة يدعوهم الى التماسك عندما كانت الامواج تضرب القارب بعنف حتى كادت تقلبه رأسا على عقب واضطرت رجلين منهم الى اسقاط مجاديفهما في الماء . على أن قوة الموجة دفعت بهم فوق أمواج الشاطئ المتكسرة وتلتها موجة أخرى بمثل شدتها دفعت بهم مسافة أخرى فلم يتبينوا أنهم أصبحوا على أرض الشاطئ الا بعد أن انحسرت الموجة مرتدة .

وعندئذ قفز البحاران فورا وجذبا القارب . وتبعهم الرجال الاربعة وفي الحال شرع اثنان منهم في تفريغ الصناديق وسار الرجل الذي يحمل حقيبة البحر بضعة ياردات الى الداخل وترك حقيبته ثم عاد للمساعدة . وتجاهل القائد عملية تفريغ القارب بينما كان يسير في دائرة واسعة من المنطقة الساحلية حول مكان القارب . وبعد أن اطمأن للموقع عاد وحثهم على سرعة نقل الصناديق والحقيبة فوق الكشبان الرملية . وقادهم في الطريق لمسافة مائة ياردة وكان اثنان من الرجال يحملان الصناديق

وواحد يجز الحقيبة ثم ألقى الرجلان الصناديق بجوار سياج رملي منهار وعادا الى القارب ، وفتح الرجل الثالث الحقيبة وأخرج منها معطفا للمطر وبسطه على الرمال المبتلة ثم أخرج من داخل الحقيبة ملابس مدنية ، بنطلونات وجاكيتات وقمصان وجوارب وأربعة أحذية وجاروفان وشنطة من قماش الكانفا . . هذه كلها فرشت فوق المعطف وعندما تم تفريغ الحقيبة ، كان الآخرون قد عادوا بباقي الصناديق وكذلك عاد الرجل النحيل الوجه من استطلاع خلف الكثبان ، حيث شاهد ما يشبه برج مراقبة مرتفع وقد أزعجه هذا الامر ، فألح على الآخرين أن يعجلوا باستبدال ملابسهم العسكرية المبللة بملابس مدنية . وخلع هو كل ملابسه وارتدى قميصا وربطة عنق وسويتير أحمر وقبعة بنية اللون وهروول نحو البحارين اللذين كانا يحاولان قلب القارب لتفريغه ، فساعدتهما في انجاز هذه العملية . . وطلب اليهما أن يكونا على استعداد للذهاب ، بمجرد أن يحضر أحدهما حقيبة البحر بما فيها من ملابس عسكرية مستغنى عنها . . ثم وقف لحظة في هدوء ، وكعبه في الماء يتنفس بصعوبة بعد ما بذله من جهود مضنية خلال بضعة أسابيع قضياها في الغواصة . . وعندما ارتاح تنفسه وأصبح عاديا هز يديه مع البحارة وشكرهم على معاونتهم وعاد للاتصال بالآخرين . . سار بضع خطوات ثم توقف قليلا وهو يتفكر في الضباب ثم عاد أدراجه الى البحارة . . وقال لهم أن لا ينتظروا حقيبة البحر بل يعودوا الى الغواصة في الحال . . ولم يكن البحاران في حاجة الى الإلحاح عليهما بذلك ، فسرعان ما ألقوا بمجاذيفهما في القارب ثم استقرا فيه بعناية وأخذوا في شد الحبل فلم تمض الا لحظات حتى غاب القارب عن الانظار خلف الامواج المتكسرة .

بعد هذه الحوادث بأربع ليالى أى فى يوم الثلاثاء ١٦ يونية ، وعلى بعد حوالى ثمانمائة وخمسين ميلا الى الجنوب اقتربت الغواصة الالمانية ي ٥٨٤ من جاكسونفيل Jacksonville بفلوريدا Florida . . كانت ليلة صافية جميلة وكان الشاطئ يرى بوضوح بواسطة المنظار الكبير فى الغواصة المغمورة تحت سطح الماء . . وكان اللفتنان كوماندر ديك Deeke ومعه رجل آخر رشيق قصير القامة ذو شعر بنى كثيف يبحثان خريطة ساحل فلوريدا . . وعند منتصف الليل رسم ديك بقلمه دائرة حول منطقة بونت فيدرا Ponte Vedra وهى عبارة عن شريط من الساحل يقع جنوبى جاكسونفيل بحوالى سبعة أميال . . وبعد ذلك أمر ديك الغواصة بأن تقترب من الشاطئ بمحركاتها الكهربائية ومرت الغواصة ي ٥٨٤ وعلى مقربة ياردات قليلة ببخرة خفيفة ، وقد أعجب

هذا ديك ، ولكنه عندما سمع أصوات طائرات تحلق فوقه أمر بسحب أجهزة الرؤيا . . . وبعد منتصف الليل كانت الطائرات قد ابتعدت وعندئذ كانت الغواصة ي ٥٨٤ تبعد بجوالى خمسين ياردة عن الشاطئ وأمرها ديك بأن تطفو على السطح . .

وأخذ هو والرجل البنى الشعر يتطلعان الى ما حولهما من فوق سطح الغواصة . . كان البحر هادئا والليلة دافئة . . وكانت تعليمات مطابقة لتعليمات ليندندر ، واتخذ نفس الاجراءات السابقة لانزال رجاله نفخ قارباً من المطاط ووضعوه الى جانب الغواصة ولكن نظرا لقصر المسافة الى الشاطئ ولعدم وجود أمواج كبيرة ، لم يضع فيه ديك الا بحارا واحدا . . ثم ظهر بسرعة ثلاثة رجال آخرين على سطح الغواصة ، يضعون خراطيم العوم وجاكتات بحرية وقبعات الشغل . . ورفعوا من قاع الغواصة أربعة صناديق من نفس حجم وتكوين الصناديق التي أخرجت من الغواصة ي ٢٠٢ ، وجاروا وثلاثة شنت صغيرة زرقاء من الخيش . . ولم يضيع الرجال وقتا بل وضعوا أنفسهم بسرعة ومعهم حمولتهم فى القارب المطاط وتبعهم البحار الذى أخذ فى التجديف بمهارة صوب الشاطئ . . وبعد دقائق معدودة كانوا على الارض . . وقيل للبحار أن لا ينتظر ، وبمجرد أن وصل ركابه ومتعلقاتهم الى الشاطئ وكانت قبعاتهم وجاكتاتهم فى القارب ، ملأ حفنة من رمال الشاطئ كتذكار وعاد أدراجة يشد الحبل الى الغواصة . .

وأخذ الرجال الاربعة على الشاطئ يتطلعون الى القارب المطاط وهو يتجه صوب الغواصة ، وظلوا فى أماكنهم الى أن شاهدوا الغواصة نفسها تتجه نحو البحر الفسيح . . وقد أعجبهم أن يروا أن أحد الرجال كان يقف على قدم الاستعداد أمام مدفعه على سطح الغواصة أثناء هذه العملية وسرعان ما اختفى المدفعى . . ونزل الى قاع الغواصة ونزلت الغواصة نفسها الى القاع . . أما على الشاطئ فان الرجل ذى الشعر البنى قاد الرجال الآخرين لمسافة ٣٠٠ ياردة من الشاطئ الى مكان يمكن تمييزه بسهولة بوجود ثلاثة أشجار نخيل . . وهناك حفروا بسرعة أربع حفرات أودعوا فيها الصناديق ثم سدوها ، وألقوا عليها نظرة أخيرة قبل أن يذهب أحد الرجال الى المياه لكى يلقي بالجاروف مع الموج الذاهب . . وفي هدوء كما لو كانوا فريقا فى رحلة للعوام أخذوا الحقائق الكانفاس الثلاثة وتمشوا فى تراخى على الشاطئ فى اتجاه جاكسونفيل .

وبعد ساعة عندما بدأت ظلمة الليل تتلاشى توقف الرجال وأخذوا يتحدثون في عجلة .. أما القائد البنى الشعر ومعه شاب طويل عريض المنكبين فقد واصل السير شمالا وجلس الاثنان الآخران على الشاطئ ينتظران في هدوء .. وعندما بزغت الشمس كان الاثنان قد عادا ، بعد أن وضلا الى شاطئ جاكسونفيل دون أن يريا أحدا .. وعند حوالى الساعة الحادية عشر ، بعد أن نزل الاربعة الى الماء بضعة مرات واستمتعوا بدفء الشمس غيروا ملابسهم وارتدوا ملابس مدنية كانت فى حقائبهم وساروا الى الطريق الكبير بعد الشاطئ .

وعندما اقتربوا من محطة جازولين ، سأل الشاب الطويل عن مواعيد الاتوبيسات المتجهة الى جاكسونفيل ، ثم عاد مزجرا فقد كان أحدهما على وشك القيام ، وحضر فعلا بعد بضع دقائق ، فاشترى الشاب أربع تذاكر من السائق وفى أقل من خمس وأربعين دقيقة كان الرجال الاربعة فى قلب جاكسونفيل .. توجه الشاب ومعه أحد الآخرين الى فندق ماى فلور مباشرة .. وبعد تسجيل اسميهما ، ذهب ليقص شعره واشترى شنطة ملابس وبعض الملابس وأدوات الزينة وساعة يد .. أما رفيقه فقد اكتفى بشراء شنطة ملابس وبعض الملابس وسجل الرجلان الآخران اسميهما فى فندق سمينول وذهبا هما أيضا لشراء بعض لوازمهما وعندما اجتمع الاربعة فى المساء كانوا فى أحسن حالة معنوية وظهروا فى أتم حيوية خلال أحاديثهم عند تناول العشاء وأقداح الشراب العديدة .

كان القائدان ليندنى وديك يتعجلان فى تلك اللحظة الاتصال بال Wolf packs التى كانا من أعضائها بصفة عادية .. ولكنهما لم يخطرا بشخصية ركابهما ولا بمحتويات الصناديق الحشوية ولا الغرض من نزولهم .. على أن كلا منهما كان ذو خبرة واسعة ومن المحتمل جدا أن يكون هذا تقدير له نصيبه من الصحة .

وفى صباح ١٧ يونية سنة ١٩٤٢ ، أى بعد أن أعلن هتلر الحرب على أمريكا بستة شهور وستة أيام ، أرسل الى أرض العدو ثمانية رجال بارعين فى شئون التخريب الفنية للمنشآت العسكرية والصناعية ، ومعهم الاسلحة والخطط التى تكفى لبرنامج سنتين من أعمال التخريب لشل الصناعات الحربية الاساسية فى الولايات المتحدة .

ان تلك البساطة النسبية التي تم بها نزول ثمانية رجال كاملي العدة وكاملي التدريب من عملاء العدو في أماكن مدبرة من قبل على الساحل الامريكى كان بلا مرأى عملا يعكس سيادة ألمانيا على الاطلنطى فى سنة ١٩٤٢ ويدل على الكفاءة البحرية لقواد غواصاتها ٠٠ على أن عمليات الانزال هذه لم تكن الا مجرد تفصيلات ، ولو أنها تفصيلات هامة ، ضمن مغامرة جريئة خيالية ، دبرتها مجموعة صغيرة من رجال الابفيهر Abwehr الكلمة التي تعنى الدفاع ويقصد بها سلاح المخابرات الحربية .

وتسمى هذه المجموعة (الابفيهر ٢) هي التي أدخلت فعلا أعمال التخريب ضمن النظام العسكرى بصفة رسمية وكانت تطبقه منذ شهر سبتمبر عام ١٩٣٩ بنجاح فى معظم أنحاء أوروبا ٠٠

ومن الواضح أن عبارة التخريب الرسمى تبدو كما لو كانت نشازا ولكن منذ أن ألقى رجل فرنسى بحذائه الخشبى المسمى سابو باللغة الفرنسية فى احدى ماكينات العدو ، فسبب بها تلفا وتعطيلا ، منذ ذلك الوقت استحدثت كلمة سابوتاج Sabotage المشتقة من كلمة سابو للتعبير عن أعمال التخريب المتعمد ٠٠ ونشأت فى ألمانيا النازية فكرة تدريب الرجال على أدوات واجراءات التخريب وذلك فى ديسمبر سنة ١٩٤١ عندما دعي الابفيهر (٢) لتشريع فى اعداد عملية تخريب ضد الولايات المتحدة ، وكانت الادوات والاجراءات الفنية معدة لهذا الغرض .

وليس هناك من سبب يدعو الى عدم قيام هذا الاستعداد فقد كانت ألمانيا تحت حكم أدولف هتلر تعمل جاهدة دون كلل لشن الحرب العالمية الثانية وكان ضباط القيادة العليا فى القوات الألمانية المسلحة قد بحثوا دروس الحرب العالمية الاولى تفهموها تفهما تاما ٠٠ كما عرفوا قيمة التخريب الذى أعاق مجهودهم الحربى والصناعى خلال الحرب ٠٠ فكان انشاء قسم خاص فى المخابرات الحربية ، ينفصل عن أعمال الجاسوسية ، ويختص فقط بأعمال التخريب هو الخطوة الطبيعية للجيش الالمانى ٠٠

كان يدير الابفيهر (٢) الكولونيل (جنرال فيما بعد) أروين فون لاهوزن Erwin Von Lahousen وهو نمساوى يمتاز بمواهب خاصة فى التنظيم والتأمر ، وهما صفتان أساسيتان فى العمل الذى من هذا

القبيل . وهو فى نفس الوقت واقعى يقدر حقيقة الواقع ، ويقدر قيمة ما قاله أحد ضباط الابويهر من أن التحضير لاي عملية تخريب هامة فى أراضى العدو من أصعب مهام الخدمة السرية . وكانت المثل العليا التى تتطلبها النجاح فى نظر لاوزن عالية للغاية ، وقد وصفها ضابط زميل له « بأنها القدرة بكيفية سرية على تحطيم كفاءة العدو الآلية والتنظيمية بصفة شاملة ، الى حد أن التخريب الذى يحصل ، والمدة التى يجب أن تنقضى قبل امكن اصلاح هذا التخريب ينبغي أن يكونا بدرجة حاسمة قاطعة باتة . . . وعندما يتحقق هذان الامران بنسبة كبيرة ، فعندئذ فقط يمكن القول أنه كانت لعملية التخريب قيمة عملية بالمعنى العسكرى ، أو أنها كانت مؤثرة فعلا من وجهة النظر الصناعية » .

وكان تحقيق وجهة نظر لاوزن هدف الابفيهر (٢) بطبيعة الحال . . . وكان معناه من الناحية الواقعية العملية تخصيص وحدات لتدمير خطوط المواصلات ، والصناعات الاساسية ، والبوارج والمطارات والسكك الحديدية . . . وكان أمام كل مهمة من هذه مشاكلها الخاصة بها ولكن كان لكل منها مشكلتها الاساسية المستديمة . . . هى الوسيلة السرية لاستحضار ما يكفى لتحقيقها من متفجرات ورجال مدربين . . . وقد حلت أبويهر (٢) هذه الصعوبات فى الماضى ولا يرى ضباطها الآن ما يمنع من أن يكرروا وسائلهم مرة أخرى حتى فى مهمة ضد الولايات المتحدة بارسال عملائهم فى بلاد تبعد عنهم ثلاثة آلاف ميل وحيث تستحيل حمايتهم فى الغالب .

وكان يقتضى أن توضع خطط التخريب بأسرع مما كان يريده الابويهر (٢) ، فان التخريب الأمريكى كان يحمل فى طياته معنى الاهمية والعجلة من لحظة تديره لان الاوامر الخاصة به كانت صادرة من هتلر نفسه . . . فقد أراد أن يضع فى أذهان الأمريكين انذارا مستمرا بأن الولايات المتحدة معرضة للقوة الالمانية . . . وكان مثل هذا الانذار ضروريا فى ذلك الحين بالنسبة للاستراتيجية الالمانية الخاصة بغزو الغرب . . . وفى مدى السنتين بين زحف هتلر على بولندا ، ونسف اليابانيين لبيرل هاربور بالقنابل ، كان قد رسخ الشعور لدى الالمان بأنه ما من هدف يتعذر تحقيقه . . . وفى القارة نفسها كان مجرد وقع أقدام جنود العاصفة بمثابة انذار مثير للمهزومين ونغم شجى يعبر عن الانتصارات التى حققها هتلر

وجنرالاته .. ولم تكن حركات المقاومة قد بلغت شدتها وقوتها الفعالة والتي عرقلت فيما بعد زحف الغزاة في فرنسا وهولندا والنرويج . بل وقعت بدلا من ذلك اعتقالات جماعية لليهود والاشتراكيين والشيوعيين والديمقراطيين والمثقفين واعداء الفاشيست . وبينما كانت تكتظ معسكرات الاعتقال بنزلائها ، والمكاسب الارضية الهائلة تتدعم ، كانت قنابل الطيران الالماني تنهال فوق بريطانيا وقذائف الغواصات فى الاطلنطى تقوم شاهدا جديدا على تفوق ألمانيا على كل أعدائها .. واذا لم يكن النجاح فى الجبهة الروسية وفى أفريقية قد تحقق بالسرعة التى كان يتوقعها البعض فلم يكن ذلك مدعاة للانزعاج فى أواخر سنة ١٩٤٢ عندما بدد هجوم الصيف وهجوم الربيع جميع الشكوك .

وكان اشتراك الولايات المتحدة فى الحرب بكيفية عملية بمثابة عنصر جديد ، وان لم يكن غير متوقع .. ولم يكن من المعتقد فى ألمانيا أنه سيؤدى الى اشتباك عسكري مباشر وذلك لامر واحد هو أن اليابان قد أرغمت أمريكا على توجيه اهتمامها الى الباسفيك .. أما فيما يتعلق بأوروبا فكان لابد من انقضاء وقت طويل حتى تستطيع الولايات المتحدة أن تفعل أكثر مما كانت تفعله عندما كانت فى وقت السلم ، وهو أساسيا توريد الاسلحة والمهمات لبريطانيا .. ولوضع خطة تخريب فعلية كان ينبغى أن يوضع ذلك فى تقديرها .. كما يقتضى أن يكون تدبير الخطة ، وكذلك طبيعة عملية التخريب ذاتها ، مجهودا حربيا ودعائيا فى وقت واحد .. فان تدمير مصنع بكيفية سرية بحيث يصبح عاجزا عن العمل لعدة شهور انما هو عمل حربى رائع كما أنه فى نفس الوقت انتصار دعائى .. وغالبا ما يؤثر مثل هذا التدمير فى نفسية الاهالى المدنيين ويجعلهم يشكون فى كفاءات زعمائهم ، ويهضمون فكرة احتمال الهزيمة كما أثبت هتلر ذلك فيما سبق ، وعملية التخريب الناجحة فى الولايات المتحدة ، لهى طريقة تعبر بها ألمانيا من أن لديها كل الوسائل رغما من مشغولياتها لكى تدمر عندما تريد حتى من مثل هذه المسافة الشاسعة . وكلما أسرع فى قولها كلما كان تأثيره أشد وقعا .

ومن المتعذر الاعتقاد بأن ألمانيا لم يكن لها عميل يعتمد عليه فى الولايات المتحدة عند اعلان الحرب ، فقد كانت لدى الابفيهر (٢) أوامر مشددة أن تبقى خارج الولايات المتحدة خلال فترة السلم القلقة ، وكانت

وزارة الخارجية الألمانية بناء على مشورة الخبراء الأمريكيين مسئولة عن هذا القرار الذي كان يرتكز على نظرية سليمة هي أن أى فرصة يمكن أن تجعل الولايات المتحدة بعيدة عن دخول الحرب ستفوت وتضيع هباء اذا اكتشفت أمريكا وجود أعمال تخريب فى بلادها تتبناها ألمانيا . . ولكن الابفيهر (٢) لم تنفذ فى الواقع تلك الاوامر ، واحتفظت لفترة وجيزة بجماعة فى المكسيك كانت على اتصال دائم بحركة سرية موالية للنازية فى الولايات المتحدة كان أعضاؤها على أتم استعداد لتخريب مصانع الذخيرة والبواخر ولكن قبل اشتباك ألمانيا والولايات المتحدة فى الحرب ، اكتشفت وزارة الخارجية هذه العملية ، فحلت حتى هذه الجماعة الضئيلة

كذلك لم تستطع الابفيهر (٢) أن تستخدم عملاء تخريب الجواسيس الذين كانت تستخدمهم الابفيهر (١) التى لم تكن هناك قيود تحسد من جهودها للجاسوسية فى الولايات المتحدة . لسبب بسيط هو احباط عملهم بواسطة (المكتب الفيدرالى للتحريات) الذى قام بحركة تطهير فى سنة ١٩٤١ كان من نتيجتها أن وضع فى السجن جميع جواسيس الالمان المهمين . وكانت هذه الضربة قد وضع ترتيبها قبل ذلك بعام عندما عاد أمريكى يدعى وليم سيبولد William Sebold من رحلة لالمانيا وأبلغ المكتب الفيدرالى بأنه هو شخصيا قد جندوه بالقوة ليكون جاسوسا . . وواصل القيام بدوره وفق توجيه المكتب الفيدرالى . . وعين كمهندس استشارى فى مبنى كنيكر بوكر فى ميدان التايمس بنيويورك . واستطاع أن يجمع حوله ثلاثة وثلاثين من العملاء النازيين فأدخلهم فى مصيدته التى أعدت باحكام . . وكانت الحسارة الفجائية لمثل هذا العدد الكبير من الرجال الذين يعتمد عليهم من أحد الاسباب التى اضطرت الابفيهر (٢) أن تعطى الافضلية لارسال بعثة تخريب أمريكية . .

وبالرغم من أن عنصر السرعة كان يبدو ملحا وشديدا الا أن ايجاد الرجال الجديرين بالعملية كان يتطلب وقتا ، برغم أنه كانت لدى الابفيهر (٢) جميع التسهيلات الضرورية للمشروع .

فقد أنشأت الابفيهر (٢) فى تيجيل Tegel احدى ضواحي برلين معملا كان يقوم فيه خبراء المتفجرات باجراء تجاربهم لايجاد مستحداث جديدة ومتقدمة ، وكانت هذه المنشأة تبدو بصفة عامة أشبه بمعمل

كيميائي من أحدث طراز وكانت مزودة بجميع الاجهزة والادوات اللازمة للعمل . . من أدوات اشعال بنسني Bunsen وأنايب اختبار متنوعة من طراز إيرلنماير Erlenmeyer بل ومن رجال يرتدون البلاطي البيضاء يراقبون ويكتبون المذكرات . . وبجوار أحد الجدران كانت توجد مائدة عليها عرض لشنط الملابس وفرش الشعر وعلب لحفظ الاغذية وعلب زيت وولاعات فكانت تبدو كمائدة العرض في سوق أمريكية رائعة أو مخزن أدوية . كل هذه الاشياء كانت تشمل عينات من اختصاص العمل . . كان في كل قطعة منها زناد اشعال كيميائي أو ميكانيكي ذو جهاز توقيت دقيق ، مع مخلوط من المواد المتفجرة وفي كثير من الاحيان كانت القطعة تشمل الجهازين معا . .

وكان خبراء الابفيهر (٢) فخورين جدا بمبتكراتهم وبمقدورتهم على حل مشاكل معينة . . فمثلا قد استطاعوا انتاج وتحسين زناد اشعال يشتغل بالضغط الهوائي وكان مفيدا بصفة خاصة في تخريب الطائرات لانه كان من الميسور ضبطه لينطلق فقط عندما تصل الطائرة الى ارتفاع معين . . وجهاز آخر كان يبدو كولاعة سجائر عادية وكان يمكن اطلاقه لاحداث تعطيلات تصل الى أربعين يوما .

وكان خبراء العمل يقومون بتعليم الاستخدام الصحيح لهذه الاسلحة وغيرها ، في مزرعة كوينز Quenz Farm وهي المنطقة التي توجد فيها مدرسة الابفيهر للتخريب ، وتقع على بعد أربعين ميلا غربى برلين . وكانت مزرعة كوينز هي مركز التدريب على عدد من المشاريع الخاصة التي كانت تضم كثيرا من المدنيين الموالين للنازية من عدة دول ، ولم تكن احتمالات استخدامها في عملية أمريكية تتطلب أى استعدادات اضافية . وفي هذا المكان أيضا كان يتدرب الالمان ذوى البراعات اللغوية أو الخبرة والتجارب الخارجية على الشئون الفنية الخاصة بالتخريب الحربى . ومعظم هؤلاء الرجال كانوا يستخدمون بطرق متنوعة بمثابة حصان تروادة الذى ما زال بعد آلاف السنين النموذج لما يسميه الفرنسيون Ruse de guerre أى خداع الحرب . . يتنكر الرجال فى ثياب مدنية أو فى كثير من الاحيان فى ملابس جنود الدولة التى يدبرون غزوها ، ويطبقون ما تعلموه بقصد تسهيل مهمة القوات التى ستجىء بعدهم . وفى احدى المرات دفعت فصيلة كاملة فى كساوى روسية ومزودة بأوراق عسكرية صميمة حتى بخطابات

واردة الى أفراده من الوطن ، وبعربات الجيش الاحمر لمئات من الاميال خلف الخط الروسى فى مهمة تخريبية فسهل ذلك عملية الزحف الالمانى وجعله مستطاعا . .

وبتوافر المعمل والمدرسة كان كل ما ينقص الابفيهر (٢) للمشروع السليم بمهمة جديدة هو وضع الخطة وتدير الرجال الذين يقومون على تنفيذها . . كانت المخابرات الحربية الالمانية تعرف بدرجة كبيرة من الدقة أماكن وأهمية المصانع الامريكية والخطوط الحديدية والطرق المائية ومحطات القوى . . ويستطيع خبراءؤها أن يضعوا برنامجا يمكن أن يشغل أكثر المخربين طموحا عدة شهور . . وفيما يختص بالقوة الادمية اللازمة فيمكن تديرها من بين آلاف الالمان الذين أعيدوا الى الوطن بعد أن أقاموا سنين فى الولايات المتحدة وكثير منهم تتوفر فيهم المطالب اللازمة فهم يتكلمون الانجليزية بطلاقة ولديهم معلومات وافية عن البلاد . . وفى كثير من الحالات يشعرون بأنهم مدينين لالمانيا لتسهيل عملية عودتهم . . علاوة على أن ايجاد هؤلاء ليس بالامر العسير . . فان جميع الالمان العائدين كان عليهم أن يملأوا استمارات كانت تصل الى الملفات فى مختلف الوكالات ومن بينها مؤسسة أوسلاند للحزب النازى Ausland وهذه كانت تختص بالدول الاجنبية وبالأكثر بالالمان الذين عاشوا فيها ثم عادوا الى أرض الوطن . . وقد أفادت سجلاتها فى تجنيد من يلزم منهم للقيام بمهام الابويهر . . والآن يقتضى دراستها من جديد . .

والرجل الذى وقع عليه اختيار لاوزن للقيام بعملية التجنيد كان يدعى والتر كاب Walter Kappe كان من النازيين المخلصين بالطبع وكان قد عاش فى الولايات المتحدة مدة اثنتى عشرة سنة . . وكان يعرف سجلات مؤسسة أوسلاند ويمتاز بذكاء ونشاط ملحوظ . . وأقبل كاب، على مهمته بحماس قوى ، وعندما بدأ فى اختيار رجاله أصبحت العملية من شأنه ، وأصبحت منذ بدايتها تعكس شخصيته وطباعه . .

وكان والتر يكاد يتم السابعة والثلاثين من عمره عندما عهد اليه بعملية التخريب ضد الولايات المتحدة ، وكانت هذه أخطر من أى مهمة سبق أن كلف بها . . وكان يدرك هو ذلك بل كان يعلم أيضا أن نجاحه فيها سيكفل له الاضطلاع بمسئولية أهم شأنا وبالتالى بمكافأة أعظم

قدرا . وكان هذا بالنسبة لكاب يعتبر مشجعاً كافياً ، فقد كان رجلاً طموحاً ، ولكنه دائماً ما يخونه الحظ في تحقيق ما يسعى إليه من قوة وشأن وهو لا يعزو فشله إلى تقصير منه وهو في هذا الرأي يشترك الكثيرون من جيله من الألمان الذين يعتبرون الفشل المشاع بينهم راجعاً إلى الضغط أو التضخم أو اليهود أو الأجانب أو الشيوعيين . . . وإلى مثل هؤلاء بذل النازيون الوعود لتلبية آمانيهم الشخصية والوطنية . . . على أنه كان على نقيض بعض معاصرة لم يسمح لنفسه بأن تبتلعه تكتلات البيروقراطية النازية . كان صاحب ذوق للحياة الراقية التي لا يعيشها إلا من كانت لهم الوسائل الكافية أو المراكز الكبيرة وكان هو يملكهما معا . وبالرغم من ضخامة جسمه فلم يكن طوله يزيد عن خمسة أقدام وثلاث بوصات ولكنه كان يزن مائتين وثلاثين رطلاً . . . ومع ذلك فقد كان يعتبر نفسه رشيقياً وظريفاً . . . على أن اهتمام كاب بالمظاهر الجسدية قد انتهى بمجرد اضطراره بمهمته الجديدة التي استغرقت كل ساعات عمله .

وفي العشرين سنة الأخيرة كان كاب يعيش كما لو كان يعد نفسه لمثل هذا المركز . ففي سنة ١٩٢٢ عندما كان في السابعة عشرة من عمره ترك جامعة جوتنجن Gottingen لكي ينضم إلى القوات التي كانت تعرف باسم الوحدات الحرة والتي نظمت بقصد مقاومة الشيوعيين وانتهت بأن تكون نواة قوات العاصفة الهتلرية . وقضى أيضاً تسعة شهور عضواً في الجيش الألماني غير القانوني الذي كان يسمى الرايخفير الاسود Black Reichswehr والذي أنشئ تحديداً لمعاهدة فرساي ، ثم انضم للحزب النازي الحديث التشكيل .

وكان هذا القرار ، مثل القرارات السابقة له قد أبقى كاب في التيار الرئيسي للشعبية التي لا أساس لها والتي انضمت إلى النازيين عن نفس هذا الطريق العديم المعالم . . . فكان يجول بهم أنحاء البلاد باحثاً عن أعمال فاذا لم يجد كان يسعى وراء المتاعب بدلاً من ذلك . . . وكان الألمان يسمون هذه العصابات المتجولة واندرفوجيل Wandervogel أي الطيور المتجولة وهو اسم كان يطلق في القرون الوسطى على صغار أصحاب الحرف الذين كانوا ينتقلون من بلدة لأخرى سعياً وراء العمل . . . وبعد الحرب العالمية الأولى لم يبق لهؤلاء الجواله ما يشتركون فيه من أوجه الشبه مع أسلافهم إلا في الاسم المشترك . . . فقليل منهم كانت له المهارة الفنية

وحتى اذا توافرت لبعضهم فقلما كان يتوفر العمل لهم . وكانوا يسافرون في جماعات كبيرة الى حد أن السلطات كانت تضطر أحيانا الى حجزهم في أماكن معينة لابعادهم من الشوارع ، وأصبحت أماكن ايوائهم أراضى تجنيد لدوى الانشطة اليمينية واليسارية . . . كان الشيوعيون يقاثلون الوطنيين بالحجج والسواعد اذ كان كل من الفريقين يسعى للحصول على بطاقات العضوية . . . وكانت أماكن ايواء هذه العصابات المتجولة هي التي جاءت بأولى الدروس السياسية لكثير من الرجال الذين تولوا فيما بعد مراكز ذات مسئولية في الحزب النازي وفي الحكومة الالمانية .

وفي سنة ١٩٢٣ عندما فشلت مؤامرة مشرب البيرة Beer Hall Putsch في ميونيخ وذهب أدولف هتلر الى سجن لندسبرج Landsberg لكي يحلم ويكتب عن الانتقام ، ترك كثير من النازيين بصفة مؤقتة أحلامهم النازية بأن ألمانيا ستكون لهم يوما ما ، ولكن للحظة الراهنة يقتضى أن يبقوا أفكارهم طي الكتمان وأن يعملوا في ألمانيا الموجودة كيفما تكن . . . ولو أن هذا لم يكن فيه الجواب الشافى لكثير من الشبان والشابات ، ومهما كان الحلم مبهجا فإن كل يوم يفتحون فيه عيونهم على البطالة وعلى نقود لا قيمة لها كان يصددهم بالحقيقة الواقعة . . . وفي خلال سنى العشرينات هاجر آلاف منهم الى الولايات المتحدة . . . كان والتر كاب الجوال ، النازي والذي لا حرفة له ولا براعة فنية ، كان من بينهم . . . في يونية عام ١٩٢٤ استلم جواز سفره وبعد ستة شهور ركب الباخرة أردونا Orduna الى نيويورك .

وفي يونية عام ١٩٢٥ كان كاب في كانكاكي Kankakee في الينوى Illinois يشتغل في مصنع أدوات زراعية وكان زملاؤه الموظفون يرون فيه رجلا عنيدا شديد المراس ، وفي نفس الوقت ظريفا محبوبا . . . وكان يشعر بالزهو عندما يكون أول من يلقي نكتة جديدة أو عندما يعرف كلمات أغنية جديدة . . . أما عمل المصنع نفسه فلم يكن مما يلائم كاب . . . وفي نهاية العام كان يفكر في شيء آخر أكثر ملاءمة لمواهبه ووضعها .

كانت الصحافة تبدو ملائمة له كل الملاءمة ، فكتب خطابات للصحف التي تصدر باللغة الالمانية في شيكاغو . . . ومن الصعب أن نقول ما هي الكفاءات التي عرضها ولكنهم قبلوه في صحيفة ابندبوست Abendpost

بشيكاغو حيث كان يؤدي واجباته الاخبارية بنشاط عظيم ولكن بطريقته الخاصة . وكان هذا غالبا ما يعنى زيادة كسبه بقصصه المثيرة مقابل أجر خاص . وكان رفاقه فى العمل يعتبرونه عديم المبدأ كلية . . . وكان يميل عندما يسكر الى التباهى والادعاء فكان مثلا يمزج النبيذ الابيض بالصدودا ليوهم الناس بأنه يشرب الشامبانيا ويبدو كما لو كان بروسى ارسستقراطى . ولكن هذه المظاهرة كانت خارج المكتب فقط ، ولم تطرد صحيفة ابندبوست كاب لغاية سنة ١٩٣٠ عندما كتب مقالا تهجم فيه بخشونة ضد أحد رجال الاعمال اليهود .

وانتقل كاب بعد ذلك الى سنسناتى Cincinnati وأصبح له نشاط فى مختلف الجماعات الموالية لهتلر . . . وسرعان ما اعتنق هو وأصدقائه فكرة منظمة وطنية واحدة تؤسس على غرار أسس الحزب النازى . . . وأساس مثل هذه الجماعة يتمثل فى النادى الوطنى الذى يسمى توتونيا Teutonia وبعد ذلك فى سنة ١٩٣٢ اتحدت توتونيا والنوادر الاخرى الموالية لهتلر تحت اسم « أصدقاء الحركة الهتلرية » .

وفى يناير سنة ١٩٣٣ لم تعد النازية حركة بل حكومة ألمانية . . . وفى ذلك الشهر كان كاب من بين بضعة زعماء نازيين دعوا الى عقد اجتماع من أصدقاء الحركة الهتلرية فى نيويورك . . . وهناك كانت علامة الصليب المعقوف ترتفع بافتخار ، وأنشودة هورست ويسل Horst Wessel التقديم الموسيقى للاجتماع ، وتقرر فيه تغيير اسم الجماعة الى أصدقاء ألمانيا الجديدة . وعين والتر كاب رئيسا للصحافة والدعاية . . . وبعد ذلك بثلاث سنوات أصبح التعبير الأمريكى للحزب النازى هو الرابطة الألمانية الأمريكية وأصبح فريتز كوهن Fritz Kuhn هو الفوهرر الأمريكى .

وفى الحال بذل كاب مجهودا قويا للتدخل فى مركز كوهن وباعتباره محررا لصحيفة الرابطة ، كان فى وضع فريد يمكنه من تزعم هجوم ضده ولكن اعلان الحرب عليه بكيفية مكشوفة قد يتحول ضده بكيفية خطيرة . وبدلا من ذلك أخذ كاب يثير ضد كوهن حملات من التشهير فى الخفاء . . . ولكن كوهن كان يمتاز بالقوة ولذلك فعندما وقعت الواقعة كان كاب هو الذى أرغم على الاستقالة .

وفى ١٢ يونية عام ١٩٣٧ غادر الولايات المتحدة ليعود الى ألمانيا ، حيث كانت خبرته الامريكية سببا فى اقتراحه من المركز الممتاز الذى كان يسعى اليه ، فعين مديرا للدعاية فى محطة « و.ج.ب » فى برلين التى تذيب لامريكا الشمالية والجنوبية . . . وعندما نشب الحرب خدم فى استحكامات حائط الراين الغربى أثناء الحملة البولندية ، ثم كضابط ملازم فى الحملة الفرنسية .

وفى سنة ١٩٤١ كان كثير من النازيين يشعرون بأن الحرب مع الولايات المتحدة لا مناص منها . وكان هناك رأى سائد يقول بالاهمية القصوى للاستفادة من الالمان الذين عاشوا فى الولايات المتحدة . . . وكان لمؤسسة أوسلاند سجلاتها وكل ما كانت الحاجة ماسة اليه هو الحكم السليم على مواهبهم فى جميع النواحي للمجهود الحربى الالمانى . . . وهذه مهمة عظيمة الملازمة لمواهب كاب فقد كان يحب الكلام وشطر كبير من هذه العملية توجيه الخطاب الى مجموعات الالمان العائدين للوطن . . . وكان يحب تدبير المؤامرات ، وعندما اتضح أنه سينقل الى الابفيهر كضابط ملازم أول أصبح واثقا من أنه سيسير فى طريقه الصحيح . . . وعندما كلف بعد ذلك فى سنة ١٩٤١ بمهمة خاصة هى ايجاد وتدريب الرجال على أعمال التخريب فى أمريكا ، لم يكن يساوره أى شك فى مقدرته على ذلك . . .

كانت لدى الليفتنانت كاب وحدة صغيرة متحررة من سلسلة القيادة العسكرية المعتادة ، فكان يدير عمله من مكتب فى الدور الثالث فى رقم ٨ رانكستر اس Rankestrasse ببرلين . . . تحت ستار نشرة صحفية غير موجودة تسمى دير كاوكازوس Der Kaukasus حيث كان يحتفظ كاب بملفاته ، ويقابل المخربين المرشحين للعمل ، ويقوم بوضع التفصيلات التى لا تحصى المتعلقة بمهمته . . . وكان عليه أن يدرس التقارير الحالية عن الولايات المتحدة ، ووقف فى خلال ذلك على تفاصيل قضية سيبولد وعرف كاب أن العيب فى موضوع سيبولد وما ترتب عليه من خسارة الابفيهر (١) لعملائه الامريكيين كان نتيجة خطأ فى ادارة الافراد ، وصمم على أن لا يقع فى مثل هذا الخطأ وبالرغم من أن سيبولد كان هو السبب بكيفية غير مباشرة فيما أحرزه كاب من ترقية ، الا أن كاب كان كثيرا ما يلغنه

ويتهمه بالخيانة ويتوعدده . . وكان كاب يعتقد بأنه ينبغي على الابفيهر أن تعمل بكل سرعة ولكن ذكرى قضية سيبولد كانت نذيرا له بأن يكون تصرفه بمنتهى العناية .

وعندما وضع كاب خطته استعان بالفنيين والخبراء من رجال الابفيهر في مختلف نواحي الصناعة في الولايات المتحدة ، ووضعوا معا جداولاً شاملاً للأهداف لإرشاد الرجال الذين يجندهم كاب . . وفي مقدمة الخطوط الحديدية التي اختيرت للتدمير خط تشيزابيك Chesapeake وأوهيو Ohio وهو اختيار حصيف إذ أن هذا الخط من أكبر الخطوط التي تنقل الفحم في الولايات المتحدة . وتدمير الكبارى والانفاق ونقط الاتصال على امتداد خطوطها من شأنه أن يعرقل مصانع الصلب ومنشآت المهمات الحربية نتيجة تعطيل وصول الفحم إليها من مناجم ويست فرجينيا West Virginia وبنسلفانيا Pennsylvania وبالرغم من أن تدمير تسهيلات النقل كان هاما ، فقد كان من المرغوب فيه أكثر أحداث التخريب في صناعة أساسية . . ووقع اختيار كاب والخبراء على المعادن الخفيفة التي هي مفتاح انتاج الطائرات الأمريكية . وكانت الأهداف المعينة لهذا الغرض ثلاثة منشآت لشركة الألمنيوم الأمريكية في الكوا Alcoa وإيلينوى Tennessee وماسينا Massena ونيويورك وايسنت سانت لويز East st. Louis وإيلينوى Illinois وكذلك شركة الملح في فلادلفيا Philadelphia التي كانت تقوم بتوريد المادة الخام الهامة لصناعة الألمنيوم . وحصلوا على المعلومات عن أفضل الطرق لتدمير اشغال الألمنيوم من أحد المهندسين ، وكان قد مر بجميع هذه الأماكن منذ وقت ليس ببعيد كممثل لشركة مصانع فاربين .

ووضعت الخطة لنوع آخر من التخريب . . تفجير قنابل للازعاج هنا وهناك ، وتوقع كاب أن يكون لهذا تأثير دعائي شديد . بحيث يكون العنصر المسيطر في تفجير هذه القنابل هو السياسة النازية المضادة للسامية بمعنى أن توضع القنابل في مخازن المنشآت التي يملكها اليهود وبضبط توقيتها بحيث يسبب انفجارها أقصى قدر من الدعر والفوضى . كما اقترح كاب أيضا أن تكون أماكن المخازن في المحطات الكبرى للسكك الحديدية من أهداف هذه القنابل ، ولكن الشيء الذي اعتبره أكثر ملاءمة سلسلة من التفجيرات يكون هدفها على الاخص اليهود الأمريكيين .

وتتمثل روح السخرية والفكاهة التي عرف بها كاب في تلك اللوحة الساخرة في اختياره للاسم الكودي لمشروعه اذ أسماه عملية باستوريوس على اسم فرانز دانييل باستوريوس Franz Daniel Pastorius زعيم أول جماعة من المهاجرين الالمان الى الولايات المتحدة وكانوا ثلاثة عشر عائلة من المينونيت Mennonites والكويكرز Quakers الذين استقروا في جيرمان تاون Germantown التي أصبحت جزءا من فيلادلفيا في سنة ١٦٨٣ × على أن هذه التورية ربما تكون قد فاتت على زملاء كاب ولكن باستوريوس أصبحت الاسم الرسمي لعملية التخريب في ربيع سنة ١٩٤٢ عندما كان كاب يجهز جماعته من المهاجرين لينزلوا الى أرض الولايات المتحدة .

× الصحيح أنها لم تكن جزءا من فيلادلفيا الا في تاريخ لاحق بهذا الكثير فقد كانت منفصلة عنها حتى أيام الحرب الاهلية الامريكية ، ولقد حدثت فيها معركة ضمن المعارك الحاسمة في الثورة الامريكية (١٧٦٣ - ١٧٨٣) ، والاصح أن يكون هذا التاريخ ١٨٦٣ .

احتمالات قوية للنجاح

الرجال الثمانية الذين غيروا ملابس الشغل فى البحرية الألمانية الى ملابس مدنية أمريكية فوق الشواطىء الجدياء فى هذين الصباحين من يونية سنة ١٩٤٢ قد أدوا هذا العمل البسيط بشعور عميق من الارتياح واثمام الواجب . ارتياح لبقائهم على قيد الحياة بعد رحلة عبور الاطلنطى ، واثمام الواجب لشعورهم بأنهم أتموا آخر مرحلة فى رحلة العودة الى الولايات المتحدة . على أنها لم تكن رحلة تتسم بأى احساس بالعودة الى الوطن . فلم يكن أى فرد منهم يتوقع بأن يرى الولايات المتحدة مرة أخرى ولو أن ثلاثة منهم كانت تربطهم بالبلاد روابط عاطفية فأحدهم يقيم والده فى شيكاغو وآخر زوجته فى نيويورك وثالث له أخ وأخوات . ومع ذلك فقد تركوا جميعهم الولايات المتحدة الى ألمانيا بوسائل برهنت لوالتركاب - بينما كان يفحص قوائم اختياراته لعملية باستوريوس - على أن ولاءهم وإخلاصهم إنما هو لارض الوطن ولهتلر ، وها هم يعودون الى الارض الأمريكية يحملون صناديق مملوءة بمتفجرات شديدة الانفجار ووسائل تخريب قوية ، ومعهم خطط كيفية استخدامها لان كاب الذى يتباهى بعلمه بالرجال وبكفاياتهم قد وجد فيهم أصلح الناس لهذا الغرض .

بدأ كاب عملية تجنيده لهؤلاء الرجال بالفحص الدقيق لسجلات مؤسسة أوسلاند ، ثم بالمقابلات الشخصية مع المرشحين وكان أحيانا يسافر مسافات طويلة لمقابلة مرشحين . وغالبا ما كان يسافر بملابس مدنية بحجة القاء خطب أدبية على الألمان العائدين الذين يعملون فى المصانع الحربية ولكنه كان دائما يجد الوقت الكافى لاحديث خاصة مع رجل أو اثنين من بينهم بعض الرجال الذين كان يبحث عنهم كانوا موجودين فى برلين فعلا وغيرهم كان يستدعيهم من بلاد أخرى الى مكاتب (ديركاوكازوس) وبمجرد أن يقع اختيار كاب على بعض الرجال فإنه يلجأ الى الادارة النازية لاتخاذ الاجراءات لنقلهم الى وحدته . وبهذه الكيفية أعفى رجال من الخدمة فى الجبهة الروسية ، وآخرين من العمل فى مصانع سيارات فولكس واجون وغيرها من مصانع الانتاج الحربى أو من

أعمال الحراسة فى معسكرات الاسرى أو من القيام بالأعمال المدنية
المعاونة للعمليات الحربية فى برلين . وقدرته على تنفيذ كل ذلك دليل
على الأهمية التى تعلقها القيادة العليا على مشاريع التخريب . .

على أن اختيار الرجل الملائم لم يكن بالسهولة التى توقعها كاب . .
فان كثيرا من الألمان كانوا قد غادروا الولايات المتحدة لمجرد أنهم كانوا
غير صالحين للعمل مما كان يجعلهم أيضا عديمى النفع لمثل هذه العملية .
وأمام كل فرد واحد يكون قد عاد بسبب حماسه المتدفق للنازية ، وبعد
سنة ١٩٣٩ ، للرغبة الصادقة فى مساعدة ألمانيا على كسب الحرب ، نجد
مئات آخرين عادوا لمجرد الرغبة فى مغادرة بلاد غريبة وبدافع الحنين
الى العودة الى الوطن . . ومقابل كل فرد يكون قد جاب الولايات المتحدة
أو عاش بين الأمريكين الوطنيين نجد كثيرين آخرين لم يتحركوا خارج
منطقة يوركفيل Yorkville المنطقة الألمانية الأمريكية فى مدينة
نيويورك أو ما أشبه هذا من مثل هذه الرابطة الوثيقة . ولكن بالرغم من
هذه الصعوبات الشخصية ، وجد كاب اثنى عشر رجلا لكى يبدأوا فرقة
تدريب على أعمال التخريب فى (كوينز فارم) .

وحدثت ظروف مختلفة انقصت هذا العدد الى ثمانية فقط . . وفى
هذا الفريق النهائى كانت تبدو من بادىء الامر اختلافات واسعة بينهم فيما
يختص بشخصياتهم وطباعهم ودرجة ذكائهم . وفى نفس الوقت كانوا
يشتركون جميعا فى بعض مزايا عامة هى التى كانت السبب الاساسى
فى اختيار كاب لهم ، وكانوا كلهم شبانا . جورج داش George John Dasch
كان فى التاسعة والثلاثين وقد أختير ليقود أحد الطاقمين الى البر ، كان
أكبرهم سنا . وهربرت هويت Herbert Haupt شاب طويل عريض
المنكبين يبلغ عمره اثنين وعشرين عاما ، كان أصغرهم سنا . وقد عاش
الجميع فى الولايات المتحدة فترة طويلة جعلتهم يلمون بكل العادات
والتقاليد الأمريكية . أقام فيها داش تسعة عشر عاما وعاش فيها هويت
منذ نعومة أظفاره . . وتجول جميعهم فى كثير من أنحاء البلاد ولذلك فلم
تكن معلوماتهم عن أمريكا محدودة ببلدة أو بقسم منها . وكل منهم يتكلم
الانجليزية بطلاقة ولو أن بعضهم كانت تشوب لغته لكنة ألمانية أقوى مما
كان يريده كاب . . وكان لكل منهم مهنة تتيح له فرص عمل عديدة . .
فكانوا يستطيعون أن يجدوا عملا أينما كلفوا بمهمة فى مختلف أنحاء

الولايات المتحدة وحصل كل منهم على ما يعادل التعليم العالي ، وعلى درجة من الفهم تمكنه من استيعاب العلوم الكيمائية ، ودلت السجلات الخاصة بهم التى فحصت بعناية على ولائهم لالنازية .

فاذا كان بين هؤلاء الثمانية ، وكذلك الاربعة الذين لم يجيئوا الى الولايات المتحدة من كان ينقصه الادراك فليس كاب هو المعلوم بالضرورة . وهذه العملية تتطلب بعض الاتباع رجال قد يكونون أقصر تفكيراً ولكن ولاءهم أكيد . . . والامر متروك الى كاب والى ادوارد جون كيرلنج Edward John Kerling الذى اختاره كاب ليقود الجماعة الثانية فيما يتعلق بوضع الخطط الفعلية للتخريب وأن يتحقق من أن الآخرين قد قاموا بتنفيذها . . . والذى حدث أن كاب لم يجد صعوبة فى اختيار الزعماء بمثل ما وجد فى اختيار الاتباع . فكل من داش وكيرلنج كان فى برلين وكان كل منهما شغرفاً بالقيام بمهمته .

وقد قابل كاب جورج داش فى يونيه سنة ١٩٤١ قبل قيامه بتجنيد ارجال لعملية باستوريوس ببضعة شهور . . . وكان داش نحيل الوجه ، قليل الوزن يختلط شعره الاسود بشعرات ابيضت قبل أوانها على سالفه ، طويل الذراعين بشكل غير عادى بالنسبة لطول قامته الذى يبلغ خمسة أقدام وثمانى بوصات . وكان داش يمتاز بصفتين أدهشتا كاب : شدة ذكائه ومعرفته بعادات الامريكيين . وفى خلال السنوات التسعة عشر التى عاشها فى أمريكا اشتغل داش كساقى (جرسون) فكانت لديه الفرصة لكى يشاهد عن كثب طباع وعادات الامريكيين كما تبدو فى الاماكن العامة . وكانت تراوده الآمال طوال تلك المدة أن يصبح فردا فى حياة الطرف الآخر أى المخدم لا الخادم وأن يجلس هو الى مائدة الغذاء أو العشاء الرائعة وأن يخدمه أحد الناس بدلا من أن يخدم هو الآخرين . . . وكان يلاحظ ويستمتع ويتذكر حركات ولهجات أولئك الذين كان يحسدهم . وبالرغم من أنه كان يعمل فى بعض الفنادق الراقية والمطاعم الغالية الا أنه تعلم بعض الاصطلاحات الغريبة الملتوية المعنى وكان أحيانا ما يسيء استعمالها . ولكن كاب لم يستطع أن يلاحظ ذلك لانه قضى سنوات اقامته فى الولايات المتحدة غالبا بين المقيمين المتحدثين باللغة الالمانية . . . وكان يتحدث داش باللغة الانجليزية بسهولة ، ومعرفته لكثير من المدن والقرى الامريكية بما فيها أماكن الارتياح فى لونغ آيلاند (Long Island) من المزايا المرغوبة علاوة على أن ملف داش

فى مؤسسه أوسلاند ، وعمله فى ألمانيا منذ عودته ، تدل كلها على أنه مادة صالحة من الدرجة الأولى لعملية باستوريوس .

وخلف هذه المزايا كانت هناك عدة مساوئ ونقائص فقد كان داش رجلا معقدا كانت حياته الى الان عبارة عن مطامع لم يقدر لها أن تتحقق . كان يعتقد أن أثمن شيء فى الحياة هو أن يكون الانسان حرا . فلم يحوله هذا نحو الجريمة . بل كان على العكس لا يستطيع أن يربط بين تصرفاته وعواقبها . ومن الامثلة المبكرة التى صادفته أنه عندما كان فى السادسة عشر حاول دراسة الدين ليصبح قسيسا ثم تخلى عن الفكرة ، وفى ديسمبر سنة ١٩١٨ أى بعد الهدنة بشهر أخرج داش من الجيش الألماني الذى كان يشتغل عيه بأعمال كتابية فى السنة الأخيرة للحرب . وعاد الى بلده الأصلية واشتغل مترجما لجيش الاحتلال الفرنسى ، وهى مهمة زادت صعوبتها بازدياد العداء بين الأهالى والجنود وبطبيعة الحال كان داش يقف الى جانب بنى بلده فى معظم المنازعات وكان من المعقول أن لا يقبل الفرنسيين منه ذلك واضطر أخيرا الى الهرب .

وأوصله الهرب الى ألمانيا غير المحتلة للسنوات القليلة التالية وإلى أعمال كيفما اتفق له . وكانت نادرة ، وفى سنة ١٩٢٢ اختبأ فى مركب مسافرة الى فلاديفيا . وفى السنوات الخمس التالية ، فى نيويورك ، خدم فى الفنادق والمطاعم وغيرها . وفى سنة ١٩٢٧ ، وهى السنة التى حصلت فيها مغامرة لتدبرج المثيرة شعر مثل كثيرين غيره أن مستقبله فى الطيران فتقدم بطلب للعمل فى مؤسسة كورتيس Curtiss فى لونج ايلاند ولكن طلبه رفض . فانضم الى سلاح طيران الجيش . وكانت مدة خدمته فيه سنة واحدة وشهرا وعشرة أيام . وخرج منها وهو يحمل شهادة اخلاقية بدرجة ممتاز . وشاهد فى تلك المدة بروكلين Brooklyn وقناة بناما وسان فرانسيسكو وهنولولو . ولكنه لم يتعلم الطيران . وترك الخدمة فى الساحل الغربى وأصبح ساقيا فى سان فرانسيسكو ثم مديرا ليليا فى أحد فنادق ساكرامنتو Sacramento حيث تعلم دروس الطيران فى مطار محلى ولكنه سرعان ما تخلى عن مشاريعه هذه فان تكاليف ساعات الطيران للحصول على شهادة طيار كانت أكثر من طاقته . وانتقل من ساكرامنتو الى فندق « بلتمور » Biltmore فى لوس انجلوس . ثم الى نيويورك ثم عاد الى سلسلة أخرى من الفنادق المطاعم .

وبعد كل هذا الوقت بدأ داش يدرك أنه ليس مقدرًا له أن يعمل في الولايات المتحدة في شيء أفضل من عمل الساقى في سنة ١٩٣٠ اقتصد مبلغًا من المال يكفيه لزيارة ألمانيا لمدة شهرين في الربيع ليساعد على تمويل رحلة أخيه إلى أمريكا ليتزوج هناك في الشتاء ثم ليعود لأوروبا مرة أخرى ليأخذ زوجته ثم يقوم برحلة خمسة شهور في ألمانيا وفرنسا وسويسرا وإيطاليا والنمسا ، وإذا كانت الولايات المتحدة لم تحقق لداش كل آماله إلا أنها هيأت له من المكافأة المادية أكثر مما كان يستطيعه معظم الناس في ذلك الوقت . . . ومع ذلك فلم يكن يرى أن حظه يزيد عن حظ الخادم وكان يرى أن دخله يتوقف على أمزجة العملاء وكان يقول دائما أنه يكره « البقشيش » ويشعر أنه يحط من قدر الانسان . . .

وقد حفزه هذا الشعور بالحقارة ، إلى التخلص من هذا العمل مرة أخرى . . . والزواج أيضا كان دافعا له على أن ينشد الاستقرار وأن يصبح مواطنا أمريكيا . وكانت زوجته روز ماري جويللي (Rose Marie Guilli) من بنسلفانيا الغربية . . . وكانت تمتحن قص الشعر وهى أيضا كان لها نصيبها من التنقل من مهنة إلى أخرى وتريد الآن أن يصبح لها مقر إقامة ثابت .

واشتغل داش بائعا (لبعثة سيده الرحمة) في شيكاغو يبيع الايقونات المقدسة للكنائس والمنشئات الكاثوليكية في بيل فيل Belleville وبيوريا Peoria وسبرنجفيلد Springfield وإيلينويس Illinois ثم انتقل إلى ضاحية سانت لويس وكان على وشك أن يندمج في تيار الطبقة المتوسطة الأمريكية ولكن مدير البعثة كان قد طرد ، وجاء المدير الجديد برجل آخر عينه بدلا من داش .

فعاد داش وزوجته إلى نيويورك وفنادقها ومطاعمها ولم يقم بأى محاولات أخرى في هذه البلاد على الاقل للخروج من هذه المهنة الوحيدة التى يتكسب منها .

وبالرغم مما لاقاه داش من عدم توفيق في الولايات المتحدة إلا أنه استوفى جميع الاشتراطات للحصول على الجنسية الوطنية في يونيو عام ١٩٣٩ وكان مفروضا أن يتقدم إلى المحكمة في شهر سبتمبر لحفلة القسم النهائية التى قال أنه كان يحلم بها ويتمناها طوال سنواته في أمريكا .

وعندما نودى على أسمه لم يكن داش فى قاعة المحكمة لتحقيق ذلك الحلم . بل كان يبذل كل جهده للذهاب الى ألمانيا النازية لكى يرى - كما قال ذلك فيما بعد - اذا كان يجد فيها الكرامة والعمل الذى يمكن أن يفخر به ، والذى لم يتوفر له فى الولايات المتحدة .

والخطوات الدقيقة التى أدت الى التغيير الفجائى فى موقف داش من الصعب تحديدها ، وهو نفسه لم يوضحها أبداً . ولغاية صيف سنة ١٩٣٩ كان يقول أنه يشعر بأن الحركة النازية تتكون من قدامى العسكرىين والوطنيين المتطرفين . الذين كانوا السبب يوما ما فى الزج بألمانيا الى الحرب وفى هزيمتها . وكان يتطلع فى حزن الى تولى هتلر السلطة . ثم جاءت والدته الى أمريكا للزيارة وقال عن ذلك : « انه مع دهشتى أن والدتى كانت تمتدح أعمال هتلر . وقلت لنفسى لعل كنت مخطئا أو لعل عقلى كان مغلقا لسماع الحقيقة » وعادت والدته الى ألمانيا فى أغسطس ولما نشبت الحرب فى ٣ سبتمبر كان قد اعتزم العودة هو أيضا .

وفى سنة ١٩٤٠ دهش داش اذ تبين أن عليه أن يدفع ثمن قراره هذا . فقد كان يقتضى أن يسجل كأجنبى وشعر بخيبة أمل . وقال انها سبة كبيرة وزوجتى فقط هى التى تستطيع أن تلتف مشاعر قلبى . وبقيت أشعر أننى أمريكى حتى لو لم أتمم الرسمىات القانونية الاخيرة . وسواء أكان قانون تسجيل الأجانب وتأثيره على كرامته ، أو سنوات اشتغاله جرسونا ، أو محبة أمه ، أو شعور حديث بالوطنية ، أو وعد هتلر ، فان داش أصبح يوجه كل اهتمامه الآن للعودة الى ألمانيا وأخذ يتردد على القنصلية الألمانية فى نيويورك عدة مرات كل أسبوع وفى كل مرة كانوا يقولون له أنه فى كشف الانتظار وفى أحد الايام قال أحد موظفى القنصلية لداش ان سبب التأخير أنه لم يكن معروفا كنازى . فاضطر الى التوجه الى السفارة الألمانية فى واشنطن وأوضح لهم طلبه . ولا نعرف ما هى الحجج التى قدمها للتدليل على اخلاصه لهتلر ولكن بعد دراسة طويلة لحالته قالوا له أن يعود الى نيويورك وينتظر هناك تطورات أخرى .

ولم يطل به الانتظار ففى ديسمبر ١٩٤٠ استدعى الى القنصلية . ولا بد أن ما أوضحه لهم وما كتبه السفارة الألمانية كان هاما حاسما اذ أنه فى منتصف يناير استلم هو وزوجته جوازات سفرهما . وكانت هى متشوقة أيضا للسفر معه ولكن نظرا لقانون الحياذ لم تستطع الحصول

على جواز أمريكي للسفر الى منطقة القتال . وبعد أيام قلائل أصيب داش بالمرض ولكن لم يشنه ذلك عن رغبته في السفر . . . وكذلك مرضت زوجته باقى شهر يناير وأوئل فبراير . . . وفى منتصف فبراير أدخلها داش مستشفى برونكس Bronx للأمراض العصبية وزارها داش فى ٢١ مارس وأخبرها أنها لن تبقى إلا أسبوعا واحدا فى المستشفى . . . وعندما عاد الى بيته فى ذلك المساء وجد برقية فى انتظاره للتوجه بأسرع ما يمكن الى القنصلية الألمانية ، فكان هناك قبل أن تفتح أبوابها فى صباح اليوم التالى . كانت أوامر سفره جاهزة وكان عليه أن يسافر فى تلك الليلة الى سان فرانسيسكو حيث يركب الباخرة اليابانية تاتاكو Maru Tatakum ولم يربك داش تطور الاحداث السريع ، قال انه كان يفكر فى زوجته فى المستشفى وفى نفس الوقت فى الضجة التى أثارها مع القنصل من أجل عودته الى الوطن ولذلك فانه قرر الابحار فوراً . . . وقضى اليوم فى اعداد الاوراق اللازمة من القنصلية الألمانية والقنصلية اليابانية وشركة الملاحة وأرسل برقيات الى أخوته لمقابلته فى منزل شقيقته الكبرى . . . وألح عليهم أن يزوروا زوجته فى المستشفى فى اليوم التالى ويشرحوا لها ظروف سفره المفاجيء ، وأنه لم يجد الوقت الكافى لتوديعها أو معادتها تليفونيا . . . وبعد أن ودعه شقيقه كان داش عند الساعة السادسة ونصف فى طريق عودته الى ألمانيا . . . لم يشعر داش بالاحساس الحقيقى بترك أمريكا الا بعد أسبوع وفى يوم ٢٧ مارس عندما كانت الباخرة (تاتاكو مارو) تجتاز جولدن جيت Golden Gate لم يودع سان فرانسيسكو فقط بل البلاد كلها وشعبها الذى كان لطيفا وطيبا ومتفاهما معه ، ولكنه كان أيضا من ناحية أخرى باردا وخشنا معه . . .

بعد أن غادرت الباخرة هونولولو أخذ بعض النازيين المتحمسين ينظمون برامج غنائية وخطب دعائية . . . قال فى احدى المناسبات أنه انضم اليهم بطبيعة الحال وقال فى مناسبة أخرى أن العملية كلها لم تكن مستساغة فى نظره . . . وكيفما كان الاتجاه الذى اتخذه ، فانه يذكر أن بعض رفاقه فى السفر قد ضربوه لانه كان يضع يديه فى جيوبه بينما كان سائر الموجودين يرفعون أيديهم هاتفين بتحية هتلر . . . ويقول أيضا ان لجنة تحقيق قد وجهت اليه لوما على مسلكه ورأت ابلاغ أمره الى برلين، على أنه ليس هناك ما يدل على وضع تقرير عنه من هذا القبيل كما أنه ليس هناك ما يدل على أن الحادث قد وقع أصلا ، فعلاوة على أن مرافقيه فى السفر لا يذكرونه ، فقد علم أن داش نفسه قد تبادل مع زملائه بطاقات المعايدة بعيد الميلاد مما يدل على أنه كان على علاقات طيبة معهم .

وصلت الباخرة الى يوكوهاما يوم ١١ ابريل وفي اليوم التالي انتقل المسافرون الى الغرب ومعهم ألمان من اليابان والصين وغيرها من بلدان الشرق الاقصى . وفي الوقت الذي وصلوا فيه الى الحدود الروسية المنشورية كان الفريق مكونا من مائة شخص . وفي ١٣ من مايو سنة ١٩٤١ وصلوا الى برلين التي كانت تحتفل بالانتصارات الالمانية كانت الاعلام ترفرف فوق الابنية العامة وأهالي برلين ولا سيما العسكريون منهم يتضاخرون في الشوارع والمقاهي والمطاعم والنوادي الليلية . وكان هذا اليوم بالنسبة للامان القادمين من الخارج بمثابة نهاية رحلة طويلة ، وهكذا كان يبدو أيضا في نظر جورج داش ولكن نتائجه كانت لا تزال مرتقبة ولذلك فان الوصول الى برلين كان بداية لما سيأتي .

وتجمع القادمون الجدد في ردهة فندق هوف Hof وبعد خطب الترحيب التي أشادت بهم كأبطال لعودتهم الى أرض الوطن في وقت الحاجة اليهم ، استغرقت كتابة الاوراق كل اليوم ، استمارات لا عدد لها كان يقتضى أن تملأ لمؤسسة أوسلاند ولجستابو ولجنة التموين والبوليس المحلي ولوزارة الخارجية . وكان داش بطبيعة الحال يبدى رباطة جأش اعتمادا على خبراته في الولايات المتحدة ، وقبل كل شيء فانه جاء الى ألمانيا للعمل على تحسين مركزه في الحياة . لم يذكر مهنته السابقة كساقى بل كتب بدلا من ذلك أنه كان يشتغل بأعمال البيع لشركة تصدير واستيراد وأنه كان يزود ألمانيا بكيفية سرية بكثير من المزايا التجارية .

وحصل داش على ٢٥ مارك مثل باقي العائدين وطلب اليه أن يتقدم لمؤسسة أوسلاند في خلال أسبوعين . قضى الوقت في زيارة أسرته ووجد خطابا من أخته في نيويورك تخبره بأن زوجته قد أبحرت يوم ٢٦ ابريل على الباخرة الاسبانية ماركيز دى كاميل Marquise de Camille (وهذه الباخرة لم تصل فقد اعترضها البريطانيون وحجزوا ركابها في برمودا طوال مدة الحرب) . وأخذ داش يتحرى عن زوجته ، ولكن هدفه الاول كان النوع الصحيح للعمل الذي سيقوم به . وكان في بحثه يلجأ الى الحواجز الادارية في ألمانيا النازية فوصل الى نتيجتين : أنه كان يقتضى عليه أن يعرف بعض الشخصيات اذا أراد أن يذهب الى أى مكان . وأنه كان من العوائق الهامة بالنسبة له أنه لم يكن عضوا في الحزب .

وكان من المنطقي في بلاد مشتبكة في الحرب أن يسعى الى مركز له في العسكرية . . وكان من الواضح أنه بدأ يعتقد في الاتجاه الجديد لسير حياته ، وكان قد أساء الى كولونيل في الجيش الثالث في ويزبادين Wiesbaden منوها بما يعتقد من حقه المشروع في الخدمة فقال له الكولونيل : « ماذا تظن هل نحن مضطرون أن نقلي سمكة اضافية من أجلك ؟ » واعتبر داش هذا الكلام دليلا على غباء العقلية العسكرية وقرر أن يحاول مع الدكتور جوزيف جوبلز Joseph Gobbels وزير الدعاية وقال لاحد ضباط الدعاية الموجهة لامريكا أن الدعاية النازية كلها خطأ وأنه نظرا لعلمه بالبلاد يستطيع أن يعمل على تحسينها ، ولكن الضابط قال له بأدب إنه ربما وجد شيئا يناسبه كمترجم في الجيش .

وشعر داش بخيبة أمل ولكنه تذكر أن له ابنة عم متزوجة من رجل يدعى رينولد بارت Reinhold Barth كان يعمل مترجما في الجيش . وقد أرشد بارت داش لمكتب الحزب النازي حيث حظى بمقابلة ودية وأعطوه خطابا الى القيادة العامة للجيش .

قال داش : « وعندما وصلت الى المكتب ، قيل لي ان هذا الضابط لم يعد تابعا لهيئة الاركان حرب ، ولذلك فلا أستطيع دخول المبنى » .

وبعد كثير من الرجاء والالاحاح أخذني أحد ضباط الصف الى الطابق الرابع في حجرة معينة وهناك قالوا لي ان الضابط الذي كان مفروضا أن أقابله قد انتقل ولا أحد يستطيع أن يقول لنا الى أين . .

وعندئذ قال لي ضابط الصف أنه سيأخذني ثانيا الى الدور الاسفل فرجوته أن يتفضل بأن يعيد لي الخطاب لحظة . . وفي هذه اللحظة بالذات كنت في مواجهة أحد الابواب فقرعته ودخلت وقفلت الباب ورائي . . فقابلني ضابط أركان حرب برتبة كولونيل وسألني عما أريد ، فشرحت له مدى التعب الذي عانيت في دخولي وأني أرغب في أن يطلع على الخطاب ورجوته أن يفتحه ولكنه رفض لان الخطاب ليس باسمه فرجوته أن أفعل أنا ذلك ففتحته وسلمته اليه وبعد أن قرأه قال لي تعالى أيها الرجل العجوز .

كان ضابط الصف لا يزال واقفا خارج الباب يرتجف غيظا فأشار عليه ضابط الاركان حرب بأن يعود من حيث أتى وأخذني الى مكتب ضابط

برتبة كابتن خاص بالجواسيس .. وهناك عوملت بكل ترحاب .. بعد أن قرأ الخطاب وطلب الى أن أجلس وأدخن سيجارة وأخذ يمتحن معلوماتي عن أمريكا ..

وطلبوا الى أن أعود في اليوم التالي لمقابلة الشخص القائم بهذه الشئون فيما يختص بالولايات المتحدة .

ولا شك أن داش قد رأى أن انتصاره يتحقق هنا أكثر مما حاول في الجيش ، وفي اليوم التالي ٣ من يونية سنة ١٩٤١ تقابل مع والتر كاب . وبعد مقابلة طويلة معه رأى كاب أن خبرة داش بأمريكا تبرر الاحتفاظ به .. وكان له نفوذه واستغله في وضع داش في الادارة المشرفة على الاذاعات الخارجية .. فكان داش في خلال الستة شهور التالية يستمع لاذاعات الانباء الامريكية وكان يترجمها الى اللغة الالمانية لتوزيعها على المسؤولين في الحكومة .. وكان راضيا عن عمله ومرتبته ومرتبته الاضافية وربما أكثر من كل شيء حالته التي أصبح عليها . وهو يقول انه لم يكن يعاني من أي شيء تحت الحكم النازي اطلاقا .. واستمرت هذه الحالة المرضية لغاية ديسمبر .. كان داش على اتصال مع كاب خلال من وقت لآخر .. ولكن رسالة وصلته تتضمن بيانا لكى يوقع عليه داش يتعهد فيه بالمحافظة على سرية ما سيقال له . غيرت من مستقبله .

كان كاب قد شرع في تجنيد الرجال لعملية باستوريوس ، وكان جورج جون داش أول من وقع عليه الاختيار لمامه بعادات الامريكيين ولغتهم . وفي نهاية فبراير سنة ١٩٤٢ نقل داش من الاذاعة الى الابفيهر (٢) .

لغاية شهر مارس سنة ١٩٤٢ لم يكن كاب قد قابل كيرلنج الذي كان عليه أن يقود قسم فلوريدا من عملية باستوريوس ، ولكنه عندما قابله تأثر فوراً بقوة أخلاق كيرلنج واخلاصه العميق لقضية النازي .. وفي مدى الاحد عشر عاما التي قضاها كيرلنج في الولايات المتحدة لم تطاوعه نفسه مرة واحدة على أن يطلب الجنسية الامريكية .. وبالرغم من أنه اشتغل خادما في بعض البيوت الكبيرة الا أنه لم يحاول أن يتعلم نغمة الاحاديث أو الطباع الامريكية مما أتقنه داش .. كان كيرلنج يبلغ الثانية والثلاثين من عمره قويا متناسقا الاعضاء يبلغ طوله حوالى خمسة أقدام وتسع بوصات ووزنه مائة وسبعون رطلا ، شعره بنى اللون متموج يفرقه من الوسط ، وحاجبان كثيفان فوق عينيْن رماديتين هادئتين وابتسامة

مشرقة . . أما ذكاؤه وادراكه للمشاكل التى تنطرى عليها عملية باستوريوس فهو الذى جعله محبوبا لدى كاب منذ البداية .

ولد كيرلنج فى ويزبادين يوم ١٢ من يونية سنة ١٩٠٩ ، وفى الوقت الذى جرت فيه هذه الاحداث كان على وشك أن يدخل جامعة فريبورج Freiburg وكان أحد أفراد الشبيبة الالمانية التى تتزايد عددا وتتحول الى اشتراكية هتلر الوطنية ، وأصبح عضوا فى الحزب النازى فى يونية سنة ١٩٢٨ ، هذا الولاء المبكر الذى أظهره ، أسبغ عليه تلك الحالة الخاصة التى منحها هتلر لمن أسماهم بالحرس القديم Old Guard وهم أول مائة ألف عضو فى الحزب . . وكان تعداد بطاقة عضوية كيرلنج فى السبعين ألفا الاولى . . وفى بعض الحالات ، كما فى حالة كيرلنج ، بمنح أوائل المنضمين ميداليات وأعمالا فى ادارة الحكومة . ولكن فى الوقت الذى وقع فيه ، فإنه علاوة على حضور الاجتماعات والاشتراك فى معارك الشوارع ، حصل أيضا على الكسوة الخاصة (اليونفورم) التى كان يتباهى بها فى التسعة الاشهر الاخيرة له فى فريبورج . . وفى مارس سنة ١٩٢٩ ترك الجامعة فجأة وجاء الى الولايات المتحدة . ولكنه لم يتخلى عن عضوية الحزب اطلاقا . . وعمل ترتيبه مع اخوانه فى ألمانيا لكي يدفعوا له اشتراكاته بانتظام مما كان تعبيرا قويا على ايمانه بحزبه . .

وازاء هذه الظروف فان الاسباب التى من أجلها بقى كيرلنج فى الولايات المتحدة كل المدة التى أمضاها فيها تعتبر غامضة كأسباب قدومه اليها من الاصل . . لقد قضى سنتين فى أول مكان عين فيه وهو شركة تغليف بروكلين Brooklyn ثم سنتين فى شركة تغليف يهودية فى مانهاتام Manhattam وكان لا يزال يعمل بها عندما تزوج ماري سيشمارت Marie Sichart وهى من مواليد ميونخ Munich وكانت قد جاءت الى الولايات المتحدة فى أواسط سنوات العشرينيات . واشتغلت طاهية فى عدد من البيوت وبطبيعة الحال لم توجه اهتماما كبيرا بالسياسات الالمانية الى أن قابلت كيرلنج . . ولم يمض وقت طويل بعد زواجهما حتى أصبحت هى أيضا عضوا فى الحزب النازى . . وقرر الزوجان بعد وحدتهما السياسية أن يبحثا عن عمل كزوجين معا . . هو كخادم لمائدة الشراب أو سواق وهى كطباخة . وللحصول على الخبرة اللازمة لذلك توجه الى ايلي كالبرستون Ely Culbenston الاخصائى لوقت قصير . . وتلت ذلك فترة تدريب قصيرة أخرى كسواق لاحد أغنياء رجال الصناعة ، يملك بيوتا فى مونت كيسكو Mt. Kisco بنيويورك وسانت بيترسبورج St. Petersburg بفلوريدا .

وهكذا وجد الزوجان كيرلنج أشغالا معا في ضواحي نيويورك الفاخرة جرينوتش Greenwich وكونكتيكت Connecticut وشورت هيلز Short Hills بنيوجرسي ولكنهما سرعان ما أدركا أن السياسة ليست كافية لان تجعلهما شركاء فراش واحد فالاختلافات الصغيرة أدت بهما الى منازعات صاخبة . . وعلى حد تعبير مسز كيرلنج أنهما لم يستطيعا أن يستمرا معا ولكنهما لم ينفصلا بالطلاق بل سار كل منهما في سبيله .

وفي سنة ١٩٣٦ زار كيرلنج ألمانيا لمدة شهر لمشاهدة الألعاب الاولمبية التي اعتبرها بعض الالمان في أمريكا انتصارا شخصيا لهتلر . . ولما عاد الى الولايات المتحدة تعرف كيرلنج بسيدة شابة أثارت فيه لبعض الوقت عاطفة الحب التي لم يتذوقها في بيته .

ولم يعرف بوضوح بداية العلاقات بينهما ، كانت السيدة المذكورة من نيو انجلاند والتي كانت تزور ألمانيا كسائحة في حدود الثلاثين من عمرها ولم تكن نازية ولا حتى ميالة الى الحزب، ومن الصعب أن نتبين ما هي الصفات المشتركة التي جمعت بينهما وبين كيرلنج . .

على أن مظهره اللطيف بالاضافة الى أنه كان متزوجا ربما أضاف أيضا بعض عناصر الاثارة ، وكانت عائلة زوجته الجديدة ابيجايل جونسون تعارض في زواجها من كيرلنج ولكن هذا لم يمنع أن يتقابلا . . وسمحت له أن يحتفظ بخصلة من شعرها ووعدا بأن يعمل على الطلاق ويتزوجها . ولكن الطلاق لم يتم ، وسارت قصة الحب في مجراها ولكن بنهاية مريرة فقد اتهمت مس جونسون كيرلنج بالتغريب بها ثم هجرها . ولكنها سرعان ما نسيت تلك العاطفة وتزوجت من سنوات قلائل بينما كان هو لا يزال يكتب لها الخطابات الغرامية الطويلة ويناشدها بأن تذكر الاوقات التي قضياها معا والتي تقول عنها أنها كانت أعظم فترة في حياتي بينكم أنتم الامريكيين .

وعبارة « أنتم الامريكيين » لها دلالتها فان كيرلنج كان دائما كالغريب في الولايات المتحدة . . وبعد أن افترق عن مس جونسون وجد امرأة أخرى تشاطره حياته وآماله وكانت من أصل ألماني ، كان اسمها هدفيج أنجمان Hedwig Engemann وكانت تشتغل جرسونة في ميامي في أوائل عام ١٩٤٠ عندما وصل اليها كيرلنج وكان في حالة نفسية غير طيبة .

وهبط الشتاء بعد نشوب الحرب في أوروبا فورا ، وقرر كيرلنج وكثير من أصدقائه أن يهرعوا الى مساعدة ألمانيا واشترى المركب ليكالا Lekala الراسية في بلتيمور Baltimore بسعر استثنائي يقل عن ألفي دولار . وبينما كانوا يبحرون بها الى نيويورك، اعترضت حراسة السواحل المركب أمام شاطئ اتلانتيك سيتي Atlantic City ونظرا لقانون الحياد الأمريكى كان هناك المجال الجيد للاستباه . . وأخذت المركب الى نقطة خفر السواحل فى ستاتين ايلاند Staten Island حيث فتشها رجال الهجرة والجمارك التابعين لمكتب المخابرات الأمريكية . وطيلة ثلاثة أسابيع بينما كان النازيون ينفخون ويهددون ظلت ليكالا محجوزة فى نقطة السواحل . ثم أفرج عنها فى النهاية بشرط أن تباع ، وقرر كيرلنج الابحار بها الى فلوريدا للتصرف فيها ، فأمرته ادارة خفر السواحل أن يبلغ عنها فى كل محطة خفر سواحل بين نيويورك وسيتى وبين ميامى وهو اجراء كان وحده كفيلا باحباط عزيمة المغامرين .

على أن احباط العزيمة لم يشمل جميع ملاحى ليكالا فعندما حجزت مراقبة السواحل المركب تسعة أيام فى رايتسفيل Wrightsville بشمال كارولينا ، قرر اثنان من رجالها العودة الى نيويورك ، وفى أوائل يناير وصلت ليكالا الى ميامى وفيها بعض بحارتها الحائرى العزيمة والذين أخذوا يتخللون عنها الواحد بعد الآخر . . وكان آخر من تركها هيرمان نوباور Herman Neubauer كان طاهيا ، ومن الموالين للحزب .

وبقى كيرلنج ، ولو أنه أصيب بخيبة الامل هو أيضا ، وبدلا من أن يهرب الى ألمانيا توجه الى ميامى ، يضايقه موظفى الحكومة وتزعجه عناوين الصحف .

ولم يستطع بيع مركبه كل ذلك العام ولم يجد كيرلنج مشتريا الا فى شهر مايو . . وطوال هذه المدة كانت المركب فى حيازته . . ولم يكن وحيدا بعد مقابلته هيدى انجمان Hedy Engemann التى كانت تجيء معه الى المركب . . وقد وقعت هيدى فى حب كيرلنج دون أن تشعر بخيبة أمل لانه كان متزوجا واستمتعا أربعة أشهر بجو فلوريدا ، وبالمركب ليكالا ، وبعدهما . . وفى هذه الظروف ضعف حماس كيرلنج الشديد للعودة فورا لمساعدة بلاده فى وقت الحاجة . . وأخيرا فى نهاية أبريل بعد أن أوشك على بيع المركب قررت هيدى العودة الى نيويورك وانتظاره وتبعها هو بعد شهر .

ولعل مسرات الحياة مع هيدى قد ذكرته بغرامه الاول ، ففي واشنطن وهو في طريق عودته من نيويورك الى ميامي كتب خطابا مطولا الى ابيجايل جونسون ، كان خليطا غريبا من الاكاذيب والتحسر والتعقل والشعور النازي . . كان من عينة خطابه السابقة لها وهي على الأرجح انعكاس دقيق لمشاعره ، وبالاخص السياسية منها ، في ذلك الوقت . . ولكنه قبل أن يتحدث في السياسة حشا خطابه بعبارات عاطفية والاشارة الى الاوقات السعيدة التي قضياها معا وأنه لم يشعر بالسعادة منذ فراقها .

وبعد هذه العبارات الحارة أخذ كيرلنج يعبر لها عن وجهة نظر النازي بشأن الحرب فكتب يقول « أنت تعلمين أننا سنحارب في أوروبا لا للرغبة في الحرب وانما لنعيش وليس لمجرد انقاذ نوع معين من الحكم أو بعض المثل . فقط لكي يكون لنا مكان قد لا تفهمين هذا ونحن هنا ، حيث يبدو أن أمريكا تريد مرة أخرى انقاذ الديمقراطية البريطانية التي تعتبر حاليا أكثر وحشية من الدكتاتورية الروسية . . آبي Abby دعينا نأمل أن لا نضطر الى أن يحارب أحدنا الآخر . . على أي حال لا تدعينا نكره بعضنا بعضا حتى في الحرب . . نعم يا آبي ، ان الشهور الثمانية الاخيرة لم تكن مسألة لي . . لم أقم بعملية واحدة كل ذلك الوقت وكنت أصرف كل الوقت في ايجاد مخرج لي لكي أعود الى الوطن وأساعد بلادي » .

كان في واشنطن يوم ٤ يونية الذي كتب فيه خطابه وكان في نيويورك في اليوم التالي . وكانت هي قد وجدت عملا كساقية (جرسونة) في نيويورك وكان يسعد بها أن تقضى اوقات فراغها مع كيرلنج . . ولم يفسد وجود مسز كيرلنج في نيويورك ترتيبه على الاطلاق . وفي الحقيقة أنه عندما صارحها بأنه قد تعرف بفتاة أخرى لم تظهر أي معارضة بل رأت أن من حقه تماما أن يفعل ذلك . وهكذا منذ الوقت الذي عاد فيه كيرلنج من ميامي في أوائل يونية سنة ١٩٤٠ الى أن سافر على الباخرة اكسبورديا Exchordia الى ألمانيا في أواخر يولية ، وجد في نيويورك خير تعويض له .

وفي ألمانيا ، ساعده الرقم المنخفض لبطاقة عضويته النازية على ايجاد عمل دون تأخير . . فأرسلوه الى أحد مراكز الاستماع التابعة للجيش في دوفيل Deauville بفرنسا حيث كان يترجم الاذاعات الانجليزية الى الالمانية . . وكان عملا مؤقتا ، فبعد ثلاثة شهور أعيد كيرلنج الى برلين ، وفي هذه المرة الى وزارة الدعاية حيث عينوه للاشراف على المسارح التي تعرض مناظر دعائية والتي كان يعتبرها جوبلز التسلية المثلى لمشاهديها

من الالمان . . ولم تكن مطالب هذه الوظيفة ثقيلة فكانت لدى كيرلنج الفرصة لكي يكتب خطابات مطولة الى ابيجيل جونسون و هيدى انجلمان، وزوجته .

وظل كيرلنج يدير مسارحه طيلة ثمانية عشر شهرا وكما قال في أحد خطاباته الى ابيجايل في ديسمبر سنة ١٩٤٠ أنه كان سعيدا جدا بعودته الى الوطن أثناء هذه الاوقات العظيمة ، وأن الجندي الالمانى لا يقهر وهنا فى برلين لا يمكن أن تعرف أننا فى حرب الى حد أننى دهشت عندما عدت لقد كنت فى برلين فى وقت السلم ، أنها لم تتغير كثيرا ، والزيارات العرضية للطائرات البريطانية لا تزعج أحدا . ونحن نعلم أننا لم نبدأ بعد اللقاء القنابل على المدنيين ، أما البريطانيون فقد فعلوا ذلك منذ شهور . عندى الآن عمل هام للغاية ولكنى أتلهف على العودة للجيش مرة أخرى .

وقالت فى ردها له بأنها لم تتزوج ، وكتب لها كيرلنج مرة أخرى قبل اشتباك ألمانيا والولايات المتحدة فى الحرب ببضعة أسابيع يقول : لا تفتكرى لحظة واحدة أننا من الحماقة بأن ندينكم جميعا بمعيار واحد . فنحن نعلم قوة الدعاية التى تجعلكم فى الوقت الحاضر ضحية لفئة صغيرة من اليهود ، وسيأتى الوقت الذى تعرفون فيه أنهم غرروا بكم ودفعوكم الى حرب لستم أهلا لها . . . وانى أتمنى فقط - ومن أجلك أنت يا أبى أتمنى أن هذا التحذير لن يكون قاسيا عليك . . ليست لديكم أى فكرة فى أمريكا عما سيواجهه الجندي الأمريكى انى أعرف أمريكا جيدا وأعلم ما يمكن أن تواجهونا به ولكن أرجوك أن تصدقينى يا أبى . . انى أشعر بالحزن من أجل الجندي الأمريكى ومن أجل أخيك اذا اضطر لأن يحارب ضد الجيش الالمانى .

أنا هنا فى ألمانيا وأقوم بواجبى لم أشعر لحظة واحدة بالاسف . . اننا نضحى من أجل مستقبل أفضل ، المستقبل الجدير بألمانيا . . ان جنودنا الشبان الذين سقطوا فى ميادين القتال فى روسيا قد مهدوا الطريق لعالم أفضل وربما لكم أنتم أيضا . . وانى أتمنى لك النجاة من ويلات وجود زوجك أو أخيك فى ميدان القتال . . هذه أمنيتى لك فى عيد الميلاد يا أبى فانى أريد أن أراك سعيدة ضاحكة كما عهدتك دائما .

أما دور كيرلنج الوحيد فى تمهيد الطريق النازى نحو عالم أفضل فلم يكن يتجاوز الا شهورا قلائل قضاها بعيدا فى الوقت الذى كتب فيه

خطابه هذا . . ففي مارس سنة ١٩٤٢ جاء والتر كاب لزيارة كيرلنج فى مكتبه بوزارة الدعاية ، وتحدثا معا لمدة ساعتين .

ولم يكن كيرلنج قد قابل كاب فى الولايات المتحدة ولو أنه كان يعلم عنه بكيفية مبهمة أنه من المسئولين فى التنظيم . أما فى برلين فلا مجال للخطأ فى فهم سلطة كاب . . الذى كان يعرف نشاط كيرلنج فى ألمانيا وفى الولايات المتحدة كذلك . . وقد سأل كاب عما اذا كان كيرلنج يرغب فى العودة الى الولايات المتحدة . وكان رد كيرلنج المأمون هو نعم لان الرفض فى ألمانيا النازية قد يكون معناه الخيانة . . ولكن كيرلنج الذى كان يفهم دوره أجاب بالإيجاب .

وبعد أسبوع عاد كاب ولكن فى هذه المرة كانت أسئلته أكثر دقة . . فعندما سأل بصفة خاصة عما اذا كان يمكن أن يشترك فى بعثة حربية الى الولايات المتحدة كان رد كيرلنج الفورى بالإيجاب . ثم أضاف قائلاً : لا أستطيع أن أقول لا . وأوضح ذلك بقوله ان ذلك يجعلنى أبدو كما لو كنت جباناً وأحاول أن أبقى فى مكان أستطيع أن أكسب فيه نقوداً بينما غيرى يقاتلون . وتكونت لدى كيرلنج فكرة من مناقشاته مع كاب أن عملية باستوريوس ستكون فى شكل غارة فدائين ولكنها تجرى بملايس الجيش . .

لقد بذل كيرلنج كل جهده للعودة الى ألمانيا عندما كان يبدو له أن على كل ألماني مخلص أن يجد واجبه وأن يخدم أمته . . والواقع أنه وجد واجبه ، وأن ادوارد جون كيرلنج قام لبعض الوقت على الاقل ما كان يقتضى أن يقوم به . . ولكن على أساس مقدرته المعروفة وأعماله السابقة أصبح من أفضل اختيارات كاب .

فهذان الاثنان اذن - داش الذى عاد الى ألمانيا بالقوة تقريبا ، وكيرلنج الذى كان شغوفاً بالعودة لكى يقف الى الجانب الذى اختاره من زمن بعيد ، كان الاثنان هما اللذان وثق فيهما والتر كاب ليعهد اليهما بالمهمة التى كان يديرها . . وعلى عاتقهما ، أكثر من أى شخص آخر من رجال عملية باستوريوس ، ستقع مسئولية النجاح أو الفشل . . وبمقتضى نظام الإبقيهر فى التدريب ، ينبغى أن يشرعوا الآن فى العمل وأن يعيشا على اتصال بالرجال الذين سيتولون قيادتهم فى العودة الى الولايات المتحدة .

* * *

معسكر فى مزرعة

مزرعة كوينز Quenz Farm المدرسة التى دربت رجال كاب فى فرقة تدريب عنيف على التخريب كانت فى الواقع مزرعة ألمانية فاخرة يملكها يهودى غنى من أصحاب مصانع الأحذية . وبإشراف الإيفيهر أصبحت معسكرا حربيا قويا . وعزلة هذا المعسكر وطابع المزرعة البرى الذى يبدو عليه ، وعلى الأخص طابع المزارع القديمة ، قد جعلت منه نموذجا مثاليا للأهداف التى يقتضى أن يقوم بها بكيفية سرية ، وبحيرة كوينز التى سميت المزرعة باسمها تقع فى منطقة غابات ريفية خارج براندنبرج Brandenburg وهى مدينة ألمانية لا تتميز بشئ خاص إلا أنها عاصمة مقاطعة بروسية بنفس الاسم . والتى بدورها كانت تتمثل فى عنوان ست قطع موسيقية كان قد أهداها جوهان سيباستيان باخ Johann Sabastian Bach الى دوق براندنبرج فى سنة ١٧٢٢ - وبوابة المزرعة كانت تبعد مسيرة خمس عشر دقيقة من آخر محطة أوتوبيس براندنبرج التى تقع خارج حدود المدينة . والبيت الريفى الرئيسى وهو بيت متين مكون من طابقين وبه اثنتى عشرة غرفة مبنية بالحجارة حسن الموقع بحيث يتبادر لذهن القادم الجديد أنه نادى القرية ، كان يقع على بعد مائة ياردة من البوابة وراء سور عال من الحجارة يواجه طريقا قذرا ضيقا . . . والمبانى الأخرى وهى عبارة عن صومعة الغلال وجاراج ومنزلين حقيرين لعمال المزرعة وعائلاتهم ومنزل زجاجى لتربية النباتات وكانت الحظائر تتجمع خلف البيت الرئيسى .

ولا يمكن أن يرى عابر الطريق الألمانى العادى فى هذه الصورة الا مظهرا للهدوء الريفى . . . كانت الإبقار والخنازير والدجاج تمرح فى أراضي المزرعة وكذلك أطفال الزوجين اللذين يشرفان على الماشية وعلى بيت تربية النباتات وحديقة الخضروات . . . ولكن خلف السور الحجرى كان الجنود يقفون للحراسة كل يوم . . . وعندما يخيم الليل اذ تهدأ الأصوات

ويسود السكوت الريفى يقوم رقيب فى ملابس مدنية بالمرور حول المزرعة حاملا رشاشه الآلى تصحبه ثلاثة كلاب ألمانية شرسة .. وهكذا كانت مدرسة التخريب مختفية تماما عن العالم الخارجى .

وكانت هذه الحقول الشاسعة فى العزبة مثالية بالنسبة لنوع التدريب الذى تشرف عليه الابفيهر ... أقيمت هناك الكبارى من مختلف الانواع، والمهمات والاطوال لعربات السكك الحديدية ، كما كان هناك مكان يمكن تخصيصه لضرب نار البندقية والطبنجة ولم يكن من المفروض أن يستعمل رجال عملية باستوريوس النوع الاخير الا فى حالة استثنائية ، ومع ذلك فعند وصولهم كانت تحت التدريب بالرصاص لا زالت موجودة كدليل على نشاط الطلبة السابقين ... وكانت البحيرة مكانا صالحا للتدريب على أعمال المراكب ، وميناء جوى قريب للتمرين على الهبوط بالباراشوت ولكن فرقة كاب لم تستخدم البحيرة الا قليلا أما المطار فلم تستخدمه أبدا .. وكان مكان الألعاب الرياضية (الجمبازيوم) بالدور الارضى بأحد المنزلين الصغيرين مزودا بكل معدات الألعاب الرياضية المختلفة وقذف القنابل اليدوية .

وكان الدور العلوى للجمنازيوم ينقسم الى غرفة محاضرات تتسع لعشرين رجلا ومعلم .. ومعمل كان ملائما تماما لاغراض نظرية وتكوين المتفجرات والقنابل والقنابل المحرقة ودراسة الشئون الفنية للكتابة السرية .. أما البيت الرئيسى فكان مكانا رائعا للنوم كان يشمل غرفة للترفيه واستعدادات كافية للاكل ، تكفى لفريقى الرجال والضباط لكى يتناولوا غذاءهم على انفراد .. وكان للطلبة الغرف الارضية ، وكان المعلمون وضباط الصف الذين عليهم حراسة ليلية يقيمون فى الغرف العلوية وكان بيت تربية النباتات والحدائق تزود الفريق بالفواكه والخضروات الطازجة والزهور لتزيين موائد الطعام .. والجساراج وأماكن التخريب لم تكن تستعمل ، على الاقل خلال فترة الثلاثة أسابيع هذه ... لم تكن هناك عربات فى هذه المباني ولكن كانت هناك بضعة درجات للرجال الذين يجربون بها طرق المدينة أيام الاحاد ويبدون مثل غيرهم من الفلاحين الذين يتمتعون بوقت فراغهم بعيدا عن الحقول .

واجمالا كانت مزرعة بحيرة كوينز بظاهرتها الطبيعية الخاصة أفضل مخبأ للمؤسسة الفريدة فى نوعها التى انقلبت اليها المزرعة .. وفى الوقت الذى وصل فيه كاب وطلبته لكى يستخدموا مرافقها ، كان يبدو عليها مظهر كلية من طراز قديم تستقبل طلبتها فى مستهل الموسم الدراسى .

وتعمد كاب أن يكون غامضا في مقابلاته مع معظم الرجال ولذلك لم يكن لدى أى أحد ممن قدموا الى بحيرة كوينز - باستثناء داش الذى سبق أن اشتغل مع كاب منذ شهر مارس - أى فكرة واضحة عن سبب قدومهم الى هذا المكان أو من سيقابلون . . . وبدأوا يصلون يوم ٧ أبريل ١٩٤٢ يوم الثلاثاء التالى لاسبوع عيد الفصح وعند نهاية الاسبوع كان يقيم فى المكان كاب وطلبتة الاثنى عشر واثنان من المعلمين ومساعد من معمل الابفيهر فى برلين وأربعة من مراقبين اثنان من الجيش ومثلهما من البحرية . . . ولم يستعمل كاب كلمة « التخريب » حتى مساء يوم الاحد عند ما اجتمع الرجال فى البيت الرئيسى بعد العشاء فى ذلك الوقت ربما لم تكن مفاجأة تامة لمستمعيه . . . ، اذ لم تبق لديهم أى شكوك بعد أن حضرو درسهم الأول عن المتفجرات نظريا وعمليا .

وفى ذلك اليوم صار تقسيم الاثنى عشر رجلا الى ثلاثة فرق كل منها من أربعة رجال . . . وبخلاف داش وكيرلنج فان كاب أيضا عين رئيس فريق وكانوا جميعا ينادونه باسم دمبسى Dempsy بناء على طلبه لانه كان ملاكما فى الولايات المتحدة . . . وبعد أسبوع استدعى دمبسى لتدريب شاب ألمانى متوسط الوزن لمباراة مع ايطاليا . . . وذكر كاب للآخرين أنه قد يرسل الى الولايات المتحدة مع فريق آخر فى الشتاء ولكن الرجال كانوا لا يريدون أن يفارقهم لانه جعل أوقاتهم مسلية بما كان يقصه عليهم من حوادث مبارياته فى الملاكمة وهى قصص نجاح يتلو نجاح وحكايات عن مشاهير الملاكمين الذين كانوا جميعا مدينين له بفنهم وقدرتهم .

وكانت حكايات دمبسى هى التى تتيح لهم لحظات المرح الوحيدة ذلك لان جدول الدراسة فى كوينز كان قاسيا . . . الاستيقاظ فى السابعة صباحا - نصف ساعة فى التمرينات الرياضية ، وترتب الغرف والاسرة ، والافطار من الثامنة الى التاسعة ولكن هذه الفترة لا تمر فى تكاسل أو فراغ كما يظن بل كل فرد عليه أن يقرأ فى خلال هذه الفترة صحيفة أمريكية ويتحدث عن مضمونها ، وكانت تصلهم بانتظام مجلة لايف وكولير وسترداى ايفننج بوست ونيويورك تايمس وشيكاغو تريبيون . . . ولم تكن فقط موارد للمعلومات عن الولايات المتحدة ولكنها كانت لهم بمثابة تأكيد بان ألمانيا ما زال لها أصدقاء هناك يوافونها بمثل هذه المادة دون مشقة . . . وأصر كاب على أن جميع المحادثات داخل المدرسة تجرى باللغة الانجليزية ، باستثناء الخبيرين المختصين بالمتفجرات وهما الدكتور والتر شولتز Dr. Walter Schulz والدكتور هيلموت كونيغ

Dr. Helmuth Koenig اللذان لا يعرفان الا الالمانية وبعد الافطار تأتي ثلاثة ساعات مزدحمة في الفصول ، محاضرات وشغل بالمعمل ودراسة تطبيقية بالمهمات المنتشرة في حقول مزرعة كوينز . . ويتلو ذلك تناول وجبة غذاء وساعة أخرى في القراءة . . وساعات بعد الظهر لدروس أخرى في الفصول وبرامج الرياضة وساعات المساء لاجتماعات طويلة بقيادة كاب وداش للتدريب على اللهجة الامريكية الشعبية والقوانين الامريكية الحديثة واحداث الانباء والاغاني الامريكية المعروفة .

ويصحب كاب الطلبة مرتين في الاسبوع الى احدى حانات القرية وكان الطلبة عادة ما ينشدون وهم سائرون بعض الاغاني الشائعة التي يتذكر أحدهم عباراتها . . وفي الحانة لا يشرب كاب الا أقل قدر ممكن حتى يلاحظ تأثير الكحول على الآخرين وكان من عادته بعد أن يشرب الرجال عدة كوؤوس أن يفاجئهم بأسئلة دقيقة عما درسوه في الفصول أو غير ذلك . . ومعظم الرجال أصبحوا لا يسرفون في شربهم أو على الأقل لا يفعلون ذلك عندما يتحققون أن كاب سيفعل ذلك .

وكان يدير الفصول اثنان من أفضل اصحاب المواهب العلمية الدكتور شولتز والدكتور كونيغ ، اللذين كانت جهودهما موقع التقدير في معمل الابقيهر في أعمالهما الخاصة بالمتفجرات الدقيقة الحجم والعظيمة الاثر والخاصة بتطوير بعض أنواع المتفجرات ، والقنابل الزمنية من مواد عادية . . وكان شولتز وكونيغ يتناوبان العمل في الفصول شولتز في الناحية العملية وكونيغ للنظرية . . وكلاهما مع كاب كانوا يديرون تدريبات الميدان في نفس أماكن وضع المتفجرات في العربات والكبارى والابراج . . وكان مساعد المعمل للدكتورين رجل مسن لم يكن أحد يعرف اسمه أبدا وكان يعد الادوات لكل درس ثم ينظف كل شيء بعد ذلك بكل دقة .

وبدأ كونيغ بتدريس الكيمياء ولكنه لم يكن يدرس الا ما تتطلبه الضرورة لفهم المفرقات والمواد الحارقة . . وتخصصت الفصول الاولى كلية لدراسة التراكيب المحرقة وكيفية تحضيرها . . وتعلم الطلبة أن مزج Chile Saltpeter & Sawdust أو مسحوق الالمينوم مع of Paris Plaster يكون موادا محرقة فعالة ، وتتكون قنابل التفجير من ملء ملعقة من خليط برمنجنات البوتاسيوم وسلفر (كبريت) . . وشرح لهم

شولتز وكوينج أربعة تركيبات بسيطة للمخلوطات الحارقة التي يمكن إشعالها بواسطة عود كبريت بسيط أو فتيلة ٠٠ وثلاثة أخرى للمخلوطات الشديدة الاحتراق التي تتطلب قنابل خاصة ٠٠ وكان المهم في كل هذه المخلوطات أن المواد التي تتكون منها ميسورة ويمكن الحصول عليها من أي مخزن أدوية .

وفي أوائل دراساتهم أفهم الرجال أن أعمال التخريب تقتضي غالباً أن يكون القائم بها على بعد من مكان العمل في نفس لحظة نجاح العملية ٠٠ وتحقيقاً لهذا الغرض يزود المخربون بأدق أجهزة التوقيت الميكانيكية والكهربائية التي أنتجها معمل الابفيهر ولكن لما كان برنامج عملهم من النوع البعيد المدى وحيث لا يستطيعون أن يتسلموا امدادات جديدة ، فقد أعطيت للطلبة المعلومات الوافية لكي يصنعوا بأنفسهم أجهزة الإشعال الكيميائية والميكانيكية ٠٠٠ وكان الاهتمام منصبا على استخدام المواد الشائعة ٠٠٠ بعض التجارب كان لها طابع ابتكارات روب جولدبيرج Rube Goldberg العجيبة ٠٠ واحدى هذه التجارب : أنبوبة اختبار زجاجية مملوءة لنصفها بخبات فول جافة يصب فوقها الماء ليملاً الأنبوبة تقريباً ٠٠ تعوم على سطح الماء سدادة من الفلين في وسطها قلاووظ نحاسي متصلة بقطعة سلك وسدادة فلين أخرى بقلاووظ نحاسي في وسطها وحلقة لمرو السلك تركيب فوق النهاية المفتوحة للأنبوبة ٠٠ ثم يمد السلك المتصل بالسدادة الداخلية والآخر المتصل بقلاووظ السدادة الخارجية ليتصلا ببطارية كهربائية ٠٠ تمدد الفول الناشئ عند غمره بالماء يدفع بالسدادة العائمة ناحية الأخرى المثبتة فوق فتحة الأنبوبة ٠٠ فعندما يتقابل القلاووظان النحاسيان يحصل اتصال كهربائي ٠٠٠ وبتوجيه شولتز يمكن للرجال أن يضعوا جدولاً يحدد الوقت الدقيق بالارتكاز على سعة أنبوبة الاختبار ٠٠ وعدد حبات الفول والمسافة بين السدادتين .

واستعملت طريقة صيدانية بسيطة لإشعال خليط من كلورات الكالسيوم ومسحوق السكر ، وهذه بدورها أشعلت النار في مخلوطات خفيفة الإشعال ومخلوطات شديدة الإشعال ولهذا أعدت زجاجة دواء صغيرة مملوءة لنصفها من حمض السلفريك وغطيت بقطعة من الورق طليت بالبارافين لتثبيتها عليها ٠٠ وعندما تقلب الزجاجة رأساً على عقب فإن حمض السلفريك يأكل الورقة ويسقط على خليط الإشعال فيسبب الاحتراق ٠٠ ويصير ضبط الوقت وتحديد نوع الورقة المستعمل لتغطية الزجاجة ورق الفل العادي يصلح لمدة من أربع إلى ست ساعات

وورق بطاقة البريد لعشرة أو اثني عشر ساعة وورق اللعب لغاية أربع وعشرين ساعة وهي مسافة كافية جدا لأبطأ رجل لكي يبتعد عن مكان الحادث . . . وجرت العادة عمليا أن يوضع خليط الاشعال داخل شنطة من الورق العادي كانت تدس جزئيا داخل خليط الاحتراق . . . وزجاجة الدواء المقلوبة كانت تربط عندئذ فتحة الشنطة الورق .

وطريقة أخرى كانت تركز على أساس الالغام الارضية كانت تتكون من قطعة من المطاط من قطر خرطوم الحديقة وطولها ثلاثة أرباع البوصة وعند كل من فتحتها ثبتت صفيحة معدنية ملحوم فيها سلك يؤدي الى وصلة كهربائية وبين الصفيحتين توجد قطعة معدنية ؟ عادية فالضغط على الصفيحة العليا يسبب الاتصال فورا . . . وتعلم الرجال أن هذه الطريقة كانت تؤثر بصفة خاصة تحت الاقمشة أو جانب الباب أو منور المصعد .

وبالاجمال شرحت لهم جميع وسائل « فتايل » الاشعال التي يمكنهم عملها بأيديهم وكان كونييج يرسم لهم المشاريع بعناية على السبورة - ويكتب لهم العناصر اللازمة في جداول موضعا كل خطوة في سير العملية ، وكان يشجع الرجال على أخذ مذكرات وينقلوا الايضاحات المكتوبة على السبورة ثم يذهبون الى العمل حيث يقومون باشراف شولز باجراء التجارب عمليا مع تجارب ضبط الزمن بطرق مختلفة - وقبل أن يغادر الطلبة العمل كان الدكتوران يسيران بينهم ويجمعان كل المذكرات التي أخذوها ثم يحرقونها . . . وقد أفهم الطلبة من بادئ الامر بأن عليهم أن يستوعبوا دروسهم بالذاكرة فقط .

وفتايل الاشعال ما هي الا وسائل لاجراء تفجير أو اشعال نيران عند الهدف المختار لتخريبه . . . وعند ما تحقق التقدم في صناعة واستخدام الفتايل انتقل الاستاذان الى عمليات التفجير نفسها . . . خطوط القوى ، وأحواش السكة الحديد ، وكانت المصانع تمثل مشاكل منفصلة . . . ما مقدار ما يلزم من نوع معين من المواد المتفجرة ، وأين يقتضى أن يوضع للحصول على أقصى قدر من التأثير وفي مختلف الظروف وقد اقتضى هذا نوعا خاصا من التدريب . . . وقد كرس شولز وكونييج هذه الفصول الدراسية لنوع من التفجير . من اختراعهما ، لانه كان هو النوع الذي سيأخذه الرجال معهم الى الولايات المتحدة بكميات كبيرة . . . كان نوعا من مادة صلبة كانت تأتي في أشكال طوب البناء صفراء اللون تبدو كثيرا كالأشياء التي تصنعها مصانع لعب الاطفال لاثارة مواهبهم الغريزية . . .

وكانت متانة هذه المادة المتفجرة بحيث انها اذا سقطت أو قطعت أو حُرقت أو طرقت فانها لا تشتعل الا بزناد خاص هو وحده الذى يشعل الحرارة فيها ويجعلها تنفجر .

وقد طليت هذه المتفجرات باللون الاسود حتى أصبحت أشبه بكتل الفحم الحجري . . وفى داخلها تجويف يوجد به الزناد أو جهاز الاشعال . وكان هذا التمويه جيدا للغاية لقد كان ذات مرة سببا فى ارباك الابفيهر (٢) . . . فبعد نشوب الحرب كانت البواخر البريطانية تأخذ وقودها عدة شهور من الميناء البلغارى فارنا Varna الواقعة على البحر الاسود وقد قرر رجال الابفيهر هناك أن يخلطوا بعض كتلهم المتفجرة بكميات الفحم التى يشتريها البريطانيون عادة . . . وكان هذا اجراء بسيطا ، وعندما تم كان أحد أحد عملاء الابفيهر كامنا بالقرب من الاحواض ليرى الفحم أثناء تفريغه الى المركب البريطانية التالية فى الوصول . . على أن قبطان الباخرة لم يكن فى حاجة ملحة الى الوقود ، وفحص الفحم البلغارى وقرر أنه من نوع رديء لا يصلح لقزاناته . . وبعد أن خرجت باخرته تلتها بسرعة باخرة ايطالية وكان قبطانها أقل اهتماما بالاختيار فوافق على مشتري صفقة الفحم . . ولما شاهد عميل الابفيهر ما حدث هرول الى أصدقائه فى قوة الامن البلغارى واعترف لهم بما فعل وعمل على وقف عملية البيع وبذلك أنقذ باخرة صديقه . . ولكن كانت تكاليف ذلك ثمنا باهظا لعدة أطنان من الفحم البلغارى .

وليس من المرجح أن يكون رجال مزرعة كوينز قد سمعوا هذه القصة اذ أنهم كانوا يؤهلون للنجاح لا للفشل . بواسطة هذا المفجر . . . أن امكانياته كما شرحها شولز وكونيغ كانت مذهلة . . وقد أصبح الرجال مهتمون ومغرمون بقطع الفحم مثل مخترعيها . . وفى أحد الايام أثناء شرح دروس عن أفضل الطرق لنسف عربات السكك الحديدية ، أخذ الاساتذة فرقة من الطلبة الى أحد الحقول حيث مدت قضبان حديدية وهناك أشعلت قنبلة من الفحم تقل عن رطلين . . فنسفت جزءا كبيرا من الخط الحديدى وتركت طريقه ملتويين الى أعلا بدرجة فظيعة . . وشرح لهم شولز وكونيغ كيف أن لغما بسيطا يمكن أن يشعل جهاز الاشعال أثناء مرور القطار فوق الخط . . كما أوضحا أيضا أنه لما كان رطلان كافيان للقضبان الصلبة فإن أقل من هذه الكمية يكفى للاهداف الخشبية وأكثر منها للاهداف الصلبة الأكثر ثقلا . . والمخرب الحبير لا يحتاج حتما الى التخريب الكلى لهدفه ففى كثير من الحالات يعتبر اتلاف الهدف بدرجة تكفى لجعله عديم النفع اجراء أشد تأثيرا .

وكانت الاختبارات في ظروف مشابهة لظروف الولايات المتحدة تجري بامتحانات تحريرية . . ومن حين لآخر أثناء اليوم وغالبا بعد الظلام كان يعطى الافراد أو الجماعات تعليمات كتابية لتخريب أو اضعاف بعض المنشآت الموجودة في الحقول . . وكان شولز وكونيغ يقفون كحرس . . وكان على الرجال أن يجدوا الاهداف . . نقط خشبية مدفونة في الرمال أو قضبان حديدية مخبوءة بالزراعات ، ويمر الحراس ويفحصوا الخشب أو المعدن ليقرروا ما اذا كان يحتاج لمفجر أو حريق ويقرروا الكمية بالضبط التي تحتاج اليها العملية لتتم بكيفية مؤثرة ثم الخروج من العملية بسلام وهكذا يرتبون العملية بطريقة تدريجية لتدمير الهدف .

وفي نهاية الاسبوع الاول أظهر معظم طلبة كاب مواهب ممتازة في دراساتهم ، فيما عدا اثنين منهم . . أحد الرجلين وكان مخصصا لفريق داش كان بسكيرا واسمه الاول سكوتي Scotty والثاني أرنست زوبر Ernest Zuber وكان من فريق دمبسي وكان قد جاء الى بحيرة كوينز مباشرة بعد عشر شهور قضائها في الجبهة الروسية . . ويبدو أنه كان لا يزال مهزوزا من أحداث القتال ووجد من الصعب أن يركز ذاكرته واضطر كاب الى فصلهما لما أظهرهما باستمرار من عدم مقدرة .

وبنهابهما بقي رجلان في مجموعة دمبسي هما هنريك هارم هينك Heinrich Harm Heink وريتشارد كيرين Richard Qairin وهما ميكانيكيان غبيان ، فوضعا ضمن مجموعة داش . . أما مجموعة كيرلنج التي تشمل هربرت هويت Herbert Haupt وهو أصغر الجماعة ، وورنر تيل Werner Thiel وهو ميكانيكي ، وبالمصادفة هرمان نويربر Herman Neubauer البحاز زميل كيرلنج في المركب ليكالا ، فقد بقيت هذه المجموعة لم تمس . . ولو أن مجموعة داش أصبحت مكونة من خمسة رجال فان كاب لم يقلقه ذلك بل اتخذ قرارا آخر بحيث يقوم الرجل الزائد بدور هام . . وارتأى كاب أنه عندما يتم اعداد المجموعتين وكذلك المرشحين اللذين سيأتون بعدهم يسافر بنفسه الى الولايات المتحدة لادارة أعمال التخريب بنفسه .

وربما لم يحصل كاب على اعتماد رسمي لهذا العمل لان الاوامر الصادرة اليه كانت القيام بعملية باستوريوس ولكن انطلاق أطماعه جعلته يتطلع الى الاشراف من شيكاغو على عملية تخريب واسعة النطاق تجري سرا ضد الولايات المتحدة كلها وبخاصة في مهمة كهذه سيؤهلها ، بعد النصر النهائي للريخ الثالث ، للحصول على مكافأة عظيمة .

ونمهيذا للطريق لقيادته الامريكية اختار كاب أحد رجال داش ، وهو أرنست بيتر برجر Ernest Peter Burger رجل مكتظ الجسم كان أحد جنود الصاعقة . . وكان عليه بالاضافة الى مسؤولياته في أعمال التخريب ، أن ينشئ جبهة في شيكاغو ، أما كفنان تجارى أو كمعلم كمنجحة ، وكان مؤهلا فنيا لكل من المهنتين ، وأن ينشر عنوانه في الاعلانات المبوبة في صحيفة الشيكاجو تريبيون في أول ومنتصف كل شهر . . وكان من المقترح أن تصل الصحيفة بانتظام الى (الابفيهر) فتكون الصحيفة بذلك بمثابة وسيلة دائمة للتعريف بأن كل شيء يسير على ما يرام . . . كان كل ذلك عندما كان كاب يستعد لمغادرة أمريكا .

وأحيط الرجال الآخرون علما بجبهة برجر وانها ستقوم بمثابة نقطة مركزية للاتصالات عند الضرورة ، ولو أنهم لم يكونوا جميعا مدركين لاهمية خطط كاب المستقبلية . . وقد شعر بعضهم بالخوف من أن يكون برجر هو المسئول عن سلامتهم . . ومنذ الأسبوع الأول لوجودهم في بحيرة كوينز ، أخذ الرجال يعرفون كل شيء عن بعضهم البعض وكذلك عن أعمال التخريب . . ويظهر أن ما علموه عن الرجل المدعو بيتر برجر لا يدفعهم الى الثقة به كما فعل كاب .

قبل أن ينضم برجر لعملية باستوريوس كان مسجوناً لدى الجستابو لمدة سبعة عشر شهرا . . وقد عرف زملاؤه الطلبة ذلك وكان من المنطقي بالنسبة لهم أن برجر سيضطلع بمهمة قد تؤدي بهم يوما ما . . أنهم لم يفهموا ما كان كاب و برجر يعرفانه جيدا : وهو أن الجستابو والجيش ولاسيما مخابرات الجيش ، متنافسان لدودان ، فعند أحدهما يكون صديقا للآخر . . . ان الحقد بين الجستابو والمخابرات كان بلا شك من أشد مظاهر العداء التي نشأت ونمت في ألمانيا النازية . . وقد وضع الطرفان اتفاقية فيما بينهما وبالأحرى يمكن تسميتها بالوصايا العشرة لكل منهما . . . تقرر مسئولية الابفيهر عن مخابرات الجيش ، والجستابو عن الجهود المدنية ولكن الجستابو تحت ادارة هنريخ هملمر Heinrich Himmler تجاهلت هذا الاتفاق . . فقبل نهاية الحرب كان هملمر قد استولى على المخابرات الحربية والى أن فعل ذلك كان يحرص على الاحتكاك بين الوكالتين كوسيلة لتحقيق اطماعه . . فخبراء الاسلحة والامدادات في الجيش مثلا لم يكن يسمح لهم بفحص أجزاء القنبلة التي حصل عليها الجستابو بعد حادث الانفجار الذي وقع في قاعة بيرة ميونخ Munich Beer Hall في نوفمبر ١٩٣٩ وهو الحادث الذي كاد أن يقتل فيه هتلر وزعماء الحزب الآخرين .

وكثيرا ما كانت المنافسة تظهر بشكل علني ، فكان في ذلك تسليية لكثير من الالمان الذين كان معظمهم يكره الجستابو . النزاع والاحتكاك السافر والشتائم المتبادلة والاشتباكات بالايدي كانت تعتبر مثلا سيئا في نظر الشعب الالمانى ، وصلات الرقص وغيرها من الاماكن العامة التي يؤمها أحد الطرفين كانت تعتبر مكانا محذورا بالنسبة للطرف الآخر . . . ولو أن هذا لم يمنع حدوث المعارك الصاخبة . . . ففي أحد النوادي الليلية في برلين وفي إحدى ليالى مايو ١٩٤٢ طلب اثنان من ضباط سلاح الطيران يحمل كل منهما الصليب الحديدى من رئيس الموسيقى أن يعزف تانجو أمريكية . . . وما كان الرقص يبدأ حتى تقدم شخص بملابس مدنية الى رئيس الموسيقى وأظهر علامة الجستابو وأمره بوقف عزف أغنية العدو . . . وأشار الموسيقى المنزعج الى بطلى سلاح الطيران . . . وبينما كان عميل الجستابو يتقدم نحو مائدتهما نهض الضابطان وصاحا بأنهما سيقذفان الى الخارج بهذا « الفأر الجستابو » فعلا ذلك فى حماس عظيم وفي وسط تصفيق الحضور ، وبعد ذلك استأنفت الفرقة الموسيقية عزف التانجو بين مرح الحاضرين وسرورهم .

وازاء الظروف التي كانت تثير هذه المنازعات ، كان اضطهاد برجر بواسطة الجستابو بمثابة ضمان لولائه للابفيهر . . . علاوة على أنه كانت له مزايا عظيمة أخرى فقد كانت لديه وثائق نازية لا تبارى من جانب أى فرد آخر متصل بعملية باستوريوس حتى ادوارد كيرلنج المحارب القديم الذى قضى حوالى عشرين عاما فى خدمة الحزب ، فقد كان برجر عضوا عاملا فى أول محاولة لهتلر للاستيلاء على السلطة فى حادث قاعة بيرة ميونخ سنة ١٩٢٣ - ثم أن عضويته فى الحزب قديمة مثل عضوية هتلر نفسه وهو يفاخر بذلك . . . وبقدر اختصاصه ، لم تكن مشاكله الاخيرة مع الجستابو غلطة هتلر أو المبادئ النازية ، بل غلطة بعض الرجال الادباء من رجال الاعمال والذين يجرون وراء منافعهم الشخصية على حد وصفه لهم - الذين حرفوا أهداف الثورة الاصلية وأفسدوها . . . ولم يفقد ثقته أبدا فى أن هتلر والحزب النازى سيعودون الى تلك المبادئ الاولى ، والاكثر نبلا فى نظره .

ولما انضم برجر لبرنامج التدريب التخريبي لم يكن فى أقصى درجات صحته البدنية . . . وهو ولو لم يكن سمينا جدا اذ كان وزنه مائة وخمسون رطلا وطوله خمسة أقدام وثمانى بوصات الا أن عضلات وجهه كانت قد بدأت تتراخى وكان يوجد انتفاخ تحت عينيه . . . وفى سنواته العشرين

كان قد غير دراساته في مدرسة فنية بمعارك الشوارع وفي أواخر ١٩٢٦ وأوائل ١٩٢٧ بعد معركة دامية رأى أنه من المناسب أن يغادر ألمانيا لفترة قصيرة . . كانت محاكمة بافاريا تحايى النازيين بينما كانت تصدر أحكاما شديدة ضد حقوقهم . . ولكنه كان مقاتلا غيوراً الى أقصى حد حتى بالنسبة للمثل النازية . . على أنه كيفما كان السبب فقد طلب تأشيرة للسفر الى الولايات المتحدة التي وصلها في فبراير ١٩٢٧ .

واشتغل الست سنوات التالية في مختلف الورش في الميديويست Midwest وانضم للحرس الوطني أولاً في ميتشجان Michigan ثم في ويسكونسين Wisconsin ودرس الانجليزية دراسة خاصة وفي المدارس الليلية وأصبح مواطناً أمريكياً . . الفترة الوحيدة التي قطعت فترة اقامته هي عندما عاد الى ألمانيا في صيف سنة ١٩٢٩ . . ولم يمكث طويلاً فعاد الى الولايات المتحدة للعمل ثانياً ، وحضر التدريب مع الحرس الوطني ، وساعد في أحد المرات على وقف اضراب في راسين Racine على أن حالة التدهور أدت الى كثير من التعطل عن العمل أو الى أعمال لفترات قصيرة ضمن عمال الطرق ثم الى تعطل تام وبعد أن تولى هتلر السلطة كتب أهل برجر اليه ليقولوا له أنه يستطيع العودة الى ألمانيا بكل اطمئنان . وأرسلوا له كفايته للعودة . وفي شتاء ١٩٣٣ عاد الى الوطن الى ألمانيا النازية ثم عين ياورا لارنست روم Ernest Roehm الذي كان وقتها ولبضعة شهور أقرب أصدقاء هتلر ورئيس جنود العاصفة النازية .

وانتهت السلطة العليا بالعنف في المذبحة الدموية التي وقعت في ٣٠ يونية ١٩٤٠ التي قتل فيها روم ومساعديه الرئيسيون . . وقبل أن تنتهي المذبحة كان قد قتل جميع الذين يعملون مع روم ، وكثير منهم انتحروا . . ولكن برجر أفلت لأنه قبل الحركة كان قد استعير ياورا لرئيس القسم الطبى في جنود الصاعقة الذين أبقوا على حياته لسبب ما . ولكن (الحرس القديم) في الحزب أصبح مزدري وكذلك الذين كانوا على اتصال مع روم عانوا فترة طويلة من التحقيق . . . وفي إحدى الليالى بينما كان أحد رجال الجستابو يمر صاح يشتم برجر الذي بادره برصاصة أسقطته فوراً من فوق دراجته .

وبالرغم من علاقته بروم ومفاخرته بها فقد عاش ، ولو أنه شغل مركزاً أقل أهمية مما كان فيه قبل عملية التطهير فقد عين في مركز بسيط

فى مسم الدعاية الداخلية للحزب فى برلين . . ولكن ادراكه بان حركة التطهير ما هى الا مرحلة عابرة فى التطور النازى ، جعله يتحمل مسئوليات أعظم ولكى يتمكن من الاضطلاع بواجباته الجديدة بكفاءة انضم الى دراسات فى جامعة برلين حيث أصبح تحت اشراف البرفسور كارل هوزهورف Karl Haushofer وهو أب الدراسات الجغرافية السياسية التى تعطى تبريرات علمية تبدو فى ظاهرها صحيحة لاغتصابات هتلر لاراضى الغير . . وأصبح هوزهورف محبوبا لدى رودولف هيس Rudolph Hess . وهتلر نفسه ، ويقول برجر أنه اهتم به اهتماما أبويا . . وبعد أسبوع من تخرجه فى يولية ١٩٣٩ ، تزوج برجر من سكرتيرته . . ثم لم يمض وقت طويل حتى كلف القيام بدراسة عن تشيكوسلوفاكيا لاجل هوزهورف . . وعرض تقريره السرى على هيس نفسه . . والتقرير ولو أنه يركز على نظرية الجغرافية السياسية الا أنه احتوى بعض الملاحظات غير الطيبة بشأن نشاط الجستابو فى تشيكوسلوفاكيا ، ولكن التقرير استقبل بارتياح من أستاذ برجر . . وفى نوفمبر ١٩٣٩ كلف بوضع تقرير مماثل عن بولندا التى كانت وقتها تحت السيطرة الالمانية . . فكان فى هذه أكثر دقة . بعد أن أرسل تقريراً سرياً ، لا بد أن يكون قد مر على الجستابو ، وجد أن هناك نقضا متزايدا فى التعاون بين المسئولين النازيين فى الدولة المحتلة . . ومن ثم اعتقل فى ٤ من مارس ١٩٤٠ .

ومن بين التهم التى وجهت اليه ، أنه زور الوثائق الحكومية . . كان يكفى لابقائه بين يدى الجستابو ، انتظارا للمحاكمة اسميا واما أن يكون الجستابو قويا للغاية أو أن أصدقاء برجر الذين كانوا فى السلطة لم يستطيعوا أن يكشفوا عن مشاركتهم له . . وعلى أى الاحوال لم يتقدم أحد فورا لانقاذه من هذا الضيق . . على أنه بعد شئ من الضغط اسقطت الاتهامات التى كانت مقامة ضده . ولكن الأرجح أنه بالنسبة لغلطته فى أن يتماسك لم يعد كما فى نظر هوزهورف . . وفى يولية ١٩٤١ أصبح جندياً فى المشاة . . وكان يقوم على حراسة أسرى الحرب اليوغسلافيين والبريطانيين خارج برلين .

الا أن رجلا فى ذكاء برجر واتصالاته بالطبقة العليا من المسئولين لا يمكن أن يحتجز فى مثل هذا المركز الوضيع وقتا طويلا . . عندما عشر كاب على اسمه بين أسماء الالمان الذين عاشوا فى الولايات المتحدة ، عندها تحدد مستقبل برجر وفى فبراير ١٩٤٢ قابله كاب ، وفى أوائل أبريل تم اعفاء برجر من مهمة الحراسة وأخذ طريقة الى مدرسة التخريب فى

بعيره كوينز ٠٠٠ لم تكن هذه هي المكافأة الملائمة لرجل في اخلاصه وخدمته للحزب النازي ولكنه على أى حال نجا من الموت والامتهان الذى أصاب كثيرا من أصدقائه ثم أنها من ناحية أخرى كانت فرصته للبقاء بعيدا عن الجستابو وبعيدا عن أولئك الذين يعتقد أنهم خانوه فى ثورته .

كان معظم زملاء برجر خاليين الذهن عن وسائل الحكم النازي ٠٠ وحتى بعد أن حدثهم كاب عن مدى العداء بين الجستابو والابفيهر وذكّر أن أستاذهم الدكتور شولز قد عانى من الامتهان تجربة كالتى عاناها برجر، لم يستطيعوا أن يدركوا لماذا يجب أن يعمل برجر من أجل المانيا ٠٠ وقد قبله داش بكل استعداد ولكن برجر النازي الاصيل كان يجد داش ثثارا وغير واع فى الفصل وبالأجمال تنقصه مواهب القيادة ٠٠٠ وقد عملا معا بترابط تام ولكن لم تقم بينهما صداقة أو ثقة حقيقية .

بعد أن تحدد التكوين النهائى للجماعات ، كان فريق داش يعمل مستقلا عن فريق كيرلنج الا أثناء الالعاب الرياضية والتمرينات ومسائل الميدان التى كانت تتطلب اشتراك جميع الطلبة فيها ٠٠٠ ولذلك لم تكن هناك فرصة أمام أعضاء أحد الفريقين للتعرف بأعضاء الفريق الآخر ٠٠ علاوة على ذلك ، انه بعد وصول الرجال فورا شرع كاب يلقنهم أسماءهم المستعارة وتواريخ حياتهم المختلفة التى يقتضى أن يستعملوها فى الولايات المتحدة ٠٠ وقبل السير فى الدراسة شوطا طويلا لم يكن الرجال ينادون بعضهم بأسمائهم المستعارة فقط بل أن معظمهم نسوا الاسماء الحقيقية لجميع اخوانهم باستثناء واحد أو اثنين من أصدقائهم فى مجموعتهم ٠٠٠ وهذه الصداقات تنشأ بسرعة بعضها يرجع الى تجربة سابقة مشتركة فهينك و كيرين صار تجنيدهما معا من مؤسسة فولكسواجن فى برونشويج Braunschweig وكان كل منهما فى الاتحاد الالماني الأمريكى ٠٠٠ واثنان آخران جددا صداقتهم القديمة كيرلنج و نوبوير اللذان سرا بأن يريا بعضهما مرة أخرى ٠٠ وداش و ورنر تيل Werner Thiel وهو ميكانيكى فى فريق كيرلنج وسبق أن تقابلا فى رحلتهم الى الوطن عن طريق سان فرنسيسكو و يوكوهاما وقد صادق كيرلنج تيل الذى كان أقل أفراد المجموعة ذكاء وأصبح تيل يعتمد كليا على قائده ٠٠ فوبوير وتيل مثل هينك و كيرين فى فريق داش ، من أفراد جمهور الاغبياء الذى تحرك أو دفع للتحرك مع ملايين من أمثالهم لقبول الهتلرية بما فيها من تطرفات .

ومع نمو هذه العلاقات ، اتخذ اثنان من الطلبة التسعة طريقهما بكيفية اجتماعية . . أحدهما جوزيف شميدت Joseph Schmidt وهو أفاق بالسليقة . . وقد خصص لفريق داش ولكن اتضح سريعا أنه ليس من النوع الذى يتلقى الاوامر لانه كان يعتبر نفسه زعيم رجال ولم يكن رأيه حسنا فى داش . . . وقال مرة لبرجر أن داش مصيره القتل فى الولايات المتحدة اذا لم يظهر أنه أكثر من مجرد « محسوب » لكاب . . وقد ترك شميدت أرض الراين Rhine land فى منتصف العشرينيات وظل خمس عشر سنة يشتغل فى الزراعة وصيد الاسماك فى مناطق البرتا وكندا ، وزاد من دخله عن طريق بيع خشب الكحول للهنود المحليين . . كانت حياته نوعا من التحرر ولكنها انتهت هذه الحالة عند دخول كندا الحرب . . وفى أواخر سنة ١٩٤١ عاد الى ألمانيا وباستثناء استقلاله كان يبدو طالبا يرجى منه ولو أن كاب رفض اقتراحه بأن يذهب لحرق الغابات فى كندا واعتبره غير عملى .

والزميل الآخر لم يكن وحيدا بالاختيار انما لانعزاله عن الصداقات الاخرى . . هربرت هوبت الشاب الطويل القامة الاعرج المنكبين من فريق كيرلنج كان بطبعه محبا للالفة بالناس قال عنه برجر أن ملامحة يونانية أصيلة وكان فيه ميل للتفاخر بارتداء الجواهر البراقة ، ويستعمل كثيرا من اللهجة العامية الامريكية . . وقد اعتبره الآخرون أكثر خفة وطيشا من أن يكلف بمثل هذه المهمة الخطيرة . . وكان المأمول بل اقترح فعلا أن لا يرسله كاب الى أمريكا . . ولكن كاب قال أن قدرات هوب البدنية تكفل صلاحيته . . كان متين العضلات يبلغ وزنه مائة وتسعون رطلا وطوله حوالى ستة أقدام . . على أن دفاع كاب عنه لم يساعده ووجد هوبت نفسه معزولا .

هناك شعور أكيد بأن هوبت لن يستطيع أن يقوم بمشاركة جديدة بالثقة ، وبخاصة فى الظروف الصعبة . . أن المنطق الذى حفز هوبت ونقله من شيكاغو الى مدرسة للتخريب فى ألمانيا انما هو من قبيل لعبة الاطفال التى عندما يفتحون منها صندوقا يجدون صندوقا آخر فاذا فتح وجد صندوق أصغر منه وهكذا الى أصغر صندوق وهذا لا يفتح . . فقط

السير بدأ مع هوبت كفتح الصندوق الاول ٠٠٠ ومن المشكوك فيه أن أى شخص من الرجال الآخرين الذين اجتمعوا فى بحيرة كوينز استطاع أن يحدد الاسباب التى جعلته يغادر الولايات المتحدة بنفس هذه الصراحة ٠٠ اذ قال « كنت أعاشر فتاة تدعى جيردا ستاكرمان Gerda Stackmann ومنعنى أهلى من الذهاب اليها ومنعها أهلها من الخروج معى لانى كنت أصغر منها ، وعندما حملت لم أعرف ماذا أفعل وصارحت اثنين من أصدقائى وسافرت الى المكسيك ، كان هوبت فى ذلك الوقت يبلغ الحادية والعشرين وكانت جيردا ستاكرمان أرملة من أربع سنوات ٠٠ كما أنه كان مقيدا للتجنيد فلم يكن أمامه أصلح من السفر الى المكسيك .

الى ذلك الوقت لم تكن الحياة قد ضغطت بعد بكثير من مطالبها الملحة على هربرت هوبت ٠٠ ولد فى ستيتن Stettin بألمانيا فى ٢١ ديسمبر ١٩١٩ وأحضر الى شيكاغو وهو فى الخامسة ٠٠ وفى العاشرة أصبح مواطنا أمريكيا بسبب تجنس والده وتردد على المدرسة عدد السنوات المطلوبة ، ولم يظهر أى مواهب خاصة وترك المدرسة العليا ليشغل تلميذ نظاراتى فى شركة سيمبسون واشتغل بجهد ، دون أى تفوق أو امتياز ، مدة سنتين ونصف ٠٠ وعندما تأزمت مشاكله قرر صديقه ولفجانج ورجن Wolfgang Wergin أن يسافر معه ٠٠ وقال هوبت لأمه ، التى كانت مريضة فى المستشفى ، أنه مسافر باجازه وأبلغ جيردا أنه سيقوم برحلة قصيرة الى كاليفورنيا ٠٠ وفى يوم ١٦ يونية ١٩٤١ وكان مع كل منهما حوالى ثمانية دولارات سافر هوبت وورجن بعربة الاخير الشفروليه موديل ١٩٣٣ واتجها الى الجنوب .

وفوجئا فى مدينة المكسيك بأنهما كأجانب لا يستطيعان الحصول على عمل الا بتصريح ٠٠ فأخذوا يتجولان دون هدف وهما يلاحظان أن تقودهما تتسرب من أيديهما (واحيانا ما كانت تضيق بدرجة أكثر من التسرب اذ لم يقاوم هوبت رغبته فى شراء خاتم فضى منقوش عليه النسر المكسيكى يفتح فيكشف عن علبة دقيقة) وبعد وصولهما بحوالى ثلاث أسابيع قابلا رجلا يدعى هانز ساس Hans Sass الذى كان يعطف على الأمريكين الذين من أصل المانى وعرض عليهما صديقهما الجديد أن ينتقلا الى المنزل

الذى يسكنه ثم يقدمهما الى مسئول، فى القنصلية الالمانية . . والواضح أن هوبت و ورجن لم يسبق أن يفكرا باعتبارهما مواطنين أمريكيين فى الحصول على مساعدة السفارة الامريكية . . وعندما اقترح عليهما الموظف الالماني أنه يوجد عمل للشبان الالمان فى دير يابانى وان القنصلية ستدفع لهم أجورهم كان يبدو أنه من الطبيعى أن يقبلا هذا العرض . . وفى يوم ٢٦ من يولية سافر من يوكوهاما كل من هوبت و ورجن وساس آخرون غيرهم من الالمان من مختلف دول أمريكا الوسطى . . وكان هذا بمثابة فتح صندوق ثانى فى لعبة هوبت .

اتضح أن الدير ما هو الا معسكر للعمال ، وشعر كل من ورجن وهوبت ، اللذين اعتادا على ظروف العمل فى الورش الامريكية ، شعرا بالفرع مما شاهداه . . ولاول مرة فى رحلتها العجيبة ثارا وتمردا . . ولكن المسئولين الالمان أبلغوهما بعد أيام قليلة أن عليهما أن يكسبا معيشتهم وانه بالمصادفة يوجد خط ملاحه ألماني فى كوبي Kobe حيث يستطيعان أن يشتغلا كبجارة وقال هوبت « ليس أمامنا أى شىء آخر غير ذلك والا فاننا سنصبح أفاقين فى اليابان ، ولن نحصل على أى مبلغ من النقود » واشترك ورجن وهوبت مع الآخرين فى أخذ فرقة مدتها ثلاثة أسابيع فى الشركة الملاحية .

ولم يمض بعد ذلك وقت طويل حتى وضعنا على ظهر باخرة شحن ألمانية ، وعلمنا أن وجهتها ألمانيا . . قام هوبت بعمل فى مكان الآلات وشاهد قبل الوصول لفرنسا بقليل حصارا بحريا بريطانيا ، فكان انذاره سببا فى تمكين الباخرة من الافلات بسلام .

وصل هوبت و ورجن الى بوردو Bordeaux فى ١١ ديسمبر فى نفس اليوم الذى أعلنت فيه ألمانيا الحرب على الولايات المتحدة فاحتجزهما الموظفون الالمان على ظهر الباخرة لمدة ثلاثة أيام . . وعندما تبين أنه لا ضرر منهما لالمانيا منحا جوازا للذهاب الى باريس وبعد استجواب آخر نقلتا الى ساربروكن Saarbrucken حيث سمح لهما على الاقل بشىء من الحرية . فذهب ورجن الى بعض أقاربه فى بروسيا الشرقية و هوبت الى جدته فى ستيتن وقد ارتضى بالمصير الذى أعاده الى هناك بل أنه بدا مسرورا الى حد ما ، اذ أصبح يفكر فى أن يصبح طيارا فى سلاح الطيران الالماني

وعلى أن الجستابو لم يقتنع اقتناعا تاما بقصته التي كانت تبدو عليها البساطة الى حد يجعلها أبعد من أن تكون حقيقية ووجد هوبت ، كما حدث في المكسيك ، أنه في حاجة الى الحصول على تصريح بالعمل قبل أن يبحث عنه . . . وحصل في شهر مارس على مدالية وتوصية للافلات الناجح من الحصار وبعد ذلك بأيام قلائل وصله خطاب من والتر كاب ، الذي وصف نفسه بأنه محرر مجلة دير كوكازوس Der Kau Kasus . . . واقترح كاب على هوبت أن يحضر الى برلين لبحث معه كتابة مقال عن رحلته الى ألمانيا . . . واقترض هوبت مصاريف السفر بالقطار من أقاربه وكانت أول فرصة له ليكسب بعض النقود . . . وحصل كاب على تفاصيل قصة رحلة هوبت وأشياء كثيرة أخرى . . . وبعد أسبوعين استدعى هوبت الى برلين . . . وفي هذه المرة حول كاب الحديث الى مشاكل هوبت في ألمانيا ، والاستجواب المتواصل بواسطة الجستابو والصعوبات التي يواجهها في ايجاد عمل . . . وعند ذلك أشار كاب الى أن الشيء الوحيد الباقي أمامي لاعملة هو أن أعود الى الولايات المتحدة وقد وافقته على ذلك . . . كذلك لم يعترض هوبت عندما أشار كاب الى بعض مهام غير محددة من أجل ألمانيا يمكن أن يطلب منه القيام بها في الولايات المتحدة . . . وذهب هوبت مرة أخرى الى ستيتن . . . وفي نهاية مارس طلب اليه أن يتوجه الى مكتب كاب بعد عيد الفصح ، وان يحضر معه في هذه المرة جميع متعلقاته وفي خلال أيام قلائل كان هوبت في طريقه الى بحيرة كوينز . . . لقد جاء رحلة طويلة من شيكاغو ومن مشكلة جirdا .

على أن علاقات الرجال الشخصية - أو بالحرى نقصها - لم تؤثر على عملهم في كوينز ، حيث كانوا يعملون كمجموعات بكيفية مرضية ، ولكن مرة واحدة فقط وجد سببا لتغيير خطته . ففي الفترة الاولى من الدراسة كان قد تقرر ضرورة تدريب الرجال على تجميع واستعمال المراكب التي يمكن تطبيقها لاستعمالها في النزول الى البر بالولايات المتحدة ثم الاحتفاظ بها للاحتياجات المستقبلية . . . ولكن معظم الرجال كانوا ممن اعتادوا المعيشة والعمل على البر فقط ولذلك لم يتحمسوا لهذا النوع من التدريب ، لقد شاهدوا الامواج العالية على ساحل الاطلنطي ولم يكونوا يعلمون أبدا أن بحيرة كوينز ستكون فيها نفس المشاكل . . . ورفض

كاب احتجاجاتهم وقال لهم أن المراكب سيكون من السهل قيادتها على الامواج عندما يضاف فيها ثقل المتفجرات الى ثقل الراكبين ٠٠ وفي أحد الايام ، بدون أى سبب واضح انشقت احدى المراكب التى من هذا النوع الى قسمين ، وكانت تحمل كيرلنج وهوبت فى البحيرة ٠٠ وجعل منظر الرجلين وهما يتخبطان فى الماء ولا يستطيعان السباحة بملابسهما الرسمية الثقيلة جعل كاب يخفف من تمسكه ٠٠ وبادر كيرلنج بخلع حذائه وملابسه وكان هوبت على وشك أن يغرق فى الوقت الذى وصل فيه كيرلنج ومعه آخرون فى قارب آخر ، وكان الرجلان قد ازرق لونهما من البرودة ٠٠٠ فى تلك الليلة ذهب كاب الى برلين وعاد فى اليوم التالى ليعلن لهم أن سلاح البحرية سيتكفل بانزال الرجال ببواخره الخاصة وملاحيه ٠٠ وأنه اذا احتاجت أعمال التخريب فى أمريكا الى العمل فى الماء فان كل مشكلة ستحل عندما تنشأ .

وكان هذا القرار تمشيا مع الفكرة التى الحوا فى تأكيدها طوال مدة التدريب وهى أن المحافظة على النفس المبدأ الاساسى فى أعمال التخريب والصحيح أن من يخطئ أو يضل ينبغى أن يعيش لكى يضرب ضربة موفقة فى يوم آخر ولذلك كان التركيز فى الدراسة فى الفصول أو فى اختبارات الميدان ، على التخطيط السليم والاستخدام الصحيح لاجهزة التوقيت ٠٠ وكان ذلك هو السبب أيضا فى تلقيهم استعمال الحبر السرى فى اليوم السابق لانتهاه دراستهم فى بحيرة كوينز . وأن أسلم طريقة للاتصالات هى بالبريد العادى باستعمال الحبر السرى ٠٠ ومثل معدات اشعال الحرائق ، والمتفجرات ، وقنابل الاشعال كذلك كانت الاحبار السرية تعتمد على عناصر بسيطة ومتوفرة يسهل الحصول عليها ٠٠ الادوية المليئة والاسبرين ورماد السجائر والجلسرين تعتبر الاسس فى تكوين معظم الاحبار السرية أو لاطهار الكتابة السرية عند الحاجة لذلك ٠٠ وأبسط الطرق جميعا لا تتطلب تركيبا خاصا ٠٠ قطعة من الورق تغمر كلية فى الماء وتفرد الورقة على سطح زجاجى ويوضع فوقها فرخ من الورق الجاف ٠٠ وعندئذ يكتب خطاب على الفرخ الجاف بقلم رصاص أسود عادى مع الضغط الكافى بحيث يصل للفرخ المبتل ٠٠ يلتقى بعد ذلك الفرخ الجاف نم يترك المبتل الى أن يجف وبعد ذلك يكتب عليه بالماكينه خطاب تمويهى (كاموفلاج) ٠٠ عند ما يصير غمر هذا الخطاب فى الماء مرة أخرى يظهر الخطاب الاصلى المكتوب بالقلم الاسود .

وقد دهش الرجال عندما شاهدوا الكتابة تظهر مثل السحر على أفرخ الورق البيضاء وقضوا اليوم في تجارب بمختلف أنواع الحبر ٠٠ وكان ذلك نهاية التدريب في مدرسة التخريب ٠٠ وفي يوم الاربعاء ٢٩ أبريل ذهب الرجال الى امتحانهم النهائي ، اختبار دام لمدة ٢٤ ساعة في المعلومات التي حصلوا عليها منذ قدومهم ٠٠ وعلاوة على كاب وشولز وكوينج ، أرسل الابفيهر ١٥ ضابطا آخرين كمراقبين .

وكان الرجال التسعة الباقون من الاثنى عشر الاصيلين يعلمون أن سقوطهم في الاختبار سيبعدهم عن عملية باستوريوس ٠٠ ولكن لم يكن من المنتظر أن يسقط أحد منهم بعد حصولهم على تعليمات الحبر السري من كاب ظهر ذلك اليوم .

وفي الامتحان النهائي وضعوا في مجموعات مكونة من اثنين أو ثلاثة وكانت الاهداف تختلف لكل مجموعة ٠٠ بعد قراءة التعليمات كان على الرجال أن يتوجهوا الى الاماكن المحددة بعد الظلام ، ويقرروا أفضل الوسائل لتدميرها ، ويذهبون الى العمل لاعداد القنابل والمتفجرات اللازمة للعمل ثم يعودون الى الاماكن ويضعون الشحنات حيث ينتج عنها أقصى قدر من التخريب . وكانت قد بثت في سائر أنحاء الحقول الغمام أرضية من النوع الذي تنبعث منه فرقعات نارية غير ضارة ، ووضعت أيضا قنابل غازية مسيلة للدموع في أماكن بعض الاهداف ٠٠ وعمل المراقبون كحراس وزودوا بمفرقات نارية كان عليهم أن يطلقوها اذا قبضوا على أى طالب يقع في أخطاء واضحة .

كانت لعبة مخيفة قاسية ٠٠ عمل برجر ومعه جوزيف شميديت في تدمير خزان بترول وهمي كان قد وضع لاغراض الاختبار في المستودع الارضى لاحد مباني المزرعة ٠٠ وكانوا من أفضل المجموعات التي حاولت وضع المتفجرات دون أن يراهم أحد ودون التعثر في أحد الالغام ٠٠ غيرهم كان أقل حظا هنريخ هينك أشعل أحد المفرقات النارية وفي الحال حوصر بواسطة الحراس ٠٠ واحد الرجال غمره الغاز المسيل للدموع ٠٠ عندما دخل المنزل الذي كان مفروضا أن ينسفه ٠٠ داش وريتشارد كيرين

شاهدتهما الحراس عندما شرعا فى وضع فتيلة اشعال كانا قد ضبطا توقيتهما بكيفية دقيقة للغاية . . حتى أن حادث رؤيتهما لم يحتسب خطأ جسيما ضدهما .

وبالاجمال اعتبر الامتحان برهانا على قدرة الرجال على استخدام أجهزة ووسائل التخريب الحديث . . وأحد أهداف الاختبار هو معرفة ردود الفعل على الرجال من المجهود الشاق الطويل ، واطهر كل منهم مقدرة طيبة حتى أولئك الذين شوهدهوا ، أو تعثروا بالالغام قد أظهروا شجاعه فى مواجهة مهاجمات الحراس .

وفى أول مايو ، عندما غادر المتخرجون مزرعة كوينز ليأخذوا أجازة قبل المراحل النهائية من استعداداتهم التى ستجرى فى برلين ، كان كاب مقتنعا أن مدرسة الابفيهر للتخريب قد أخرجت تسعة رجال على أتم استعداد ومقدرة على الاضطلاع بعملية باستوريوس . . وكان فى ذلك متفقا مع الدكتور شولز الذى أعلن بافتخار « لم أشاهد أبدا منذ افتتاح هذه المدرسة مثل هذه الزمرة المتحمسة للعمل الى مثل هذا الحد » .

دراسة عليا

كانت أجازاتهم سخية فقد اشتغلوا ثلاثة أسابيع متتالية فى عمل متواصل . طلب الى داش وكيرلنج أن يعودا الى كاب فى برلين يوم الاثنين ١١ مايو ، والآخرين بعد ذلك بيوم . وقد احتاج كاب هذه الايام العشرة للاهتمام بالمشاكل التى لا مناص منها التى يتطلبها نقل هذه الجماعة من برلين الى الولايات المتحدة ، ولو أن الرجال لم يكونوا على علم تام بشكل الاستعدادات النهائية ولا بتفصيلات الرحلة . . . لقد فرحوا .

زار داش أهله فى سباير Speyer ولكنه ضغط على موهبته الكلامية، فلم يتحدث بشيء عن مهمته وانما قال أنه نقل الى شيل . . . وكان يود أن تمر الايام مسرعة ، كان متشوقا الى العودة لبرلين لينبدأ عمله فى المشروع . . . وقام شמידت بزيارة قصيرة لأهله بالقرب من كولونيا Cologne ولكنه عاد مبكرا الى برلين ليستمتع بنواديها الليلية والنساء اللاتى يعرفهن وزار بيرلنج أهله فى ويزبادن Wiesbaden ولكنه لم يكن سعيدا على الإطلاق كانت تساوره شكوك متزايدة ، ليس بشأن المهمة وأهدافها ومقدرته على الاضطلاع بها ، وانما بسبب صلاحية بعض زملائه فيها . . . وكان يريد فرصة لكى يبحث هذا مع كاب . . . وقضى بيتر برجر أجازته مع زوجته ، وأخبرها أنه مسافر الى الولايات المتحدة ولكنه لم يحدثها بشيء عما سيقوم به هناك ومن قبيل زيادة الضمان ازاء مستقبل مجهول ، فقد علم زوجته وسائل الكتابة السرية التى تعلمها أخيرا وأعطائها كلمة سر التى تستطيع أن تميز أن الرسالة صحيحة ومرسلة منه . . . ونقلها أيضا من مسكنهم فى برلين الى مسكن أهله فى بافاريا أما هويت الصغير فلم يكن لديه شيء من مشاغل برجر لا عن الحاضر ولا عن المستقبل . . . زار جدته فى ستيتن ثم عاد الى برلين مستعدا للمغامرة . . .

أما الرجال الأربعة الباقون الذين لم يكن ينتظر منهم كاب الا أن يتبعوا قائدهم ، فلم تكن لديهم مشاعر قوية نحو مهمتهم . . . كانوا يفعلون كما

يقال لهم ، كما اعتادوا ذلك طوال حياتهم ٠٠ ولو أن أحدا منهم كان يعلم أن هذه الإجازة قد تكون الأخيرة له مع عائلته لما قام بها ٠٠ هنريخ هينك وريتشارد كيرين عادا الى برونشويج Braunschweig حيث كانت زوجاتهم وأطفالهم ما زالوا يقيمون في وحدة المساكن الحكومية التابعة لمؤسسة فولكسواجون ٠٠ ونقل كيرين زوجته وابنته الى منزل أهل زوجته ، وقال لها أنه استدعى بواسطة الجيش ٠٠ واهتم هينك أيضا براحة عائلته ٠٠ وعادا الى برلين لينضموا الى مجموعة داش وهما يشعلان بوطاة التكاسل وكانت تلك طبيعة خاصة فيهما ٠

لقد عاش هذان الرجلان حياة متشابهة فكان من السهل أن يتصادفا كلاهما تعلم في مدارس التجارة وأصبحا كلاهما تلميذ ميكانيكي ٠٠ وفي سنة ١٩٢٧ عندما قلت فرص الاعمال في منطقة برلين التي نشأ فيها كيرين ، توجه الى الولايات المتحدة بنقود اقترضها من عمه ٠٠٠ وفي نفس العام اذ كان هينك يشتغل في الباخرة وستفاليا Westphalia بالخط الملاحي بين هامبورج وأمريكا كمساعد ميكانيكي ، قفز الى إحدى البواخر في نيويورك ٠٠ وبقي كلاهما في أمريكا مدة اثنتي عشر عاما ٠٠ أما كيرين فقد كان يقيم بكيفية مشروعه ، في منزل عم آخر له شنيكتادي Schenectady بنيويورك حيث اشتغل سمكريا وكان يتعلم اللغة الانجليزية في مدرسة ليلية ، ثم انتقل الى فرع الصيانة في (جنرال اليكتريك) وطلب الجنسية الامريكية . ولما سادت حالة التدهور الاقتصادي أخرج من الجنرال اليكتريك وأخذ يجوب أنحاء نيويورك سيتي حيث اشتغل نقاشا ٠٠٠ واكتشف بوركفيل Yorkville وهنا كان من السهل عليه أن ينسى متاعب لغة جديدة والرغبة في جنسية جديدة ٠٠ وفي ذلك الوقت عندما تكون الاتحاد الالماني الامريكي انضم اليه كيرين وشعر ببعض الارتياح وهو يرتدى كسوة جنود الصاعقة ٠٠٠ وعندما سمع بأن ألمانيا تدفع أجور العودة لمن يرغبون ، وكانت زوجته وهي مورودة في ألمانيا تشعر بالحنين الى الوطن ، وكان هتلر يتولى السلطة ، وكان المستقبل المرتقب للريخ الثالث عظيما ٠٠ في سنة ١٩٣٩ كان يشتغل ميكانيكيا في الفولكسواجون ٠٠

وبقي هينك ، الذي كانت اقامته في أمريكا غير قانونية ، في نيويورك وقلما كان يترك رفقة المواطنين الالمان الآخرين حتى في العمل ٠ في كل

مراحل عمله الى أن اشتغل ميكانيكى . وقد شعر هو أيضا بالغبطة لارتداء كسوة جنود الصاعقة وسماع الخطب المثيرة عن القومية الألمانية . . . وعندما أمر غير المواطنين بترك الاتحاد ، استمر هو فى حضور أعماله الاجتماعية . وطلب العضوية فى الحزب النازى بألمانيا . . . واستفاد أيضا من عرض ألمانيا دفع نفقات سفره فى سنة ١٩٣٩ . . . وبعد ذلك فى نفس العام وجد نفسه يعمل على منضدة واحدة الى جانب كيرين .

وعندما تحدث كاب مع كل من الرجلين عن مهمة التخريب اقتنع بمعرفتهما التامة لعملهما واخلاصهما للواجب . . . كما لم يكن هناك شك فى اخلاصهما للحزب النازى . . . وبعد شهرين من محادثة كاب لهما فى برونشويج ، كانت أوراقهما قد أعدت للتحويل الى مدرسة بحيرة كوينز . . . فقاما بالرحلة معا ، ووصلا وحدهما من بين كل المجموعة فى الوقت المحدد بالضبط الذى كان مفروضا أن يصل فيه الجميع .

وكان هيرمان نوبوير و ورنرتيل الزميلان الآخرا من النوع الذى يتفانى فى اطاعة الاوامر لارضاء رؤسائهم ولكنه يحجم عن تحمل المسؤولية مثل كيرين وهينك . . . ولكنهما استوعبا دروس مزرعة كوينز بكيفية تامة مثل كيرين وهينك وأظهرا ولاء وشعورا بالواجب نحو أهلهم مثلهما أيضا . . . وعادا الى برلين فى انتظار التعليمات التى ستأتى لقد كانا بالتأكيد نفس النموذج من الرجال الذين يعتبر ركيزة لتدعيم عملية كاب . . .

وكان نوبوير قد ذهب الى الولايات المتحدة فى سنة ١٩٣١ عندما كان فى الحادية والعشرين . وحصل على شىء من التدريب كطاه ووجد عملا له فى المطاعم وفى البواخر ولكنه لم يمكث وقتا طويلا فى أى عمل أو فى أى مدينة ، ثم اشتغل فى معرض شيكاغو العالمى وفى كثير من الفنادق وأصبح عضوا فى الاتحاد ثم بعد ذلك فى الحزب النازى . . . وفى سنة ١٩٣٩ انضم الى كيرلنج فى محاولته لبحار مركبه (ليكالا) الى ألمانيا . . . واشتغل بعد ذلك فى فنادق ميامى وتزوج آما ولف Alma Wolf وهى فتاة ألمانية أمريكية تعرف بها فى شيكاغو . . . وعندما ذهب الى ألمانيا فى سنة ١٩٤٠ طلب نوبوير للجندية فورا . . . وبعد غزو هتلر لروسيا بثلاثة

أيام انفجرت قنبلة بالقرب من مكان اقامته بالمعسكر وأصابته الشظايا وجهه وساقه ولكن الاطباء أخرجوها بقدر الامكان الا أن بعض الشظايا الصغيرة كانت قريبة جدا من مخه بحيث كانت تهدد بإجراء عملية ، وهو يحمل الآن شظية معدنية فى خده وبعض الندبات فى جبهته وساقه . .

وفى مارس ١٩٤٢ عندما كان فى المركز الطبى فى فيينا استلم مذكرة سرية من والتر كاب . جاء فيها :

« الجندى هرمان نوبوير . أسألك اذا كنت ترغب فى الذهاب لمهمة خاصة فى بلاد كنت فيها من قبل » . . وقد رد نوبوير الذى كان يتوقع أن يرسل الى الجبهة مرة أخرى ، على هذه الرسالة فورا . . . وبعد ثلاثة أسابيع أعطاه مدير شركته أجر السفر للعودة الى بيته فى هامبورج ومن هناك الى برلين ، بتعليمات لمقابلة كاب فى مكتب تحرير (ديركاوكازوس) .

أما تيل فكان ميكانيكيا ذهب الى دترويت Detroit فى سنة ١٩٢٧ وكان فى العشرين من عمره . . . ووجد عملا فى مؤسسة فورد ثم فى جنرال موتورز . . وفى سنة ١٩٣٠ أصبح العمل متقطعا بضعة أسابيع فى هيئة فيشر Fisher Body ثم مثلها فى شيفروليه . . . وأخيرا قرر أن يجرب نيويورك وهناك حيث تقل الحاجة الى الميكانيكيين اشتغل بائعا ثم قضى ثلاثة سنوات كبواب فى مجا للمعجائز فى سنترال بارك ويست Central Park West وهناك عبر الحديقة كانت يوركفيل Yorkville أى أصدقاء ألمانيا الجديدة . وخليفتها (الاتحاد) . . . ودفعه الامل فى ايجاد عمل أفضل الى التوجيه الى هاموند Hammond بانديانا . . . وهناك بدأت سلسلة من الاعمال فى ايسن شيكاغو ولوس انجلوس وسان دييجو San Diego وسان فرانسيسكو وهاموند مرة أخرى وفورت مايزر Fort Mgers بفلوريدا . . . وكان ما يسمعه فى ذلك الوقت عن ألمانيا الهتلرية يبدو مشجعا . . فطلب السفر من القنصلية الألمانية وتقابل مع داش فى رحلة العودة الى ألمانيا ووجد عملا ثابتا فى مؤسسة حربية فى برلين وعاش مدة ثمانية أشهر حياة عادية للرجل العامل .

وانتهت هذه الحالة فجأة في مارس ١٩٤٢ . فقد تقدم اليه كل من كاب وداش ، بعد أن تحدث كاب مع العمال الاجانب في مؤسسة تيل . . . وتلت المقابلة الاولى مقابلة أخرى بعد أسبوع ، وفي هذا الاجتماع تحدث كاب ، تبعا لما يقوله تيل ، محبذا العودة الى الولايات المتحدة لاولئك الذين يعرفونها من قبل لكي يقوموا بعمل شيء هناك . . . وفي أول أبريل ترك تيل عمه في المؤسسة الحربية وعاد الى بيته لكي يقضى أجازة عيد الفصح وتقدم للعمل في بحيرة كوينز بعد ذلك بيومين . . . وتلقى الرجلان اللذان عليهما قيادة هؤلاء الاتباع المخلصين تعليماتهما الخاصة يوم ١١ مايو . . . لم تكن موضوعه بدقة بل بالآخرى بيانات من النوع الذي يهتم به كاب كثيرا . . . ومنذ بدأت الفصول الدراسية في بحيرة كوينز أخذ هو وداش وكيرلنج يبحثون في مقدار الاموال التي سيحتاجون اليها لكي يعملوا لمدة سنتين . . . ووضعت التقديرات بواسطة كيرلنج ، فبلغت مئات الالوف من الدولارات بسبب احتمالات الرشاوى . . . وكان داش أكثر اعتدالا فبينما اقترح كيرلنج ٢٥ ألف دولار ، كان داش يرى أن ١٥ ألفا تكفى .

وفي برلين أخبرهم كاب أنه وصل الى قرار هو أن المبالغ ستسلم لهم في قيعان سرية لشنط الكانفاس قبل أن يغادروا المدينة . . . وسيعطى لكل رئيس مجموعة ٥٠ ألف دولار للمصروفات العسامة والسفر وتكوين الجبهات وشراء المهمات والرشاوى اذا اقتضى الامر . . . وبالإضافة لذلك سيحصل الرجال على تسعة آلاف دولار لكل منهم ، يحصل منها رئيس المجموعة على خمسة آلاف ويحصل كل رجل على الاربعة آلاف داخل حزام نقود وضع داش تصميمه زائدا ٤٥٠ دولارا نقدا لاستعماله العاجل . . . وستكون المبالغ في شكل أوراق أمريكية صحيحة - وهناك مجازفة في هذه العملية علاوة على امكان القبض عليهم واتهامهم بتهريب العملة - ولا تزيد قيمة كل ورقة عن خمسين دولارا ، وهذا معناه ربطات كبيرة الحجم ولكنه يوفر عليهم المتاعب والشكوك عند استبدالهم أوراق بمبالغ أكبر .

وبعد الغذاء أعطى كاب لكل من رؤساء المجموعات منديل يد أبيض من حجم عادى ثم أخرج زجاجة نشادر من مكتبه وفتحها وجعل رائحتها تنفذ في قماش المناديل . . . وفي خلال ثوانى ظهرت أرقام وحروف ثم كلمات

بأكملها باللون الاحمر . وكان كل منديل يحمل اسم وعنوان مكان بریدی فی لشبونة ومصدرین يعتمد عليهما عند الحاجة الى مساعدة فی الولايات المتحدة . . . بالاضافة الى أن منديل كيرلنج كان يحتوى على عنوان شقيق داش فی نیویورك الذى سيتولى ارسال البريد له . . . بينما منديل داش كان يحتوى على عنوان عم هوبت فی شيكاغو . . . الذى سيتولى ارسال البريد الى كيرلنج . . . ويتبادل الرئيسان الاتصال ببعضهما عن طريق هذه العناوين الى أن يقيم برجر جبهة أعماله فی شيكاغو ، وربما بعد ذلك اذا رأى من الضرورى أن يكون هناك أكثر من مكان واحد للمراسلة . . . كان عنوان لشبونة لا يستعمل الا عندما يريدان الكتابة الى كاب . . . ولهذا الغرض يعتبر ما تعلماه عن الاحبار السرية فی بحيرة كوينز غير كاف . . . أعطى كاب لكل رجل أنبوبة لا يتسرب اليها الماء بداخلها أربعة أو خمسة عيدان كبريت مغموسة فی مادة رمادية . . . وبارشاد احدى موظفات مكتب كاب تعلما الكتابة بخفة بواسطة هذه العيدان والكتابة تختفى بمجرد أن تجف ، وعند ذلك تأخذ الموظفة الاوراق البيضاء الى صندوق أشبه بالماكيئة وتعرضه على ضوءه وتحت ضوء الاشعة فوق البنفسجية تعود الكتابة للظهور .

وكان كاب يعلم أن هذه ليست أفضل وسيلة للكتابة الى ألمانيا، ولكنها كانت طريقة عملية . . . وقد سبق أن اقترح أصلا أن يعطى كيرين وهينك دراسة قصيرة فی الاتصال اللاسلكى (بالراديو) وتزويدهما بأجهزة ذات موجة قصيرة . . . وسبق أن صنع هينك أجهزة الاستقبال من قبيل الهواية، ولكن لا هو ولا كيرين يعرف استعمال أجهزة الارسال، ورأى كاب أنه ليس هناك وقت كاف لتدريبهما . . . ولذلك فإن الاتصال بواسطة الموجة القصيرة يقتضى أرجاؤه لمجموعة تخريب أخرى . . . وفى نفس الوقت يقتضى أن يبقى الاتصال مع كاب فی أضيق الحدود . . . عن المراقبة فی الولايات المتحدة التى يمكن أن تساعد على وضع خطط جماعات التخريب فى المستقبل ، وعن تحديد أماكن المنشآت الحربية الجديدة ، والحاجة لمزيد من النقود أو المتفجرات ، والتقارير عن مسلك رجال المأمورية . . .

وقد امتد اهتمام كاب بالتفاصيل الى حد الترتيبات الدقيقة لاجتماع داش مع كيرلنج بأسرع ما يمكن بعد وصولهما الى الولايات المتحدة . . .

وعلى أساس التواريخ المتفق عليها لسفر الجماعتين ، وتقدير البحرية للموقت
اللازم لعبور الاطلنطي ، اقترح أن يتقابل الرجلان يوم ٤ من يوليو ٠٠ قد
بكون هذا التاريخ مأمونا في حد ذاته ولكن تفاخر كاب بطريقته الخاصة في
المزاج جعله يختار يوم عيد استقلال أمريكا لهذه المقابلة كاحدى سخرياته
التي يتسلى بها ٠٠ وبعد المناقشة اتفق داش وكيرلنج على أن يتقابلا بين
الظهر والساعة الواحدة بعد الظهر في بهو فندق جيبسون Gibson في
سنسناتى Cincinnati ٠٠ وكل من الفندق والمدينة كانا يعرفانه
جيذا ٠٠ واذا لم يظهر أحد منهما يحاولان ثانيا فيما بين السادسة والثامنة
مساء ٠٠ واذا لم يتم اللقاء تتكرر نفس المواعيد لليوم التالى الاحد ٠٠٠
ثم كل يوم أحد بعد ذلك الى أن يتقابلا ، أو يقتنعا بأن خطأ ما لابد أن
يكون قد وقع ٠٠ واتفق كل من داش وكيرلنج مع كاب بأن مدينة سنسناتى
ذات موقع مثالى لهذا الغرض . فهي تقع بالقرب من شيكاغو ولا تبعد كثيرا
عن شرقى لونيغ ايلاند وجاكونسفيل ، حيث ستقع حملتا النزول الى
البر ٠٠٠ كما أنها نقطة مركزية ، يستطيعان منها تعيين الرجال لدراسة
مواقع الاهداف .

واتفق داش وكيرلنج على أن لا يقوموا بأى عملية تخريب قبل أن يتقابلا
فى سنسناتى . والواقع أن كاب قد ألح عليهما أن لا يتعجلا حتى بعد أن
يتقابلا ٠٠ اذ أن الاهم هو أن يكفلا لنفسهما الامان أولا وتكوين جبهات
قوية من الرجال . وقال أنه لم يكن يتوقع لا هو ولا (القيادة العليا) تحقيق
أى نتائج قبل مضى مدة ست شهور ٠٠٠ وستعمل المجموعتان كل على
حدة ٠٠٠ مجموعة كيرلنج فى ولاية نيويورك وبنسلفانيا للمشطر الاعظم ،
ومجموعة داش فى الميڤويست Midwest ٠٠ على أن يستعملا وسائلهما
البريدية اذا احتاج أحدهما لمزيد من الرجال للقيام بمهمة كبيرة ٠٠٠
ولكن كاب لم يشجع الاهداف الطموحة اذ أن سلسلة من النجاحات الصغيرة
أعظم قيمة من محاولات كبيرة يمكن أن تفشل وتعرض الرجال لحظر القبض
عليهم ٠٠

هذه النظرية المنطوية على الاهتمام بهم وبرجالهم كانت مطمئنة لداش
وكيرلنج . ومع ذلك فان كيرلنج لم يكن مرتاحا بصفة كلية ٠٠ فلم يكن
مقتنعا بكفاءة الرجال الذين كان يقودهم من قبل فى بحيرة كويتز ٠٠ فى

ذلك الوقت كانت شكواه ضد برجر لانه كان قد سجن بواسطة الجستابو .
و ضد نوبوير بالرغم من أنه كان صديقا قديما » لانه يضع (طابات) على
مخه » و ضد هربرت هوبت لانه لا يستطيع أن يرى امرأة دون أن يجرى
وراءها . و شعور كيرلنج الآن أقوى وعلى الاخص بشأن مجموعة داش . .
فهو يعلم أن هينك لا يكون غير مسئول عندما يسكر . . . على أن كاب لم
يعط أى اهتمام لشكاوى كيرلنج . . وقال أن جميع الرجال أظهروا مقدرتهم
فى غرف الدرس وفى العمل وفى الميدان ، فاذا كانت لهم مشاكل شخصية
فى الولايات المتحدة فانها تكون جزءا من مسئوليات القيادة التى أصبحت
الآن فى يد داش وكيرلنج . . ولم يثر كيرلنج هذه المسألة مرة أخرى .

وفى صباح الثلاثاء تقابل التسعة رجال كلهم فى مكتب كاب ووضع
لهم كاب جدول أعمال مشحون لباقي الاسبوع . . رحلة تفصيلية للمرور
على المنشئات الالمانية التى من نوع أهدافهم فى الولايات المتحدة . و شرعوا
بعد ظهر ذلك اليوم ، بالرغم من المطر الشديد فى معاينة نظام تشغيل
قنال . . و شرح لهم رينهولد بارت Reinhold Barth عديل داش ،
والذى له تسع سنوات خبرة بالعمل مع سكة حديد لونج ايلاند ، ونقل
أخيرا من وظيفة مترجم بالجيش للعمل مع كاب ، شرح لهم الاجزاء المتحركة
والاكثر تأثيرا واستهداف للنسف بالديناميت . . كما اقترح أيضا أن
يراقب الرجال حركة البواخر وبالاخص التى تشحن الاسمنت . . فان
اغراق باخرة مشحونة بالاسمنت سيعطل حركة الملاحة تعطىلا مؤثرا ولو
أنه لا يصل الى مثل تأثير تدمير أحد الاهوسة . . وكان أحد موظفى الملاحة
الداخلية يدعم من وقت لآخر ملاحظات بارت ، ويعجيب بكل اهتمام على
أسئلة الرجال . . وكان كاب قد أبلغ هذا الموظف أن هؤلاء الرجال هم
فريق مقاومة أعمال التخريب وأنهم فى طريقهم للقيام برحلة الى روسيا ،
مما أثار اهتمام الموظف بهم بدرجة كبيرة .

وفى يوم الاربعاء شرعوا فى القيام برحلة الى أحواض السكة الحديد
فى برلين . . وكان رئيس المهندسين فى الاحواض يرشدهم وقد قيلت له
نفس قصة مقاومة التخريب ورحلة روسيا . . وكان بارت فى بحيرة كوينز
قد أعطى الرجال عرضا شاملا لحالة كل مهمات السكك الحديدية الامريكية

مبيناً لهم الخطوط ذات المهمات المستهلكة والمهمة والخطوط ذات العربات والماكينات الحديثة . . ووصف لهم مختلف أنواع الماكينات ومتوسط سرعتها ، ونقط نهايات الخطوط الكبرى فى الولايات المتحدة وكيفية تشغيلها . . وشرح لهم أيضا النقط الأكثر تعرضا وأنظمة التشحيم والفرامل والماكينات والاشارات والتحويلات ثم فى النهاية ، ورغما من أن أحدا من الرجال لم ير أن هناك فوائد عملية لذلك ، أعطى كلا منهم درساً قصيرا فى كيفية تشغيل ماكينة القاطرة . ثم شرح لهم بارت أن الرمال أو تراب الصنفرة أو أى مواد خشبية أخرى تدخل فى (كرس) الماكينة أو مرشح الزيت فانها تسبب ضررا شديدا بالقاطرة . وان إحدى قطع دينامتهم التى فى شكل قطع الفحم لو ألقى بها فى فرن الوقود فانها ستسبب ماكينته عظيمة القيمة . . وفى المساء تجمع الرجال فى مكتب كاب مرة أخرى لاعادة النظر مرة أخيرة فى خطة تخريب السكك الحديدية . وضح لهم بارت فى شكل جدول النقط المهمة فى جولة اليوم وكرر لهم تنبيهاته الاولى ، اذ لم يكن يريد وقوع أى خطأ فى مجال تخصصه .

وخصص اليومان التاليان للقيام بزيارات لمؤسسات الألمنيوم الكبرى فى ألمانيا بما فيها مؤسسة كانت لا تزال فى دور الانشاء . . وسبق تلقين الرجال أماكن مصانع الألمنيوم الرئيسية فى الولايات المتحدة . . . ووضع لهم بارت جدولا بخطوط السكك الحديدية التى تنقل المواد الخام . . وعندما شرعوا فى رحلتهم فى السادسة من صباح يوم الاربعاء وركبوا القطار الى مؤسسة فارين Farben للألمنيوم فى منطقة بيتريفيلد Bitterfeld شاهدوا بكيفية عملية الاجزاء التى عليهم أن يدمروها . . ولم تكن هناك حاجة للدعاء فى هذه المصانع بأنهم طلبة مقاومة التخريب فان موظفى فاربن الذين كانوا يقودون الرحلة كانوا يعرفون حقيقة الغرض من الزيارة بالضبط وكانوا يساعدون جهد طاقتهم فى أن تكون الزيارة مثمرة . .

وقد أبدى برجر الذى كان للدروس عليه تأثير راسخ « أن هذه الدروس قد أطلعتنا على عنق الزجاجة الموجود فى كل مؤسسة ، والتى يكون تدميرها سببا فى تعطيل عملها وقتا طويلا . . أن الاقطاب العالية المقاومة والتى تحمل القوة الى المؤسسة هى أول الاهداف وأكثرها تعرضا

للاتلاف . ومن السهل تدميرها مما يؤدي بالتأكيد الى تحطيم خط القوة بأكمله . . . وقد تعلمنا أن أى تخريب مدبر لمؤسسة المنيوم يجب أن ينفذ بواسطة مجموعة لا تقل عن أربعة أفراد وذلك لان بها مواقع عديدة ينبغي تدميرها فى وقت واحد . . . كما تعلمنا أيضا أننا اذا استطعنا تعطيل القوة المحركة لمدة ثمانى ساعات فان ذلك يكفى لتدمير الافران والخزانات التى يتم صنع الالمنيوم فيها . وتعلموا أيضا كيفية تدمير المحولات الكهربائية بالديناميت أو البنادق التى تطلق البارود الشديد التدمير ، وكذلك بعض وسائل التخريب البسيطة . . . فهنا ضربة مطرقة لتدمير عازل كهربائى صينى ، وهناك عبوة ديناميت صغيرة فى غرفة الاجهزة . . .

وتخلل الدراسات فى مؤسسة فاربن تناول وجبة الطعام فى غرفة طعام المديرين وقال عنه داش أنه أعظم غذاء تناولته فى ألمانيا ، فالسيجار وأنواع الخمور كانت تقدم كما لو كانت حفلة لملوك . وبعد الغذاء قاموا بزيارة أحدث المنشآت ودرسوا المهمات الحديثة التى يمكن أن تكون قد بنيت مثلها منشآت فى أمريكا . . . وفى المساء قاموا بمراجعات حتى لم يعد هناك أى شك فى أن كل فرد من الرجال التسعة قد وقف على أحسن الوسائل لتعطيل انتاج الالمنيوم وقضوا الليلة فى بيترفيلد ثم أخذوا القطار فى صباح اليوم التالى الى ديسو Dessau حيث استقلوا الاتوبيس الى مؤسسات الالمنيوم والمغنسيوم فى آخن Achen

وشعر الرجال بالارهاق عندما وصلوا الى برلين فى الساعة الثانية من صباح يوم السبت . . . كانت أربعة أيام مرهقة ، وكانوا يتطلعون الى أجازة نهاية الاسبوع التى وعدهم بها كاب .

وفى يوم الاثنين بدأوا آخر أسبوع لهم فى برلين ، وقد مر أسرع من سابقه لم تكن هناك رحلات أو محاضرات بل اجتماعات فردية مع كاب . . . وفى يوم الاربعاء صرف لكل منهم بطاقة أمن اجتماعى أمريكية وتدريباً تدريباً نهائياً على شخصياتهم الجديدة . . . وكان لابد أن يعرفوها فى ذلك الوقت ولو أن كل قصة لابد أن يكون قد دخل عليها بعض التغيير منذ أن بدأوا فى تعلمها فى الايام الاولى فى بحيرة كوينز . . . احتفظت القصص

بطابعها المبسط الا شئ فيها الا تغييرات بسيطة عن الحياة العقلية لكل رجل منهم ، وانما مع سد ثغرة الفترة التي قضها الرجال في ألمانيا بأعمال واقامات أمريكية . . . وكاب نفسه كان يعطى أسما وهميا ، وفي كل حالة كان يحتفظ بالحروف الاولى من الاسم الحقيقي لكل رجل وقصة تاريخ حياة مختلفة ولكن قبل اتخاذ رأى نهائى كان كل منهم يأخذ رأى الآخرين وأصبح من قبيل المزاج فيما بينهم أن يسأل أحدهم الآخر أين يقول أنه ولد . . . وما هى المهنة التي يحترفها وأين عاش في الولايات المتحدة .

اسم داش تحول الى دافيس Davis وجعل محل ميلاده سان فرنسيسكو . . . قبل الزلازل واشتعال الحرائق بها وبذلك يقطع خط الرجعة على مطالبته بدليل ، وكيرلنج الذي وصفه داش يوما بأنه أشبه بايرلندى ، أصبح اسمه ادوارد كيلي . . . وأضاف خمس سنوات الى عمره حتى يقول أيضا أنه ولد في سان فرنسيسكو قبل الزلازل . . . وقد أغتاض داش عندما سئل عن تحديد تاريخ الزلزال بالضبط ولكن هذا كان من نوع التفاصيل التي كان كاب يلح عليهم في مراجعتها . . . ومشابهة ورنر تيل للبولندي أسبقت عليه دور مهاجر بولندي يدعى بيل توماس Bill Thomas . . . وبرجر كان يعتقد أنه يشبه أحد هنود أمريكا وأخيرا رأى أنه من الاسهل افتراض محال ميلاد وهمية بدلا من هجرات وهمية . . . فقال تيل أنه ولد في منطقة مناجم الفحم في بنسلفانيا ، التي فيها نسبة كبيرة من السكان البولنديين وقد روعى في ذلك لكنته التي يمكن أن تفوت على أنها لكنة بولندية . . .

وهتريك هينك أصبح اسمه هنرى كاينور Henry Kaynor ، أمه بولندية وأبوه ألماني من ويلكس - بار Wilkes Barre التي غادرها وهو لا يزال حدثا . . . وكان هذا متعبا في بادىء الامر لان هينك لم يكن يعرف هجاء كلمة ويلكس بار ولكنه أخيرا تعلمه كما حفظ كل قصته الوهمية . . . وريتشارد كيرين تغير اسمه الى ريتشارد كوينتاس Richard Quintas مولود في لشبونة ولكنه هاجر الى الولايات المتحدة مع والديه وهو في الثالثة من عمره . . . وعندما ترك والده ووالدته عاش في نيويورك الشرقية التي يعرفها كيرين معرفة متوسطة بسبب اقامته في شنيكتادى Schenectady ، وهرمان نوبوير أصبح اسمه هنرى نيكولاس Henry Nicholas مولود في ليتوانيا Lithuania وجاء الى شيكاغو

وهو لا يزال ولدا صغيرا • وجوزيف شميدت له شكل اسكندنافي ويمكن أن ينطق بلكنة سويدية عندما يتكلم الانجليزية وأصبح اسمه جيري سونيسون Jerry Swenson •

والرجلان اللذان احتفظا بالجنسية الامريكية ، وهما هوبت وبرجر ، ثارت بشأنهما مشاكل خاصة •• فكر داش أن برجر يبدو كرجل يهودى • ولذلك فيقتضى أن يتظاهر بأنه مهاجر من ألمانيا •• ووافق كاب على ذلك وبعد فترة ادعى برجر أنه مهاجر من تشيكوسلوفاكيا تمكن من الهروب على ظهر باخرة اسبانية •• وفى أواخر مدة التدريب فى بحيرة كوينز اقترح برجر نفسه بأنه لما كان لديه شهادة جنسية وشهادات مشرفة من وحدات الحرس الوطنى ، ومن ثم يمكن أن يعود الى الولايات المتحدة باسمه الخاص زاعما فى جراءة بأنه لم يغادر البلاد اطلاقا منذ هذا التاريخ ، ووافق كاب ، وأخذ شهادة برجر المكتوبة عليها : (صرف جواز سفر) وتاريخ سنة ١٩٣٣ مطبوع على ظهرها ، وعندما أعاد كاب الوثيقة كان ظهرها خاليا تماما •• وكذلك هوبت تقرر أن يحتفظ ببطاقة شخصية ، كانت صعوبته الوحيدة هى أنه بالرغم من بلوغه سن لتجديد لم يسجل نفسه قبل أن يغادر البلاد عائدا الى وطنه • وعليه أن يسجل نفسه بمجرد العودة الى شيكاغو والى أن يتم ذلك فانه يحتاج بطاقة زائفة ، واقترح أن تكون باسم لورانس جوردان Lawrance Jordan وهو شاب من عمره كان قد عرفه عندما كان فى شيكاغو ••• وكان يرى تلفيق حكاية يدعى بها أن تأخيرته فى تسجيل نفسه يرجع الى اقامته التى طالت فى المكسيك •

وفى خلال الاستماع المستمر الى هذه القصص ، كان كاب مشغولا فى اعداد رجاله بالكساوى الرسمية اللازمة لرحلتهم وكذلك بالملابس المدنية الملائمة الى أن يتمكنوا من شراء ملابس أخرى جديدة •• ومن حسن الحظ أن معظمهم كان لا يزال لديه الملابس القديمة المصنوعة فى أمريكا التى عادوا بها الى ألمانيا وكانت تفى بالحاجة للمدة القصيرة التى يحتاجون اليها فيها • أما برجر الذى غاب من الولايات المتحدة حوالى تسع سنوات فلم تكن لديه ملابس أمريكية على الاطلاق ، ولكن كيرلنج وهو من حجم جسمه أعطاه بدلة فائضة عنده وقميصا وربطة عنق ، وأعطاه هينك قميصا داخليا •

وكان لكاب وسائله الخاصة فى تزويدهم من الملابس بما يريدون فقد ذهب شמידت الى مكتبه فى الاسبوع السابق لذهابه الى بحيرة كوينز شاكيا من أنه ليس لديه بدلة ملائمة ولا بطاقة تموين لكى يشتري بدلة . فأخذه كاب الى مبنى فى القسم الشمالى الغربى من برلين . وبعد أن قدم كاب نفسه للمضابط المختص ، دخل هو وشמידت الى مخزن واسع به كل أنواع الملابس من معاطف ومعاطف للمطر وبدل وقمصان وأحذية وقبعات وملابس داخلية . كل الاحجام موجودة . وبالرغم من أن منظرها يدل على أنها مستعملة الا أنها نظيفة ومكوية . وكان اختيار شמידت للملابس التى تحمل علامات صناعة تشكية أو بولندية أو نرويجية أو ألمانية أو فرنسية ، دون أن يهتم على ما يبدو بما تسببه هذه العلامات من توريط ، أو التفكير فى آلاف القتلى فى الدول المهزومة الذين كانوا يرتدون يوما ما هذه الملابس ، أنه اختار ما يحتاج اليه ، متأنيا فى اختيار اللون والحجم وترك المخزن مرتاحا لمظهره الجديد ، وكان بعض هذه الملابس من صناعة أمريكية واهتم كاب بأن يحصل عليها لرجاله عند اللزوم .

أما الكساوى العسكرية - أو بالحرى ملابس الشغل البحرية - فكانت لا تحتاج الى كل هذا العناء . أخذ كاب الرجال الى مخزن مهمات عسكرية وكان يشرف على اختيارهم للكساوى . بنطالونات وجاكيتات من الخاكي . وجورابات رمادية ، وأحذية سوداء طويلة ، وقبعات مزينة بالنجوم والاجنحة . وطلب من الرجال أن يحتفظوا بها الى أن يركبوا الغواصة وأن يخلعوها عند وصولهم آمنين الى الولايات المتحدة . وأوضح لهم كاب أنه اذا قبض عليهم أثناء نزولهم الى الارض ، فان الكساوى ستكون دليلا على أنهم قبض عليهم كأسرى حرب أما بمجرد ارتدائهم الكساوى المدنية فان حالتهم تتغير . وأكد لهم كاب أن سلامتهم مضمونة وأن معرفتهم بأمرىكا ستحميهم .

وبينما كان كاب يدبر الاستعدادات النهائية ، كان معمل الابفيهر بناء على تعليمات شولز وكونييج يجهز الترسانة المتحركة التى سيجعلها الرجال معهم الى الولايات المتحدة . كانت هناك ثمانية صناديق خشبية كل منها تحوى صندوقا داخليا من الصلب ملحوما من جميع جوانبه ليمنع تسرب الماء . ستة من هذه الصناديق كانت مملوءة بالديناميت من صناعة المعمل الخاصة ، معظمها فى حجم قوالب الطوب ، كل قطعة ملفوفة بورق

سميك ، مع عدد من القطع الاخرى التى فى شكل قطع الفحم ٠٠٠ كان التغليف متقنا للغاية حتى لا يسمع منها أى خروشة عند ختم الصناديق ، واثنان منها كانت تحتوى على أجهزة توقيت ، ولفات من السلك ، وأجهزة حريق فى شكل أقلام ، وحامض السلفريك لملئها ٠٠ وعدد من البريمات الصغيرة ٠٠ ووضعت حواجز خشبية للمحافظة على هذه الآلات الصغيرة الحساسة من أى خبطة أثناء نقلها ٠٠ وسمح لكل من الرجال بالقاء نظرة على محتويات الصناديق قبل ختمها ووضع علامة عليها فوضعت علامة X على صناديق المتفجرات ولم توضع أى علامة على الصناديق الاخرى المحتوية على قنابل التوقيت والادوات الاخرى ٠٠ فكل مجموعة من المجموعتين يقتضى أن تأخذ ثلاثة صناديق عليها حرف X وصندوقا واحدا من الاثنى الآخرين .

لم يبق الآن الا القليل على انجاز كل شئ ، فيما عدا التوقيع على العقود لتكثيف دفع النقود لهم مع ضمان السرية وهى عملية لا تحتاج الى كثير من الجهد والدقة ، ولكن كاب لاحظ أن الزملاء التسعة شديدا الاهتمام بالمسائل المالية ٠٠ ولم يكن معدل الاجر واحد بالنسبة لهم جميعا .

وفى مجموعة صغيرة كهذه ومرتبطة ببعضها بمثل هذا الشكل الوثيق لا يمكن الاحتفاظ بمثل هذا السر . فقد جاء كل من نوبوير وبرجر الى عملية باستوريوس كأنفار فى الجيش وكان مفروضا أن يستمر أجرهم بنفس مرتبهم العسكرى كالجيش أى بمعدل مارك واحد فى اليوم ٠٠ ولم يشكو برجر ولم يطلب الا أن يضاف ذلك للشيك الشهري الذى كانت تستلمه زوجته ، أما نوبوير فقد علم أن باقى الزملاء يحصلون على مرتبات تعادل دخلهم المدنى ، وأصر على أن يحصل أجرا بالمعدل المرتفع ولم يكن كاب فى حالة تسمح بتحمل مثل هذه المشاكل فوافق فى النهاية فكان نوبوير يودع مبلغ ٢٠٠ مارك شهريا فى بنك برلين وكانت زوجته مستمرة فى الحصول على مرتبتها الشهري وقدره ٢٣٥ مارك وعلاوة على ذلك ، فاذا مات نوبوير وهو فى مهمته فان أرملته تستلم ١٧٠ مارك الى أن تتزوج مرة أخرى أو تموت ٠٠ أما برجر فقد قبل أن تحصل زوجته على مبلغ اجمالى عند وفاته ولم يكن لديه شك بأنها ستتزوج مرة أخرى اذ كان هناك ضغط رسمى على جميع أرامل الجنود بأن يفعلن ذلك ٠٠٠ ووافق

الباقون على أرقام فى حدود عقد نوبوير ، ولو أن داش وكيرلنج كانا يحصلان على أكبر الاجور اذا كانا يحصلان على ٦٠٠ مارك شهريا ٠٠٠ وعلاوة على ذلك قد وعد الجميع بالحصول على أعمال تتفق مع مؤهلاتهم لدى عودتهم الى ألمانيا .

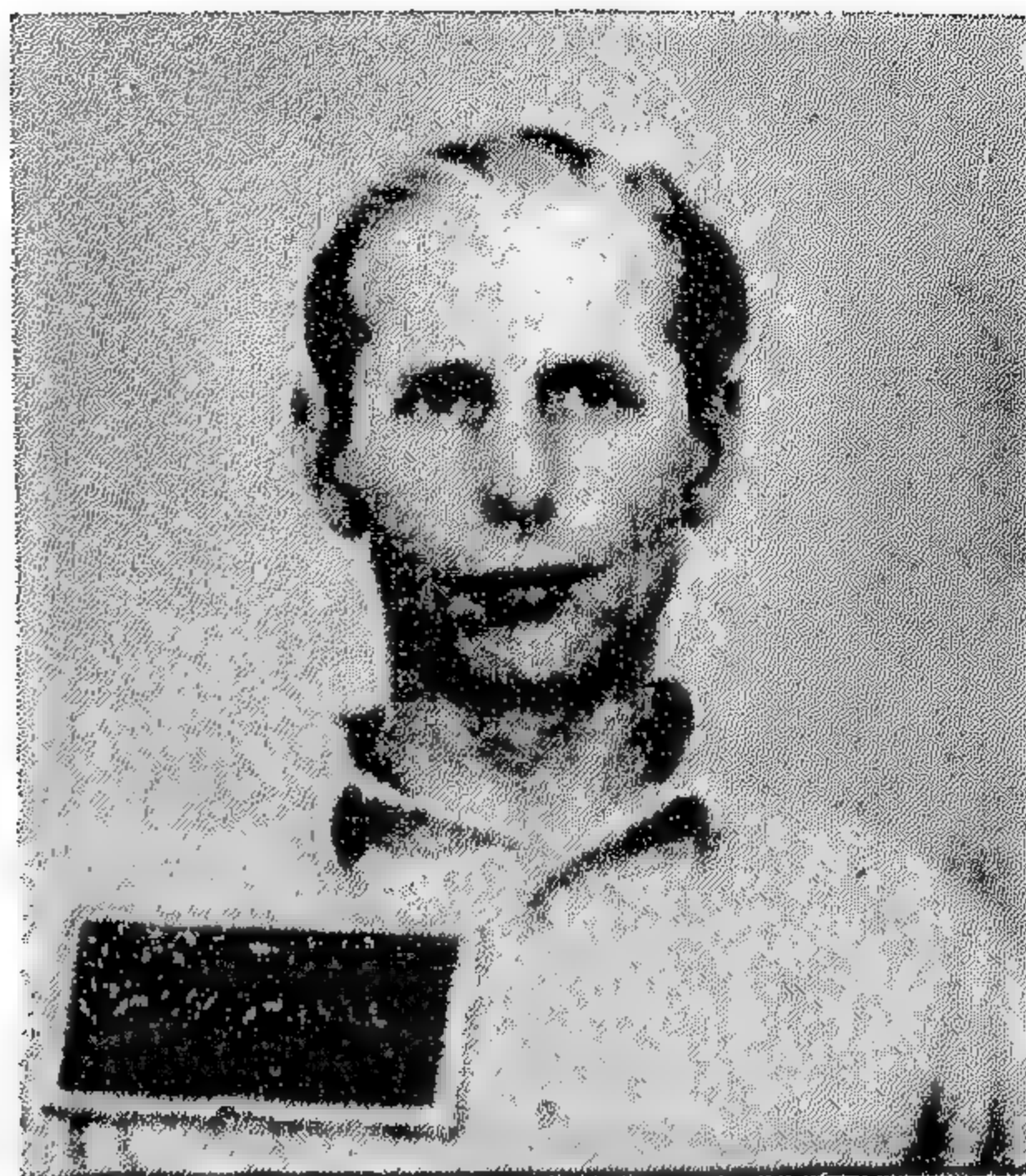
كانت عقوبة اباحة سر ما تعلموه أو ما سيقومون بعمله فى الولايات المتحدة هى الاعدام . ولم يدهش الرجال من ذلك نظرا لطبيعة مهمتهم . . . وقد لاحظوا ، دون أن يحتجوا ، أنهم لم يقرأوا كل شروط العقد وأنهم عند التوقيع كان كاب يسحب الورقة لتغطية التوقيعات التى كانت موضوعة على الورق من قبل ٠٠٠ . وبالرغم من قسم اليمين على السرية كانت هناك أشياء بطبيعة الحال لم يثق كاب فى أن يطلعهم عليها ٠٠٠ ولم يفهم الرجال اطلاقا ما هو حقيقة مركزهم فى الجيش ، هذا اذا كان لهم أى مركز فيه . . . وقد أفهمهم كاب أنهم جزء من (ادارة العملاء السريين) وأنهم يعتبرون بالرجال حرف V للاغراض الادارية ٠٠٠ وأعطيت لهم فعلا أسماء رمزية فيها معانى تشير الى أسمائهم فمثلا نوبوير أعطى اسم معناه (طباح) لان هذه كانت مهنته وهكذا . . . وتحت هذه الاسماء الرمزية ستدرج جميع أعمالهم وكل ما يختص بهم فى ملفات الابفيهر . . . أما كونهم قد حصلوا على رتب عسكرية أو ترك بعضهم كمدينين فهذا ما لم يوضح لهم بجلاء .

وفى يوم الاربعاء ٢٠ مايو أبلغهم كاب أن عليهم أن يغادروا برلين فى خلال ٤٨ ساعة . . . ولكن فى تلك الليلة كان معدا لهم عشاء فى فندق مشهور فى برلين وسيكون ذلك بمثابة حفلة توديع رسمية وقال لهم أنه سيحضرها بعض كبار الرجال المسئولين ، مما دفع بعض الرجال الى الظن بأن هتلر نفسه قد يحضر وكذلك بعض أعضاء القيادة العليا . . . ولكن اتضح أن الضابط العظيم الذى حضر هو لاهوزن Lahousen الذى بالرغم من أنه كان رئيس الابفيهر كان لا يزال برتبة كولونيل على أى الاحوال كانت الحفلة ناجحة جدا واستمتع الرجال بالشراب والطعام الجيد، والاحساس بالهدف العظيم - وقد القيت خطب عديدة ، كان معناها يدور حول المهمة العظمى التى سيقوم بها الرجال والتى تعتبر معاونة هامة فى المجهود الحربى لا تقل فى أهميتها عما قام به الجنود الالمان الشجعان فى

الجهة الروسية . . بل أن (لاهوزن) قال أنه قد يزيد فى الأهمية ، وأنه لو نجحت المجموعتان فانهما لا يقلان أهمية عن فرقتين كاملتين من الرجال المقاتلين وأن عملهما قد يقرر يصر الحرب . . لقد كان للخطب والحمر تأثير على رؤوسهم ، وبعد العشاء عندما جلس ضباط الألفيه والرجال التسعة فى ملابسهم المدنية يتناقشون بلا كلفة فى مشروعاتهم ، كان من الصعب أن تقنع أى أحد منهم أنه ليس لديهم الشجاعة أو المقدرة التى عزيت اليهم بدرجة سخية . . وعندما هتفوا أخيرا (هيل هتلر) بعد منتصف الليل كان رجال كاب قد بلغوا ذروة الحمس التى كان كاب يأمل فيها . . .

وفى يوم الاربعاء سمح للرجال بأن يستردوا أنفاسهم من مباهج الليلة السابقة وأن يرتبوا أى شئون شخصية لهم . . فقد كان ذلك آخر يوم لهم فى برلين . . وفى صباح الجمعة يقودهم كاب الى المرحلة الثانية من رحلتهم .

جورج جون داش



George John Dasch

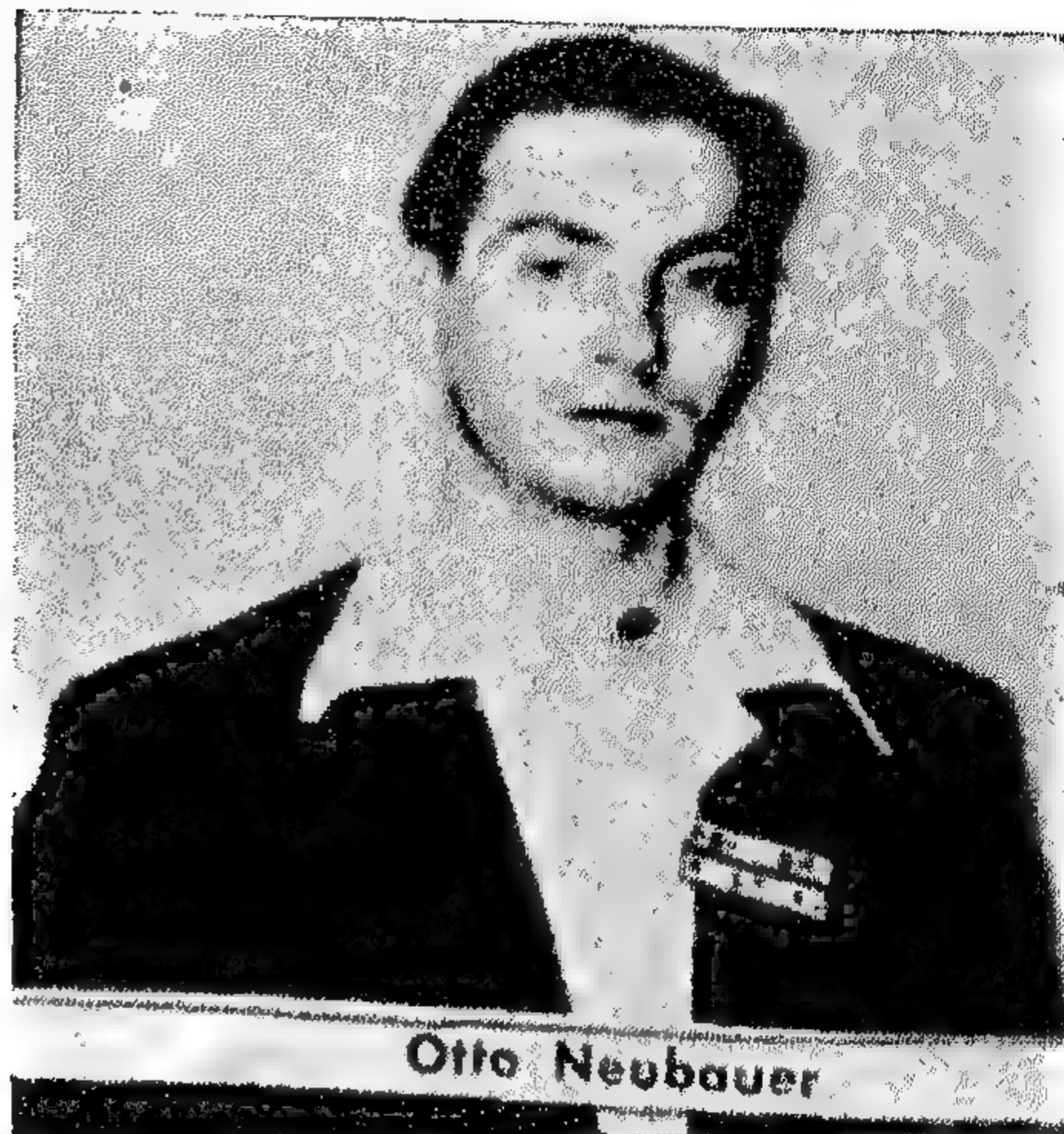


Ernst Burger

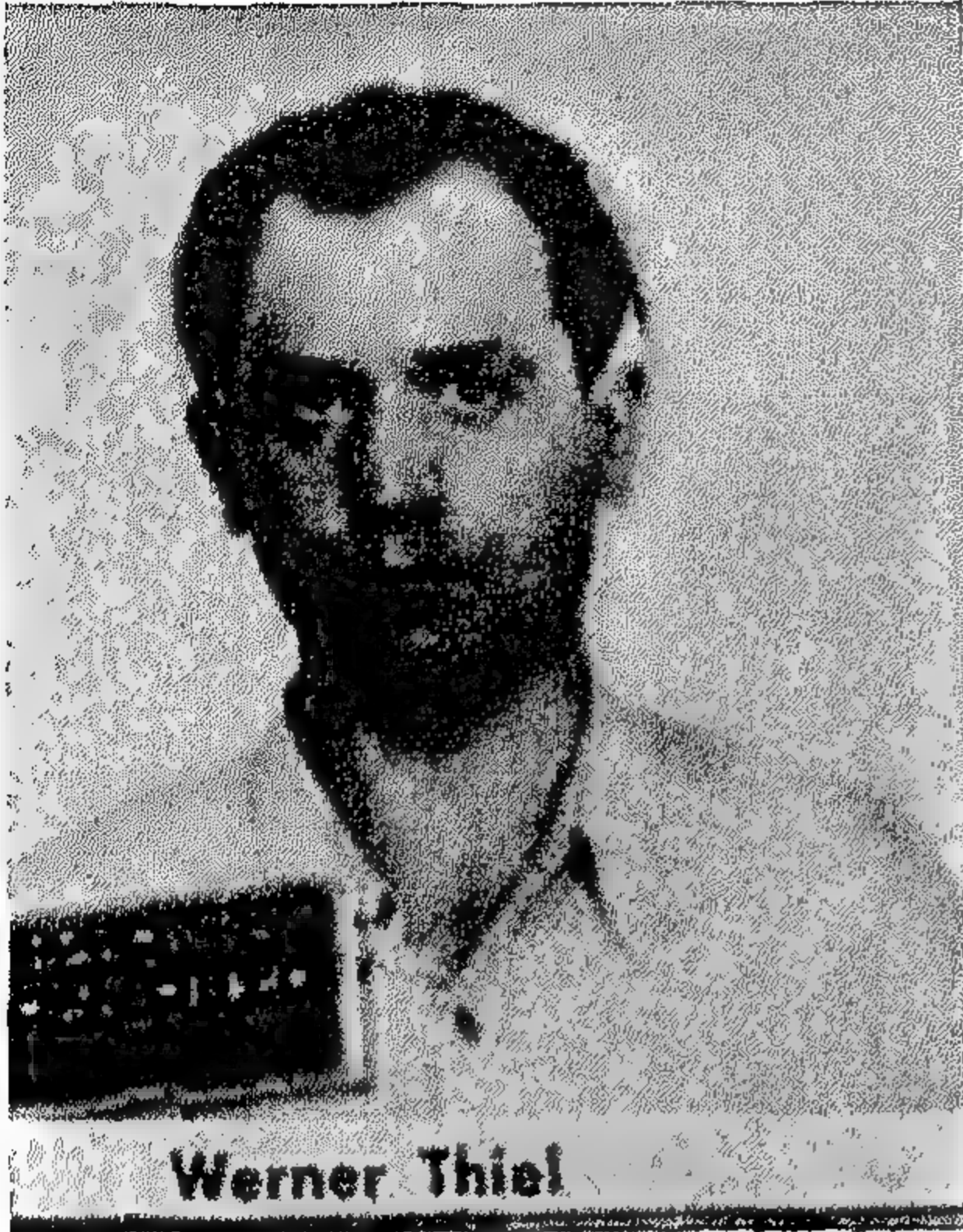


ارنست بیرجر

اوتو نیبور



هیربرٹ هوپت



← فیرنر ٹییل



→ ادورد کیرلنچ

هينريتش هينك



Heinrich Heine



Richard Corbin



ريتشارد كورين



المحاميان اللذان دافعا
عن المخربين الألمان
العقيد دويل (ليسار)
والعقيد روفالي (اليمن)



TRAITOR'S DEFENDERS in long trial were
Colonels Dowell (left) and Rowall (right)

بعض ما ضبط
مع المخبرين
من مفرقات
وأدوات للتفجير



الجزء الثاني

في أرض العدو

الذهاب إلى أمريكا

أن فكرة قضاء فترة أجازة في باريس ، ولو لمدة نهاية الاسبوع أسبغت على مغادرة برلين جوا يختلف كلية مع خطورة مهمة الرجال التسعة التي اضطلعوا بها منذ حفلة مطعم (تيرجارتن) ٠٠ وقرر كاب السفر الى باريس قبل الميعاد ببضعة أيام ٠٠ كانت حالة التوتر تزداد شدة في برلين ، ولم يكن من قبيل المفاجأة بالنسبة لكاب أن تبدو بعض مظاهر الخلاف بين أفراد مثل هذه المجموعة الصغيرة ٠٠ وكان أثر ذلك قويا ، يتجلى في عدم توفر الثقة لدى كاب في بعض زملائه ، وعدم ثقة كل من برجر وشميدت في صلاحية داش للزعامة ٠٠ والشعور بعدم الميل نحو برجر وهوبت لأسباب مختلفة ، وشغف نوبوير بالنقود وكان كاب على ثقة بأن كل هذه الخلافات ستتلاشى بمجرد أن تطىء أقدام الرجال أرض أمريكا ، كما كان يثق أيضا في النتائج الطيبة لقضاء فترة راحة .

أنه كان على حق ٠٠ فان باريس ، بالرغم من الاحتلال الالماني الذي كان يخيم على أفقها ويكدر صفوها ، كانت لا تزال الأرض الموءودة للمباهج والمسرات ٠٠ وبينما كان الرجال ينتظرون اكسبريس باريس صباح يوم الجمعة ٢٢ مايو ، كان تفكيرهم في النساء والشمبانيا ونوادي الليل يتباين بدرجة كبيرة مع ما يحملان من غفش : حقائب بحر مملوءة بصناديق من المتفجرات وقنابل الاشعال ، وكساوى الشغل الامريكية ، وكوريكات وآلاف من الدولارات بالعملة الامريكية ٠٠ وبمجرد الوصول الى أرض باريس سيكون أسهل على الرجال أن يندمجوا في مسراتها وملذاتها عن التفكير في الماضي وبالأكثر عن التفكير في المستقبل ٠٠ استقبلهم في (محطة الشرق) صباح يوم السبب ضابط من فرع باريس للمخابرات الحربية الذي صحبهم الى فندق دودى موند Hotel des deux Mondes الذى يقع فى شارع الاوبرا ، وكان الالمان قد اتخذوه مقرا لبعض الادارات الحكومية والضباط ٠٠ أخذت منهم الحقائب البحرية ووضعت تحت الحراسة ، وبعد ذلك استدعى كاب الرجال الى غرفته فى

الفندق ، وسلمهم رزما من النقود ثم قال لهم العبارة التي أبلاها الاستعمال والتي يقولها الرؤساء عادة عندما يريدون اظهار معروفهم نحو مرءوسيهـم « خذوا هذه النقود واستمتعوا بوقت طيب » .

وقد فعلوا ذلك الى حد لو كان كاب يقدره سلفا لكان أكثر اشفاقا وقلقا على مستقبلهم . . فبمجرد أن ثمل هنريك هينك بنشوة الخمر فى بار الفندق ، أعلن بأعلى صوته أنه عميل سرى . . وقد سبب ذلك ازعاجا لرفيقه برجر وكيرين ، ولكنهما أظهرأ بأن كلاما كهذا من رجل سكران ليس الا هذيانا يقصد به تسلية سامعية . . وكان معظم الرجال الذين لم يسبق لهم مشاهدة باريس يتسابقون من الاستمتاع بأحد معالمها الى الآخر ، كما لو كان يخالجهـم الشعور بأن هذه هى فرصتهم الوحيدة لكى يشاهدوا عن قرب اللوفر وبرج ايفيل ، والتويلرى ، وضاف السين ، واستمر انصرافهم الملح الى مباحج باريس فى الامسيات أيضا . . وتبخرت النقود التى وزعها عليهم كاب فى جولة على نوادى الليل والمطاعم والاجور العالية للمتعة فى وقت الحرب ، وقد تسبب هوبت فى رفضه دفع أجر الغانية التى صحبتته الى غرفته ، أما لنفاذ نقوده واما لاعتقاده بأن النساء نوع من أسلاب الحرب للابطال الالمان المنتصرين ، تسبب بتصرفه هذا فى احداث اضطراب فى جو الفندق ليلة الاحد . فوصلت شتائمها باللغة الفرنسية التى لا يفهمها الى رفاقه فى الغرف المجاورة . . ولم تهدأ وتغادر المكان قبل أن يدفع لها أحدهم أجرها . . والارجح أنها ستحترس بعد ذلك من أمشالهم ممن يرتدون الملابس المدنية الامريكية . . وفى يوم الاثنين بانتهاء عطلة نهاية الاسبوع ، تقابل الرجال التسعة مع كاب مرة أخرى وكانوا فى غاية التعب والارهاق ، ولكنهم مع ذلك شعروا بشىء من الراحة استعدادا للمرحلة التالية من رحلتهم نحو الغرب . . كلهم فيما عدا شميدث الذى ظهرت عليه أعراض مرض سرى . . .

وفى تلك الليلة أخذوا القطار الى لورينت Lorient وهى قاعدة بحرية فرنسية ، كان قد احتلها الالمان منذ يونيه ١٩٤٠ وكانوا يستعملونها ميناء لاسطول غواصاتهم فى شمال الاطلنطى . وكان للرجال أماكن فى الدرجة الاولى بالقطار ولوحظ ترك الأماكن المجاورة من الناحيتين خالية . . ولكن بينما قضوا الرحلة الى باريس فى الاغانى والمرح كانت رحلتهم هذه المرة تتسم بشعور انقباض كئيب وقد يرجع ذلك الى يقينهم بأن العمل الخطير على وشك أن يبدأ أو قد يكون نوعا من التطير

الجماعى ٠٠٠ وقطع شميث الذى لابد أنه كان يعانى من الندم ومن الالم الجسمانى ، قطع هذا الصمت المرهق وأخذ يندد بكفاءة داش وأهليته للقيادة ، وذكر برجر متاعبة مع الجستابو ٠٠٠ ولكن كلا منهما لم يكن فى حالة تسمح له بالرد عليه ٠٠٠ وسرعان ما أخفق فى لعبته ولكن طبيعة شميث المعركة أصابت الآخرين بالعدوى ، فنشبت فجأة عدة معارك ، ووجد هذا أو ذلك حجة اما حقيقية أو وهمية لاتهام أحد رفاقه ٠٠ وفى الوقت الذى وصلوا فيه الى لورينت فى ظهر الثلاثاء ، كانت المشاعر الطبية التى أحسوا بها فى باريس قد تلاشت ٠٠ وقد خف التوتر نوعا ما عندما قال شميث لكاب أنه لا يظن أنه يستطيع السفر فى غواصة وهو فى هذه الحالة ٠٠٠ ووافق كاب غاضبا وأرسله للعلاج فى المستشفى البحرى المحلى ٠٠ وكان شميث فى حالة نفسية طيبة عندما ودع رفاقه ووعد بمقابلتهم فى الولايات المتحدة ٠٠ وقد ظن معظم الرجال وقتها أن شميث قد تعمد أن يصاب بهذا المرض التناسلى ليتلافى الخدمة مع داش ، وأنه كان يقامر بذلك لكى يصبح هو قائد مجموعة فى مهمة قادمة ٠٠ ولم يشعر أى واحد من الرجال الثمانية الباقين بأى أسف لفراقه ٠٠٠

كان اسم الفندق الذى نزل فيه الرجال (جور دى ريف) Jour de Reve أى يوم الاحلام ، ولكنه كان ذلك اليوم أبعد ما يكون عن الاحلام لاي فرد منهم ٠٠ كان داش أكثرهم قلقا واضطرابا ففى طريق قدومهم من باريس كان قد وضع غليونه وكيس طباقه وبطاقاته الاجتماعية والعسكرية المزيفة على الرف الذى فوق مكانه ٠٠ وفى انشغاله لدى مغادرة القطار بالاشراف على نقل حقائب البحر ، نسي أوراقه ٠٠ وعندما اكتشف ضياعها عند الظهر انزعج ٠٠ واعتذر عن تناول طعامه وجرى مسرعا نحو محطة السكة الحديدية ٠٠ وأثارت محاولاته الملحة لاسترجاع حقيبته دون أن يوضح محتوياتها شبهاً رجل البوليس ٠٠ لم يكن لدى داش أوراق تحقيق شخصية ألمانية صحيحة ، اذ أن كاب لم يعتبر ذلك ضروريا طالما أن الرجال كانوا مسافرين كمجموعة تحت قيادته ، ولكن فى نظر صف ضابط متفاخر كان الامر يختلف فسرعان ما أرسل الى ضابطه ووجد داش نفسه محاطا بمثل هذه السلطة فاضطر الى القول بأن الاوراق الضائعة هامة للغاية ومكتوبة باللغة الانجليزية ٠٠٠ ولكن رد الضابط عليه بعث فيه الخوف اذ قال أن هذا الموضوع من اختصاص الجستابو ، وأن داش اذا لم تكن لديه أوراق شخصية فسيوضع فى الحجز .

لم يعد هناك مجال الآن لكى يخفى داش عن كاب ضياع أوراقه . . فطلب من الضابط أن يطلب كاب للمحضور الى الفندق وفعل الضابط ذلك ولكنه فى نفس الوقت اتصل بالجستابو تليفونيا . . ووصل كاب ومندوب الجستابو الى محطة السكة الحديد فى وقت واحد . . . كان كاب منفعلا من غلطة داش العمياء وبالاخص عندما استدعت تدخل الجستابو . . على أنه هدأ نوعا ما لكى يطلب الى مندوب الجستابو اخراج الآخرين لكى يشرح له الموضوع . . وعندئذ أبرز كاب شخصيته والسلطة المخولة له من القيادة العليا ثم تراخى فى الادلاء ببعض البيانات عن المهمة التى يتولى الاشراف عليها . . وأفرج عن داش ، ولكن بعد أن سمع محاضرة طويلة من رجل الجستابو عن الاهمال وقت الحرب . . ولكنها ليست شيئا بالنسبة لما ألقاه عليه كاب وهما فى طريق العودة الى (يوم الاحلام) .

وفى اليوم التالى تعرض الرجال الثمانية لغلطة وقع فيها كاب كانت أشد خطرا على سلامتهم من الغلطة التى وقع داش . . . وقد اكتشفت الغلطة عندما جمع كيرلنج مجموعته لكى يوزع عليهم أحزمة النقود ، ونقودا لمصروف جيبهم واتصل بهم كاب لكى يضيف بعض نصائح أخيرة . . . قال لهم أن أوزاق النقد من فئة الخمسين دولارا ينبغي عدم صرفها فى البنوك ولا ايداعها فى حسابات التوفير وكذلك لا ينبغي صرف أكثر من ورقة واحدة فى وقت واحد . . ولو أن النقود ليست مزيفة فإن كثيرا من الاوراق كانت مرقمة بأرقام متوالية ، وهى جزء من مجموعات كانت قد وصلت الى ألمانيا بكيفية مشروعة قبل ذلك بسنوات . . . ومن المحتمل أن تكون الارقام معروفة فى الولايات المتحدة . . . وعند صرف الاوراق من الافضل أن يكون ذلك عن طريق مشترى أى شىء ، وعند ذلك يستطيع الرجال أن يفتحوا حسابات بنكية صغيرة . . .

أن اهتمام كاب بالتفاصيل الدقيقة قد أدهش الرجال ولكن لدقائق قليلة فقط . . تأمل هوبت فى أحد الاوراق مليا فاكتشف شيئا يدعو الى اليأس فقد كانت الاوراق من النوع الذى سحب من التعامل منذ سنة ١٩٣٣ عندما تركت الولايات المتحدة معيار الذهب . . . اذن فقد كانت هذه الاوراق دون أى نفع وكان من المحقق أنها ستبعث الى التحرى والتحقيق منذ وصول أول ورقة منها الى البنك .

وجن جنون الرجال وأخذ كل منهم ينشب أظافره فى حزام نقوده وينبش تلك الاوراق المالية ملقيا بها حتى تجمعت منها كومة على الفراش أمام كاب ، الذى انزعج أيضا كرجالہ ولكنه قال لهم انه قبل الاوراق نية حسنة من أحد ضباط المخابرات المكلف بمثل هذه الامور .. على أن الرجال قد وجدوا فى النهاية أن معظم نقودهم ما زالت صالحة للتداول وأعفوا كاب من اللوم .. وقال لهم وهم يعيدون النقود الى أحزمتهم : لا تنزعجوا لشيء تافه كهذا ..

.. لقد اختار أسوأ الاوقات لبدء عدم اكترائه ..

فقد قال واحد منهم : انه جعل بذلك المجموعة كلها غير راضية عن اهماله وتصرفه ..

والبعض الآخر رأى أن الخطر لا يزال كامنا فى المجموعات المرتبة الارقام بكيفية متتالية ، وأرادوا التخلص منها أيضا . ولكن رؤى أن هذا سيسبب عجزا فيما لديهم من النقود ويدعو الى التعطيل لحين وصول مبالغ أخرى من برلين .. وأخيرا حاول كاب اقناعهم بأن باقى النقود كان مأمونا ، واذا صرفت بحرص لن تؤدي الى أى متاعب .. ولكن عندما أرجىء الاجتماع كان بعض الرجال لا يزال يوجس خيفة ..

لم يكن لدى كيرلنج ومجموعته وقتا كافيا لعمل أى شيء ازاء شكوكهم ولما كانت رحلة فلوريدا تستغرق وقتا أطول فقد اتفق على أن يقوموا هم أولا .. كانت غواصتهم فى الانتظار وكان عليهم أن يبحروا فى نفس الليلة .. وبعد أزمة النقود مباشرة حث كاب كلا من كيرلنج وهوبث ونوبوير وتيل لكى يرتدوا ملابس الشغل البحرية .. ووضعت الملابس المدنية والحقائب الثلاثة وصناديق المتفجرات الاربعة والكوريك داخل حقيبة بحر كبيرة .. فكانت كل هذه بالاضافة الى أحزمة النقود حول وسطهم تمثل كل مهماتهم التى يدخلون بها مرة أخرى الى أمريكا .. وفى الوقت الذى انتهوا فيه من تعبئة حقيبة البحر كان كاب ينتظر أمام الفندق فى احدى عربات البحرية .. لم تكن هناك مهلة لتبادل عبارات الوداع مع الآخرين .. وسارت العربة الى الحوض وقفز الرجال على ظهر الغواصة ٥٨٤/ى .. وقدمهم كاب الى الليفتنانت كوماندر ديك Decke ثم بقى فترة طويلة لتناول مشروب على ظهر الغواصة ثم عاد الى الفندق .

كان أربعة من رجاله الثمانية في طريقهم وشعر بشيء من الفخر ولكنه كان أيضا مرهقا وحائقا .. من جراء مشكلة داش في المحطة في اليوم السابق ، والجدال حول النقود اليوم ، لقد قاسموا وقتا صعبا في لورينت

لم يكن كل شيء قد انتهى ، ففي تلك الليلة تناقش هو وداش بعنف لم تكن معركة هامة ، ولكنها كانت بالاحرى كما لو أن كلا منهما كان يريد أن يحقق كسبا لانقاذ شيء من هذين اليومين اللذين ضاعا بكيفية سيئة للغاية بالنسبة لكل منهما .. وسقط داش في غرفة كيرلنج أثناء الجدال حول الاوراق المالية .. ولم يفهم نفسه في الجدل أكثر من ملاحظة عابرة أبدأها بأن الاوراق تبدو في نظره قانونية تماما ، ثم انسحب الى غرفته لكي يبحث نقوده .. فلم يجد فيها أوراقا من هذا القبيل بل مبالغ أخرى صغيرة وزعت عليهم كمصروف جيب .. ووجد فيها عدة دولارات وعليها حروف تبدو شرقية مطبوعة على ظهرها .. ورجح أن تكون وصلت الى ألمانيا عن طريق اليابان وبطبيعة الحال لن يستعملها ووجد فيها أكثر من مائة ورقة ، ولذلك فان كل فرد من رجاله سيحصل على ٤١٩ دولارا للاستعمال العاجل بدلا من ٤٥٠ دولارا التي اتفق عليها من قبل .. ولما عاد كاب من توديع مجموعة كيرلنج ، واجهه داش بالاوراق المعلمة وقال له غاضبا : هذه الاوراق لا أحتاج اليها ، يجب أن تخجل من تزويدنا بنقود مثل هذه . وكان لدى كاب من المشاكل المالية ما يجعله غير مستعد للجدل فأخذ الاوراق المعلمة ووضعها في جيبه بغيظ ..

وازاء ذلك لم يواصل داش المجادلة بل غير الموضوع وطلب تأكيدا بأن مجموعته لن تشترك في أعمال التخريب لمدة ثلاثة أو أربعة شهور بعد وصولها الى الولايات المتحدة .. وكان كاب في الواقع قد سبق فاقترح مثل هذا الانتظار .. أما الآن فهو يعترض على ذلك بشدة وقال انه لا يعارض الانتظار فيما يتعلق بمحاولات التخريب الكبرى ، أما الاعمال التخريبية البسيطة فيجب أن تبدأ فورا وكان مرتاحا جدا الى فكرته الخاصة بتفجير قنابل من حين لآخر في المخازن التي يملكها اليهود وفي محطات الاتوبيس والسكك الحديدية .. ولكن داش لم يكن يرى أى ميزة لهذا الرأي ، ولكنه وافق أخيرا .. فكان هذا الانتظار رقم واحد لكاب .. ثم اقترح كاب أن يبقى كل من داش وكيرين كمجموعة ثنائية واحدة في الولايات المتحدة ، وبرجر وهينك كمجموعة أخرى ، وكان من الواضح أنه كان يضع استقرار برجر وثباته لموازنة عصبية هينك

الواضحة .. ولكن داش أصر على أن يكون كيرين مع هينك نظرا لانهما صديقان حميمان .. علاوة على أنه كان يريد أن يكون برجر معه لانه كان لا يثق بعد في الرجل الذي سبب له كل هذه المتاعب مع الجستابو .. وجادل كاب في امكانية الاعتماد على برجر ولكنه سلم في النهاية .. فكان الانتصار رقم واحد لداش وذهب كل من الرجلين الى فراشه عند منتصف الليل منتصف الليل وهو يشعر براحة .

كان يوم الاربعاء هو اليوم المحدد لاستعدادات الرحيل الثاني ، ولكن كاب على العكس علم بأن الغواصة ٢٠٢/ى لم تخرج بعد من الحوض الجاف وأن هناك تأخير لمدة ٢٤ ساعة .. لم يكن هناك شيء يعمل في لورينت غير الاكل والشرب والانتظار والجدال أيضا .. وفي يوم الخميس تحول العراق البسيط الى معركة واسعة النطاق أثارت حنق كاب الى درجة أنه كاد يقتلع داش من مهمته .. بدأت المعركة عندما سأل هينك كاب عن امكانية الحصول على مساعدة صديق في لونج ايلاند اذا اقتضت الضرورة ذلك .. فكان من رأى كاب أن هذا ليس فقط مفيدا وقت الضرورة ، بل وألح على هينك بأن يحضر أيضا صديقه للاشتراك في أعمال التخريب .. فقال داش : لو قام هينك بزيارة صديقه هذا فان عليه أن يفعل ذلك فوق جشتي . ثم أضاف أن الكولونيل لاهوزين نفسه أخبره في حفلة التوديع في برلين أنه من الخطر الثقة في أى انسان في الولايات المتحدة حتى من أعضاء الاتحاد السابقين .. فليس هناك سبيل لكى نعرف كيف تغيرت مشاعرهم السياسية منذ دخول الولايات المتحدة الحرب ، وزيادة على ذلك فانهم قد يكونون تحت مراقبة المكتب الفيدرالى . ولكن كاب اعتبر نظرية داش بالية وهى تعكس فقط تجربته في الاتحاد ، وقال له أنت عديم الثقة برجالنا في أمريكا الذين كانوا في الاتحاد وأضاف اننى وهينك كنا في أمريكا . كأنما يريد أن يبين له أن السنين التى قضاهما في الولايات المتحدة كانت أكثر فائدة لمانيا من سنوات داش ..

وهنا تدخل هينك مؤيدا مظهرا تحمسا لاول مرة ، أو على الاقل لاول مرة وهو غير سكران ، اذ قال موجهها كلامه الى داش : وأنت يا ابن الحرام القدر .. أننا كنا في الاتحاد نحارب الذين على شاكلتك . لقد هاجم داش فى موضع حساس .. اذ بعد ذهاب شميذث ، لم يبق الا داش وهوبث الوحيدان من الرجال الثمانية الذين ليست لديهم سجلات قبل الحرب تدل على ولائهم للاتحاد أو للحزب النازى ويمكن التماس العذر

لهوبث بالنسبة لصغر سنه ٠٠ وكان هذا نزالا بلغ حده وصاح فيه داش : سأقتلك اذا اتهمتني مرة أخرى في وطنيتي . وصاح كاب فيهما لاعادة الهدوء ثم تحدث هينك مرة أخرى مؤكدا أن صديقه جدير بالثقة وأنه يستطيع تدبير مكان للاختفاء اذا احتاج الامر لمثل هذا الكلام وكان احتياطه هذا احتياط رجل خائف ولكن داش كان عليه أن يقول الكلمة الاخيرة ، قال ان هينك بواسطة البطاقات المزيفة الاجتماعية والعسكرية يستطيع أن يتنقل بكل حرية دون الحاجة الى مساعدة من الآخرين ثم قال لهينك : انك اذا كنت ستلجأ الى مساعدة الغير فانك تدل على أنك لست بالرجل الصالح . ولم يتدخل كيرين الذي كان يزدري تعاطف داش ، ولا برجر الذي كان لا يثق بكفاءة هينك ، ولم يشتركا في هذا النزاع الذي انتهى بحل يعتبر في الواقع انتصارا لداش وهو أن يأخذ داش عنوان صديق هينك ولا يستعان به الا اذا رأى داش ضرورة لذلك .

وجاء النبا بأن غواصتهم أصبحت مستعدة للابحار تلك الليلة ، فوضع ذلك حدا لتناوبهم ، ولكن زادت كراهية هينك لداش ، كما أن داش كان دائما يصف هينك بعد ذلك « بالجبان الصغير » .

وعند الساعة السادسة قبع كل من داش وبرجر وكيرين وهينك ، يصحبهم كاب ، في احدى عربات القيادة التي سارت بهم نحو أحواض لورينت ٠٠ وكانت الغواصة ٢٠٢/ى راسية خلف احدى مراكب الشحن حتى لا يمكن أن يراها أحد على الشاطئ وهذا الاحتياط بالرغم من الكيفية المطلقة للإشراف البوليسى بواسطة النازي على المدينة ، والاحتياطات الاستثنائية التي كانت دائما ما تتخذ عندما تكون احدى الغواصات على وشك القيام ٠٠ ودخل الرجال الى الغواصة ٢٠٢/ى عن طريق مركب الشحن بعبور ظهرها ثم السير فوق سقالة خطيرة تصل بين المركبين وكانوا يبدون في كساوى الشغل يحملون حقائب البحر الثقيلة أشبه بأربعة من الجنود البحارة ومعهم ضابطهم يلتحقون بباخرتهم ، وهو منظر مألوف في لورينت ٠٠ وكان الاجراء في نظر كاب أشبه بفيلم سينمائي سبق أن شاهده ٠٠ وكما فعل مع مجموعة كيرلنج ، قام أيضا بتقديم الرجال ثم بقي فترة طويلة لتناول بعض المشروبات ثم تمنى للرجال حظا حسنا وانصرف .

كانت الغواصة ٢٠٢/ى قد صنعت قبل ذلك بعام في مصانع كروب فى كييل Kiel ثم انضمت مباشرة الى أسطول الغواصات المتزايد

الذى كانت البحرية الالمانية تزهو به بنجاح ملاحه الحلفاء . . وكان الليفتنانت كوماندر ليندندر وملاحوه من قدامى المحاربين ، يطلق شاربه ولحيته وسمح لرجاله بأن يقتنوا « القنفذ » تعويذة رمزية لمركبهم وأن يصوروه راسمين شوكه الشديد الصلابة على برج الغواصة كما رسمه الخمسة والاربعون ضابطا وجنديا على قبعاتهم تعبيرا عن شعورهم نحو الحيوان فى شكل شعارات معدنية طبعها لهم رئيس الميكانيكيين بالغواصة . . وكان ليندندر الذى لم يشاهد أبدا بدون قبعته يحمل هذا الشعار أيضا الذى كان يربط بين الرجال وقائدهم برباط من التقدير والمحبة . .

وبمجرد ارشاد الغواصة ٢٠٢/ى الى خارج ميناء لورينت ، أذاع ليندندر اعلانا قصيرا بواسطة مكبرات الغواصة . . قال فيه ان الاربعة الاجانب عن الغواصة والموجودين على ظهرها ينقلون الى الولايات المتحدة فى مهمة سرية ، وسيعاملون كضيوف ولا ينبغي أن يسألهم أحد الملاحين أى أسئلة . . وعند عودة الغواصة الى لورينت ، لا يذكر أى شىء عن رحلتهم ، ومخالفة هذا الامر الاخير جزاؤها الاعدام وقد استجاب الملاحون لهذا الاعلان كما لو كانت الرحلة الى الولايات المتحدة مجرد اجراء عادى للغواصة ٢٠٢/ى بالرغم من أنه لم يسبق لها أن تتجاوز المسافة الامينة من بواخر امداد الغواصة التى اقامتها البحرية الالمانية فى شمال الاطلنطي ومرت بسلام الخمسة عشر يوما التى قطعت فيها الاطلنطي ، وكان أكبر حادث أصابة أحد البحارة بالتهاب المصران الاعور . . وكانت الغواصة ٢٠٢/ى تعوم على السطح فى المساء ، وتغطس الى الاسفل فى بحر النهار وأمر ليندندر باجراء تمرين انذار كل يوم ، وفى أثنائه تغطس الغواصة تحت الماء بينما يهرع كل رجل الى نقطته . . وعندما وصلت الغواصة الى منتصف الاطلنطي ومياه (جلف ستريم) Gulf Stream الدافئة ، عامت الغواصة على سطح المياه نهارا حتى تسمح للملاحين بتشجيع مدافع السطح واختبارها فى عرض البحر . . والى أن وصلت الغواصة الى مرمى النظر من ساحل أمريكا الشمالية لم تكن قد اتخذت أى احتياطات خاصة . ولم يسمح ليندندر لرجاله اطلاقا بأن يشعروا بأنهم يواجهون أى خطر معين فى رحلتهم هذه . .

ولم يستمتع داش وزملاؤه بهذه الرحلة اطلاقا . . لانهم فى الاسبوع الاول كانوا يعانون باستمرار دوار البحر . . كما أن باقى الظروف الاخرى التى تزاومت عليهم من أصوات وروائح غريبة ، والصعود الى

السطح والهبوط الفجائي الى غير ذلك كانت كلها تجارب مرهقة لاعصابهم ومع ذلك فقد وجدوا في الغواصة مكانا أخويا بالنسبة لهم . . اذ وجدوا أنفسهم بين رجال في مثل سنهم ، وشعروا بالسرور في التحدث اليهم وأعطى لكل من داش وبرجر أماكن في الجزء الخاص بالصف ضباط وكيرين وهينك مع باقي المجندين . . وباستثناء غرف الراديو والطوربيد كان للرجال مطلق الحرية في التحرك أو بأقصى حد من الحرية تسمح به الغواصات . . وتقابل برجر مع أحد جنود العاصفة السابقين وتبادل معه ذكريات الايام القديمة الطيبة في حزب النازي . وكان داش يسعى لمعاشرة ليندندر ومتابعته تقدم ٢٠٢/ي عبر الاطلنطي على خريطة كبيرة في غرفة المراقبة . . أما كيرين وهينك فقد انطويا على نفسيهما يتمنيان انتهاء الرحلة . .

وكانت الايام القليلة الاخيرة توترا شديدا بالنسبة للاربعة جميعا ، كانوا يعلمون أنهم يقتربون من الساحل الامريكي وكانوا شغوفين بالنزول الى البر . . وبينما كانت الغواصة تعوم على السطح في (جالف ستريم) جربوا استخدام القارب المطاطي الذي سينقلهم من الغواصة الى البر . . والآن اذ يقتربون من شواطئ نيوفوند لاند Newfoundland أخذوا يراجعون متعلقاتهم في عصبية . وكانوا من وقت لآخر يخرجون ملابسهم المدنية من حقيبة البحر ثم يعلقوها لازالة تجاعيدها ثم يعيدونها بسرعة . كانت مناقشاتهم لا تنتهي عن كيفية شحن المركب المطاط بالصناديق الخشبية الاربعة وحقيبة البحر والحقيبة المليئة بنقود داش . . وعندما بدأ ليندندر سرعته بسبب الضباب الكثيف استشاطوا غيظا . . ومما ازد من ضياع الوقت وصول نيا من غواصة أخرى عن وجود باخرة للحلفاء حمولة عشرين ألف طن في مكان ما بين هاليفاكس Halifax وبوسطن Boston وقرر ليندندر مطاردتها . . ولم يعلم أحد بذلك خلاف داش، على أن ليندندر عندما تحقق أن سرعته بسبب الضباب لا تمكنه من الوصول الى الباخرة عدل وعاد الى طريقه الاصلى .

ولما كانت الغواصة تحاول شق طريقها من نوبا سكوتيا Nova Scotia ، تحت سطح المياه في أغلب الطريق بسبب الضباب الكثيف، وبسبب الخطر الدائم من بواخر الداوريات الامريكية ، فان الملاحين أيضا ازداد توترهم العصبي . . لم يكونوا قد اقتربوا كثيرا من الشواطئ الامريكية بمثل هذا الحد وقطع الضباب عليهم الرؤيا وأخذوا يتجهون في ببطء الى الجنوب . وتوقع ليندندر أن ينزل الرجال مساء الخميس ، ولكنهم

فى هذا الميعاد كانوا قد وصلوا فقط الى رأس كود Cape Cod على بعد مائة وعشرون ميلا من هدفهم ايست هامبتون East Hamptor وازدادت كثافة الضباب عن ذى قبل . وحصل داش على تصريح من ليندندر بدخول غرفة الراديو فى هذه الايام الاخيرة ، وكان يقضى معظم وقته فى الاستماع الى اذاعات الانباء الامريكية وقد أدرك داش أنه بالرغم من التقدم البطيء للغواصة ي / ٢٠٢ فانهم أصبحوا لا يبعدون عن الشاطئ بساعات عديدة . وفى يوم الخميس استدعى الرجال جميعا لكى يوزع عليهم أحزمة النقود وكذلك المبالغ النقدية وقد ذكرهم هذا المنظر بمعركة المجموعة الاخرى حول الاوراق المالية ، ولكن داش أكد لهم بأنه تأكد من هذه الاوراق .

وفى يوم الجمعة ١٢ يونيه كان الضباب كثيفا كاليوم السابق ولكن الجو صفا بعد الظهر ، وتمكن ليندندر من رؤية الشمس وتحديد موقعه وفى الساعة الثامنة عندما عاد الضباب كان ليندندر متأكدا أنه يواجه ايست هامبتون وطلب من داش أن يحضر رجاله الى غرفة الميس فكان عليهم أن ينزلوا الى الساحل فى تلك الليلة .

وبالرغم من الدقائق المثيرة التى استغرقها الانتقال من الغواصة الى الشاطئ فان داش كان بالاجمال مسرورا من الكفاءة التى تم بها انزال الرجال لقد كان الضباب نعمة اذ تأكد أنه لم يرههم أحد كانت الساعة ٣٠ . . . صباحا عندما عاد داش بعد أن شكر بحارة الغواصة وودع الليفتنانت كوماندر ليندندر صعد كيرين وهينك وبرجر الى الكتيان الرملية لكى يغيروا ملابسهم ويرتدوا الملابس المدنية ونزل برجر مسرعا الى الغواصة بحقيبة فيها الكساوى العسكرية وفى دقائق قليلة لحق داش برجاله وكان عليهم أن يدفنوا الصناديق والكوريكات ويتجهوا صوب المدينة ويأخذوا أول قطار الى نيويورك وبينما كان يسير على الشاطئ الذى يخيم عليه الضباب بعد خروجه من المركب لمح شيئا جعله يتسمر من الرعب .

كان هناك رجل يسير نحوه .

وكان على بعد يتراوح بين عشرين وثلاثين قدما ، طويل القامة لا تتبين ملامحه جيدا فى ظلام الضباب ، لا يرى منه الا شبحا أسود لا يظهر الا عندما تبرق بعض الاضواء وعرف داش فورا أنه ليس أحد

رجالہ کما أدرك فى نفس الوقت من خطوة الرجل البطيئة أنه لم يره من قبل لا هو ولا رفاقه . . وبكل هدوء طلب من البحارين اللذين معه أن يعودا الى الغواصة فورا . . وليس من المرجح أنهم كانوا يقدرّون أن هناك خطرا يواجههم عند الشاطئ . . أن الرجل الذى يقترب قد يكون أحد فريق الانزال أو أى فرد آخر جاء لمقابلة هذا الفريق . . ولما كان القارب المطاط قد تم رفعه فقد استرد داش أنفاسه وسار قدما نحو الغريب .

كان رد الفعل المباشر على داش الفزع المطلق ، ولكنه لما تقدم نحو النور زال خوفه . . فكيفما كان هذا الرجل أدرك داش أنه يقتضى إبعاده عن الآخرين فان صناديق المفرقات والكساوى الألمانية ما زالت فوق الأرض ، ويستحيل عليهم تفسير ذلك . . على أن داش لغاية هذه اللحظة لم يكن يقدر مدى الخطورة . . كان الرجل يرتدى ملابس رجال خفر سواحل الولايات المتحدة .

« من أنت ؟ » كان هذا سؤال رجل السواحل فى صوت يحمل الاهتمام ويتسم بالرسمية ، وفى لهجة يتميز بها حتى أحدث المجندين فى الخدمة . . . وربما لم يسمعه داش ، فقال متسائلا وكأنه يأمل فى الخلاص « خفر السواحل ؟ » فجاء الرد عاجلا وقويا « نعم يا سيدى » واستطرد فى احرار « والآن من أنت ؟ » .

وانتهز داش الفرصة معتمدا على تقدير ليندنى بأنهم نزلوا فى (ايست هامبتون) وعلى معلوماته الخاصة عن الشاطئ الجنوبى للونج ايلاند فقال « أننا صيادون من ساوثها مبتون Southampton وقذفت بنا الامواج الى الشاطئ هنا » .

وقبل رجل السواحل هذا الايضاح وسأله « وما الذى تنوى أن تفعله فى هذه الحالة » . . .

فأجاب داش سنبقى الى شروق الشمس وعندئذ يسير كل شئ على ما يرام . . .

وأوضح له رجل السواحل أنه لا يزال أمامه أربع ساعات من الظلام ودعا داش وزملاءه الى قضاء هذا الوقت فى نقطة خفر السواحل وهى

تبعد أقل من نصف ميل . . ومن هذا أدرك داش أنه نزل على الشاطئ
بالقرب من اماجانسييت Amaganselt . . وقد شعر بالارتياح ،
لقد كان أول رد له على رجل السواحل أفضل رد ممكن . . وقد شجعه
توفيقة وزوده بشجاعة لم تكن تتوفر لديه منذ دقائق قليلة . . ووافق
على الذهاب الى محطة السواحل ولكنه عاد فعدل بسرعة اذ بعد أن سار
خطوات قليلة قال له فجأة « لست ذاهبا معك » فسأله رجل السواحل
« لماذا ؟ » وقد أدهشه الرفض من رجل قد لا يقدر معناه في ليلة كهذه . .
فقال له داش أنه لا يحمل أوراق تحقيق شخصية ولا تصريح بالصيد
وعند ذلك أصبح من حق رجل السواحل أن يستصحبه رسميا وأمسكه
من ذراعه ولكن داش هز يده وكان عليه أن يقرر موقفه فورا وقال له
« أنتظر لحظة فانك لا تعرف حقيقة الامر ؟ »

في هذه اللحظة شاهد الرجلان شبحا يقترب منهما قادم من الكشبان . .
كان برجر وكان يرتدى ملابس السباحة من تحت ملابسه البحرية وكان
يجر الحقيبة نحو الماء . . وتبادر لذهنه أن داش كان يتكلم مع أحد البحارة
فناداهما باللغة الألمانية وكان رد الفعل عنيفا من جانب داش اذ
صاح بالانجليزية « اخرس أيها المغفل . . . كل شيء تمام عد الى الرفاق
وقل لهم أن ينتظروا هناك » وقد بهت برجر للمفاجأة وعاد دون أن
ينبس بكلمة ، وهو يجر الحقيبة وراءه وكان هينك وكيرين يقفان الى
جوانب الصناديق الاربعة وهما بملابس السباحة أيضا وكانا يتسليان
بشرب زجاجة الخمر الألمانية الصغيرة التي عمل هينك على الاحتفاظ بها
ضد أوامر داش . . . لم يستطيعا أن يشاهدا داش من مكانهما ولكن برجر
أمرهما باخفاء رأسيهما ، وهمس لهما بأن داش قد تقابل مع بحار
أمريكي . . . وارتجف هينك رعبا فلم يتحرك ، واراد كيرين أن يجرى
نحو داش وأن يقبض على هذا الدخيل ويبعث به الى الغواصة على القارب
المطاط ، ولكن برجر الجندي قد استجاب لامر داش واقنع كيرين بالتزام
الهدوء . . وبقي الرجال الثلاثة ينتظرون في حالة من التوتر والارتياح ،
ولبس لديهم الا جرعات قليلة من الخمر يتسلون بها .

كان رجل السواحل قد استشاط غضبا لدى تدخل برجر في أول
الامر . . واللغة الاجنبية التي تكلم بها ولم يفهمها أثارت شكوكه . . ولم
يستطع أن يستنتج من رد داش كم يكون عدد هؤلاء الرفاق المختبئين في
الضباب . . وهو نفسه لم يكن مسلحا . . على أي حال عليه أن ينصرف
ويبلغ عن ذلك . . وسأله داش بسرعة . كم عمرك ؟ وأجاب جندي

السواحل ٢١ سنة ٠٠ فسأله داش هل والدك موجود فقال نعم ٠٠٠
وسأله ووالدتك ؟ فقال نعم أيضا ٠٠ ثم سادت فترة صمت ، وبعد أن
سارا معا مسافة قصيرة وقف داش فجأة وقال وفي صوته لهجة تهديد
« انسى كل شيء حدث وسأعطيك بعض النقود لتقضى وقتا طيبا » وأخرج
داش ورقتين مائتين قيمة كل منهما خمسين دولارا ٠٠ ولكن رجل
السواحل رفض أن يأخذها ٠٠ وزاد داش المبلغ قائلا « هذه ثلاثمائة
دولار خذها » فأخذ رجل السواحل المبلغ وشعر داش بالارتياح وقال له
عدها وشرع رجل السواحل فى عد الاوراق المالية ثم دسها فى جيبه ،
وبدأ ينصرف ولكن داش استبعاه لحظة وخلمع قبضته وقال له أنظر الى
جيدي ٠٠ وصوب رجل السواحل الضوء على وجه داش وقال له داش أنظر
الى عيني وكرر له ذلك ثانية وثالثة ٠٠ الى حد أن رجل السواحل قد
دهش من تحديق داش وخشى أن ينومه مغناطيسيا ٠٠ وأخيرا وضع داش
قبضته وقال له سنلتقى فى ايسر هابيتون يوما ما فهل تعرفنى ؟ ٠٠٠

فأجاب رجل السواحل « كلا يا سيدى لم أرك أبدا فى حياتى » ٠٠
قال له داش اسمى جورج جون دافيس George John Davis وما
اسمك أنت ؟ فأجاب رجل السواحل فرانك كولينز Frank Collins
وعاد ادراجه فى خطوات بطيئة ثم جرى مسرعا فى ظلمة الضباب .

وسار داش فى طريقه نحو الكشبان الرملية حيث وجد زملاءه المتوترى
الاعصاب فى ملابسهم المدنية ٠٠٠ كان يشعر بزهو وارتياح من العمل
الذى قام به فقد استعمل ذكاه فى ابعاد الخطر وقال عن مقابلته مع جندي
السواحل « لقد استغفلته » وأخذ يزدري الرجال الآخرين شركاءه فى
المهمة ، الذين بدورهم أخذوا يزدادون كراهية له كلما ازداد هو تشامخا
عليهم ٠٠٠ وحاول بأوامره المقتضبة اليهم أن يثير خوفهم من القبض عليهم
« كل منكم يحمل صندوقا ويتبعنى » ثم قادهم مسافة قصيرة فوق الكشبان
الى أن وصل الى منطقة رملية منخفضة فتوقف عن السير وأمرهم بأن
يحضروا خندقا طويلا وعميقا فوضع فيه الصناديق ثم طلب اليهم ردمه ،
والبحت عن بعض الاعشاب البحرية لتغطية مكانه .

وعند ذلك غير داش بنظرونه العسكرى الذى كان لا يزال يرتديه ،
وترك هو وكيرين كلا من برجر وهينك ، عائدين الى مكان الاستراحة
السابق ٠٠ كان متعجلا جدا بحيث ارتدى ملابس السباحة المبتلة تحت
بنظرونه المدنى وارتدى جواربه وحذائه والكانفاس ولم يتبين ذلك الا فيما
بعد ٠٠ وأمرهم بفحت حفرة لوضع الحقيبة والكوريكات ، وبعد أن ألقى

كل من الرجال نظرة عاجلة للتأكد من أن شيئاً لم يترك في العراء ،
قادهم الى الداخل ٠٠٠ كان داش يمشى بطيئاً يحمل حقيبته الكانفاس
الملبئة بالنقود وزوجاً من الاحذية ٠٠ وعلى بعد بضعة ياردات من الطريق
طلب أن يستريح الى أن يتجلى ضوء النهار ، لم يكونوا قد بعدوا كثيراً عن
الجهة التي نزلوا فيها ولكنهم كانوا يشعرون بالارتياح لابتعادهم عن
الشاطئ نفسه ٠٠٠ كانوا لا يتبينون البيوت على كل من جانبيهم ، كان
الضباب كثيفاً كما كان عند الشاطئ ٠٠٠ أنهم منذ غادروا الغواصة
كانوا يعتبرون الضباب واقياً لهم بقدر ما يهددهم أيضاً ٠٠٠

على أن شعور الارتياح لم يدم طويلاً . ظلوا الى جانب الطريق أقل من
ساعة ، مدة كافية لكي تبدد بشائر النهار بعض الضباب ، كما هي كافية
أيضاً للمخاوف لكي تعود ٠٠٠ كانت أضواء السيارات التي تمر من
حين لآخر تجعلهم يرتمون على بطونهم ٠٠ وقد مرت عربة عسكرية تحمل
رجلاً يرتدون الكساوى العسكرية كانت تسرع ناحية الغرب ، وعرف
داش وحده ، أنها تسير في اتجاه محطة خفر السواحل ٠٠٠ لما كانوا في
موقعهم العلوى كانوا يستطيعون ارسال اشارات ضوئية ولكن الاشارة
لم تكن تستطيع اختراق ضباب الليل ، أما الآن فان بريقها فيه تهديد
لهم ٠٠ كانت العبارة التي يرددها هينك باستمرار وكان لها تأثيرها على
نفسية المجموعة « نحن محاصرون يا أولاد » واعترف داش نفسه بأنه أخذ
يشعر بالخوف ٠٠ أما كيرين فكان يبدي محاولات عصبية في حديثه الذي
كان لا يخرج عن سؤال كل واحد منهم عما اذا لديه أى شئ من أصل
ألماني ٠٠٠ لم يكن هناك مجال لاحتمال أحاديث ، كل فرد منهم كان
يحاول الاحتفاظ بشجاعته بطريقته الخاصة ٠٠ وفي احدى فترات الصمت
سمعوا صوت ماكينة يجيئهم ضئيلاً من بعيد وكان صوتاً مألوفاً لهم
صوت الغواصة ي / ٢٠٢ عندما تحول محركاتها الكهربائية الى الديزل ٠٠
كانت الساعة الرابعة ٠٠ وعندما أخذ صوت الماكينة يتلاشى شعر الرجال
الاربعة بالاحساس الرهيب بأنهم قد انعزلوا الآن بكيفية تامة فوق أرض
معادية ٠٠

وفجأة ، وفي الصمت الذي عقب ابحار الغواصة ، سمع جرس
تليفون يرن بشدة ٠٠ وقد جعلتهم هزة هذا الصوت المزعج يتسمرون في
أماكنهم فأمسكوا أنفاسهم وتبادلوا النظرات وسكت الصوت بعد دقيقة
أو دقيقتين وظهر على ذلك ضوء فى منزل يقع على مسافة خمسين ياردة
الى يسارهم ٠٠ وأمكنهم أن يسمعوا رجلاً يتكلم ولكنهم لم يميزوا
كلماته ٠٠ وتوقف عن الكلام ثم سار الى الباب وعاد ثانياً الى التليفون

وتكلم مرة أخرى ثم أطفى الضوء . . وتنفس الرجال الصعداء معا ، وفي حركة جماعية ودون كلام وقفوا جميعا وساروا بعيدا . . .

وقاد داش وجهتهم مرة أخرى في طريق قذر ، باحثا عن طريق مونتوك الكبير Montauk Highway وهو الطريق الرئيسي الممتد من الشرق الى الغرب على الشاطئ لونج ايلاند الجنوبي . . كان يريد الوصول الى اماجانسيت ، التي يعلم أن بها خط حديدى يوصل الى مدينة نيويورك . . ولم يكن لدى أحد من المجموعة بوصله وعندما وصلوا الى الطريق الكبير ، اختلط الامر على داش ، ولو أنه لم يعترف بذلك بطبيعة الحال ، وبدون أى تردد تحول الى ناحية اليمين . . وكان هذا الاتجاه خطأ ، لانه كان بعيدا عن المدينة ، وبعيدا عن مدينة نيويورك . . وتبعه الآخرون فى صف فردى خلال الحشائش العميقة على جانب الطريق لم يكن أمامهم مجال للاختيار غير أن يثقوا فى تقدير داش ، وكان يصر دائما بأنه يعرف المنطقة جيدا . . ولكن ثقتهم تزعزعت قبل أن يقطعوا ميلا . . فلم يصلوا الى المدينة والمفروض أنها كانت فى مواجهة الشاطئ . . وما زال الطريق ممتدا الى الامام ، وأحس داش بغلظته فتحول الى اليسار فى أول طريق قابله وقاد المجموعة مباشرة الى حظيرة عربات . . كان بعضها مضاءا وبدلا من أن يدخل داش الى المعسكر نفسه عبر الى الجانب المقابل من الطريق . . وبينما كان يقودهم ببطء خلف المعسكر ، شاهدوا فى رعب مشير ، أضواء تتحرك فى احدى العربات ثم فى الاخرى ثم سمعوا أصواتا خافتة ، فكان أثر ذلك عليهم أشد وقعا من رنين التليفون الذين سمعوه فى الظلام . . هم يشاهدون الآن مجتمعا يصحو من النوم فقال داش يا اللهى أننى أسقط فى داخل مصيدة . . وبدون كلام أخذوا يتحركون ببطء خلف المعسكر متوقعين فى كل لحظة أن يقع عليهم مباشرة ضوء احدى السيارات .

وبعد معسكر العربات وجدوا خطا حديديا ومن حسن حظ داش ، أنهم كانوا عند نقطة تلاقى خطين حديديين وتذكر داش أن الخط الحديدى فى لونج ايلاند يصبح فرديا عند اماجانسيت ، وتحقق لديه فى النهاية أنه كان يسير فى اتجاه (مونتوك بوينت) . . فعاد الى الغرب على الخطوط وتتبعها حتى محطة اماجانسيت . . كانت الساعة الخامسة صباحا وكانوا فى حالة قذرة وكانت ملابسهم رطبة ومبقعة من الحشيش والاقذار ، كما كانوا مرهفين من الخوف والتعب . . وكانت نيويورك لا تزال تبعد عنهم ثلاث ساعات بالقطار ولكن لم يكن هناك قطار فقد كانت المحطة الصغيرة مغلقة ولم يكن جدول المواعيد معلقا . . .

كان ضوء النهار قد يدد الضباب ، وتحققهم من أنهم أصبحوا لأول مرة سافرين بين الجمهور قد شل نشاطهم . فكانت حركاتهم تبدو فيها العصبية . . . وذهب داش الذي كان متضايقا من ملابس البحر المبتلة التي يرتديها تحت ملابسه ، الى بعض الاغصان ليخلع ملابس السباحة ويلبس الحذاء الذي كان قد أحضره معه من الشاطئ . . . ثم أخفى ملابس الاستحمام بعناية خلف سياج من الاشجار الصغيرة وعاد الى باقي الرجال الذين كانوا يذرعون رصيف المحطة في فلق ونفاذ صبر . . . وأخذ داش فى مرح يرسم لهم الخطط لباقي اليوم ويقترح الفنادق وأماكن الاجتماع الامينة فى نيويورك ، ولكن فى الواقع لم يكن أحد منهم يستمع اليه ، كانوا يريدون سماع صوت قطار وعند الساعة السادسة أبدى داش بلؤم أنه قد لا يكون هناك عمل يوم السبت فى خدمة الخط من مونتوك بوينت الى نيويورك . فكانت فكرة هدمت أى أثر باقى لشجاعتهم ولكن داش سرعان ما ضحك ساخرا عندما رأى دخانا قادم من مدخنة المحطة ، أى أنه كانت هناك خدمة فى الخط . . . وفى داخل المحطة كان ايرا بيكر Ira Baker عامل التذاكر فى سكة حديد لونج ايلاند يستعد لعمل الصباح ، كان اليوم يوم سبت وغالبا ما يكون العمل هادئا فى حركة السفر القائمة من أماجانسيت وبالرغم من أن قيود وقت الحرب المفروضة على السفر بالسيارات تزيد من حركة السفر بالقطارات ، الا أن من يغادرون المدينة فى نهاية الاسبوع ليسوا كثيرين جدا .

عند الساعة السادسة ونصف فتح بيكر باب المحطة ورفع شباك تذاكره لعمال اليوم . . . وقد أدهشه أن يجد رجلا غريبا ، يشبه بقذارته جميع صيادين القرية ، يراجع جدول مواعيد القطارات ثم يطلب منه أربعة تذاكر الى جمايكا Jamaica وتبادر الى ذهنه وهو يختم له التذاكر أنهم أهالى نيويورك فى رحلة لصيد السمك . . . وكما لو أن داش قد استنتج ما يدور بخلد بيكر اذ قال لم يكن الصيد طيبا فى المدة الاخيرة وهز بيكر رأسه علامة الموافقة وهو يأخذ العشرين دولارا وأربعين سنتيما ويقدم التذاكر .

ترك داش المحطة ومعه التذاكر وعلم أن الاكسبريس الى جمايكا يقوم فى الساعة السادسة وسبعة وخمسين دقيقة . . . وفى تحمسه لشعوره بأن ذلك انتصار شخص لذكائه وشجاعته ، لم يلحظ مسمارا فى أحد البنوك ، أحدث خرقا واسعا فى بنطلونه

ويظهر أن سائق القطار مثل عامل التذاكر معتاد على رؤية صيادى السمك فى ثيابهم الرثة . فأخذ التذاكر دون أن يكثرث بالنظر اليهم .

اشترى داش أربع جرائد من بنك للصحف فى مقدمة العربة ووزعها على الرجال . كانت العناوين الرئيسية تعلن عن أول انتصار أمريكى هام فى الباسفيك فى معركة بحر الكوريات التى دمرت فيها كما تقول هذه الصحف ١٥ بارجة يابانية فى مقابل حاملة طائرات واحدة هى لكسنجتون Lexington ولكن فى ليبيا كان الفيلد مارشال اروين روميل Erwin Rommel قائد الفيلق الافريقى الالمانى يضرب فى الشمال بعد أن احتل بير حكيم ، وفى واشنطنطون كان الرئيس روزفلت يبحث كل فرد أن يبحث فى كل شق عن المطاط القديم مساهمة منه فى مجهود الحرب . . . وفى الاسكا حدد بلاغ حربى يقول أن اليابانيين قد أنزلوا قوات صغيرة على الطرف الغربى لجزر ألوشيان Aleutian ومما دعا الى ارتياح الرجال الاربعة هذا الصباح أنه كان من الواضح أن الولايات المتحدة كانت فى تعب عميق . . . وكان من أسباب تسليتهم أن

الصحف احتوت تعليقات على فيلم سينمائى عرض فى رياتو بنيويورك اسمه (العميل النازى) قام فيه كونراد فيدت بتمثيل دور توأمين ألمانيين . أحدهما مستوطن أمريكى مخلص والآخر قنصل ألمانى ، ولم يكن من المستغرب أن يقتل فيدت الأمريكى فى النهاية فيدت الالمانى .

واستقل الاربعة ، داش وبرجر وكيرين وهينك القطار القائم الى جمايكا ، فى صمت وهدوء يضعون صحفهم أمام وجوههم . . .

أن منطقة العمل والحركة فى جمايكا ، وهى نقطة النهاية الرئيسية فى سكة حديد لونج ايلاند مثل كثيرات غيرها فى نيويورك الكبرى ، من ناحية ضمان عدم معرفة الناس ببعضهم وشعر الرجال بالارتياح لهذا المظهر من حياة المدن عندما وصلوا الى هذه المنطقة بعد التاسعة والنصف بقليل ، وقرروا أن يشتروا ملابس جديدة قبل أن يذهبوا الى مانهاتان Manhattan . . . ومثل ربات البيوت اللاتى يتجنبن الملاحظات

على تدبيرهن لشئون البيت ، فيقمن بتنظيفه قبل أن تأتى المرأة الاجيرة لتنظيفه ، هكذا أراد الرجال أن يظهروا فى ملابس أنيقة نظيفة لكى يشتروا أنواعا أفضل . . . واتفق داش وكيرين على أن ينقسم الرجال أزواجا كما سبق الاتفاق على هذا : هينك مع كيرين و برجر مع داش وأن يتقابل الاربعة جميعا فى الساعة الثالثة من بعد ظهر ذلك اليوم فى مطعم أوتومات Automat فى الشارع الثامن والشارع الرابع والثلاثين . . . وللمرة الاولى منذ تركوا الغواصة لم يشعروا بضغط الوقت عليهم . . .

دخل هينك وكيرين أقرب محل للملابس والخردوات للمحطة واشترى
ملابس داخلية وبنطلونات رخيصة وقمصان سبورت . وارتديا ملابسهما
الجديدة فى غرفة اللبس ، ولما الملابس القديمة والقا بها فى صفيحة
الزباله ، وبعد أن لما أحذيتهم شعرا أن شكلهما أصبح مقبولا بعد
الافطار أخذ الطريق الفرعى الى محطة الشارع الرابع والثلاثين عند مخازن
ماكى Macy حيث اشترى حقائب ليد وجاكتات سبور وأدوات للزينة
وملابس داخلية ، وقمصان وجوارب وعندما انها كان عليهما أن
يتوجها الى مطعم أوتامات

أما داش وبرجر فكانا أقل اعتدالا فى مشترياتهما فى جمايكا واحتاجا
الى وقت أطول لاستكمالها أودعا حقيبة داش فى مخزن محطة السكة
الحديد واشترى بنطلونات كانت من نوع جيد ولذلك كانت أطرافها غير
تامة الصنع ولكن لم يكن محل الملابس التسهيلات اللازمة لانجازها
والترزى الموجود فى الشارع لم يقبل اجراء العمل المطلوب فورا ، فوضع
داش وبرجر مشترياتهما الاولى فى مخزن أمانات واشترى غيرها ، باطراف
تامة الصنع بمبلغ ١٦٩ دولار ولكن داش فضل الملابس الاعلى ثمنا ،
ولكن أى شئ كان أفضل من الملابس التى جاء بها الى جمايكا والتى ألقاها
خلفه فى غرفة اللبس واشترى أحذية وجوارب من محل قريب
وارتدياها فورا وحملا القديمة فى لفات تحت ذراعيهما وفى الطريق
شاهدا ولدين يمسحان الاحذية تمت المشتريات بكل سهولة وقبلت
النقود التى معها دون أى سؤال مما قوى فيه حالة الارتياح النفسى التى
نشأت فى الطريق من الشاطئ الى محطة أماجانسييت أحذية جديدة
أم لا ، أنه يريدتها تلمع وسيدفع فى زهو

« وسألت ماسح الاحذية اذا كان يستعمل حذاء من مقاس ٨/٥ فقال
نعم يا سيدى فقلت له اذن خذ هذا الحذاء وطلبت من زميلى أن يعطى هو
أيضا حذاءه للولد الآخر » كانت هذه حركة تبين فيها تفوق الانسان على
زميله ، ولكن طبع داش الطبيب اعاده فى الحال الى طبيعته فجذب برجر
فى طريقهما الى استكمال جولة مشترياتهما وفى محل الملابس اشترى
قمصانا وبنطلونات وملابس داخلية وأربطة عنق ومناديل كما اشترى
بدلا للصيف أى تعديلات تلزم ، كانت تعمل فى نفس المحل ، وفى
فترة انتظار التعديلات كانا يرتديان ملابسهما الداخلية الجديدة وكان
داش قد ترك قبعته فى أحد مخازن الامانات وبسبب شدة الحرارة ترك
أيضا سترته (السويتير) الحمراء فى غرفة الغسيل بالفندق وهكذا

تم تغيير ملبسهما القديمة بملابس جديدة . . . كانت الساعة بعد الواحدة . . ونسيا تناول طعام الغذاء .

كذلك لم يجدوا وقتا كافيا للغذاء في جمايكا بل أخذوا قطار لونغ ايلاند الذهاب الى المدينة ، سيكون أمامهما ما يكفي من الوقت للأكل عندما يتقابلان مع هينك وكيرين في مطعم أتومات . . وعند ترك محطة بنسلفانيا ، وهى نهاية خط لونغ ايلاند في نيويورك ، شاهدها العلامة الكبيرة لفندق كلينتون Clinton . . وهو من فنادق نيويورك المكتظة وهو لذلك يعتبر مثاليا لاحتياجاتهم المباشرة . . وسجل داش نفسه باسم جورج جون دافيز من سانت لويز بميسورى وبرجر استعمل اسمه الخاص كالموافق عليه . . اعطيت لهما حجرتان متقاربتان ١٤١٤ و ١٤٢١ . . وبعد أن تم ذلك اقترح داش اجراء مشتريات أخرى ولكن كانت الساعة الثانية ونصف أى بالتقريب الوقت الذى يقابلان فيه الآخرين . . ولأول مرة فى هذا اليوم أحسا بالجوع .

كان داش يمتع نفسه . . طلب فى المطعم نوعين من السلطة . . ويقول ضعف صحتى ولا سيما فى الصيف - وفطيرة جوز الهند وكوبية من اللبن . . . وعند الثالثة بالضبط ظهر كل من هينك وكيرين ، وقد دهش داش عندما شاهد كل منهما فى سترته المخططة وقميصه الاسبور بياقته المفتوحة . . فهنأهما بمظهرهما الانيق . . وطلب اليهما أن يجدا فندقا قريبا مقترحا شسترفيلد Chesterfield ولكنه ذكرهما بأن يشتريا حقيبة للبدل أولا . . وطلب اليهم أن يتقابلوا جميعا فى اليوم التالى ، الاحد ، فى سويس شاليه Swiss Chalet وهو عبارة عن مطعم صغير فى الشارع الثانى والخمسين . . فاذا لم يتقابلوا هناك لاي سبب من الاسباب يكون ميعاد المقابلة التالى الساعة السادسة فى جران تومب Grant's Tomb المشرف على نهر هدسون . . وترك هينك وكيرين كلا من برجر وداش ، وبغض النظر عن توصية داش بخصوص فندق شسترفيلد ، سجلا نفسيهما فى مارتينيك Martinique فى الشارع التاسع والاربعين . . ووقع هينك فى السجل باسم هنرى كاينور Henry Kaynor أما كيرين فوقع باسم ريتشارد كينتاس Richard Quintas وبذلك بدأت فترة تنكرهم .

لم يدر أحد من الرجال الاربعة ، لانهم لم يغادروا الجانب الغربى طوال اليوم ، بما يجرى فى الجانب الشرقى اذ خرج ملايين من أهالى

نيويورك في صفوف في الشارع الخامس لمشاهدة (نيويورك في استعراض الحرب) في هذا اليوم ١٣ يونيه سار خمسمائة ألف رجل وامرأة يمثلون العمال والادارة ومراقبي الغارات الجوية وجميع فروع القوات المسلحة ، وكذلك مئات من الدبابات والمدافع والعربات الحربية سارت جميعها من ميدان وشنطن الى الشارع الثالث والسبعين في استعراض وطني استمر احدى عشر ساعة .

وبينما كان داش وزملاؤه يعتادون استعمال شخصياتهم الجديدة ، ويعتادون مرة أخرى على الحياة في نيويورك ، التي تأثرت بظروف الحرب منذ تركوها آخر مرة ، كان زملاؤهم في مدرسة بحيرة كوينز ما زالوا محصورين في حالة سيئة داخل غواصتهم ي / ٥٨٤ ، يقتربون في ببطء الى شاطئ فلوريدا . وبالرغم من أن مجموعة كيرلنج قد تركت لورينت يوم ٢٦ مايو أي قبل المجموعة الاخرى بليلتين ، الا أنهم لم ينزلوا الى البر الا بعدهم بأربعة أيام . وقد اختار الليفتنانت كومانر ديك قائد الغواصة ي / ٥٨٤ أن يختار لوصوله طريق جنوب الاطلنطي الاطول ولكنه أقل تعرضا للخطر .

لم تكن متاعب ديك من الضباب الذي عطل ليندندر والغواصة ي / ٢٠٢ ، انما اعترضته أسباب تعطيل أخرى جعلت رحلته تمتد الى ثلاثة أسابيع . . . ففي صباح اليوم التالي لمغادرة ي / ٥٨٤ لمنطقة لورينت كانت تبهر على سطح الماء فشاهدها فورا طائرة بريطانية . . . وابتدأت القنابل تنهمر على الغواصة فأمر ديك بأن تنزل الى القاع ، وكان الركاب الاربعة يشعرون بالخوف كلما اهتزت الغواصة من شدة الانفجارات ولكن الغواصة كانت مغمورة كلية تحت الماء عندما خرجت القنابل الثمانية الاخيرة سطحتها . . . وافلتت الغواصة ي / ٥٨٤ دون أن تصاب ولكن ديك اضطر بعد ذلك أن يواصل رحلته في ببطء تحت الماء ففقد فترة أطول مما كان يريد . . . وضاع وقت أطول عندما شاهدت الغواصة ي / ٥٨٤ غواصة ألمانية أخرى تعوم على سطح الماء وتوقفت تبعا للعادة المتبعة لتبادل التحيات والمعلومات وعلاوة على هذا التعطيل ، تقابل ديك مع باخرة شحن بريطانية . فأغرته حمولتها التي تبلغ عشرين ألف طن بأن تكون هدفا صالحا لغواصته . . . فأمر بمطاردتها ولكن خط السير المتكسر (الزجاجي) الذي اتبعته الباخرة بالاضافة الى سرعتها الفائقة ما لم يمكن الغواصة من الاقتراب منها بدرجة كافية تجعلها قادرة على تصويب طوربيدها . . . وعندما عاد ديك الى خط سيره الاصل ، كان قد أضاع يوما آخر من أيام رحلته .

وبالرغم من أن جنوب الاطلنطي الحالى من العدو نسبيا قد أتاح للغواصة ٥٨٤ / أن تبهر أميالا عديدة على السطح ولا سيما بالليل .
الا أن جعل العيش فى الغواصة متعبا فى حد ذاته . . وانصرف كل من هوبت و تيل و نوبوير الى روتين كئيب من التكاسل والبلادة مما أغضب كيرلنج ولكن لم يكن فى وسعه أن يفعل شيئا . . لقد وجد هؤلاء الرجال الاربعة أن مصاحبتهم بعضهم لبعض كانت أكثر توافقا من مجموعة داش ، وربما كان ذلك يرجع الى مزايا كيرلنج القيادية والتي لم تكن تتوفر فى داش بالرغم من مزاياه الاخرى .

وكان كيرلنج على اتصال وثيق مع الكوماندر ديك طوال الرحلة ، مراقبا التقدم البطيء بصبر نافذ . . وقضى عيد ميلاده الثالث والثلاثين يوم ١٢ يونيه فى هدوء ، حتى دون أن يذكر ذلك لزملائه . . شىء واحد قد أفسد الرحلة ، يجرى اليهم من الولايات المتحدة وليس من داخل الغواصة . . فان كيرلنج ، كما فعل داش ، أخذ يستمع الى اذاعات الانباء الامريكية عندما أصبحت الغواصة داخل نطاق الموجة اللاسلكية . . أحد الانباء جعلته يفكر هو أن ادارة الاسعار قد أدخلت نظام التمويل بالجازولين على الساحل الشرقى . . ولذلك فان السواقة للتسليحة ستزول كلية . . كان كيرلنج ينوى أن يدفن المتفجرات فى رمال فلوريدا ثم يعود اليهم بالسيارة بعد أن يجد مكانا للاختفاء فى أوهيو أو بنسلفانيا . . أما الآن فقد أصبح عليه أن يفكر فى وسيلة للتخلص من التعليمات الجديدة . . لم يفحص كيرلنج هذا الامر مع زملائه . فقد كان يعلم أنهم فى حالة عصبية لا يفكرون الا فى النزول الى البر ليس الا . . لم يتبادر الى ذهنه أى فكرة أخرى . . وكان لا يزال قلقا من هذه الناحية بعد ذلك بأيام قليلة عندما أبلغهم أنهم اقتربوا من الشاطئ وطلب اليهم الاستعداد للنزول .

على أن نزولهم السليم ، ودفن الصناديق بأمان على الشاطئ فى بونت فيدرا Ponte Vedra رفع روحه المعنوية عند تناولهم طعام العشاء تلك الليلة من يوم الاربعاء ١٧ يونيه فى جاكسونفيل Jacksonville . . وانتقل كيرلنج الى مشاريعه المباشرة . . يذهب هوبت و نوبوير الى شيكاغو منفردين . . ويذهب هو و تيل الى نيويورك وأدرك كيرلنج أنه ينبغى أن يبقوا منفصلين لاطول مدة ممكنة الى أن يضع هو وداش خطط التخريب يوم ٤ يوليه . . وبعد ذلك عليه أن يرسم كيفية نقلهم جميعا الى الشرق للابتداء فى العمل . . وفيما يختص بنفسه فان عليه أن يستغل الوقت لكى يعالج مشاكله الخاصة وأن يحاول فى نفس الوقت ايجاد طريقة لاجراج المتفجرات من الشاطئ .

فترة من الحرية

حاول الرجال الثمانية ، بعد اطمئنانهم الى أنهم أصبحوا أحرارا في الانتقال داخل الولايات المتحدة ، أن يحققوا لانفسهم قدرا من الشعور بالامن أكثر مما أتاحه لهم نجاحهم المبدئي . . أدى البحث بأحدهم الى الذهاب لعائلته ، وبالأخر الى صديقته ، وقليل منهم الى بعض الاصدقاء القدامى الموثوق بهم ، وأحدهم الى اغراب . . ويظهر أن حاجتهم الى الروابط الشخصية كانت تتغلب على تعهداتهم بالسرية بل على احتمال تعريض أنفسهم للخطر . . وسعى معظم الرجال نحو هذه الروابط مباشرة وفي فترة انتظار مقابلة داش مع كيرلنج في سنسناتى يوم ٤ من يولية ، وبعد ذلك فان عملية باستوريوس نفسها ستتكفل بتدبير الامن لهم .

كان هربرت هويت أكثر الرجال طمعا في استغلال هذه الفترة . . لقد طلب اليه أن يستعمل بطافته الامريكية ولكنه لم يرد الا أن يسترد حياته السابقة في شيكاغو بأكملها التي تركها منذ أكثر من عام . . حتى مشكلة (جيردا ستوكمان) الدقيقة لم تعطه عن ذلك . . وهو قد عاد أكثر قدرة عما كان عليه وقت رحيله فهو الان يتمنطق بحزام محشو بالاوراق المالية من فئة خمسين دولارا وهو يؤمن كثيرا بقوة المال أن حرية هويت ومعه نقوده سبق أن هزت أكثر زملائه تحفظا عندما كانوا في باريس وحتى بعد أن عادوا الى بحيرة كوينز . . فاذا كان مرجع ذلك الى فورة الشباب ، كما حدث غالبا ، فانه مع ذلك أمر يدعو للاهتمام . . فقد فكر برجر « أنه اذا وجد هويت فرصة سانحة ليستغل الجماعة فقد يفعل ذلك من أجل المال » ويبدو أن شراء هويت لساعة يد ذهبية بأسورة مرنة من الذهب كان تصرفا يتسم بالاسراف في نظر زملاء وحدته ، الذين اقتصروا على مشتري لوازمهم الضرورية من ملابس أو حقائب . . وعلاوة على ذلك فان كيرلنج قد أعطى هويت أحد أكياس النقود الكانفاس الثلاثة لكي يأخذه معه الى شيكاغو . . وكان هذا يبدو حماقة ولكن تحليل كيرلنج كان سليما فقد كان يعتقد أنه أكثر أمنا بالنسبة لهويت أن يكون لديه

مبلغ احتياطي في حالة ما اذا أنفق لاي سبب كان المبلغ الموجود في حزامه ويبلغ حوالي أربعة الاف دولار . . كما أن كيرلنج كان ينوى استرداد كيس النقود بأسرع ما يمكن بعد يوم ٤ يولية .

لم يكن كيرلنج يشاطر الاتجاه المضاد لهوبت بصفة كلية ذلك العداء الذي يبدو أنه ينشأ عن عوامل أخرى بالإضافة الى اسرافه في الانفاق منها عدم توفر الميل بين الكبار في السن وبين الصغار . . فكان برجر يندد بهوبت لانه يدهن شعره بالبريانتين المعطر ، ويقول عنه بانه من النوع اللعوب وداش يصفه بأنه أشبه برعاة البقر ومع ذلك فان كيرلنج كان يرى فيه ، مثل ما رأى والتر كاب من قبل مزايا كثيرة في حيوية شبابه وقوته الجسمانية . . ولا ينكر أحد من زملاء هوبت أنه يمتاز أيضا بقوة العزيمة والدهاء ، وعلاوة على قوة ذكائه . . وعلاوة على ذلك فانه كان الى عهد قريب جدا يعيش في الولايات المتحدة ، ولم يتجاوز حدودها الى أبعد من المكسيك ولذلك كان المنتظر منه أن يستأنف حياته الامريكية بأقل من الصعوبة . . ولذلك فان نفعه كان يتجاوز نقائصه بشكل واضح .

وقد اعترف كيرلنج بذلك عندما أرسل هوبت الى شيكاغو لكي ينتظر هناك تعليمات أخرى . . كان الاتصال مع هوبت يحصل عن طريق عمه . والتر فروهلنج Walter Froehling الذي كان عنوانه مكتوبا بطريقة غير مرئية على منديل كيرلنج ، وكان معروفا عن فروهلنج أنه من أنصار النازي المتحمسين ، وفي حالة ما تتغير وجهات نظره ، كان على هوبت أن يذكره بأن أخاه أوتو Otto ما زال في أحد معسكرات الاعتقال في ألمانيا ، حيث تتوقف فرص الافراج عنه على ما يبذله فروهلنج من تعاون .

وصل هوبت الى شيكاغو بعد ظهر يوم الجمعة ، يحمل معه بخلاف النقود ، الغار الذي يضعه بنفسه على جبينه كبطل يعود منتصرا . . كان يعلم أنه لا شيء يمكن أن يكون أعظم تأثيرا في الطائفة الموالية للنازية من أصدقائه وأقاربه ، مثل تكليفه بمهمة فعلية من جانب الحكومة الالمانية . . انه اقسم على المحافظة على السرية طبعاً ، ولكنه يستطيع أن يتمتع في تلك الدرجة الدقيقة من التنويه التي يمكن أن تقول كل شيء بينما لا تقول شيئاً . . وفي ضوء دوره الجديد ، لم يكن من المحتمل أن يقال شيء عن خروجه السابق المشين . . ان شيكاغو ستري الان هربرت هوبت جديدا .

أخذ هوايت تاكسى من محطة السكة الحديد ، وهى حركة تنم عن ثرائه الجديد ومركزه . . . وذهب أولا الى عمه لكى يخفف من صدمة عودته على أمه . . . وقد رحب به عمه وعمته وابناء عمه بحرارة ثم اتصل فروهلنج تليفونيا بأم هوبت وطلب اليها الحضور واختفى هوبت بينما كان عمه يعد أمه لتلقى المفاجأة وعندما التأم شملهم جميعا فى النهاية قالت الام أنى أكاد أصعق لرؤيته ولو أنى سعيدة بذلك . . . وفى أثناء انتظار عودة والده من عمله ، حدثهم هوبت باختصار عن مغامراته ولم يصدقوا حقيقة أنه كان فى ألمانيا الا بعد أن ذكر لهم تفاصيل دقيقة عن أجداده فى ستيتين . وبعد ذلك صدقوا القصة غير المرجحة عن عودته الى الولايات المتحدة فى غواصه ألمانية .

وعندما عاد والده ، كرر له قصة التجارب التى مرت به ، وفتح هوبت حقيبتته الجديدة وأخذ منها بعناية كيس كيرلنج الكانفا . . . ثم شرح لهم بدقة ما هو ، وقاعه التمويهى وكل شىء وان محتوياته هى أكبر دليل على ثقة ألمانيا به . وبعد أن وعدته عائلته بالمحافظة على السرية ، طلب هويت من عمه أن يخفى الحقيبة . وقال له فى شكل درامى « لا تعطيها لاي أحد مهما قال لك » . . . وعندئذ ، وكان البطل لا يزال محاطا بجو من الغموض ، وأخرج لهم حزام النقود الذى كان قد نزعه قبل ذلك لانه كان يضغط على معدته . . . وقبل أن يتركهم قال لعمه ان هناك ثلاثة آخرون معه فى المأمورية ، وانه كان يتوقع نداء تليفونيا فى منزل فروهلنج يوم الاحد .

وأخذه أهله الى منزلهم فى الساعة الحادية عشر مساء . واذا لم يكونوا على أتم يقين بما فعله ووجدوا شيئا من الغرابة فى مسلكه ، الا أنهم استنتجوا من تأكيدات بأنه غير معرض لخطر ومن قوله لهم أنه دخل مدرسة . . . بأنه قد انخرط فى مسائل ذات أهمية كبرى . . . وقد أخذهم الزهو بذلك . . . وفيما يختص به فقد نام نوما عميقا ولم يساوره شك بأنه سيواصل القيام بدوره وأن الابفيهر (٢) ووالتر كاب سيفتخران به .

مشكلة واحدة أزعجت جو الرجوع الى البيت ، لقد قالت له والدته أن مكتب التحريات الفيدرالى قد استجوبها فى شهر ديسمبر عن عدم تسجيل اسمه للتجنيد . . . فقالت لهم أنه فى خارج البلاد وبكل براءة أطلعتهم على برقية كان قد أرسلها من اليابان . وقد كان هوبت مقتنعا أنه ليس هناك أى شىء يمكن أن يكذب قصته من أنه قضى سنة فى المكسيك .

وقد ارتاح للسهولة التي عاد بها الى الولايات المتحدة في اختباراته الاولى ولذلك فقد رفض أن يكون هناك ما يدعو لانشغاله . . وفي يوم الاثنين يمكن أن يذهب لتسجيل نفسه للتجنيد ، ثم يقدم نفسه بعد ذلك لمكتب التحريات الفيدرالي بقصة يغطي بها غلطة أمه . . وقد غطت على هذه المشكلة الانباء الطيبة بان (جيردا) قد أجهضت بعد سفره الى المكسيك وأصبح يستطيع الآن أن يتطلع الى رؤيتها بسرور وليس بخوف .

قضى هوبت يوم السبت متكاسلا . . وعند منتصف الليل ذهب هو وأهله الى مستر ومسرز أوتو ورجن Otto Wergin أهل صديقه وولفجانج Wolfgang . . ولكن أوتو ورجن لم يرجع الى منزله تلك الليلة الا عند الثالثة صباحا لانه كان يشتغل طبالا في فرقة الموسيقى في هوس فيترلاند Haus Veterland وهي مركز اجتماعي ألماني أمريكي وعندما وصل قص عليه قصته وذكر تفصيلات دقيقة عن سفرات وولفجانج مما جعل ورجن يأمل في أن يعود ابنه أيضا يوما ما في غواصة ألمانية . . وكان تأثير كلمات هوبت عميقا في نفس ورجن فقال له « من غير أن تخبرني أنا أعرف أنك رجل عظيم الذكاء » فلم ينكر ذلك هوبت . . وبشعور الرجل المسن وادراكه للزمن الذي عبره في طريق الحياة ، ذكر ورجن أنه قام هو أيضا ببعض أعمال المخابرات من أجل ألمانيا ، وذلك في مصر خلال الحرب العالمية الاولى . . ثم أضاف « فاذا احتجت يوما الى رجل طيب لمساعدتك فأنا هذا الرجل » .

وتأثر هوبت من الظواهر التي جعلته يتبين سوء حالة عائلة ورجن المالية . . وعندما وجد نفسه بمفرده في المطبخ مع مسر ورجن أعطاهما ورقة بخمسين دولارا قائلا لها أنها من عند وولفجانج . . ولكن مظهره جعلها تفهم أنها هدية منه وليس من ابنها . . وسر هوبت من فهمها هذا وكان سروره أكثر لانها عندما نظرت الى الورقة وكانت تظنها بدولار واحد تبينت أنها بخمسين ولم تكن قد شاهدت مثل هذه الورقة طول حياتها .

ونرك هوبت بيت ورجن لكي ينام في بيت فروهلنج لانه كان قد طلب من نوبوير أن يكلمه تليفونيا هناك يوم الاحد . استيقظ عند الظهر على مشهد مضحك . . فان عمه وصديق له كانا يدهنان الكراسي بينما كانت عمته تمنع الاطفال من الاقتراب من البوابة والكراسي المدهونة حيث كان ينام هوبت وعندما دق جرس التليفون ظهرا ، رد عليه ابن عمه البالغ من العمر عشر سنوات ، فلم يفهم شيئا ، واعطى التليفون لأمه التي

بدورها أعطته الى فروهلنج ، الذى عرف أنها المكالمة التى كان ينتظرها هوبت . . كان نوبوير قد وصل لتوه من سنسناتى وكان متشوقا لرؤية هوبت . . اتفقا على المقابلة فى مسرح شيكاغو فلما تقابلا هناك اتفقا على الذهاب الى السينما لمشاهدة فيلم (الغزاة) Invadors وكان قد عرض فى كندا وانجلترا باسم آخر وهو يحكى قصة ستة أشخاص نجوا من غواصة ألمانية خربت بالقنابل واتخذوا طريقهم عبر كندا ولا يتذكر أحد منها أكثر من عنوان القصة وشيئا اجماليا عن موضوعها .

وبعد مشاهدة السينما ، جلسا يتحدثان فى مطعم بالقرب من المسرح كان هربت متفائلا ولكن نوبوير كان مضطربا قلقل وقال أنه يعتقد أن كلا من كيرلنج وتيل غير مستقرين أيضا . . وقال بأنهما كانا يغطيان التليفون وهما يتحدثان مع بعضهما فى غرفة الفندق فى باكسونفيل وانهما كانا يحجمان عن ركوب التاكسى . . وقال هوبت أن مثل هذه الاحتياطات عادية من رجال يحملون بطاقات شخصية مزيفة ، وحاول أن يجعل نوبوير يقبل هذا التفسير . . وكان الامر الاهم رسالة الى نوبوير من كيرلنج الذى قابله مقابلة قصيرة فى سنسناتى فى طريقه الى شيكاغو . . كيرلنج يرتب مع داش عقد اجتماع فى شيكاغو يوم ٦ يولية وبعد أن بذل هوبت عدة محاولات أخرى لادخال السرور على نفس زميله ، افترق الرجلان على موعد للالتقاء فى نفس المسرح يوم الاربعاء .

وفى يوم الاثنين حاول هوبت أن يتغلب على العقبة الكبرى فى صدد أمنه فى شيكاغو . . فتقدم الى مكتب التجنيد المحلى رقم ٦٦ وأوضح لهم موضوع تغيبه فى المكسيك ، وتم تسجيله بدون أى صعوبة وبعد أن أصبح فى حوزته بطاقة تجنيد قانونية مستوفاة شعر بأقصى اطمئنان عندما أخذ تاكسى لينذهب به الى المكتب المحلى لمكتب التحريات الفيدرالى . وقال بكل شجاعة لاحد موظفيه أنه علم بحصول استفسارات عن غيابه عن الولايات المتحدة . . وقال أنه جاء لكى يشرح ما حدث وبذلك يوضح موقفه . . وكانت توضيحاته موضوعة بكل عناية ، ومع أنها لم تكن حقيقية بصفة كلية ، الا أنها كانت تحوى قدرا من الحقيقة يجعل هوبت يعتقد أنها جديرة بالتصديق . قال أنه ذهب الى المكسيك لا لكى يتخلص من التجنيد ، ولكنه كان قد اتهم باطلا بانتهاك عرض فتاة كانت عادة مخمورة وكانت تعاشر عشرة أو اثنى عشر رجلا . . ولم يقبل أن يتزوجها بسبب سمعتها السيئة ، ولذلك فقد فعل ما كان يفعله أى شاب آخر فى مثل هذه الظروف . . غادر المدينة . . وفى المكسيك عاش أكثر من سنة

مع الهنود فى التلال يبحث عن الذهب .. وفى احدى زياراته لمدينة المكسيك قابل بعض الرجال الذين قالوا له أنهم ذاهبون الى طوكيو .. ورأى أنها فكرة طيبة أن يعطيهم مبلغ عشرة أو خمسة عشر (بيزو) لكى يرسلوا من اليابان برقية الى أمه بتوقيعه .. وقد علم عندما عاد الى الوطن أن هذه البرقية أرسلت فعلا .. وهو يأسف لما سببته من سوء فهم وبالأخص لانه لم يغادر المكسيك اطلاقا .. والان وقد عاد وحصل على بطاقة تجنيد ، فهو يفترض أن المكتب الفيدرالى لم يعد بحاجة للاهتمام بموضوعه .. واستمع اليه مندوب المكتب الفيدرالى دون أن يبدى أى تعليق ، وعندما انتهى هوبت من كلامه سأله المندوب بلهجة جديدة عما اذا كان مستعدا للمقاتلة من أجل الولايات المتحدة اذا طلب للخدمة العسكرية .. فى هذا اليوم على الاقل عرف هوبت متى يجب أن يقوم بدوره فقال أنه لن يقاتل بالاحرى ضد الشعب الالماني ، ولكن اذا استدعى فانه يذهب .. وقابل مندوب المكتب الفيدرالى هذا الرد بهدوء وأبلغ هوبت أنه بعد تسجيل نفسه ليس للمكتب أى استفسارات أخرى .. وترك هوبت المكتب وهو يشعر بالثقة المطلقة فى نفسه لقد وجد الامر ميسرا الى أقصى حد .

وعندما سار هوبت قليلا خارج المبنى ، تبعه مندوب من المكتب الفيدرالى وظل يتبعه سرا وهو على مسافة خلفه .

وعاد الى البيت ، وأحرق هوبت بطاقة التجنيد المزيفة التى كان قد أعطاهما له كاب فى برلين باسم لورانس جوردان وكما لو أن هذا الاحراق لم يكن كافيا لتبديد المتاعب التى كان يمكن أن تسببها لاهل جوردان ، فقد قرر هوبت أن يقوم بزيارتهم .. لم تكن هذه الزيارة موفقة بالكيفية التى اعتادها هوبت ، بل على العكس قضى عشرة دقائق متعبة مع مستر ومسر جوردان محاولا أن يحدثهم بكيفية معقولة لقد كانت الزيارة مؤلمة بالنسبة لهم أيضا .. فان لورانس جوردان قد أبلغ عن فقدته فى الفلبين وكان أهله يعيشون فى حالة أقرب الى الحزن منها الى الامل .. كانوا يتحدثون عن ابنهم وهم ينقلون صورته الفوتوغرافية من يد الى يد وذكر لهم هوبت أنه كان فى المكسيك خلال العام الماضى ، ثم عاد .. ويبدو أنه لكى يدلل لهم على أن وطنيته ان لم تكن معادلة لوطنية ابنهم فهى على الاقل لا تنكر ، أخبرهم أنه سجل نفسه للتجنيد فى نفس هذا اليوم .. وقد تذكرت عائلة جوردان هذا الحديث فيما بعد .

فى ذلك المساء زار هوبت وعائلته عائلة أندرياس جرونو Andreas Grunau وهى عائلة يعرفونها كانت موالية للنازية وطرات لديه فكرة ولكنه لم يبح بها فقد كان أندرياس جرونو رئيسا فى شركة سمبسون للاجهزة البصرية حيث كان هوبت يعمل قبلا وكانت الشركة فى ذلك الوقت تشتغل فى أوقات علاوة على الاوقات المحددة للعمل للوفاء بعقود الطلبات الحكومية لصناعة عدسات رؤية القنابل وغيرها من الاجهزة العسكرية . . ورحب جرونو باهتمام هوبت بالعودة الى العمل ، ووعد هوبت بالابتداء فى العمل من يوم الاربعاء . . وبدأ له أن هذا مكان طيب يتواجد فيه الى أن يضع كيرلنج مشاريعه النهائية .

وفى يوم الثلاثاء أقدم هوبت على بعض أمور هامة أخرى . . تتعلق بجيردا فى الغالب . . وقد كلف أمه بالوساطة وتناولت المرأتان العشاء بينما ذهب هوبت الى السينما وعندما عاد أبلغته أمه أن جيردا فى شوق لرؤياه فطلبها وخطبها فى نفس الليلة ثم خرج مع والده لمشتري سيارة . . وكان كيرلنج قد حذره من أن يفعل ذلك الا اذا صدرت اليه تعليمات . . ولكن كيرلنج كان أقل اقناعا من عربة بونتيك جديدة . . وبرر هوبت الشراء بأن الاوراق كانت باسم والده .

وفى تلك الليلة اقترح أن يتم زواجه بجيردا . . ودلل على نيته بأن أعطاها عشرة دولارات لتدفع أجر تحليل الدم الذى يقتضى اجراؤه طبقا للمقانون قبل صدور ترخيص الزواج . . لم يقل لها هوبت أكثر من أنه كان فى المكسيك . . ولا بد أن تحمل ضغطا كبيرا على أعصابه لكى يتجنب الحديث معها عن عظمتة الجديدة التى أسبغها بكل حرية على أهله من عائلتي فروهلنج وورجن . . . كان يبدو عليها أنها قد ارتبكت فعلا فقالت « لا أفهم لماذا يريد أن يتزوجنى الان بهذه الكيفية المفاجئة بعد أن مضى عام كامل لم أسمع عنه كلمة واحدة » ولكنها وافقت وقدرت أن تعلم فيما بعد أسباب تحوله المفاجيء كانت تشعر بحرص المرأة التى احترقت مرة . . ولكن تصرف هوبت ، على حد تفكيره ، مبعثه انسانيًا بعد أن هجرها طويلا .

وفى يوم الاربعاء استولى هوبت على السيارة البونتيك واعتزم أن يستخدم النقود التى فى حزامه فى دفع العربون ولكن أمه سحبت مائة وخمسين دولارا من مدخراتها لتحل محل ثلاثة أوراق من أوراق هوبت من فئة خمسين دولارا . . لأنها كانت قد قرأت فى الصحف أن الحكومة

تراقب أوراق مالية دخلت الى الولايات المتحدة من دول المحور . . وتقابل هوبت أيضا مع نوبوير في هذا اليوم ، ونادى جيردا وكذب عليها اذ قال لها أنه عمل تحليلا لدمه .

وقد صادف التحاقه بالعمل في مؤسسة سمبسون بعض التعطيل بسبب العقود العسكرية المرتبطة بها الشركة . . ولم يكن هذا هو نوع الضمان الذي كان يريده هوبت . . ولكي يحل مشكلته لجأ الى وليم ويرنيك William Wernecke وهو شاب متعصب ضد السامية وكان متطوعا في بعض الجمعيات التي كان نشاطها من أجل ألمانيا في مدة الحرب يكاد يقرب من الحيانة الفعلية . . وكان ويرنيك نفسه يطمع في أن يكون أحد جنود الصاعقة عندما يتم الغزو الألماني الذي لا مناص منه للولايات المتحدة ويحقق له مكافأة . . وقد أخفى في أحد البيوت الريفية بعض الأسلحة من البنادق والطبنجات و ٢١٠٠ طلقة من الذخيرة ومجموعة من بنادق إماسورتين وصندوقين مملوءين بالبارود . . وقبل سفر هوبت الى المكسيك كان الرجلان يتمرنان على ضرب النار في المزرعة . . وقد وجد هوبت الان ويرنيك مضطربا مأخوذا يشعر بالخوف من مكتب التحريات الفيدرالي وذلك بسبب جهوده غير المشروعة وشكوكه في أن هذه الجهود قد أقرتها ألمانيا النازية . . لم يكن هوبت يثق في ويرنيك ولكنه كان في حاجة اليه . . وقد بعث السرور الى نفسه عندما أخبره أن القنصل الألماني في المكسيك كان يعرف جيدا كل أعماله الطيبة . . وكان لهذه الكذبة تأثيرها . . وأخذ ويرنيك يعمل على حل مشكلة تجنيد هوبت .

كان التهرب من التجنيد عملا برع فيه ويرنيك وأصبح خبيرا به . . وفي صبيحة يوم الاربعاء عرض هوبت على الطبيب بأسلوب لم يعرفه معظم أهل شيكاغو . . بدأ في مكتب طبيب كان دائما يحضر اليه النشرات الموالية للنازية من مطابع المنظمات التي يمثلها . . . ونصح هوبت بأن يقول للطبيب بأنه مصاب بجلطة في الشريان التاجي والام روماتزمية وورم في مفاصله وألم في ساقه اليسرى وصداع وسوء هضم وآلام في الصدر والظهر . . ووجد الطبيب أن ضغط الدم مرتفع عند هوبت وقال أن ذلك ربما يرجع الى حالته العصبية كما وجد أن حالة قلبه ليست كما يجب ، وقال هوبت أن السبب في ذلك يرجع الى اصابته بالحمى في المكسيك والى التأثيرات الضارة لعقار الكينين . . . واتفق على ضرورة اجراء رسم للقلب وكتب الطبيب مذكرة بذلك واستطاع هوبت أن يعرضها على

شركة سمبسون حتى لا يعرضونه لعمل مجهد الى أن يتم توقيع كشف طبي نهائي عليه ولا تدفع أى مصاريف مقابل الفحص الطبي . بل كان عمل الطبيب مساهمة بسيطة منه من أجل المجهود الحربى لالمانيا .

ويمكن تخصص ويرنيك الطبى فى أمراض القلب من أن يخبره بأن بضعة حبوب من النتروجلسرين تؤخذ قبل الفحص الطبى مباشرة تسبب له خفقانا فى القلب . وكانت هى الطريقة التى اتبعها فى تعطيل تجنيده وسأل هوبت فى اليوم التالى فى احدى صيدليات القرية عن ست حبات من هذا النوع وقد دهش لانها لا تباع الا بكميات من مائة حبة فأكثر . والمائة بسعر رخيص لا يتجاوز ٣٩ سنت . وذهب الرجلان بعد ذلك الى المستشفى حيث كان الطبيب قد عمل الاستعدادات لفحص هوبت . وفى الخمسة عشر دقيقة السابقة لاستدعائه كان هوبت قد ابتلع ثلاث حبات . وفى أثناء فحص هوبت كان ويرنيك يختفى وراء باب ويشير اليه بحركات لكى يوقف تنفسه أو يضرب صدره لكى يربك جهاز رسم القلب . على أن ممرضه دقيقة الملاحظة كانت تشرف على متابعة هوبت للتعليمات . ولكنه كان أحيانا يوقف تنفسه . وقد دفع أجر الفحص واتفق على أخذ النتيجة يوم السبت .

وبينما كان يعالج المشكلة من الناحية الطبية شرع ويرنيك فى بحث امكانيات تعطيل التجنيد من ناحية الاعتبارات الدينية . فابلق هوبت أنه كان عضوا فى جماعة تسمى (المجندون المسيحيون) جعلت منه تلميذا مخلصا للكتاب المقدس وقال أنه لم يبق أمامه الا القليل لكى يصبح قسما ، لو كان هدف الانسان أن يسير فى هذا الاتجاه . ان احدى الطرق هى ببساطة الاتجاه الدينى ولكن هذا كان يبدو مجهودا كبيرا فى نظر هوبت تقرر أن يبقى فى حالته الراهنة . ولكن ويرنيك ترك هوبت لحظة ثم عاد اليه يقول أنه ذهب الى كنيسته وقد ذكر هوبت « لقد قال لى أنه تحدث مع الرئيس الدينى فى شأن حالتي وان الرئيس قال له أن الحكومة كانت ضد الله وانما هو يعمل من أجل الله . وانه يساعد أى رجل يبقى بعيدا عن الجيش حتى لا يحارب ضد الله . ومقابل مبلغ مائة دولار يمكن لهذا الرجل أن يسجلنى كطالب دينى من تاريخ يرجع الى سنة ١٩٤١ ويمكن أن يرسمنى مساعد قسيس » لم تكن هذه العملية رخيصة مثل حبات النتر وجلسرين ، ولكن من الواضح أنها كانت عملية تستحق التفكير فيها . وأخذ هوبت طلبا من ويرنيك للانضمام لعضوية جمعية « المجندين المسيحيين » .

وفي المساء تقابل هوبت مع بعض الاصدقاء ، رجال كان قد عرفهم في شركة سمبسون وقضى ليلة مريحة في الشراب والعشاء وقد تناول مزيدا من الشراب .

وفي صباح اليوم التالي توجه بعربته الجديدة الى المستشفى لكي يأخذ رسم القلب . كان يوم السبت ٢٧ يونية . كان قد عاد الى شيكاغو منذ أسبوع . كانت كل أعماله تسير في طريقها على أكمل وجه . التجنيد والعمل وجيردا والسيارة والعائلة والاصدقاء . . . وكان لديه نقود ليمتع نفسه وكان يتخذ الترتيبات لتعطيل تجنيده .

وسار بسيارته في أحد الشوارع الفرعية ثم انحرف منه الى طريق وبستر .

كانت خلفه سيارة أخرى انحرفت أيضا في نفس الاتجاه .

لم يكن في شيكاغو أى شيء تقدمه الى هرمان نوبوير ، وكانت تجربته فيها مختلفة تماما عن هوبت بل كانت في الغالب غير مرضية كلية . فلم يأت الى هذه المدينة منذ المعرض الدولي الذي أقيم في سنوات الثلاثين ، ولم يكن له فيها أصدقاء - الا اذا كان هوبت يمكن اعتباره صديقا - ولم يكن يرغب في رؤية أهل زوجته الامريكية المولد ، لقد ذاق طعم الوحدة في ميدان القتال وفي المستشفيات التي لم تكن شيئا بجانب وحدته في غرف الفنادق كان يغير الفندق الذي ينزل به ثلاث مرات لشعوره بالحاجة الى شيء يقوم بعمله وكذلك لجالته العصبية . . انتقل من (لاسال) الى (شيرمان) ثم الى (شريدان بلازا) . . ومع ذلك لم يشعر بالاكتماء . . ونظرا لانه سبق أن اشتغل بين عمال الفنادق والمطاعم فهو دائما يشعر بالخوف من اكتشاف أمره . . لم يجد الراحة في الشراب ولذلك لم يفكر في أن يبحث عن الصداقة بين رواد الحانات . . كان دائم التردد على السينما . ودخن السيجار ولكنه كان ينتظر في ضيق وانقباض مجيء كيرلنج الى شيكاغو .

ولما رأى هوبت يوم الاحد انتعش قليلا ولكن بعد سفر هوبت عاوده احساس الوحدة . . ولم يكن يومه التالي محتملا . . كان نوبوير في حالة من الانقباض الى حد أنه لم يستطع أن يتذكر ما اذا كان مساء يوم اثنين أو يوم ثلاثاء رأى أن يزور هاري وايماء جاك Harry & Enma Jaques

الذين لم يسبق له أن رآهما . . كان نوبوير قد تقابل مع شقيقه مسز جاك في ألمانيا . . ويقول عنهم « انهم كانوا أصدقاء زوجتي وكنت أعرف أنهم ألمان ولم أكن أعتقد أنهم يتخلون عني » .

وفي الساعة العاشرة مساء ذهب نوبوير الى شقة جاك وقدم نفسه باسم هنري نيكولاس Henry Nicholas وبعد أن تأكد من عدم وجود زائرين سأل اذا كان يستطيع الدخول لمقابلتهم وبالرغم من الساعة المتأخرة وافقت عائلة جاك . . قال لهم لدى وصوله « أخشى أن يبدو تصرفي مضحكا ، رجل غريب يأتيكم في مثل هذا الوقت . . وانتم لا تعرفونني » ثم قال لهم أنه زوج السيدة ألما وولف Alma Wolf وعند ذلك سألته مسز جاك التي ترأسل شقيقتها في ألمانيا قبل دخول الولايات المتحدة الحرب ، ان يوريها جروحه ويذكر لها اسم المستشفى الذي كان يعالج فيه . . وعند ذلك أشار الى اثار الجروح في خده الايمن وسمانة ساقه اليسرى وقال أن المستشفى هو مستشفى سستاتجارت . . عندئذ قالت له مسز جاك « أنت اذن لابد أن تكون هرمان نوبوير » . . . وشعر أنه وجد أصدقاء له أخيرا .

وظل الثلاثة يتحادثون طويلا عن الاصدقاء الذين يقيمون في الولايات المتحدة وفي ألمانيا وما زالوا يكونون لبعضهم صداقة متبادلة الى أن ذهبت مسز جاك الى المطبخ لتصنع لهم القهوة والسندوتشات وعندئذ قال نوبوير بحالة عصبية لجاك أنه وصل الى أمريكا على غواصة ألمانية ، وانه قادم في مهمة خاصة مكلف بها من قبل الحكومة الألمانية . وكان يمكن أن يقول أكثر من هذا ولكنه كان يعرف أن هذا مخالف لما لديه من أوامر . على أن جاك بما اكتسبه من حنكة نتيجة احتفاظه بحالته غير القانونية في الولايات المتحدة لم يشأ أن يستمع الى المزيد . . وقال أن عددا من الالمان قد سبق أن قبض عليهم مكتب الابحاث الفيدرالى وزج بهم في معسكرات الاعتقال الامريكية . . . وقبل أن تعود مسز جاك أوري نوبوير لجاك بطاقة تجنيده المزورة والمدون بها اسمه على أنه هنري نيكولاس وقال أنه مسجل بهذا الاسم في فندق لاسال ، في حالة ما اذا كان جاك يريد أن يتصل به هناك .

وتحولت المحادثة بعد حضور مسز جاك الى تجارب الحرب التي مر بها نوبوير والى ظروف الحياة في ألمانيا والاصدقاء القدامى . وذكرت مسز جاك عرضا بانها استلمت خطابا من صديقتها مسز كيرلنج في نيويورك .

وقد دهش نوبوير من هذه المصادفة . ولم يستطع أن يقاوم قوله أن كيرلنج قد عاد معه الى الولايات المتحدة . . . ووقف عند هذا الحد ، احتراماً لرغبة جاك الذى لا يريد الوقوف على مزيد من المعلومات عن هذه الامور . ولكنه قبل أن يتركهما طلب اليهما أن يحفظا لديهما بعض النقود له ، وهو يعلم أن فى هذا تكليفا لهما ولكنه لم يكن يريد أن يحمل النقود معه فلم يكن أمامه مجال آخر للاختيار . . . وتخلص من حزام النقود واصبح يحتفظ بالاوراق فئة الخمسين دولار داخل مظروفين من مظارييف فندق لاسال . . . وكان مبلغه الاصلى قدره ٤٠٠٠ دولار ولكنه خفض الى ٣٨٠٠ دولارا عندما أعاد الاوراق الى كاب . . . وأظهر لهما المبلغ وأخبرهما أنه استلمه من الحكومة الالمانية واعطاه لهما كله ماعدا مائتى دولار فقط ، وعندما تركهما عند الساعة الثانية صباحا وضع المبلغ فى علبة للبن وضعوها فوق رف فى غرفة يحفظان فيها الفائض من حاجتهما وذهبا للنوم .

فى يوم الاربعاء تقابل نوبوير مع هوبت فى مسرح شيكاغو مرة أخرى ، وابلغه أنه ينوى تغيير الفنادق . . . وفى يوم الخميس فعل ذلك ثم ذهب الى السينما . . . وعاد لزيارة عائلة جاك مساء الجمعة . . . لم يتحدثوا مرة أخرى فى موضوع عودته الى الولايات المتحدة بل تحدثوا بارتياح عن بلدهم القديم . . . وعندما ذكرت له العائلة ما سمعوه فى أنباء الراديو من أن بعض الالمان نزلوا بالغواصات الى أراضي الولايات المتحدة أنكر نوبوير هذا قطعيا وقال أن مثل هذه القصة قد نشرتها الصحف . . . وعندما ودعهم عند منتصف الليل قال لهم أنه أصبح يقيم الان فى فندق شيريدان بلازا ، وسأله جاك عما اذا كان يريد بعض النقود فاجاب « كلا لا احتاج شيئا منها الآن » وخرج وهو يعد بزيارتهم مرة أخرى فى الاسبوع القادم .

وقد أحب نوبوير عائلة جاك ، هارى وايمى . لقد كانوا بمثابة أهل له . . . ولكنه لم يكن يريد أن يفرط فى زيارتهم حتى لا يقلل من قيمة ترحيبهم به . . . وقد وجد من زيارته لهم ، ومقابلاته العرضية لهوبت ، والتردد على دور السينما ، أن شيكاغو لم تكن بالبلد الموحش بالنسبة له فى العشرة أيام التى قضاهما بها قبل وصول كيرلنج . . . قضى نوبوير الليلة فى فندق شيريدان بلازا ، وذهب بعد ظهر اليوم التالى الى سسينما أخرى وعندما عاد الى الفندق تلك الليلة من يوم السبت ٢٧ يونية قرر أنه أكثر أمنا له أن ينتقل مرة أخرى .

واضطلع ادور كيرلنج بمسئوليات القيادة التي وضعها كاب على عاتقه . . وبالرغم من أنه كان يفضل أن يجعل صديقه القديم نوبوير كرفيق متجول الا أنه تأكد من مدى اعتماد تيل عليه . . ان ويرنر تيل قد ولد ليكون تابعا لغيره لا يستطيع أن يقرر أمرا من تلقاء نفسه . . وكيرلنج لم يتركه لنفسه مدة طويلة . . غادر تيل جاكسونفيل الى سنسناتى يوم الجمعة أى اليوم التالى ليوم نزولهم الى البر ، حيث قابله كيرلنج هو ونوبوير ظهر يوم السبت .

ونعمد كيرلنج أن يختار الذهاب الى نيويورك عن طريق سنسناتى لأنه كان يعتقد أن كشوفات الركاب كانت تراجع فى القطارات التي تسافر فى طريق (الساحل الشرقى) القصير . . وقد أصبح على ثقة الان بأن قطع شوطا كبيرا ، وقد سر للسهولة التي اعتاد بها على العادات الامريكية ، الى حد أنه لم يغضب عندما راجعه جرسون الفندق فى جاكسونفيل فى حساب الويسكى على أن كيرلنج كان يصر مع ذلك على اتخاذ الاحتياطات العادية . . وعندما اشترى تذكرتين للسفر الى نيويورك أعطى واحدة الى تيل وركبا القطار منفصلين عن بعضهما . . وفى نيويورك شعر بهدوء وارتياح وأخذ غرفة مزدوجة فى فندق كومودور Commodore كان يعرف حاجة تيل الى وجوده ، وشعر بالاطمئنان فى الكومودور . . وكان موقعه ملائما ومريحا بالنسبة لمخطوط الاتوبيس ، وكان يمكن الدخول اليه مباشرة عند اللزوم من المحطة النهائية الكبيرة ، كان فندقا كبيرا وكثير الحركة .

ونام كيرلنج وتيل الى ساعة متأخرة بعد ظهر يوم الاحد وعند حوالى الساعة السادسة ، بعد وجبة بسيطة ، أخذ كيرلنج فى ترتيب بيته ، أو بالاحرى بيوته . . وكان متأكدا من أنه يستطيع ذلك دون الاضرار بمهمته فذهب لزيارة هيلموت لينر Helmut Leiner وهو صديق جدير بالثقة الى حد أن اسمه كان مدونا على منديل داش ، كأحد مصادر المساعدة التي يمكن الاعتماد عليها . . وقد قصد كيرلنج أن يصل الى كل من زوجته وصديقه عن طريق لينر . . ولما كان تيل قد قابل لينر فى (الاتحاد) فقد سمح له كيرلنج بالذهاب وعندما تقابلوا فى استوريا Astoria بلونج أيلاند ، بعد قطع الطريق الفرعى الطويل ، وجدوا ردهة لينر مزدحمة بالزائرين ، ورأى كيرلنج أن ظهوره بينهم قد يثير استفسارات وارسل تيل الى البيت بدلا منه . . وتصرف تيل فى الموقف بكيفية حسنة . . فحيا لينر ، ثم صار تقديمه الى الاقارب الزائرين وتحدث

باختصار ثم أشار على لينز أن ينزل معه قليلا الى الطريق . . وكان كيرلنج ينتظرهما عند الناصية . . وقد دهش لينز لان آخر مرة شاهد فيها كيرلنج كانت قبل عودته الى ألمانيا . . وقبل بارتياح دعوة الى العشاء فودع عائلته وذهب مع كيرلنج وتيل الى فندق بلو ريبون Blue Ribbon وهو فندق ألماني بالقرب من ميدان التايمس .

وكان كيرلنج يعرف لينز ويشق فيه فقال له باختصار كيف جاء وما هو هدفه في أمريكا . . وأبدى لينز من جانبه استعدادا لمساعدة كيرلنج في كل أعماله ، ومعه المرأتان اللتان عرفهما في كل حياته . . قال لينز أن مسز كيرلنج كانت تشتغل طبخة في شقة فاخرة في نيويورك ، وان هيدويج انجمان Hedwig Engemann كانت تساعد في العمل في محل بقالة عائلتها في يوركفيل Yorkville وعمل لينز ترتيبه لمقابلة كيرلنج لكل منهما . . وبعد العشاء سار الرجال الثلاثة مسافة بسيطة الى بار حيث قضوا ثلاث ساعات يتحدثون وهم يتناولون الشراب . . وعندئذ قرر تيل أن لينز يستطيع أن يساعده مساعدة قيمة . . وفي نفس الليلة وافق لينز على ارسال رسالة الى أنطوني كرامر Anthony Cramer أقرب صديق في الولايات المتحدة .

وكتبت رسالة تيل الى كرامر بأفضل طريقة من التغطية ذكر فيها لينز أن « فرانز » Franz من دترويت يريد أن يقابله في الساعة التاسعة من مساء الاثنين عند مكتب الاستعلامات في المحطة النهائية الكبرى . . وهو مكان يعتبر أشهر مكان للمقابلات في نيويورك . . وقد أحسن لينز صنعا . . كان كرامر في المكان المحدد ومن هناك سار هو وتيل مسافة قصيرة الى بار يقع في الشارع الرابع والاربعين وطريق لكسينجتون Lexington لقضاء سهرة في الحديث عن الايام الغابرة والاصدقاء القدامى . . لم يكن تيل يعرف على وجه التحقيق الى أى مدى يستطيع ادماج صديقه في المشكلة وكان يشعر بشيء من الحذر في خلال هذه المقابلة الاولى ولو أنه أدرك - تبعا لما قاله فيما بعد - أن كرامر قد استنتج مهمته . . وزاده اقتناعا في صباح اليوم التالي عندما قرأ في أحد الاعمدة بصحيفة مخصص لانباء هوليوود وبرودواي ، أن عملاء المكتب الفيدرالى منتشرون في أرجاء مستنقعات فلوريدا بسبب أنباء نزول ملاحين من غواصة ألمانية بملابس مدنية وأنهم الان مطلقو السراح في البلاد . . في تلك الليلة لم يتردد تيل عن مقابلة كرامر في نفس البار وطلب اليه أن يأخذ حزام نقوده ووافق كرامر ، وذهب تيل الى دورة

المياه ونزع الحزام وأعطاه لصديقه ٠٠ في تلك الاثناء اذ كان كيرلنج في طريقه لمقابلة زوجته وصديقه تقابل مع الرجلين واشترك معهما في الشراب .

لم يمض وقت طويل بعد أن غادرهما كيرلنج ، حتى انهى تيل وكرامر سهرتهما بتناول الفطائر والقهوة في كافتريا تومبسون في نفس شارع فندق كومودور ، واتفقا على أن يتقابلا في اليوم التالي ووعد كرامر أن يحضر معه عشيقة سابقة لتيل تدعى نورما كوب Norma Kopp كانت تشتغل في ذلك الوقت على قدر ما يعلم خادمة في ويستبورت Westport في سنسناتي ، وافترقا عند الساعة الحادية عشر ونصف ٠٠ بعد أن تخلص تيل من حزام نقوده ، شعر بارتياح لاول مرة في الايام الستة قضائها بعد عودته الى الولايات المتحدة ٠٠ أشار كيرلنج بانهم سيذهبون سريعا الى سنسناتي وشيكاغو ، وكان تيل بالرغم من صداقته مع كرامر شغوبا بالذهب ٠٠ كان يوم الثلاثاء ٢٣ يونية ٠٠ وبينما كانوا يقطعون المسافة البسيطة من طومبسون الى الكومودور كان تيل يتمنى بشدة أن يسوى كيرلنج كل شئونه الشخصية بسرعة ويضع خطة نهائية للرحيل .

عندما ترك كيرلنج كلا من تيل وكرامر لمقابلة زوجته كان يشعر بالارتياح الى أنه يستطيع أن يقرن العمل بالتسلية في الايام المقبلة ٠٠ لقد تصرف للآن على أفضل وجه في أقل من اثنين وسبعين ساعة قضائها في نيويورك ٠٠ فقد قابل هيدى انجلمان في السنترال بارك بعد ظهر الاثنين لمدة ساعة ، كانت وقتا كافيا ليعرف أن مشاعرها من نحوه كانت لا تزال فياضة وانها كانت مستعدة لتذهب معه الى سنسناتي وشيكاغو وفلوريدا ٠٠ على أنه لم يكن صريحا معها كل الصراحة ٠٠ أخبرها أنه عاد في غواصة ولكنه لم يقل أكثر من ذلك ٠٠ كما أنها لم تسأله أسئلة أخرى دقيقة ٠٠ فكان يكفيها أن تجد أن حبيبها قد عاد اليها ٠٠ وعندما تقابلا مرة أخرى مساء الاثنين ، أعطاهما كيرلنج قليلا من الاوراق المالية فئة خمسين دولارا لصرفها ووعده أن يراها يوم الثلاثاء ٠٠ كانت تعلم أن عليهما أن يتحدثا مع زوجته ، ولكن في هذا المثلث العجيب وصلت هيدى انجلمان و ماري كيرلنج الى اتفاق بينهما بعد أن عاد كيرلنج الى ألمانيا بوقت ليس بطويل ٠٠ واعتبرت مسز كيرلنج أن علاقتها بكيرلنج تكون أشبه بعلاقة شقيقه بشقيقها وليست علاقة زوجة بزوجها بل قالت لهيدى أنها مستعدة للطلاق منه ٠٠ وعندما تركها كيرلنج مساء يوم الاثنين كانت هيدى انجلمان تضع الحطة لتذهب مع الرجل الذي أحبته .

وفي يوم الثلاثاء بعد الظهر ارتاح كيرلنج من مشاغله الشخصية لكي يسعى في تدبير مخبأ للمتفجرات عندما يحضرها الى الشمال . . فذهب هو ولينر الى نيوارك Newark بنيوجرسي لمعرفة مكان قسيس ، اسمه أحد الاسمين المكتوبين بكيفية سرية على المنديل الذي أعطاه كاب الى كيرلنج ولكنهما لم يجدا . . وقرأ كيرلنج في صحف سنسناتى يوم الاحد أن المكتب الفيدرالى للابحاث قد قبض على قسيس موالى للنازية فى فلاديفيا . . ورجح أن يكون هو الرجل الذى يبحثون عنه على أنه لم يشعر باليأس . . اذ أصبح يزداد احساسا بان عليه أن يتحمل مسئولية برنامج التخريب بنفسه . . ورأى أن أول ما يجب عليه أن يحرر نفسه من أى تعقيدات ممكنة مع زوجته .

عندما عاد هو ولينر الى نيويورك ذلك المساء ، ساروا من محطة بنسلفانيا الى حان فى مفترق الطرق عند ميدان التايمس لتناول العشاء . ومن هناك استدعى لينر مسز كيرلنج ، ومن غير أن يخبرها أن كيرلنج كان فى نيويورك ، طلب أن يقابلها فى محل بقالة انجمان . . أخذا عربة الى طريق لكسنجتون ، حيث أنزل لينر كيرلنج لكي يتقابل مع تيل وكرامر . . وعندئذ سار كيرلنج مسافة خمس بلوكات لكي يقابل زوجته وهيدي انجمان .

كانت خطته فى تلك اللحظة هى فقط أن يجد المخبأ الملائم لنفسه وهيدي . . قد تكون مزرعة فى بنسلفانيا هى أصلح شئ لهذا الغرض ، اذ يمكن أن تكون قريبة بدرجة كافية لاهداف التخريب الكبرى ، وهى فى نفس الوقت فى منطقة منعزلة أمينة . . وكان عليه أيضا القيام ببعض أعمال أخرى قبل ذلك . . كان عليه أن يذهب الى المكتبة العامة للاطلاع على أعداد الصحف السابقة حتى لا يتهم بالجهل الفاضح بالاحداث الاخيرة . كان ذلك يوم الثلاثاء ٢٣ يونية . . وكان ميعاد مقابلته مع داش فى سنسناتى يوم ٤ يولية ، ثم يذهب الى شيكاغو لكي يعطى تعليمات الى هوبت ونوبوير . . كان أمامه عمل كثير ليقوم به ولكن قبل كل شئ كان عليه أن يرتب الامور مع زوجته . . وصل الى الناصية ثم أخذ يذهب ويجئ فى صبر نافذ .

* * *

عندما ترك هنريك هينك وريتشارد كيرين كلا من برجر وداش فى (الاتومات) يوم السبت ١٣ يونية ، وهو أول يوم لهما فى نيويورك أخذوا غرفة مزدوجة فى فندق مارتنيك Martinique . . كانت الساعات منذ نزولهما فى اماجانسيت مرهقة فذهبا ليناما فورا . . وكان

عليهما أن يقابلا برجر وداش فى (سويس شاليه) بعد ظهر اليوم التالى . . . وكان أملهما أن يكون لدى داش خطة لهما لترك المدينة فوراً . . . فمن بادىء الامر كان كيرين يشعر بالتعرض للخطر فى نيويورك ، بل كان يعتبر أيضا أن أجرة غرفتهما فى الفندق مرتفعة للغاية ، وكان ينوى اذا لم ينتقلا الى جهة أخرى ، أن يبحث عن مكان آخر لاقامتتهما أكثر اعتدالا وحيث يكون هو وهينك أقل تعرضا .

وكان من الطبيعى أن يضع كيرين الخطط لكليهما . . . فقد كان هينك أضعف الاثنين بدرجة كبيرة ، فكان يعتمد على كيرين حتى بكيفية أكثر وضوحا مما كان فى وقت التدريب ، لكى يحصل على شىء من القوة والامان . . . ولم يكن هينك فى نظر زملائه يعتبر على شىء من الذكاء ولكنه كان مشهورا باستيعاب دروسه وتذكرها بكيفية أفضل منهم جميعا ، وكان يظهر عليه أنه دائم التخوف فلا يجد التسلية الا فى الشراب . . . فاذا لم يتوافر له الشراب فان كيرين كان يقدم له أقصى ما يستطيع من المساعدة . . . وفيما يختص به قد جاهد كيرين فى تحمل المسئولية والخطر المحتمل لمهمة التخريب ولم يقدر أن هينك سيكون عبئا عليه ، ولو أن ادمانه الشراب كان يقلق كيرين الذى هو نفسه يستطيع احتمال كميات كبيرة من الشراب دون أى صعوبة . . . وكان يعلم أنه يستطيع التأثير على هينك ومن أيام بحيرة كوينز كان عدم ثقة كيرين بداش وبرجر غامضا مبهما ، ولعله كان يحتاج تبعية هينك له لتأييد أغراضه ولكى يحافظ عليه من الاتجاه نحو التصرفات الطائشة ، فكان الحاجز الذى يفصله عن داش وبرجر يزيده قربا الى هينك .

وانتظر هينك وكيرين عند (سويس شاليه) أكثر من ساعة يوم الاحد ، ولكن لم يظهر لا برجر ولا داش ، فكانت بداية فاشلة لهذا اليوم . وقضى الرجلان بعد الظهر الحار الرطب فى شوارع نيويورك التى تكاد تكون خالية . . . وكانا فى وقت مبكر بالنسبة للموعد الثانى عند مقبرة جرانت Grant's Tomb واختلطا مع باقى المارة وهما ينتظران بصبر نافذ . وأخيرا عند الساعة السادسة والدقيقة العشرين ، بعد أن كاد كيرين أن يشعر باليأس وصل برجر وداش فى تاكسى . . . وسار الرجال الاربعة اثنين منفصلين عن اثنين فى اتجاه برودواى وجامعة كولومبيا . . . وذكر كيرين وهو نافذ الصبر داش بان تعليمات كاب لهم هى أن يستقروا فى شيكاغو بأقرب فرصة ممكنة وكان يرى أنه ليس من المأمون الإقامة فى فندق والتعرض للجمهور وابدى حنقه من عدم محافظة داش على مواعده الاول ، وكان يوشك على الاشتباك مع داش وزاد غضبه عندما اعترض

عليه داش باحتقار بقوله أن عليه أن ينتظر اجتماعا هاما خارج المدينة ، وأن عليهم جميعا أن ينتظروا في نيويورك ريثما يعود .. وفيما يختص بالفندق فقال داش لكيرين أنه يستطيع أن يفعل كما يشاء .. ولم يتدخل كل من برجر أو هينك في هذه المناقشة المتوترة ، ولكن كان من الواضح عليهما إلى أي من الطرفين كان يتجه ولاؤهما .. وعندما اتفق داش وكيرين على اللقاء مرة أخرى يوم الثلاثاء في (الاوتومات) انصرف كل من كيرين وهينك دون أن يقولوا كلمة وداع .

وفي ساعة مبكرة من صباح يوم الاثنين حزم كيرين وهينك ملابسهما وتركا فندق مارتينك ، ووجدا غرفتين في منزل عجيب يؤجر غرضا للمسكن في رقم ١٤٩ في الشارع السادس والسبعين كان كيرين يبحث عن الامان وكانت بديهية في محلها تماما .. فان الافا من أهالي نيويورك يعيشون في مثل هذا الشارع وفي مثل المنزل ذي الحجارة البنية اللون ، فالاقامة السافرة في هذا الجوار هو أفضل طريقة للتخفي في المدينة .. وكان هينك يريد أن يجد غرضا في برونكس Bronx حيث عاش مرة فيما سبق وكان عارفا بالمنطقة ولكنه خضع لقرار كيرين ، كما فعل في كل شيء آخر .. ووقع هينك باسم كايبور كما سبق أن فعل قبل ذلك .. أما كيرين الذي استعمل (الباني) Albany كعنوان مزيف في فندق المارتنيك ، فقد قرر الان أن يستعمله كاسم له باعتباره لقبا ثنائيا ، لكي يزيد من احساسه بالامن وقضى الرجلان باقى يوم الاثنين في التجول لمشتري حاجياتهم وكان يبدو لهما أن اتفاق النقود طريقة أمينة وسهلة لقضاء الوقت .

وعندما ذهب هينك وكيرين إلى الاوتومات يوم الثلاثاء لم يقابلهما الا برجر .. وكان غياب داش سببا في انزعاج كيرين وكرر أقواله التي ذكرها يوم الاحد في جرائد تومب بشأن ضرورة التعجيل بمغادرة نيويورك .. وقد عزا برجر مشاعر كيرين إلى توتر أعصابه وحاول تهدئته .. وقال أن داش كان يضع الخطط لخطوتهم التالية ، وهذه كانت تستغرق وقتا .. وقد أصبح وحيدا بعد ذهاب داش واقترح أن ينضم إلى كيرين وهينك يوم الاربعاء .. اتفقوا على أن يتقابلوا عند مدخل المكتبة العامة من الشارع الخامس ومن هناك كانوا في الطريق أمام محل روجرز بيت Rogers Bett وهو محل ملابس للرجال حيث اتفقوا على مشتري ثيابا لهم .. وقد جعل برجر زميليه الآخرين في حالة نفسية أفضل . وكانا صريحين معه وأعطياه عنوانهما الجديد .

بعد ظهر ذلك اليوم أصطحب كيرين هينك الى (استوريا) حيث تقابل هينك مع صديق له يدعى هرمان فاج Hermann Faje ولما كان نوبوين وتيل يعملان بعد أسبوع ، فان هينك كان لا يكثر بمراعاة مبادئ الامن الاساسية ، كما أنه كان لا ينفذ أوامر كاب الصريحة في أن يكون داش هو وحده الذى يتصل بهذا الصديق . . لم يكن فاج فى المنزل ولكن مسز فاج دعت هينك وكيرين أن يعودا لتناول العشاء . . فى تلك الليلة قال الرجلان لمضيفهما أنهما وصلا الى الولايات المتحدة فى غواصة . واعطى هينك الى فاج حزام النقود التى معه لكى يكون فى أمان . . وكان يبدو له ، مثل الثلاثة الآخرين ، أن التخلص من النقود كان ضروريا وطلب هينك من فاج أيضا أن يصرف له ورقة بخمسين دولارا وكان عليه أن يشتري طقم أقلام كى يحصل على نقود صغيرة .

وفى يوم الاربعاء أدهش برجر الرجلين بذهابه الى غرفتهما فى الشارع السادس والسبعين بدلا من انتظارهما فى المكتبة . . وعندما اخبرهما بأن داش قضى الليلة يلعب (البنيوكل) Pinochle اغتاظ كيرين وهدد بتولى قيادة المجموعة بنفسه . . وكان لكلمات برجر اللطفة تأثيرها مرة أخرى . . اذ قال لهما أن داش قد وضع الان خططا نهائيا للذهاب الى شيكاغو وقد هدا ذلك من روع كيرين ، على الاقل مؤقتا لكى يذهبوا لمشتري ما يلزمهم من ملابس . . لم يعط كيرين البائع عنوانه الصحيح واكد له أن الرجال الثلاثة سيحضرون يوم السبت لاستلام الملابس بدلا من ارسالها اليهم . . ومع تحسين نفسية كيرين ، اقترح برجر أن يجتمع ثلاثتهم فيما بعد فى نادى سوينج Swing Club فى الشارع الثانى والخمسين حيث استمتع من قبل بالموسيقى والشراب والفتيات . . كانت ليلة من نوع الليالى التى تبهج كيرين كلية . . أن شغفه بالنساء وقدرته على الشراب كان واضحا فى باريس . . واستمتع هينك بالشراب . . ولغاية الساعة الثالثة صباحا على الاقل كان كلا الرجلين قد تناسى متاعبه مع داش .

وفى مساء الاربعاء قام هينك بزيارة فاج بينما قام كل من كيرين وبرجر بجولة على النوادى الليلية فى الشارع الثانى والخمسين ومن بينها نادى سوينج ، حيث اكتشفوا فتاة اسمها فرانكى Frnkie وكان بالمصادفة معها صديقتان . . واتفق على ميعاد ثلاثى مساء الجمعة . . وانتهى ذلك اليوم المرهق فى ساعة متأخرة من الليل عندما أخذ كيرين غرفة له ليقضى فيها الليل بالقرب من غرفة برجر فى كلنتون جفرنر Clinton Governor .

وعندما ذهب كيرين الى فراشه كان منشرحا ولكنه فى الصباح شعر مرة أخرى بالحنق من ناحية داش . . وقال لبرجر أن الادهى أنه هو وداش كانا ينفقان باسراف أكبر مما يجب وانه ببقائهما فى فندق عام كانا يعرضان نفسيهما للخطر دون مبرر . ثم انصرف فجأة . . وبمجرد أن ارتدى برجر ملابسه تبع كيرين الى بنسيونه . . وحاول مرة أخرى ، ولكن بصعوبة كبيرة هذه المرة ، تهدئة كيرين وفى الغالب بتذكيره بمسرات السهرة التى تنتظرهما الليلة . . عاد الرجال الثلاثة الى غرفة برجر حيث دعوا فرانكى وبعد العشاء أخذوا تاكسى الى العنوان الذى أعطته لهم فى ايسست سايد East Side كانت ليلة مبهجة الى حد أن أحدا من الرجال لم يتذكر اسماء الفتيات ، ولو أن هينك تذكر أن كبيرتهن كان اسمها آنا Anna .

وتقابل الرجال الثلاثة مرة أخرى يوم السبت لاستلام الملابس وقتل كل من كيرين وهينك الوقت قبل مقابله برجر بحضور مسرح جراند سنترال حيث كانت تعرض أفلام حديثة عن الهجوم على بيرل هاربر . . وبعد استلام ملابسهم نزلوا فى أحد البارات فى الشارع الذى به محل الملابس . . وكانت قد خفت حدة كيرين بسبب غياب داش ولعل ذلك راجع الى الشعور بالاطمئنان بعد فوات أسبوع كامل دون أى متاعب ، أو ربما كلمات برجر القوية الثقة فى قائدهم . . وكيفما كان السبب ، فعندما قام هو وهينك لمغادرة برجر ، تحدثوا عما سيفعلونه فى اليوم التالى ، وما اذا كانوا يذهبون الى الشاطئ أم الى حديقة باليسادس Palisades وهى منطقة للملاهى عبر النهر فى نيوجرسى . . كان كل من كيرين وهينك بالاجمال فى حالة نفسية طيبة عندما أخذوا الاتوبيس الذهاب الى البلدة ، صحيح أنه كان أسبعا غير مرضى من ناحية غياب داش المزعج ، وعدم القيام بأى عمل ايجابى . . ولكن اتضح أن برجر كان رفيقا لطيفا قبل كل شيء ، واصبحوا فى حالة من الاطمئنان بالشارع السادس والسبعين . . وابدى كيرين استعداداه للتوجه طبقا لما يراه ، ان لم يعد داش بأسرع ما يمكن . . أما ماذا يكون اتجاهه فهذا ما لا يعرفه بعد .

كان يعلم أنه فى مساء السبت ٢٠ يونية لم يكن هناك شيء كثير يمكنه القيام به من ناحية أى شى . . كان هو وهينك متعبين وفى حاجة الى النوم . . تركا الاتوبيس عند الشارع الثانى والسبعين وبرودواى ، وسارا الى طريق امستردام . . ومشى كيرين رأسا الى دكان ترزى بينما وقف هينك لشراء بعض الاشياء من مخزن أدوية . . وقال أنه سيلحق بكيرين بعد دقائق قليلة .

كانت مرافقة بيتر برجر مع جورج داش تنقصها العاطفة مثل زواج المتعة .. فان برجر كان يضيق ذرعا بـ داش حتى منذ البداية .. وبسبب واحد كانت مشاعره هي مشاعر الجندي الذي يعرف الضبط والربط جيدا والذي بعد أن أدى واجبه يلاحظ أن المزايا الخاصة تذهب الى شخص لا يستحقها .. بقدر ما يرى برجر لم يكن داش يهتم بتعليمات بحيرة كوينز وكان يجلس بدون اكتراث في فصل الدراسة الذي وصل اليه متأخرا عن ميعاده ، وكان يرتدى الملابس المدنية بينما كان الآخرون يرتدون الكساوى التشكية السوداء التى صرفت لهم وقلما كان يشترك فى البرامج الرياضية .. كل هذه كانت تؤذى برجر باعتبارها مساوئ لا تليق بشخص عهد اليه بمسئوليات القيادة .. والادهى من كل شئ أن سلوك داش كان يلقي قبولا من كاب ، ان لم يكن موافقته ، وتذكر برجر أن كاب كان يفعل كل ما كان داش يريد .. وكان داش يستطيع أن يفعل أى شئ يريد فى المدرسة .. وكان حادث ضياع أوراق داش فى القطار فى لورينت مما أكد شكوك برجر بشأن احساس داش بالمسئولية

أما مشاعر داش نحو برجر فليس من السهل تحديدها كان منظويا على نفسه وطموحا بعد سننى التعطّل فى الولايات المتحدة ، الى حد أنه من الصعب الاعتقاد أنه ممكن أن ينطوى على مشاعر عميقة نحو أى كائن حى كان نوعا من الناس الذين لهم معارف ولكن ليس لهم أصدقاء .. وعندما تكونت مجموعته فى بحيرة كوينز كانت تضم شميدت الذى كان يكرهه، وكيرين وهينك اللذين كونا صداقتهما التى توطدت أواصرها فى برلين وباريس ولورينت وفى الغواصة .. وهكذا ترك برجر .. ولم تعبر اشارات داش الى علاقته مع برجر عن أى عاطفة من العواطف التى تكونت عادة منبذلة بين الزملاء بل كانت باحرى علاقة رئيس بمرءوسيه .

وبالرغم من مشاعرهما الواحد نحو الآخر لم يكن أمامهما اختيار آخر غير البقاء مع بعضهما .. فى صباح السبت يوم نزولهم الى البر ارتبط كل من داش وبرجر بتحالف فيما بينهما .. وفى خلال ثمانية وأربعين ساعة من وصولهما الى نيويورك اتخذت علاقتهما معنى آخر . فلازمت برجر حالة الشعور بالقلق وعدم الارتياح ولازمت داش حالة الاحساس بالرئاسة والاعتداد بالذات نحو مرءوسه .. ومع عدم توفر الثقة التامة بينهما فقد ارتبطا معا بالتزام ، ولكن أحدا منهما لم يكن يدرك مقتضياته بكيفية تامة ولكن نتائجها المباشرة لم تكن بخافية عن أيهما .

ان داش كان سيقدم على خيانة عملية باستوريوس وبرجر سيساعده
فى ذلك .

والارجح أن الظروف التى وضع فيها هذا الاتفاق الخطير لن تعلم على
حقيقتها أبدا . . فليس أمامنا الا أقوال الرجلين بشأنه ، وبينما يكون من
السهل علينا أن نقبل اراءهما عما حدث فعلا فان الدلائل تشير أيضا الى
انهما أخذتا وقتا طويلا فى اعداد قضيتهما ، كما فعلا فى موضوع كيفية
تغيير خططهما وفى المتفجرات وفى الرجال الستة الآخرين . . والامر
الواضح هو أنه فى وقت ما من الفترة التى انقضت بين تجنيد داش لعملية
باستوريوس وبين وصوله الى مدينة نيويورك ، كان قد قرر داش احباط
المهمة . . فاذا كان قد اتخذ هذا القرار منذ كان فى برلين أو فى بحيرة
كوينز كما يقول ، فانه يكون قد تنكر بكيفية رائعة لم تضلل كاب وحده
ومعه كبار الضباط فى الابفيهر (٢) بل أيضا لرجال الذين عاشرهم لمدة
شهرين على الاقل . . وبالرغم من أن هذا يبدو غير محتمل الا أنه ممكن
مستطاع ، وسواء أكان الدافع الى ذلك مبادئ مضادة للنازية متأصلة فى
نفسه ، كما يقول ، أو توقع الحصول على مكافأة من أمريكا ، فليس بالامر
المهم بقدر قيامه بهذا الدور العسير . . واذا كان القرار قد اتخذ عند
وصوله الى شاطئ أماجانسيت ، وهو الاقرب الى الفهم ، فلانه قد تحقق
أن رشوته لرجل خفر السواحل ليست ضمانة كافيةا للاطمئنان ، وان
تسليمه نفسه باختياره يكون أقل خطرا عليه مما لو قبض عليه . . لقد
عرض وجهه بنفسه تحت ضوء الكشف فهو الرجل الوحيد الذى يمكن
تمييز شخصيته ، فالخطر المحيى به أكثر من الآخرين . . وازاء كل هذه
الظروف فالارجح أنه لم يتطلب تفكيرا طويلا للوصول الى قراره الذى
اتخذوه فى فندق كلنتون .

وكيفما كانت دوافع داش فقد كان فى حاجة الى شريك يعاونه لكى
يؤكد على الاقل القصة التى ينوى أن يقولها . . ولم يكن أمامه الا أن يشق
فى برجر لهذا الغرض . . وبرجر من ناحيته ، أما باختياره واما تحت
التهديد أو من الخوف رضى أن يمشى معه . . فاذا روعى أن برجر كان دائما
عديم الثقة فى داش ، وأن له تاريخا يتسم برغبته الملحوظة فى السلامة
والبقاء ، اتضح أن حب السلامة هو السبب الارجح . . واذا كان هذا هو
الدافع فانه يكون قد أقدم على لعبة خطيرة . . لان داش اذا انقلب على
الآخرين فان على برجر أن يظهر للسلطات كما لو كان هو أيضا كان راغبا

فى عمل ذلك ٠٠ واذا اكتفى داش بأن يختفى ومعه حقيبتة المليئة بالنقود فان برجر سىضطر لمواصلة ظهوره أمام هينك وكيرين ثم أمام كيرلنج ومجموعته كنازى ومخرب مخلص .

والقصة التى رواها كل من داش وبرجر عن قرارهما الخاص بالكشف عن خطط التخريب والقبض على الآخرين لها منطقها الخاص ٠٠ ويقولان أن قرارهما فى حد ذاته قد وضع حدا لفترة من الألم النفسى ، بدأت لكل منهما قبل الفصول الدراسية فى بحيرة كوينز ٠٠ وقالا أنهما كانا مناهضين للنازية ، برجر نتيجة للمعاملة التى عاناها على أيدي الجستابو، وداش نتيجة للظروف التى واجهته فى ألمانيا بعد عودته إليها مباشرة فى سنة ١٩٤١ ٠٠ وقرر كل منهما فى نفسه على حدة ، تبعا لأقوالهما ، أن عملية باستوريوس ما هى الا وسيلة سهلة تمكنهما من العودة الى أمريكا والانضمام الى القتال ضد هتلر ، ٠٠٠ وكل منهما ، من غير أن يثق فى الآخر ، أدرك منذ وجوده فى بحيرة كوينز أنهما ليسا على شاكلة الآخرين المشتركين معهم فى برامج التدريب .

وقالا أنهما منذ الليلة الاولى لهما فى أمريكا وجدا فجأة لهذا الشعور الصامت التعبير الصحيح عندما كانا يتناولان العشاء فى فندق كلنتون ٠٠ قال برجر « لقد تناقشنا فى مختلف الاعمال التى كلفنا بالقيام بها فى الولايات المتحدة ، والموقف السياسى فى ألمانيا ، وشرح لى جورج أيضا بعض الصعوبات التى واجهتها ٠٠٠ وأخيرا صرح جورج بقوله أن لديه فكرة وهى لو اتبعناها ستجعلنا بعيدين عن المتاعب هنا وتجنبنا أى اضطراب وتساعد أهلنا فى ألمانيا ٠٠٠ وقال جورج أيضا أنه يعتقد أن خطته ستساعد أيضا الناس فى ألمانيا الذين لهم معتقدات سياسية مثلنا .

« وقد اقنعنى هذا بأن جورج مناهض لنظام الحكم الحالى ، مثلى ، وأنه لا يرغب فى تنفيذ الاوامر التى تسلمها ٠٠ ثم قال لى أنه ينبغى أن يضعنى أمام اختبارات مختلفة قبل أن يشرح لى ما يريد عمله ٠٠ عند ذلك قلت له بصراحة بأننى أعرف ما الذى يريده فكان رده أننى لو عرفت ذلك لكنت أقتله ٠٠٠ وعند ذلك ابتسمت وقلت له انى كنت متأكدا من أن نوايانا متشابهة ٠٠ وبعد ذلك ازدحم المطعم فغادرناه » .

لم يعودا فى تلك الليلة الى غرفتيهما بل انضما الى جمهور المتسكعين طوال الليل فى الشارع الخامس ، وكانوا أكثر من المعتاد تلك الليلة بسبب استعراض جرى أثناء اليوم ٠٠ وتوقفا عند مركز روكفلر Rock. f- eller Center الذى كان يزدحم بالنظارة وتمشوا فى الحدائق التى أصبحت الآن مزارع لانتاج الخضروات لمواجهة احتياجات وقت الحرب للطعام بدلا من الزهور ٠٠ وكان داش يقوم بدور المرشد فأخذ برجر الى معرض (جوزيه مارياسيرت) Gose Maria Sert الذى كما قال له أنه يصور تاريخ الجنس البشرى من أوائل عهد العبودية الى وقتنا الحاضر « كانت دوافع داش فى أن يشاهد برجر هذه الرسومات بارعة للغاية فقد أراد ، كما قال فيما بعد، أن يحافظ على برجر فى الحالة النفسية الصحيحة التى تجعله يقبل فكرة نبذ خطط التخريب »

على أنهما اما بسبب التعب - اذ أن الرجلين لم يناما فترة كافية منذ يوم الاربعاء آخر ليلة لهما فى الغواصة - واما بسبب الحذر ، لم يتحدث الرجلان تلك الليلة أكثر من ذلك عن مشاريع خيانة الحطة ٠٠ وقال برجر فيما بعد أنه تذكر قول كاب لهم فى ألمانيا أنه لن تتخذ أى عقوبات ضد أى عضو فى مجموعة التخريب يقتل زميله اذا حاول كشف الحطة ٠٠ فاذا كان قد أقتيد للوقوع فى الفخ فلا داعى للتعجيل بذلك . ربما يكون داش قد أبطأ فى الكشف عن كل خطته لبرجر ، ولكنه لا يستطيع أن يقاوم رغبته فى القيام بدور البطل العجيب أمام معارفه القدامى ٠٠ وكان طريق عودتهم من (مركز روكفلر) عملا عجيبا ، فقد سار الرجلان غربا فى الشارع الثامن والاربعين الى أن وصلا مقهى كانت بمثابة منتدى للسقاة فى المنطقة وترك داش زميله برجر واقفا فى الخارج ودخل المقهى حيث استقبل بترحيب حار من أصدقائه القدامى وقضى معهم وقتا طويلا يمزح بشأن عودته ويحكى قصصا عن ذهابه الى روسيا ثم أعلن أنه ذاهب الى واشنطن ليضرب هتلر كيفما اتفق وقال لهم وستقرأون نبأ ذلك فى الصحف قريبا ٠٠ وبعد أن قال هذه العبارة المسرحية تركهم وعاد الى برجر فى الشارع .

ولما عاد الى المطعم فى برودواى الذى كان يشغل فيه داش فيما سبق ، طلب منه مرة أخرى أن ينتظر الى أن يدخل لتحية رئيسه السابق ٠٠ وبدون تمهيدات كثيرة قال داش أنه عاد لتوه من ألمانيا حيث الامور فى غاية الفظاعة وأنه ينوى أن يذيق هتلر جرعة من نفس دوائه ، وقال لهم أنهم سيقراءون نبأ ذلك فى الصحف ثم غادرهم .

فى صباح الاحد تناول الرجلان طعام الافطار فى غرفة داش ويبدو أن الليلة التى قضياها فى الراحة قد خلقت جوا من الثقة بينهما ، وعند وجبة الظهر كان كل من الرجلين قد حكى للآخر قصة حياته ... وداش الذى لم يستطع أن يتجنب الاحداث الدراماتيكية وعلى الاخص التى يتطلب فيها دوره القيام بحركات بطولية .. سرد تفاصيل بداية هذا اليوم بعبارات أشبه بعبارات السينما التى من الدرجة الثانية قال « بعد أن دفعت عربة طعام الافطار الى داخل الردهة ، قفلتها من الخارج بالقفل ثم ألقيت بالمفتاح فى حوض الاستحمام ، ثم تطلعت الى الطريق الذى كان بيننا وبينه عشرة أو احدى عشر طابقا (فى الحقيقة كانوا ثلاثة عشر) .. وكان برجر يشاهد متخوفا قليلا وينتظر تفسيراً لهذا التصرف الشاذ ، فقلت له أننا سنتحدث فى الامر واذا لم نتفق مع بعضنا ، فان واحدا منا فقط هو الذى سيخرج من هذه الغرفة حيا » .

وأما أن برجر لم يتأثر اطلاقا بهذا العمل واما أن هذا العمل نفسه لم يحدث فعلا .. اذ كل ما قاله هو عن هذا الاجتماع « قابلت جورج فى غرفته حيث تناولنا طعام الافطار ثم استأنفنا محادثتنا التى بدأناها الليلة السابقة » .

وكيفما كانت بداية النهار فان الرجلين كانا على اتفاق عند الظهر وتبين لهما فى ذلك الوقت أن عليهما أن يقابلا هينك وكيرين فى (سويس شماليه) فقررنا أن يلغيا هذا الميعاد ويواصلوا حديثهما بدلا من ذلك .. ولكن عندما ذهبا الى فندق شسترفيلد ووجدا أن هينك وكيرين غير مسجلين به تبين لهما أول دليل على أن هذين الرجلين من الصعب السيطرة عليهما .. كان برجر وداش مازالا يتحدثان عند الساعة الخامسة والنصف اذ تبين لهما أنهما سيتأخران عن الموعد الثانى .. وقررنا أنه لا يجب اهمال هذا الاجتماع وأسرعنا الى تاكسى ليأخذهما الى (جرانت تومب) .

وقد جعلت معارضة كيرين هذا الاجتماع أبعد من أن يكون مرضيا ، فاتفقوا على عقد اجتماع آخر . فى اليوم التالى .. وكان من الواضح أنه اذا كان عليهما تحقيق أى شئ نتيجة الكشف عن مؤامرة التخريب - وكان داش على الاقل قد اقنع نفسه بأنه لابد أن يحصل على مكافأة من حكومة الولايات المتحدة - فان عليهما أن يحتفظا بباقي الرجال جاهزين .

وفى طريق عودتهما من جرانت تومب ، وقف برجر وداش عند فندق ، وبحثا عن رقم تليفون فرع نيويورك لمكتب التحريات الفيدرالى . . ودخل داش كشك التليفون بينما وقف برجر فى الخارج ينتظر فى حالة عصبية . . وكان كلاهما ما زال ميالا للاعتقاد بما قاله لهم كاب فى ألمانيا عن تسلل الجستابو الى داخل مكتب التحريات الفيدرالى . . وكان داش يدرك وهو يدير قرص التليفون أنه يقدم على مخاطرة . . ولكنه قرر أن تكون هذه المكالمة بمثابة التزام منه ومن برجر على المضى بخطتهما ولكن دون الكشف بالضرورة عن شخصيته فى ذلك الوقت .

أما الكشف عن شخصيته فذلك ما سيفعله فى واشنطن ، حيث ، تبعاً لخياله الذى خلقه لنفسه ، سيرحب به ادجار هوفر J. Edgar Hoover وأعضاء مكتبه الذين سيدعوهم ليقول لهم ثم يكافأ بعد ذلك مكافأة مناسبة بمركز له نفوذه وسلطته .

على أن أحداث وقت الحرب لم تسمح لهذه الاحلام أن تخرج من حيز كشك التليفون الذى كان يقف فيه . . ان مندوب مكتب التحريات الفيدرالى الذى اتصل به - دين ماك هورتر - Dean F. Mc. Whorter استمع بأدب الى بيان داش الذى كان مختصراً وبسيطاً ، قال داش أنه وصل الى نيويورك من ألمانيا فى اليوم السابق وأن اسمه هو فرانز دانييل باستوريوس وأن لديه معلومات لا يبوح بها الا أمام ادجار هوفر ، وأن ماك هورتر عليه أن يبلغ واشنطن أن هذه المعلومات يجب أن تبلغ يوم الخميس أو الجمعة . . وكان ماك هورتر مثل غيره من رجال مكتب التحريات الفيدرالى وادارات البوليس فى مختلف المدن يتلقى فى السبعة شهور التى مرت منذ حادث بيرل هاربور نصيبه من البلاغات المثيرة الصاخبة . . وكان بلاغ داش واصراره على أن هوفر فقط هو الذى تبلغ اليه المعلومات من نوع شبيه بتلك البلاغات الباطلة التى سبق أن وصلت ماك هورتر الذى لم يكن أمامه الا أن يطلب من المتحدث الحضور الى المكتب وتقديم معلوماته بنفسه شخصياً . . ورفض داش ذلك وكرر أن المسألة تختص بواشنطن فقط ، وأنهى المكالمة وأبلغ مضمونها لبرجر . . وبدأ على كل من الرجلين شعور الارتياح بأنهما قاما بخطوة ناجحة .

وكان التقرير الكتابى الذى كتبه ماك هورتر عن المحادثة لا يدل على أنه يعلق أهمية كبيرة على المكالمة التليفونية . . وكل ما أشر به عليها « بخصوص موضوع فـ ٥٠٠ باستوريوس . . مذكرة للحفظ بالملف »

وكتب ماك هورتر « المرجو العلم أنه فى الساعة ٧ر٥١ مساء فى هذا التاريخ ، تحدث فرانك دانييل باستوريوس مع هذا المكتب تليفونيا وأشار على كاتب هذا أنه اتصل بقصد تسجيله فى هذا المكتب وقال باستوريوس أنه وصل مدينة نيويورك منذ يومين قادمًا من ألمانيا . . وأنه لن يكشف عن عنوانه الحالى فى المدينة وقد ظل منقطعًا عن أى اتصال بشأن المعلومات التى يمكن أن يقدمها لهذا المكتب . . وقال أنه سيذهب الى واشنطن يوم الخميس أو الجمعة هذا الاسبوع ويريد أن يتحدث الى المستر هوفر أو سكرتيره . . ورفض أن يجرى الى هذا المكتب وأن يبلغ معلوماته وقال أن عليه أولاً أن يرى شخصًا معينًا فى واشنطن ولكنه طلب من هذا المكتب أن يسجل محادثته وأن يخطر مكتب واشنطن بأنه سيذهب اليه . . وقد كتبت هذه المذكرة فقط بقصد تسجيل مكالمته باستوريوس « ولم ترسل هذه المذكرة الى واشنطن .

وبالرغم من شعور داش القوى بأنه ينبغي أن يذهب الى العاصمة بأسرع ما يمكن ، الا أنه بقى فى نيويورك أربعة أيام أخرى . . وسبب هذا التأخير لم يوضح حتى بواسطة داش . . ومن المبررات له أن يكون التعب والانفعال العاطفى من القرار الذى وصل اليه قد شلا حركته عن القيام بعمل فورى . . والواقع أن نشاطه فى أيامه الاخيرة فى نيويورك يؤيد هذا الرأى . . فى يوم الاثنين كان هو وبرجر يتحدثان من وقت لآخر ، ويشتريان بعض الحاجيات من المحلات التجارية ، ولكنهما كانا يقضيان أغلب الوقت فى غرفتهما لغاية المساء وقد أوضح داش أنه لم يرد أن يواجه هينك وكيرين مرة أخرى اذ أنه لا يريد أن يدخل فى معركة أخرى مع فرد قوى البديهة مثل كيرين . . وبعد العشاء عاد برجر الى الفندق ونام أما داش فقد ذهب الى إحدى مغامراته .

عاد الى نادى السقاة . . فى هذه المرة لم يبد أى تنويهاث مثيرة عن دوره القادم ضده هتلر بل جلس يلعب البينوكل مع أحد زملائه القدامى الذى كان يعرفه باسم فريتز فقط Fritz . . لم تكن هذه وسيلة عادية لقتل الوقت بالنسبة لداش بل أصبحت طريقة اضطرارية للنجاة من أسباب القلق التى تجمعت لديه . . فان لاعب البريدج أو البوكر المعتاد قد يجد أن تصرفه معقولا . . فظل يلعب طوال ليلة الاثنين وكل يوم الثلاثاء وليلته حتى السابعة من صباح الاربعاء . . وبخلاف التخلص من انفعالاته فان الستة والثلاثين ساعة المتوالية التى قضها فى اللعب قد آتاحت له أن يزيد معرفته وعلاقته برجال أسعدته رفقتهم . . وقال « أنه فى خلال وقت

اللعب كان يأتى بضعة من أعضاء النادى لكى يروني ويسلمون على ويسألوننى عن أشياء ، ولكنى كنت لا أجيبهم عليها بكيفية صريحة . . . وكنت أكتفى بأن أقول لهم : يا أولاد لا تسألوننى شيئا . . . فانى لا أستطيع أن أقول لكم الحقيقة بحال ما « وفى اللعب كان هناك جميع أنواع الاصدقاء يراهنون فى جانب خصمى الساقى فريتز . . . وعندما انتهت اللعبة كانت النتيجة أننى كسبت ٢٥٠ دولارا فى ذلك الصباح من أجل ارضاء نفسى وتبرير المكاسب التى حصلت عليها من هذا الزميل المسكين دفعت حسابات كل فرد فى المكان ، دفعت حساباتهم جميعا . . . كما دفعت عشرة دولارات لولد بولندى وخمسة لولد يهودى ثم خرجت وأخذت تاكسى وذهبت الى الفندق . . . كنت متعبا جدا أنه لم يكن يدرى أنه فى أثناء اللعب كانت تبدو منه بعض كلمات مثل « لو تكلمت لكان معنى ذلك الموت » و « أحمد الله أنى لن أشتغل ساقيا فيما بعد » من بين عبارات غامضة أخرى كثيرة ولكن الساعات التى قضاها فى لعب الورق كان لها تأثيرها فقد استيقظ داش عند الظهر منتعشا ومتحمسا للسفر الى واشنطن .

فى الوقت الذى تناول فيه داش افطاره وأخذ يستعد لمشتري بعض لوازم كان يراها ضرورية لرحلته ، كان برجر قد عاد من أسوأ اجتماع بينه وبين هينك وكيرين . . . لم يكن يعتقد أنه من الممكن الاحتفاظ بهما طويلا تحت المراقبة ، قال ذلك الى داش ولو أنه كذب عليهما بشأن السفر الى شيكاغو سريعا . . . ويبدو أن هذه المعلومات قد عكرت صفو حالة الارتياح التى شعر بها داش بعد لعبة البينوكل . . . فكان يذرع الفرقة مصرا على أنه لا يريد رؤية أى من الرجلين . . . وحاول برجر تهدئته وقال له أن الامور تسير بكيفية طيبة فى مجراها الطبيعى ولم يبق الا أيام قليلة لمقابلة مكتب التحريات الفيدرالى . . . وقد انعشت هذه الكلمات داش . . . وبعد العشاء فى تلك الليلة كان داش يتباهى ببراعته فى اختيار المطاعم المختصة بأنواع معينة من المأكولات . . . وتقابل برجر مع هينك وكيرين فى نادى سوينج بينما ذهب داش الى فراشه .

فى صباح الاربعاء تناول داش وبرجر آخر وجبة طعام معا فان داش لم يستطع أن يبقى أكثر من ذلك ، فكان عليه أن يسافر الى واشنطن بعد ظهر ذلك اليوم وكانت آخر تعليماته الى برجر أن يبقى فى فندق كينتون وأن يعمل على استمرار تهدئة هينك وكيرين وبطبيعة الحال أن لا يعرفهما بسفره الى واشنطن . . . وعندما خرج برجر لكى يقوم بحصته فى هذا الدور كان داش قد سار فى طريقه هو أيضا . . . كان يزعجه المبلغ الضخم الذى

يحملة كان أول ما فكر فيه أن يودعه في حساب ايداع شخصى فى أحد البنوك . . ولكنه رأى بعد ذلك أنه يحسن بقاء المبلغ معه . . ثم اشترى حقيبة جميلة من الجلد بمبلغ سبعة وثلاثين دولارا . . واشترى من إحدى المكاتب بضعة ظروف من الفيبر وأربطة من المطاط .

ولما عاد الى الفندق طلب من مديره أن يحجز له الاماكن اللازمة فى واشنطن وذهب الى غرفته ليعد حاجياته وانتزع بعناية الاوراق فئة الخمسين دولارا من الحقيبة الرطبة التى كانت محفوظة بها منذ كانوا فى برلين ثم قسمها ووضعها داخل المظاريف الفيبر ولف حولها أربطة من المطاط وكتب عليها « المحتويات ٨٢٣٥٠ دولار مال من الحكومة الالمانية لخدمة أغراضها ولكنها ستستخدم فى محاربة النازية . . جورج داش أو جورج دافيس أو شرانز باستوريوس » ووضع هذه المذكرة مع المظاريف فى المحفظة . . واستغرق اعداد ملابسه وقتا أقل . . وعند ذلك أخطروه بحجز مكان له فى فندق ماى فلور Mayflower فى واشنطن . . ودفع داش حسابه وكذلك حساب برجر . . وكتب مذكرة صغيرة وتركها لبرجر قال فيها « عزيزى بيتى - آسف لاننى لم أستطع أن أراك قبل سفرى . . رأيت أنه لابد من سفرى الى واشنطن لانجاز ما اتفقنا عليه - انى أتركك معتقدا أنك ستعنى بنفسك وكذلك بالاولاد الآخرين . . . ويمكنك أن تكون على ثقة بأننى سأحاول تدبير كل شئ على أفضل امكانياته وضعت حقيبتى وملابسى فى غرفتك ، دفعت فاتورة اقامتك فى الفندق لغاية اليوم . . اذا حصل أى طارئ استثنائى سأتصل بك مباشرة - صديقك المخلص جورج » . . وترك هذه المذكرة والفاتورة المدفوعة فى صندوق برجر . . وعند الساعة الثانية ونصف فى هذا اليوم الاربعاء ، فى الوقت الذى كان فيه كيرلنج ينظم كيفية توزيع رجاله من جاكسونفيل، أخذ داش القطار الذاهب الى واشنطن من محطة بنسلفانيا . . . وكان له فى الولايات المتحدة ستة أيام .

عندما عاد برجر الى الفندق قرأ المذكرة وأدرك أنه مهما كانت النتيجة فان التزامه ازاء داش أصبح الآن أمرا لا مرء له .

وفى مساء يوم الجمعة حضر الى غرفته كل من هينك وكيرين استعدادا لسهرة مع الفتيات اللاتى عملت فرانكى ترتيب اجتماعهم معا . . وقال برجر « بينما كنت فى الحمام لاحظت أن هنرى فتح درج مكتبى وأخذ الورقة التى كتبها لى جورج شاهدت ذلك من خلال المراة . . قرأ هنرى

الورقة ثم أعطاها الى ريتشارد ، ثم عادا الورقة في الدرج ٠٠٠ ولاحظت أيضا أن هنرى أخذ فاتورة فندق كلينتون المدفوعة من الدرج الايمن ونظر فيها ٠٠ ولمنع أى أذى شخصى يمكن أن يحقق بى وتلافيا لاي أسئلة من ريتشارد وهنرى ارتديت ملابسى بسرعة وغادرنا الفندق جميعا » .

ولعل التفكير المتجه الى مرافقة الفتيات كان أقوى من التمعن فى فهم المعنى المقصود من مذكرة داش ٠٠٠ لم يذكر هينك ولا كيرين أى شىء عنها فى حديثهما مع برجر فى تلك الليلة ولا أى شىء من هذا القبيل حتى عندما تقابل الرجال الثلاثة مرة أخرى يوم السبت ٠٠ والمحتمل أن هينك وكيرين أرادا أن يبحثا الامر بنفسهما على حدة قبل أن يواجها برجر بمعرفتهما بالموضوع ٠٠ ومع ليلة الجمعة الطويلة التى قضوها فى السهر ونومهم فى ساعة متأخرة يوم السبت لم تتوفر لهما الفرصة لعمل شىء قبل مقابلة برجر .

وعندما تركاه بعد ظهر يوم السبت حاول هينك وكيرين أن يجعلا برجر يفهم أنهما لا يشتبهان فى أى شىء ٠٠ وكان الحديث عن يوم سعيد يقضونه فى حديقة باليسويس بطبيعة الحال ليس بحديث رجال على وشك أن يقوموا بحركة مريضة ٠٠ عاد برجر الى غرفته فى الفندق ، وجرب ملابسه الجديدة ورأى تأثيرها فى المرآة فاعجبته وجلس ليقرا صحيفة بعد الظهر ٠٠ وشعر بأنه يحتفظ بهينك وكيرين تحت المراقبة ، ولكن شكوكه القديمة من ناحية داش عاودته ، حالته النفسية غير المستقرة ، وعدم امكان الثقة به ، وأنانيته المطلقة التى يمكن بكل سهولة أن تدفعه الى تغيير خطته فورا وترك برجر يندفع الى الهاوية ٠٠ وبدا له غريبا أنه لم يرسل كلمة واحدة ٠٠ واليوم هو ٢٠ يونيو أى مضى أكثر من ثمانى وأربعين ساعة منذ ذهاب داش الى واشنطن ٠٠ وبالتأكيد ما من مكتب حكومى مهما كان بيروقراطيا يحتاج لمثل هذا الوقت الطويل لكى يتصرف فيما سيقوله لهم داش ٠٠ قبل الساعة الخامسة بقليل عاين برجر باب غرفته لكى يتأكد من أنه ليس مغلقا بالقفل ثم عاد الى صحيفته .

إجراء مضاد

كان الشاب الذى أسمى نفسه فرانك كولينز وقبل الرشوة النقدية من جورج داش على الساحل الذى يخيم عليه الضباب عند أماجانسييت يدعى فى الحقيقة جون كالين John C. Cullen يبلغ من العمر الثانية والعشرين بحرى درجة ثانية من رجال خفر سواحل الولايات المتحدة . كان قد مشى حوالى عشرين دقيقة ، مسافة نصف ميل من نقطة خفر السواحل فى أماجانسييت الى حيث تقابل مع داش فى فجر يوم ١٣ يونية ولكنه عاد نفس هذه المسافة فى ثمانى دقائق لكى يقص بسرعة قصته على الرئيس البحرى الذى كان يقوم بمهمة الضابط النوبتجى للنقطة ، وبدأت الحوادث التى ذكرها واشترك فيها كما لو كانت فيلما سينمائيا أجنبى فى الضباب يتبعه شخص آخر ، ثم كلمات ينطق بها بلغة أجنبية ورشوة ، وتهديد بالاعتداء على الحياة ، ثم اجابته تلقائيا باسم مزيف ، كل هذه كانت فى الواقع مادة تصلح للسينما . . . ومع ذلك فان داورية المرور على الساحل من رجال خفر السواحل قد أنشئت خصيصا لمثل هذا الاحتمال وفى الحال اتصل الرئيس البحرى تليفونيا مع وارين بارنز Warren Barnes رئيس النقطة وفى الحال وزعت الاسلحة والذخيرة على كالين وثلاثة آخرين من رجال السواحل القائمين بالمرور . وجرى الرجال الخمسة الى المكان الذى شوهد فيه داش - ولكن لم يمكن تبين أى شئ فى الظلام الكثيف حتى مع استعمال الكشافات القوية وكانت قد مرت تبعا لتقدير كالين من خمس عشر الى عشرين دقيقة منذ كان فى هذا المكان . .

وبينما كان الرجال يبحثون دون جدوى عن دلالة على مقابلة كالين ، سمعوا صوتا واضحا يجيئهم من ناحية البحر وكان صوت موتور يدور مبتعدا . . . وحاول رجال السواحل أن يروا شيئا غير الضباب الكثيف . وكان كالين أول من استطاع أن يلاحظ هدفا مظلما بطيء الحركة طويلا يتحرك على سطح الماء . . . ولم يستطع أن يميز منه أكثر من هذا ، ولكن النسيم نقل اليهم رائحة بترول . . . وبعد أن تلاشى الهدف عن نظرهم وضعف الصوت كانت الرائحة لا تزال باقية على الشاطئ .

وعند ذلك الوقت وصل بارنز الى نقطة السواحل ، واتصل تليفونيا بمركز رئاسة خفر السواحل في نيويورك يطلب تعليمات ويقترح اخطار المخابرات بالموضوع . ثم لحق بالرجال الآخرين على الشاطئ للبحث عن دليل يؤيد قصة كالين . وكان من المهم جدا أن كالين أول من اكتشف لفة سجائر ألمانية نصف مدفونة في الرمال ، فأعطاهما الى بارنز ثم طلب بعد ذلك بسرعة الى النقطة ، فان ضباط مخابرات السواحل كانوا في طريقهم قادمين من نيويورك لاستجوابه ، وبعد أن تركهم سار بارنز والآخرون في طريقهم على الكثبان الرملية في اتجاه الطريق .

وكان من المعقول أن يتصرف بارنز كما لو كانت الحركة عبارة عن محاولة غزو مهما كانت صغيرة . فوزع الرجال على امتداد الساحل وفوق الكثبان . اشتم هو أيضا رائحة الوقود في الهواء . ولما اتضحت الرؤيا شيئا ما استطاع أن يتبين خط مرور باخرة على مسافة مائة وخمسين قدما في المياه . ومع كل هذا لا يستطيع أن يجزم برؤية غواصة . فالتكوين العلوي للباخرة كان يبدو أشبه بمكان القبطان في إحدى تلك المراكب القديمة التي كانت تستعمل في الايام الغابرة . على حد وصف بارنز الذي كان من قدامى رجال السواحل الذين عادوا الى الخدمة بعد الاستيلاء وترتبط ذكرياته بقانون « التحريم » وبينما كان يحاول أن يلتقط الرؤيا ، مبديا أسفه لعدم وجود نظارة ميدان معه ، كان صوت الغواصة ٢٠٢/ي يزداد وضوحا وارتفاعا وعند ذلك أخذ بارنز يجري نحو النقطة ونظره مصوب نحو الباخرة المتحركة . وصاح من خارج النقطة على رجل المراقبة في البرج يسأله عما اذا كانت الباخرة مازالت مرئية من موقعه . فجاء الرد بأنها كانت تتجه الى الشرق . فسأل بارنز المراقب أى الاتجاهات تواجه أنت ؟ هل تواجه المحيط ؟ أجاب المراقب نعم . فسأله بارنز « على أى ناحية اليمين أم اليسار » فأجاب المراقب وهو يشعر بالمضايقة من الشك فيه « على يدى اليسرى انها تتجه الى الشرق » وهنا اقتنع بارنز .

بينما كان رجال السواحل يسيرون في طريقهم على امتداد الشاطئ دون أن يعرفوا ما الذى يتوقعونه ودون أن يجدوا شيئا ، تذكر بارنز فجأة وجود ذهبيتين راسيتين بدون حراسة عند شاطئ ياميكو Yamiko على بعد حوالى ميل ، فأرسل رجلين لحراستهما ، وأرسل آخر لنقطة قريبة تابعة للجيش يطلب منها المساعدة . كانت الساعة عندئذ ١٤٥٠ صباحا وكان من الواضح لبارنز أن عليهم أن ينتظروا ضوء النهار حيث كان

كالين ينتظر متلهفا على التخلص من نقود الرشوة . وقد عدها هو وبارنز واتضح أن الثلاثمائة دولار التي قال داش انه أعطاها هي ٢٦٠ دولار فقط ورقتين فية خمسين دولارا وخمس ورقات فية عشرين وست ورقات فية عشرة دولارات .

ولما طلع النهار عاد بارنز الى الشاطئ . وكان البحث يجري الآن عن الآثار التي تركها جر الحقيبة فوق الرمال . وتذكر كالين هذه العملية بالذات . ومن المدهش أنه بالرغم من عدد الرجال الذين كانوا يسيرون على الرمال في هذا الصباح ، وطبيعة عمل الرياح ورطوبة الجو ، فقد وجدت آثار الحقيبة . لم تكن جرة كاملة واحدة بل متقطعة كما لو كانت تحمل من وقت لآخر . ولكنها مع ذلك كانت واضحة . وظل بارنز ومعه الرجلان يتبعان الجرة الى مرتفع بسيط كان يؤدي الى الكشبان الرملية الواقعة خلفه وهناك شاهد آثار حفرة ردمت قريبا . .

فأخذ الرجال يحفرون بأيديهم بلهفة ، ودون أن يفطنوا الى الذهاب بعيدا في عملية الحفر وجدوا بعد أقل من قدم واحد تحت سطح الارض صندوقين ، وتحتهما صندوقين آخرين وكانت حينئذ متماسكة ورملية ورطبة . . وأمر بارنز أحد الرجال بأن يعود للنقطة لاحضار عربة صغيرة بينما واصل هو والآخران عملية الحفر . . وعلى بعد حوالى مائة وخمسين قدما فى الشمال الشرقى من الحفرة الاولى وجدوا حفرة أخرى . . وفيها وجدوا الحقيبة الرمادية القذرة المملوءة بالكساوى المبتلة . . ووجدوا تحتها كوريكات الحفر . . وبالقرب منها سترة للمطر ولباسى بحر وحذاء أبيض . .

وعندئذ اقتنع بارنز أنه لا يوجد شيء آخر فى هذه الجهة وكانت العربة قد وصلت من النقطة لتحمل ما وجد . وفى النقطة وجد بارنز الليفتنانت ف. و. نيرشيل F. W. Nirschel والليفتنانت سيدنى فرانكين Sydney K. Franken من مخابرات خفر السواحل يستجوبان كالين . . كانت التعليمات التي لديهما من الكابتن جون بايليس John S. Bayliss قائدهما وكابتن ميناء نيويورك أن يتوجها فورا الى أماجانسيت دون توقف ولا بد أن يكون الرجلين قد حطما كل قوانين السرعة فقد قطعوا الرحلة التي تقتضى ثلاث ساعاتى فى أكثر من ساعتين بقليل . وعندما عاد بارنز بالعربة ، ترك الضباط كالين لفحص ما تحمله العربة من صناديق وملابس . وفتح كل من نيرشيل وفرانكين صندوقا

واحدا من الصناديق الاربعة وفحصوا بعض وحدات قليلة منها . وأدركوا دون عناء أهمية اكتشافهم . . ودون حاجة الى أن يكونوا خبراء مدربين عرفوا شارة البحرية الالمانية على زراير الكساوى العسكرية . .

وحمل نيرشيل وفرانكين فى عربتهم (ستيشان واجون) كل ما وجدء بارنز وذهبوا به الى مدينة نيويورك . ووصلوا الى المكتب البحرى Barge Office فى الميناء ، وكان يستخدم كمركز رياسة لبابليس عند الساعة العاشرة وثلاثة وعشرين دقيقة وفتحوا الصناديق الثلاثة الاخرى . . وتصرف بابليس بسرعة ، فقد قامت خفر السواحل بواجبها والآن أصبح الامر من اختصاص مكتب التحريات الفيدرالى . . وعند الساعة الحادية عشر استدعى مندوب مكتب نيويورك وعند الظهر كان مندوبو المكتب شارلس لامان Charles F. Lamman وتوماس دونجان Thomas J. Dongan وايلمر ايمريك Elmer F. Emrich قد أرسلوا نتائج جهود خفر السواحل الصباحية . وبعد أقل من اثنى عشر ساعة من وصول داش ومجموعته الى شاطئ أماجانسيت ، كان قد تم العثور على كل شئ أحضروه معهم فيما عدا ما عليهم من ملابس وما حملوه من نقود .

ونقلت الصناديق والملابس والحقيبة والكوريكات الى مكتب التحريات الفيدرالى حيث فحصت قطعة قطعة بكيفية أصولية . . واتصل سبنسر درايتون Spencer J. L'nayton رئيس مكتب نيويورك بالرئاسة فى واشنطن لانتداب خير متفجرات فورا ولكن الرئاسة فعلت أكثر من ذلك فقد انتدب ادجار هوفر مساعد المدير ايرل كونيلى Earl J. Connelly للإشراف على التحقيق ، ووصل كونيلى الى نيويورك فى نفس الليلة ومعه د.ج. بارسونز D. J. Barsons وهو كيميائى يشتغل فى فحص المفرقات وأجهزة الحرائق وغيرها من أدوات التخريب للمكتب الفيدرالى منذ أكثر من ثمانى سنوات ونصف وقليل من الناس فى البلاد من يعرف أكثر منه عن هذه الأسلحة . . وفى انتظار وصول الرجال من واشنطن أخذ درايتون يفحص كل قطعة وجدت فى الصناديق الاربعة والصناديق نفسها والحقيبة المبتلة وكل قطعة ملابس كانت بداخلها . . وعند الساعة الثامنة مساء وعلى مرمى البصر من مبنى المحكمة الفيدرالية فى نيويورك كان لدى بارسون معمل مستوفى ، وكان مستعدا لاجراء اختبارات على هذه المتفجرات وأدوات الحرائق وقنابل الاشتعال .

وقبل أن يطلق بارسون الرصاص على هذه الكتلة ويراجع وقت فتايل الاشغال على ساعة التوقيت الزمنية ، كان عملاء المكتب الفيدرالى يعملون فى شرقى لونيغ ايلاند . . فعين رجال لمراقبة المنطقة التى كانت الصناديق مدفونة فيها ، على استعداد للقبض على أى شخص يبدو أنه راجع للتنقيب عنها . . ولم يوضع الرجال على الساحل فقط بل أيضا على برج خفر السواحل وفى كوخ قريب . . وبينما كان الرجال يقومون بهذه المراقبة قام عملاء آخرون باستجواب رجال خفر السواحل الذين كانوا يقومون بالخدمة فى الليلة السابقة ، وكذلك مناقشة كالين بصفة خاصة . . وقد أعطى للمندوبين وصف لداش ، فأخذوا ينتقلون من باب الى باب فى أماجانسييت على أمل أن يجدوا أى أحد آخر يكون قد رآه . . وقد استجوب المكتب الفيدرالى أشخاصا عديدين تطابق أوصافهم أوصاف داش ، بينما كان كالين مختبئا ينظر اليهم من نافذة دون أن يروه .

وأرسلت المائتان وستون دولارا التى أعطاهها داش الى كالين الى معمل المكتب الفيدرالى لرفع ما عليها من بصمات . ولكن لم يجدوا شيئا هاما . وأدت هذه النقود الى اجراء تحريات فى كل البنوك الموجودة فى الشاطئ الجنوبى فى لونيغ ايلاند ابتداء من ريفر هيد River Head قاعدة المنطقة لغاية (مونتوك بوينت) طرف الجزيرة الشرقى . فلم يتبين أنه تمت عمليات هامة من سحب أو ايداع يمكن أن تكون مرتبطة بهذه الاوراق . وصار التحرى أيضا فى بنك الاحتياط الفيدرالى Federal Reserve Bank فى مدينة نيويورك ، ولكن موظفيه لم يستطيعوا تقديم أى فكرة يمكن أن تساعد على معرفة مصدر النقود . . وكانت قطعة الملابس الوحيدة الجديدة بالفحص هى سترة المطر التى تحمل علامة باسم (ملابس كروفورد) Crawford Clothos وكانت نتيجة هذا أيضا غير مجدية مثل النقود . فقد قال مدير محصل كروفورد للملابس أن تلك السترة كانت ضمن كمية اشترت من المصانع فى نيويورك ولا تحمل أى علامة مميزة يمكن أن تدل على أى واحدة معينة من كثير مثلها باعتها مخازن كروفورد .

ولم يغب عن الفكر احتمال أن يكون أحد سكان لونيغ ايلاند قد ساعد الرجال الذين نزلوا على الشاطئ . . وراجع مندوبو المكتب الفيدرالى سجلات الاشخاص المعروفين بميولهم النازية فى المنطقة المجاورة . . واستجوبوا عددا منهم . . لم يتحقق شئ هام من ساعات العمل المضنية الا عندما تذكر (ايرا بيكر) موظف محطة أماجانسييت بأنه باع أربعة

تذاكر الى جمايكا في صباح يوم السبت . وحتى هذه لم تكن خطوة هامة لان بيكر لم يتبين المشتري جيدا . وكذلك لم يقدم السائق ولا الكمسارى في قطار هذا الصباح المبكر أى مساعدة مفيدة . وفى خلال الاسبوع بعد ذلك عثر بيكر على زوج من ملابس البحر وقميص وفردة حذاء تنيس وزوج جوارب أبيض ، وفردتين غير أختين . فى ذلك الوقت رجح المكتب الفيدرالى الفكرة المنطقية بأن الرجال الذين يبحث عنهم لابد أن يكونوا فى مكان ما فى نيويورك . وأن التحرى الدقيق القوى فى كل منفذ محتمل سيؤدى للوصول اليهم .

وصل داش بعد السابعة مساء بقليل يوم الاربعاء ١٨ من يونية الى محطة واشنطن وتوجه مباشرة الى فندقه . وكانت الغرف مرتفعة الاسعار وقت الحرب وعلى الاخص فى فندق مشهور مثل ماى فلاور ، حيث ينزل كثير من رجال الكونجرس وموظفى الحكومة كانت الغرفة ٣٥١ مخصصة لداش وكان المفهوم أنه قد يتركها مساء الاثنين . لم يكن لديه اختيار فى هذا الامر ولكنه لم يكن يتوقع أن يحتاج عمله لوقت أطول من ذلك على أى حال .

وبالرغم من سابق اتصاله بمكتب التحريات الفيدرالى فى يوم الاحد السابق بنىويورك فقد شعر داش الآن بالارتباك ولم يعرف كيف يبدأ عمله . وتبادر له أنه ربما يكون الفرع (ه ١٠ ٢) بالجيش الذى يعتبر قبل كل شيء هو الهيئة الأكثر اختصاصا من المكتب الفيدرالى فى مقاومة المخبرات الحربية الالمانية . ولكن لما لم يكن أمامه ما يستطيع أن يقوم به فى الليل خرج لتناول العشاء . وأخذته عربة أجرة الى شارع ف من شوارع واشنطن الهامة حيث أخذ يتجول دون هدف يبحث عن مطعم .

وأخيرا دخل أحد المطاعم دون تفكير كبير فى اسمه أو موقعه وعندما جلس ليطلب عشاء ، أدرك فوراً بعين الرجل الذى قضى سنين عديدة فى هذه المهنة ، أن الساقى قد عرفه . ولكن لم يبد أن ذلك قد أزعج داش بقدر ما آله . لقد اندفع فى دوره الجديد الى حد أنه لا يريد أن يعتقد أن أحدا يستطيع أن يكتشف حالة تنكره . وقد قال عن تلك الليلة : انى فقط كنت أريد أن أعرف الى أى حد أستطيع أن أذهب الى أن أتمكن من أن أصبح شخصا آخر مختلفا . وفى معظم وقت تناوله الطعام كان يتجاهل رغبة الساقى الواضحة فى تجديد معرفته القديمة . ولكن داش لم يستطع أن يقاوم طويلا الرغبة فى الظهور بمظهر البطولة . وقال داش : استطعت

أن أفهم ما يجول بخاطره من أننى فتى متعجرف - وقد ناديته وقلت له :
أيها الفتى انك مصيب فى تمييزك للزميل الذى تظننى اياه • وقد دهش
الساقى جدا لهذا الاعتراف العجيب ولكنه قبل دعوة داش للشراب بعد
أن ينتهى من عمله • وفى أثناء تناول الويسكى والصودا أبلغ داش هذا
الغريب عنه نسبيا ما ينوى أن يفعله وطلب منه النصيحة بشأن السلطات
المختصة التى ينبغى أن يتقدم اليها بقصته • واقترح الساقى ، الذى لم
يصدق كلمة واحدة مما قاله له داش ، اقترح عليه أن يتقدم للنائب العام
للولايات المتحدة ، وأخذ داش مذكرة بالاسم •

وفى صباح اليوم التالى لم يكن اهتمام داش بالتقدم الى النائب العام
كبيرا كما كان أثناء تناوله الشراب • ومثل آلاف الزائرين لواشنطن توجه
داش لادارة الاستعلامات لحكومة الولايات المتحدة ثم سأل عن الفرق بين
مكتب التحريات الفيدرالى وبين ادارة الخدمة السرية ، وسألت الفتاة
الشابة الجيدة التدريب داش عن طبيعة المهمة التى يريد أن يتحدث فيها ،
وأوضح فورا أنه يريد أن يتقدم ببيان له قيمته العسكرية وكذلك
السياسية • ولم يكن من المعتاد غالبا أن يعرض على ادارة الاستعلامات
مثل هذا السؤال ولكن فى حالة تشير الى أنها عادية فى واشنطن اقترحت
الفتاة أن يتقدم الى الكولونيل هـ. فـ. كرامر H. F. Kramer من هيئة
أركان حرب الجيش •

لم يكن كرامر فى مكتبه وترك داش رسالة قال فيها ان جورج جون
دافيس سيعود ثانيا بأقرب فرصة • ثم طلب مكتب التحريات الفيدرالى
تليفونيا • وأخيرا وجد من يستمع الى قصته كان المندوب الذى رد عليه
هو دوان ترينور Duan L. Traynor الذى كان يسمى عادة (باى)
من قبيل التشبيه باسم باى ترينور لاعب البيس بول المشهور • واستمع
ترينور بتؤدة الى تبليغ داش المختصر السريع الذى قال فيه انه جورج
دافيس وأنه قائد جماعة مكونة من ثمانية رجال جاءوا لتوهم من ألمانيا
ويريد أن يتكلم مع أحد المختصين عن التخريب • وخيل للسامع أنها
مكالمة طنانة • وكان لمكالمة داش الاولى مع ماك هورنر فى نيويورك مثل
هذا الوقع ولم يكن ماك هورنر قد علم بعد بالاكشاف الذى حصل فى
أماجانسيت • • أما ترينور فقد علم به • • وعلم بالتحريات التى استمرت
حوالى أسبوع ويظهر أن المتحدث خالى الذهن عن ذلك كما يبدو من بلاغه
ولذلك فينبغى التحرى فى أقواله • • فقال لداش أنه بعد نصف ساعة
سيقابله •

وبينما كان داش منتظرا اتصل به الكولونيل كرامر تليفونيا فعرفه داش بما أبلغه الى ترينور وأضاف أن مكتب التحريات الفيدرالى فى طريقه اليه . لم يهتم كرامر بمتابعة الموضوع بل اكتفى بوضع مذكرة عنه لملفاته . وكتب داش كلمة الى برجر تنم عن تفاؤله : « صديقى العزيز بيتى - وصلت بالسلامة الى المدينة الليلة الماضية واتصلت بالاطراف المختصة - وحاليا أنتظر تقديمى الى الرجل المختص بواسطة أحد مندوبيه قضيت ليلة مريحة وأشعر بانتعاش جسديا ومعنويا وأعتقد بأنى سأنجز الجزء الخاص باتفاقنا المشترك - سيحتاج الامر الى كثير من الوقت ولكن أرجوك أن لا تقلق وتجمل بالثقة والشجاعة . انى أعمل بكل جهد للقيام بالعمل الصحيح . وفى نفس الوقت انتبه جيدا لنفسك ولاولادك - أرجوك أن لا تتجول كثيرا فى المدينة . الزم الصمت مع كل شخص - أعدك بأن يكون لك مركز فى التطورات المقبلة . قبل أن أتركك رجوت المشرف على فندقك المستر ويل Weil أن يعتنى بك لانك مهاجر يهودى ولذلك أرجوك أن تتصرف على هذا الوجه . . . وأطيب تحياتى وتمنياتى . . . جورج داش سأبعث لك بعنوانى بالبريد أو بالتليفون سريعا » .

وختم داش الخطاب وأعطاه الخادم الفندق الذى حضر ليأخذ أطباق افطاره . وحضر عملاء مكتب التحريات الفيدرالى فورا بعد ذلك بينما كان ينتهى من ارتداء ملابسه .

وضع حارس على غرفة داش ، وأخذوه الى مكتب ترينور فى مبنى وزارة العدل . . . واجه داش ترينور فى خضوع واستسلام فى الغالب . وقال انه عانى توترا عقليا ومتاعب عدة شهور والآن فهو يريد أن يدلى بقصة طويلة ويريد أن يرويها من بدايتها بطريقته الخاصة وأنه يريد أن يقولها لمستر هوفر فقط .

ولم يقابل داش المستر هوفر ولكن سمح له بأن يروى قصته بطريقته وكان لابد من أن يقاطع من حين لآخر بأسئلة تتعلق بالموضوع الذى يتحدث عنه ولا سيما وأن حديثه كان يتسم بالاتجاه نحو التفاصيل البعيدة والتركيز على تأكيد حسن نيته أكثر من اظهار أين يوجد السبعة رجال الآخرون . ورأيه فى مساعدة المكتب الفيدرالى هو أن يسمح له بمقابلة زملائه الثلاثة فى نيويورك ثم يذهب للاجتماع المحدد له يوم ٤ من يولية مع كيرلنج كما لو كان لا يزال مشتركا معهم فى عملية باستوريوس . وقال انه بهذه الكيفية سيقود مندوبى المكتب الفيدرالى

انى كل من الرجال • وسيكون هو بمثابة الاصبع المشير اليهم وهو الدور الذى يعلم أن سيبولد Sebold قد لعبه فى القبض على الجواسيس الالمان منذ أكثر من عام •

لم يكن هذا بالضبط هو ما يفكر فيه المكتب الفيدرالى فان الاحاطة بسبعة مخربين أقوياء يتطلب كفايات مدربة تعرف كيف تجد الدليل وكذلك الرجال • • ووضع داش فى حجز تحفظى لاستجوابه • وفى خلال خمسة أيام حصل المكتب الفيدرالى من داش على أسس التعليمات لوكلائه فى نيويورك وشيكاغو وملأت أقوال داش فى هذه المدة ٢٥٤ صفحة مكتوبة بالآلة الكاتبة كثير منها لا يتعلق بالعملية المباشرة الحالية • • وقبل أن ينتهى من سرد أقواله كان المكتب الفيدرالى قد قبض على خمسة من الرجال وفى طريقه للقبض على الاثنين الآخرين •

واحجام داش عن السماح لمكتب الابحاث الفيدرالى بالقبض على الرجال بدونهم قد انهار نهائيا عند الساعة الحادية عشر ونصف من مساء الجمعة أى بعد وصول الى ادارة العدل بثلاثة عشر ساعة وعندئذ أبلغهم أين يقيم برجر • وقد أخطر كونيلى ، الذى كان لا يزال يشرف على التحقيق فى نيويورك ، فورا فذهب المندوبون الى فندق كلينتون فى الصباح الباكر • وكانت مراقبتهم غير مجددة لغاية الساعة الثانية بعد الظهر يوم السبت عندما غادر برجر غرفته للذهاب الى مواعده مع كيرين وهينك لاستلام ثيابهما من محل ملابس روجرز بيت Rogers Bett

وكان المكتب الفيدرالى يرغب فى القبض على كل رجل على حدة ، لكن لا يعلم أى واحد منهم بأن أحدا من زملائه قد قبض عليه • ومضت الساعة التى قضاهما برجر وكيرين وهينك فى محل الملابس وثلاثة أرباع الساعة التى قضوها فى البار الواقع فى الطريق مرت ثقيلة بطيئة على مندوبى المكتب الفيدرالى الموزعين على الشارع الواحد والاربعين ومنافذه على الشارع الخامس وطريق ماديسون Madison وخرج الرجال الثلاثة فى النهاية وساروا الى الشارع الاربعين ثم الى بروودواى • وعندما ركب كيرين وهينك الاتوبيس المتجه الى الشمال تبعهما فيه اثنان من مندوبى المكتب الفيدرالى فى نفس الوقت ثم ظلت عربتان من عربات المكتب الفيدرالى تتبعانهم عن كثب • وتبع كونيلى ومعه أربعة من المندوبين برجر فى عودته الى الفندق •

بعد الساعة الخامسة بدقائق ، بينما كان برجر يقرأ صحيفة بعد الظهر ، اقتحم رجال المكتب الفيدرالى غرفته . لم يقاوم وقبض عليه فى الحال . . . وفتشت غرفته وأخذت منه متعلقاته الشخصية - وبخلاف ٨٣ دولار فى جيبه و ٣٣٥٠ دولار فى حزامه والبطاقات المزيفة الخاصة بالتأمين الاجتماعى والخدمة العسكرية وشهادة الجنسية وشهادات ترك الخدمة من الحرس الوطنى فى ميتشيجان و ويسكونسن Michigan & Wisconsin بخلاف كل هذا كانت بين متعلقات برجر بطاقة غير متناسقة بالمرّة مع أوراقه بل تكاد تكون مدعاة الى السخرية والضحك كانت فى محفظته ، وهى بطاقة ظل يحملها زمنا طويلا مكتوب عليها . (شركة بوكيروس ارى للتأمين سنة ١٩٣٠) Bueyrus Erie Company ومكتوب تحتها بالخط العريض : « المرجو أن تكون حريصا » .

ولكن المندوبين الذين تبعوا كيرين وهينك كان عليهم أن يكونوا أكثر صبرا من أولئك الذين ذهبوا الى فندق كلنتون . عندما ترك الرجلان الاوتوبيس عند الشارع الثانى والسبعين وبرودواى ، لم تبد منهم ظاهرة على أنهما سيفترقان ، بل سارا ببطء الى الشارع الرابع والسبعين وطريق أمستردام ولم يفترق كيرين وهينك الا بعد أن قطعوا هذه الثلاثة بلوكات الطويلة . . . فدخل هينك الى مخزن أدوية بينما سار كيرين فى طريقه بلوكين آخرين الى محل ترزى . . . وعلى أثر اشارة معينة انقسم مندوبو المكتب الفيدرالى الى مجموعتين ، الذين استمروا فى متابعة كيرين انتظروا عشرة دقائق قبل أن يعود الى الشارع . وعندما عاد ألقوا القبض عليه . والذين كانوا يراقبون هينك تركوا له الفرصة لكى يغادر مخزن الادوية وأن يسير بلوكا آخر ، وأطالوا صبرهم فترة قصيرة أخرى الى أن دخل محلا آخر ، وعند خروجه منه ألقوا القبض عليه فورا .

ولم يحاول كل من هينك أو كيرين التمسك بقصته الكاذبة . . . بذل كيرين مجهودا بسيطا لاستخدام قصته الصورية التى تلقنها بصبر ، وأن يصر على أنه فعلا ريتشارد كينتاس ومعه بطاقة تسجيل تجنيده وضمائه الاجتماعى لاثبات ذلك . . . ولكن هذا الادعاء لم يستطع بالطبع أن يقف أمام معرفة المكتب الفيدرالى لحقيقة شخصيته . . . وسرعان ما أدلى باعتراف كامل . أما هينك فقد حاول انقاذ صديقه هيرمان فاج فقال لمندوبى المكتب الفيدرالى انه أعطى حزام نقوده الى داش . ولكنه لم يستطع الاستمرار فى كذبه أمام الاستجوابات الطويلة ، وفى خلال يوم واحد

من القبض على هينك كان المكتب الفيدرالى قد حصل على حزام النقود من فاج وكذلك الخمسين دولارا التى أعطاها لهم .

وهكذا تم تطويق كل مجموعة لونج ايلاند بعد أسبوع واحد من نزولهما الى شاطئ أماجانسيت . ومع ذلك فان كونيلى ورجاله كانوا لبس محتما أن يتم به أيضا القبض على مجموعة فلوريدا . كانت المعلومات يدركون أن هذا التوفيق النسبى فى القبض على مجموعة لونج ايلاند التى أدلى بها داش عن محل وجود كيرلنج مبهمة الى حد أنها كانت عديمة القيمة . فلم يكن يعلم بالطبع أنهم نزلوا الى البر قبل ذهابه الى واشنطن بيومين ، أو أن كيرلنج وتيل قد وصلا الى نيويورك فى اليوم التالى لاستجوابه . ولم يشأ المكتب الفيدرالى الانتظار لغاية اجتماع ٤ يولية فى سنسناتى . وبالرغم من تأكيدات داش بأنه لن تحصل أعمال تخريب قبل هذا التاريخ الا أن المكتب الفيدرالى لم يستطع أن يتأكد أن كيرلنج ورجاله لا يغامرون بالاقدام على الاقل باستعمال قنابلهم المزعجة التى وصفها داش . وكانت مهمة كونيلى هى القبض على المجموعة التى نزلت فى فلوريدا قبل أن يحصل شيء من هذا .

استطاع داش أن يعطى مستجوبيه اسم كيرلنج ، بل أمكنه أن يعطيهم المنديل المكتوب عليه أسماء وعناوين الاتصالات فى الولايات المتحدة ، ولكنه لم يستطع أن يتذكر الابخرة الكيميائية التى تظهر الكتابة . . . ومما قاله فى هذا الصدد : « لو كنت أعلم أنكم ستسألوننى كل هذه الاسئلة لكنت تعلمتها جيدا وأرشدتكم عنها » ولكنه تذكر أخيرا أن الكتابة يمكن اظهارها مع تعريض المنديل للنشادر ، وتمكن المكتب الفيدرالى من الوصول الى نفس الاكتشاف . وقد أظهر المنديل من بين ما أظهره عنوات هيلموت لبشر . وكلف رجال المكتب بمراقبته وتدل سجلات المكتب عن كيرلنج المحفوظة بملفاته منذ حادث الباخرة (ليكالا) أنه كان متزوجا . وعلى افتراض أنه سيبحث عن زوجته ، أرسل مندوبون لمراقبة مارى كيرلنج أيضا .

وفى يوم الثلاثاء ٢٣ من يونية توصل المكتب الفيدرالى الى الحصول على معلومات من المنديل وكذلك بعض المساعدة من برجر . استطاع على أساسها القيام بعمل جديد . والمندوبون الذين عينوا لمراقبة ليدر قد حصلوا على ثمرة مجهودهم فقد غادر بيته فى ذلك الصباح للذهاب الى محطة بنسلفانيا وتقابل مع رجل أمكن للمندوبين تمييزه من وصف برجر

الدقيق له • وأدى بهم تتبع أثر الرجلين الى نيوجرسى ثم العودة الى نيويورك لتناول الغذاء فى حانة كروسرود Cross Roads Inn وأخيرا الى انفصاليهما • وتبع بعض المندوبين لينر وراقب آخرون كيرلنج ينضم الى تيل وكرامر لتناول الشراب • وبقي بعضهم مع تيل وكرامر وتبع الآخرون كيرلنج وهو يسير نحو الشارع التاسع والاربعين وطريق لكسينجتون حيث كان يتمشى بفارغ الصبر كرجل كان ينتظر أحدا قد تأخر عن ميعاده • • وتركه المندوبون يتمشى لمدة خمس عشر دقيقة • لم يكن هناك شك فى أنه الرجل الذى يقصدونه ، وعند الساعة العاشرة مساء قبضوا عليه •

أما المندوبون الذين يتبعون لينر فقد شاهدوه يدخل محل بقالة هيدى انجلمان وينتظر لغاية العاشرة ونصف عندما ظهرت مارى كيرلنج يتبعها المندوبون المخصصون لها • ثم ذهب الثلاثة الى ميعاد مقابلتهم مع كيرلنج • وتحادثوا معا بكيفية عصبية على ناصية الشارع من الساعة الحادية عشر الى منتصف الليل • ثم افترقوا فى حالة من الارتباك والارتياب • ولم تشاهد المرأتان كيرلنج مرة أخرى الا عندما واجهتهما بعد ذلك ببضعة أسابيع فى قاعة المحكمة • أما لينر فلم يشاهده اطلاقا كان المندوبون يراقبون لينر عن كثب لمدة أسبوع آخر فى الوقت الذى اتضح فيه أنه لن يتولى قيادات جديدة • وعندئذ قبض عليه هو أيضا •

والمندوبون الذين استمروا يراقبون تيل وكرامر وقد عرفوا تيل من وصف داش له ، وظلوا يراقبونه عن كثب هو وكرامر فى البار ، ومن خلف ظهورهم عندما كانوا يسرون فى الشارع الثانى والاربعين لتوديعهم بالفطائر والقهوة • وعند الساعة الحادية عشر ونصف بينما كان تيل يسير منفردا الى فندق كومودور ألقى المندوبون القبض عليه • وظلت الرقابة مستمرة على كرامر ، وبعد يومين عندما كان يغادر أحد البنوك فى منطقة يوركفيل ، ألقى القبض عليه • وفى أقبية البنك الخاصة بحفظ الودائع وجد المندوبون سبعين ورقة من فئة الخمسين دولارا وهى محتويات حزام (تيل) من النقود •

وأدى اقتفاء أثر الرجلين الباقيين الى شيكاغو ، لان داش كان يقدم معلوماته ببطء • ولم يجد مندوبو المكتب الفيدرالى هربرت هويت الا فى صباح يوم الاثنين ٢٢ يونية عندما تقدم الى المكتب الفيدرالى ليبلغ عن تنفيذ تعليمات التجنيد • ونتيجة لذلك تجاهلوا اجتماعه مع نروبوير

يوم الاحد وكان هذا التأخير مقصودا به استمرار المطاردة أسبوعا آخر .
ولكن من اللحظة التي خرج فيها هويت من المكتب الفيدرالى ، مطمئنا الى
أنه قد استغفل مندوب المكتب الذى استجوبه ، كان تحت المراقبة المستمرة
وقد أعطى منديل داش اسم وعنوان عم وعمه هويت ، عائلة فروهلبخ ،
فأرسل المندوبون الى هناك أيضا .

وأدت مطاردتهم بالمندوبين الى اجتياز كثير من الشوارع والمرور على
كثير من المنازل فى شيكاغو وما جاورها ولكن لم يكن الامر كذلك بالنسبة
الى نوبوير الذى راقبوه هو و ويرينك ، الرجل الاخصائى فى التخلص
من الجنديّة ، وهو يذهب من مكتب الدكتور الى مخزن الادوية الى المستشفى
وكان تحت أنظارهم وهو يشتري سيارته الجديدة ، وعندما أخذ (جيردا)
الى احدى الحانات وراقبوه وهو يزور عائلة جوردان ، وزملاء عمله
السابقين فى شركة سمبسون ، وكانوا بالقرب منه فى دخوله لعدة بارات
وحضوره كثيرا من الافلام السينمائية . . ولكن لا يعرف السبب فى أنهم
لم يتبعوه عندما دخل مسرح شيكاغو يوم الاربعاء عندما جلس مع نوبوير
وفى يوم السبت ٢٧ من يونية قرر المكتب الفيدرالى أنه حان الوقت الذى
ينبغي فيه القبض على هويت . فربما يكون قد عرف أين يوجد نوبوير ،
ولو لم تكن هناك شواهد على أنه رآه . فى صباح ذلك اليوم ، غادر
هويت منزله بعد الساعة التاسعة بقليل وقاد عربته الى اشترائها حديثا
الى لوب Loop وعندما مر بمحطة السكة الحديد عند شارع ويبستر
وشيفلد Webster & Sheffield أرغمته العربة التى تتبعه ، والتى
تحمل مندوبى المكتب الفيدرالى ، الى التوقف . وعندما خرج من عربته
لكى يحتج على طريقة القيادة المعتدية التى يقود بها سائق العربة الاخرى
ألقوا القبض عليه .

لم يكن المكتب الفيدرالى يعول على هويت فى أن يرشد مندوبيه
للقبض على نوبوير . وضع المكتب رجاله حول منزل أهل زوجته ، وطوال
الاسبوع كانت الفنادق تراقب بمنتهى الدقة . ومع ذلك كانت النتائج
سلبية بالكلية ولم يقف المندوبون على المعلومات التى يحتاجون اليها الا
بعد القبض على هويت . فذهبوا الى (شيريدان بلازا) حيث سجل
نوبوير اسمه فى اليوم السابق . واستمر انتظارهم لغاية الساعة
السادسة وخمسة وأربعين دقيقة عندما عاد نوبوير من السينما وحيدا
وبعد دقائق قليلة من دخوله غرفته فى الطابق الثانى عشر قبضوا عليه .

ونوبوير الذى كان أقلهم معرفة بكيفية قضاء وقت فراغه ، كان من حظة أن يكون صاحب أطول وقت فراغ من السبعة الآخرين فى عملية باستوريوس .

وفى انتظار القاء القبض على كل من هويت ونوبوير ، كان لا يزال على المكتب الفيدرالى أن يضبط المتفجرات التى أنزلت عند شاطئ بونت فيدرا Pont Vendra وأن يواصل استجواب الستة رجال الذين اعتقلهم . وكان كيرلنج ، وهو النازى العنيد ، والذى ساورته الشكوك من ناحية زملائه ولكن ليس من ناحية مهمته ، كان واقعيا فى هزيمته ، فرافق المندوبين الى جاكسونفيل وقادهم الى جذوع أشجار النخيل الثلاثة التى ميزوا بها المكان ، حيث أشرف هو على دفن الصناديق الأربعة . وقال أحد العملاء الذين كانوا معه أنه لم يبدر أى انفعال من جانب كيرلنج الى أن وصلوا الى هذا المكان . وكل ما قاله أنه مسرور لان أحدا آخر لم يجد المفرقات اذ أنها كانت ستؤذيه عند الحفر عليها . . . وأعيد كيرلنج الى زنزانته فى نيويورك يوم الجمعة ٢٦ من يونية .

وفى اليوم السابق أحضروا داش من واشنطن الى نيويورك ، حيث غيروا حالته من حجز تحفظى الى اعتقال رسمى . وعندما كان فى واشنطن كانوا يعيدونه كل ليلة الى غرفته فى ماى فلور لكى ينام تحت حراسة مندوبى المكتب الفيدرالى . أما نقله الى نيويورك فقد أذهله وحطمه ، اذ يبدو أن المكتب الفيدرالى لم يقبل ادعاءات داش الخاصة بمناهضته المتأصلة للنازية أو عروضه الخاصة بالمساعدة على ايجاد الرجال الآخرين وقد تحقق لديه الآن لأول مرة بأنه ليس بطلا كما صور نفسه أمام (سيبولد) وكما كان يتوقع أن يكون . . . وانما أصبح مجرد سجين عادى . وازاء ذلك كان له طلب واحد تقدم به هو أن يسجن مع الآخرين حتى لا يفهموا أنه هو المرتد الذى خانهم . ورحب المكتب الفيدرالى باجابته الى ذلك . فلم يكن يريد أن تعلم ألمانيا كيف فشلت خطتها التخريبية ضد الولايات المتحدة .

الجزء الثالث

المحاكمة السرية

الغرفة رقم ٥٢٣٥

أن قصة المخربين والقبض عليهم ، أو بالحري أقصى ما أمكن لمكتب التحريات الفيدرالى أن يسمح بإعلانه منها ، قد أعلنت فى مساء ٢٧ يونيه سنة ١٩٤٢ ٠٠ بعد ساعات قليلة من اخطار كونيلى بان نوبوير قد ألقى القبض عليه ، استدعى رجال الصحافة الى فرع نيويورك لمكتب التحريات الفيدرالى فى مبنى المحكمة الفيدرالية بنيويورك ٠٠ وحضر ادجار هوفر من واشنطن ليعلن النبأ ويجاوب على الاسئلة ، التى لم يقدم منها ، مع انعجب ، الا عدد قليل كان البيان الذى أذيع تلك الليلة منوعا اشتمل على الاسماء والصور الفوتوغرافية وتواريخ مختصرة لحياة المخربين الثمانية ووصف لاسلحتهم ، وبيان بأهدافهم ، وأماكن وكيفية نزولهم وقليل جدا غير ذلك وبعد بيان هوفر المختصر، صار الاحتفاظ بسرية جميع التفاصيل الأخرى ، لما أسمته احدى الصحف (بالمؤامرة النازية الفاشلة) .

ومع ذلك فان هذا القليل الذى قيل كان كافيا لكى تكتب الصحف عنه بالعناوين العريضة التى كانت تحتكرها الى الآن أنباء المعارك الحربية الكبرى فان القبض على ثمانية رجال كان نوعا من النصر اذا قورن مثلا بغزوة دولتيل Doolittle على طوكيو التى كان لها عند حدوثها من شهور قلائل أثر كبير على معنوية الشعب الأمريكى ٠٠ وبالنسبة لامة تششوق الى الانباء الطيبة ، يعتبر احباط خطط التخريب مظهرا من مظاهر الانتصار الحربى كما أنه قصة رائعة من قصص مهارة الكشف البوليسى . وقد اهتمت كثير من الصحف ببيان هوفر اهتماما يفوق اهتمامها بالمعركة الطاحنة التى كانت تدور رحاها حول خاركوف Kharkov أو الوعد البريطانى الأمريكى بفتح جبهة ثانية فى أوروبا ٠٠ كانت معظم الانباء عن الباسفيكى سيئة ، وفى أوروبا كان الروس قد اضطروا للتراجع تحت ضغط فرق البانزر Panzer وكانت بريطانيا تحت ضرب

القنابل المتواصل من الطيران الالماني . . والآن ، كتعويض عن هذه الانباء المؤلمة التي تجيء من جميع جبهات القتال ، يتحقق نجاح ملموس في الداخل . . . ومن غير معلومات عن كيفية احراز هذا النجاح، يأخذ الرأي العام هذه الانباء على أنها دليل قاطع على قصور الدهاء النازي عن منازلة رجال مقاومة الجاسوسية الامريكيين . . وقد أبهج القبض عليهم الرئيس روزفلت الذي سمع تفاصيل مسألتهم تلفونيا في بيته في هايد بارك من النائب العام بيدل Biddle كما فرحت بذلك الامة الامريكية كلها .

على أن الصحف مع تلك العناوين الضخمة الا أنها عاجلت الموضوع نفسه بمنتهى التحفظ فقد كان هناك اعتقاد بأن هذا اذا اعتبر نصرا فانه بالضرورة نصر سلبي بمعنى أنه قد أمكن وقف عدوان العدو ولكن دون أن يكون هناك تقدم ايجابي من جانبنا . . وقد اعتبر أن الفضل كله في هذا يرجع الى مكتب التحريات الفيدرالي ، وطالب عضو الشيوخ جيمس ميد James M. Mead بأن تصنع مدالية خاصة تكريما لهوفر ، ولكن الوقت الحاضر على الاقل كان هناك اتفاق عام للحاجة الى السرية . . . وقد أبدى هوفر أن محاولات تخريبية أخرى محتملة فعلا ، وأنه ليس مستعدا لان يناقش كيفية القبض على المخربين الثمانية .

ولعدم توفر التفاصيل الحديثة ملأت الصحف فراغاتها بالمقابلات والأحداث التافهة وبالإشاعات التي غالبا ما تتردد مع مثل هذه القصص الجديدة المثيرة . . ولما كان هوبت هو أصغر الثمانية المقبوض عليهم فهو الشخص الوحيد الذي ذكر أصدقاءه وأقاربه في البلاغ ، والمواطن الامريكي الذي تركز عليه الاهتمام منذ البداية . . وقد قابل أحد مندوبي اتحادات الصحف (جيردا ميلند) ووجد أنها كانت على علم سابق بالامر . . وفي هذه الظروف يكون لهؤلاء النساء اللاتي لهن علم سابق أهمية كبيرة لدى الصحفيين حتى لو لم يكن من الممكن التحقق من صدق معلوماتهن . . . قالت للمندوب الصحفي « أنه حضر لعندي أيام الاربعاء والخميس والجمعة ولكنه لم يجدني واستنتجت أن في الامر شيئا وكان قد قبض عليه وقتها - ذكر لي مسألة الزواج يوم الثلاثاء وكنا قد اتفقنا على الزواج هذا الاسبوع - ولكن بعد ذلك تحققت شكوكي . . وبالرغم من احساسها بالكارثة المنتظرة، الا أنها قالت أنها ذهلت اذ علمت بالقبض عليه ، وقالت أنني لم أكن أشتبه في أنه يقوم بنشاط من هذا القبيل . . كان يبدو دائما أنه جنتلمان . . أما الآن فاني أشعر بالحجل منه ولا أريد أن يكون لي أي اتصال به بعد ذلك » .

ولم تقتصر قصة هوبت على ثورة غضب امرأة بريئة بل على خيانة أهله .. الأمر الذى أشارت اليه وكالة صحيفة أخرى ، ورد ضمن مقالها عن هوبت وعائلته أن والده قال أن خيانة ابنه أشنع عار صادفه فى حياته « ولا يمكن أن نعتقد أن ابننا يتحول ضد البلاد التى علمناه أن يحبها ولا فائدة لى فى الهتيرية ولا فى الاتحادات أو أى شخص أو منظمة غير أمريكية .. أننى أمريكى ! » ولم يدخل عقله أبدا أن ابنه كان جاسوسا .. وقال كيف يمكن أن يكون هرمان متآمرا ضد أمة وضدى « ... ولسوء حظ أبويه وأمه أن قبض عليهما أيضا فى خلال أيام قلائل . وكانت ادارة العدل ترى اتهامهما بالخيانة لمساعدتهما ابنهما مع علمهما بأنه كان يتخذ الاستعدادات لاقتراف جرائم التخريب .

وجدت بعض الصحف شيئا من العزاء فيما أسمعتة (الملائكة المحليون) اذ أشار مندوبو صحف كاليفورنيا الى أن بعض السقاة قد تذكروا داش . وذكر أحدهم أن داش كان يعمل كجاسوس ألماني فى سان فرنسيسكو منذ سنة ١٩٢٨ الى سنة ١٩٤٠ وأنه كان يستخدم بطاقات مزورة للاتحاد للمحصل على وظيفة ساقى ممتاز فى الفنادق الكبرى فى سان فرنسيسكو وساكرامنتو وكثير من النوادي الليلية فى منطقة الشاطئ الشمالى ... وذكرت إحدى النساء التى قالت بأن داش اشتغل عندها بأنه كان دائما يخلق المتاعب وكان دائما يتحدث مع السقاة الآخرين عن عجائب ألمانيا وفساد أمريكا .. وأنها أخرجته من العمل بسرعة .

وزاد التحمس بشأن تلك المؤامرة الفاشلة عندما بدت دلائل على أن الولايات المتحدة كانت مترددة من ناحية كيفية محاكمة الرجال الثمانية .. وقال هوفر للصحف أن هذه المسألة من شأن النائب العام بيدل ولكنه أيدى بأن هناك بعض المسائل تتعلق بالخطوات القانونية التى ينبغى اتخاذها .. ومن قوله لبعض مخبرى الصحف « أننا كنا نعمل بمنتهى السرعة ولم يتيسر لنا الوقت للنظر فى النواحي القضائية للمشكلة » ولم يشك أحد أن عقوبة الاعدام هى التى سيطلب توقيعها ، ولم تعد المسألة الا مجرد اختيار القانون الأكثر ملاءمة للقضية .. وبالرغم من أن الصحف كانت تستخدم بصفة عامة كلمة جاسوس وكلمة مخرب بالتبادل الا أن المحاكمات القضائية لا تصاغ بهذه البساطة .. والتعليق الوحيد الذى أدلى به بيدل هو أن ادارة العدل ستشرع فى المحاكمة فورا وبكيفية شاملة .. أما موقف الحكومة فقد عبر عنه المصور الكاريكاتورى كليفورد بيريمان Clifford Berryman فى صحيفة واشنطن ايفننج ستار

الذى رسم هوفر يحرس المساجين الثمانية حراسة مشددة بينما وقف فرانسيس بيدل على سلم أمام رف كتب يبحث فيه عن المراجع القانونية ، وهو يقول لهوفر « احرسهم جيدا يا ادجر ، ريثما أبحث لك هنا عن شيء نستطيع أن نعاقبهم بمقتضاه » .

وإذا كان هناك شك في موقف وزارة العدل ، فإن الامر يختلف بالنسبة للسياسيين والصحافة وأغلبية الجمهور . . . قال النائب كارل فنسون Carl Vinson رئيس لجنة الشئون البحرية في مجلس النواب « يجب أن يعدموا إذ أنه من الواضح أنهم جواسيس » وقال عضو الشيوخ جورج نوريس George Norris يجب معاقبة هؤلاء الرجال بأقصى العقوبة ، وإذا كان الاعداد هو العقوبة التى يستحقونها فيجب أن يعدموا ، وكان تأخير بيدل فى اعلانه للخطوات القضائية سببا فى اثاره بعض المخاوف من أن يفلت الرجال من العقوبة كلية . . وقال عضو الشيوخ توم كونالى Tom Conally رئيس لجنة العلاقات الخارجية « يجب توقيع أقصى العقوبة على هؤلاء الرجال ، كما يجب محاكمتهم فورا » وهذا الترتيب فى ذكر العقوبة أولا ثم المحاكمة ثانيا أصبح فى نظر الكثيرين هو الاتجاه المسيطر . . . وكتب لويس وود Lewis Wood مراسل النيويورك تايمس من واشنطن يقول أن الأمريكين فى كل مكان يطالبون بعقوبة الاعداد للمجرمين « ويريدون أن يسمعوا صوت الطلقات من أيدي جماعة ضرب النار » وقالت مجلة لايف تحت عنوان ضخيم لموضوع القبض عليهم « المخربون الثمانية يجب أن يعدموا » . . وبعد مقال تلخيص عن خطط التخريب وصور كاملة للأسرى وأفلام الحرائق والساعات الكهربائية وأجهزة التوقيت ، نشرت أيضا صورة للرجال الثمانية فى كساوى الفرقة الأمريكية ، ببنادقهم فى وضع استعداد مصوبة نحو المصور . . وجاء فى صلب المقال « لا شيء أقل من عقوبة الاعداد يمكن أن يرضى المواطنين الأمريكين . . الذين من بينهم أعضاء فى الفرقة الأمريكية تطوعوا بخدمتهم المجانية لتكوين وحدة ضرب النار لاعداد المجرمين » .

وأحيانا ما كان طلب الانتقام يأخذ شكلا غريبا خياليا كتب أورلاندو Orlando فى صحيفة سنتل ستار Sentinel Star يقول « نحن على اتفاق تام فيما يتعلق بالرغبة العامة فى التصرف بمجرمين من هذا القبيل . . ولكن بعد أن يعصروا جيدا ويعذبوا ويضربوا لتفريغ كل ما لديهم من معلومات يمكن أن تؤدى الى القبض على آخرين من شاكلتهم أما عن طريقة التصرف النهائى بهؤلاء السفاحين فليس هناك ما هو أكثر من أن

نرسلهم ومعهم أجهزة تدميرهم وندفع بكل منهم فى طائرة ترتفع بهم
عشرين ألف قدم ثم نقلبهم من هذا الارتفاع الشاهق لكى يهوا محطمين
ويبدو أن الكاتب قد راق له اقتراحه فأضاف يقول « اذا كان العم سام
ينوى أن يقوم بإنشاء هيئة للاقتصاص من المخربين فاننا نقبل بكل سرور
أى وظيفة فى هذا المكتب حتى نتمكن من أن نقدم اقتراحا فنيا كل
أسبوع » .

وبينما كان الأمريكيون يعبرون عن آرائهم بهدوء وصراحة رأت وزارة
العدل أنه لا يمكن كفالة السرية أو ضمان عقوبة الاعدام فى ظل المحاكمة
المدنية - وتباحث بيدل مع ممثلى وزارة الحربية عن أفضلية المحاكمة
العسكرية . . ووصلت الوزارتان الى حل أقره الرئيس روزفلت ، وأخذوا
فى تنفيذه مباشرة وهو أن الرجال ولو أنه قبض عليهم كمدنيين الا أنه
يجب محاكمتهم بواسطة مجلس عسكرى بمقتضى قوانين المحاكمة العسكرية
لأفراد العسكريين . . . وكانت هناك سابقة لمثل هذا الاجراء ولو أنها
ترجع الى سبعة وسبعين عاما الى الوراء وتتعلق بأحد الاحداث الحالكة فى
التاريخ الأمريكى . . وآخر مدنيين حاكموا بواسطة محكمة عسكرية فى
الولايات المتحدة كانوا سبعة رجال وامرأة اتهموا بالتآمر مع جون ويلكس
بوت John Wilkes Booth على اغتيال ابراهام لينكولن .

وأعلن بيان روزفلت يوم ٢ يوليه أى قبل مضى أسبوع على القبض على
الرجال ، ولم يكن هناك شك فى مضمونة : عقوبة الاعدام لجميع المسجونين
الشمانية . . لم تنشأ أى اعتراضات قضائية عن ملائمة محاكمة مدنيين أمام
مجلس عسكرى ، بالرغم من أن الرئيس روزفلت كان حساسا من هذه
الناحية . . وقد قال لسكرتيره الخصوص ولیم هاسيت William D. Hasselt
الذى كان معه عند التوقيع « أن هذه الاجراء لا يخل بشريعة
(المحاكمة الحضرورية) Habeas Corpus وانما يحرم أشخاصا معينين
بالذات من المحاكمة أمام المحاكم المدنية » .

وقد صيغت عبارات بيان الرئيس بالطبع بكيفية رسمية دقيقة :
« لما كانت سلامة الولايات المتحدة تقتضى بأن يحاكم فورا وطبقا لقانون
الحرب جميع الاعداء الذين دخلوا أرض الولايات المتحدة كجزء من غزو
أو تمهيدا لعدوان . . ولذلك فأعلن أنا فرانكلين روزفلت بمقتضى هذا أن
جميع الاشخاص الذين يكونون من الرعايا أو المواطنين أو من المقيمين من
أى أمة مشتبكة فى الحرب مع الولايات المتحدة أو الذين يخضعون أو يعملون

بتوجيه أى أمة من هذا القبيل والذين فى وقت الحرب يدخلون أن يحاولون دخول الولايات المتحدة أو أى أرض من ممتلكاتها عن طريق الدفاعات الساحلية أو الحدودية ، ويتهمون باقتراب أو محاولة أو الاستعداد لاقتراف أعمال التخريب أو التجاسوسية أو أعمال عداوية أو شبه حربية ، أو انتهاك قانون الحرب ، يخضعون لقانون الحرب وللمحاكمة أمام المحاكم العسكرية ولن يكون لمثل هؤلاء الأشخاص الحق فى طلب أى تعديل أو اتخاذ أى إجراءات قضائية بكيفية مباشرة أو غير مباشرة لا بأنفسهم ولا بواسطة من ينوب عنهم ، فى محاكم الولايات المتحدة » .

وبعد أن أصبح للقضية هذا الطابع الوطنى كان على الرئيس أن يتصرف بسرعة وحزم ، وفى نفس الوقت الذى أعلن فيه البيان ، أصدر روزفلت أمرا بتشكيل المجلس العسكرى الذى يعقد يوم ٨ يولييه «أو بأسرع ما يمكن عمليا ، لمحاكمة الجرائم التى ترتكب ضد قانون الحرب » والمساجين الثمانية . . . وقد ذكر الامر أسماء السبعة أعضاء الذين يتشكل منهم المجلس : ثلاثة برتبة ماجور جنرال وثلاثة برتبة بريجادير جنرال برئاسة الماجور جنرال فرانك ماك كوى Frank R. Mc. Coy وسلطة الاتهام للنائب العام بيدل وقاضى الجيش المحامى العام الماجور جنرال ميرون كرامر Myron Cramer ، وهيئة الدفاع الكولونيل كاسسيوس دويل Cassius M. Dowell ضابط نظامى فى الجيش ، والكولونيل كينيت رويال Kenneth C. Royall ضابط احتياط . . . وكان الجنرال ماك كوى من اللجنة التى قامت بالتحقيق فى بيرل هاربور قبيل العدوان اليابانى ، وكان عضو المحكمة العسكرية التى حاکمت فى سنة ١٩٢٥ البريجادير جنرال ولیم ميشيل محامى السلاح الجوى المفوه .

وبمقتضى نص أمر الرئيس يكون لهذا المجلس الحق فى قبول أى دليل يكون له فى رأى ماك كوى «قيمة اثباتية بالنسبة لای رجل منطقى» . . . وكانت هذه حيلة قانونية غالبا ما استعملت فى القضايا الحكومية لكى تتيح للمحكمة الاستماع الى شهادة قد لا تسمح بها المحاكم المدنية طبقا للقواعد والتقاليد التى يفرضها القانون الانجلوسكسونى من أجل حماية المتهم .

والرئيس نفسه باعتباره القائد الاعلى للجيش والبحرية هو الذى يضع القرار النهائى على الحكم بعد ارسال سجل المحاكمة اليه مشفوعا بتوصيات اللجنة وليس للقرار النهائى أى استئناف .

وقد اعتبرت الصحافة والرأى العام تصرف الرئيس صحيحا وجريئا .
وفضلت معظم افتتاحيات الصحف المحاكمة العسكرية على المحاكمة المدنية .
« اذ لا يجب أن يكون هناك أى مجال للمرافعة والتحايل على القانون فى
محاكمة مثل هؤلاء النازيين المجرمين ، وسيتيح لهم العسكريون أكبر قسط
من العدالة وأكثر مما يستحقون » هذه بعض العبارات التى كانت تعكس
رأى الصحافة . . ولم يظهر أى انتقاد قبل بداية المحاكمة ، وجاء هذا
الانتقاد بطبيعة الحال من مراسلى واشنطن وكان موجها ضد سرية اجراءات
المحاكمة .

وفى الوقت الذى انعقد فيه المجلس العسكرى أخذ النزاع بشأن السرية
يغطى على المحاكمة نفسها . . وقد أيد الصحافة ووقف فى صفها ايلمر دافيز
Elmer Davis وهو معلق فى الاذاعة له مكانة مرموقة ، وكان قد عين
قبل ذلك بثلاثة أسابيع مديرا لمكتب الحكومة الجديد الخاص بأنباء الحرب . .
وكان من رأيه أنه باستثناء المعلومات السرية التى يمكن أن يستفيد منها
العدو ، فمن الواجب أن يقف الجمهور على صورة كاملة واضحة ودقيقة لما
كان يسميه « حرب الشعب » . . . وكان من الواضح من الجهود التى بذلها
لفتح المحاكمة أمام الصحافة أنه لا يقصد مساعدة العدو اذ أنه كان يطالب
فى نفس الوقت بالخضوع للرقابة العسكرية . . على أن موقفه كان مناقضا
لموقف وزير الحرب هنرى ستيمسون Henry L. Stimson الذى كان يرى
أن السرية هى لمصلحة الامة . . على أن مظهر النزاع بين كبار المسئولين
قد جسم بسرعة بواسطة الرئيس روزفلت الذى دعا كلا من دافيز
وستيمسون الى البيت الابيض .

واتفق فى اجتماع البيت الابيض على أن تكون المحاكمة مقفولة فى وجه
الصحافة ، فكان ذلك نصرا للعسكريين وأن يصدر بلاغ يومى يصدره
ماك كوى ، الامر الذى اعتبر نصرا لحرية الصحافة الى أن قرأت البلاغات
الاولى . . كانت لا تحتوى الا على بيان مواعيد اجتماع المحكمة وانفضاضها
وأحيانا ما كانت تذكر أنه صار مناقشة الشهود دون أن تحدد شخصياتهم .
وأعطيت تساهلات أخرى لدافيز ولكنها كانت انتصارا أجوفا من عينة
انتصار البلاغات اليومية . . . أحد هذه التساهلات كان عبارة عن السماح
لاثنى عشر صحفيا بزيارة قاعة المحاكمة وكتابة مقالات لا تخضع للرقابة
عن مشاهداتهم . على أن اجراءات المحاكمة كانت تتوقف أثناء زيارة
الصحفيين للغرفة وكان لا يسمح لهم الا بأقل من خمس عشر دقيقة لوضع

ملاحظاتهم عن الغرفة والقضاة والاسرى والمحامين والشهود المخ وتساهل آخر هو السماح لسلح الاشارة بأخذ صور فوتوغرافية وصور متحركة صامتة للمحاكمة والشخصيات الرئيسية ، كانت توزع على المختصين ، والتساهل الاخير هو اصدار نشرات تتضمن مزيدا من المادة الاخبارية بواسطة المجلس ٠٠ ولكن لا شئ من هذه التساهلات قد ارضى رجال الصحافة الذين استمروا فى توجيه نقدهم ضد الاجراءات السرية ٠٠ أن السرية الرسمية عندما تكون الحاجة اليها واضحة ، لم تكن أبدا موضع معارضة من جانب رجال الصحافة النابهين ٠٠ أن المراسلين الحربيين كانوا يخطرون سلفا بساعة الصفر المحتملة ليوم الغزو ، وهذا من الاسرار العسكرية الكبرى ، وكانوا فى ذلك موضع ثقة كالرجال العسكريين ، ولكن منذ وقت اعلان هوفر القبض على الرجال الثمانية ، لغاية اعلان قرار الرئيس روزفلت لم يقتنع عدد كبير من الصحفيين والناشرين بأن كل التفاصيل كانت تعتبر ضارة بالامن الوطنى .

وفى أثناء استمرار المحاكمة كانت المنافسة شديدة بين مراسلى وشنطن فى سرد القصص الملابس لها داخليا أو خارجيا المتسمة بالبراعة الصحفية لمحاولة تغطية نقص الاخبار الرسمية ولعل أهم الكتابات من هذا القبيل ما كان يكتبه جاك فنسان Jack Vincent أحد أعضاء ما كان يسمى وقتها بادرارة الانباء الوطنية ٠٠ وكانت مصادر معلوماته جديرة بالثقة فكان يكتب يوميا فى الغالب بيانات دقيقة عن حركات الدفاع والاتهام وقرارات اللجنة وكانت أخباره تتحقق صحتها دائما ٠٠ ومن القصص الخطيرة، غير الوثيقة، ما كتبه توماس رينولد Tomas F. Reynolds من صحيفة شيكاغو سان Chicago Sun أشار فيه الى أن رجال السواحل كانوا موجودين فعلا عند شاطئ أماجانسييت عند نزول داش ورجاله .

وفى يوم ٣ يوليه أى فى اليوم التالى لاعلان الرئيس لتاريخ وكيفية المحاكمة ، نشر رينولد بيانا تفصيليا شاملا عن مقابلة داش مع كالين والحوادث التالية لغاية صباح يوم ١٣ يونيه .

وقد كانت فى الواقع أفضل قصة منذ اعلان القبض عليهم وكان لها أثر هام آخر هى أنها قدمت للامة بطلا صغيرا ، على أن خفر السواحل لم تؤيد هذه القصة رسميا الا بعد أسبوعين ، وعندما فعلت ذلك ، لم يكن بيانها الا ترديدا لما جاء فى مقال رينولد .

واذا لم يكن يعطى للجمهور الا القليل ، فان المساجين الثمانية الموضوعين تحت حراسة شديدة فى سجن كولومبيا ، وفى زنايات منفصلة بدون وسائل اتصال ، لم يكن يعطى لهم الا النذر الاقل فقد كان احضارهم من نيويورك الى واشنطن سرا وفى ساعة مبكرة من صباح السبت ٤ يولييه ، فى نفس اليوم الذى كان مفروضا أن يتقابل فيه داش مع كيرلنج فى فندق جيبسون فى سنسناتى ٠٠ واستلم البريجادير جنرال ألبرت كوكس Albert L. Cox الحاكم العسكرى لمنطقة واشنطن العسكرية ، مسئولية رقابتهم وحجزهم بصفة رسمية من مكتب التحريات الفيدرالى ٠٠ لقد أدى هذا المكتب مهمته بكيفية تامة ، وأتم استجواب كل فرد من الثمانية استجوابا دقيقا قويا ودائما على انفراد ووقع اعترافاته التى - باستثناء فترات نسيان قليلة وبعض محاولات كذب لا قيمة لها - كانت جميعها متوافقة ٠٠٠ وبعد أن أدلى داش و برجر بأقوالهما الشاملة ، كان من الصعب على أى فرد من الآخرين أن يظل ممتنعا عن الاعتراف مدة طويلة ٠٠ وقبل أن ينقل الرجال الثمانية الى سجن القسم كانت اعترافاتهم وهى فى حد ذاتها تدينهم بدرجة كافية ، قد أصبحت أساس الاتهامات الرسمية التى أقيمت ضدهم .

كانت المقابلات الاولى بين وكلاء الدفاع رويال و دويل مع موكليهما مخيبة لامل المحامين الذين كانوا يقدرون صعوبة المهمة التى كلفوا بها ٠٠ ولم يكن أى أحد من المساجين يقدر أن دفاعا فعلا يمكن أن يقدم عنه ، بل كانوا يتشككون فى رويال و دويل وينظرون اليهما على أنهما جزء من الجهاز الذى أقيم لادانتهم والحكم عليهم وقد حاول المحاميان فى صبر اكتساب ثقة الرجال ، ولكنهم لم يحصلوا عليها فعلا الا بعد أن طلبوا أن يكون الدفاع عن داش على حدة ٠٠٠ فقد كان من الواضح أمام المحامين أن اعترافات داش يمكن أن تكون شديدة الخطر على الآخرين ، وأن أمامه فرصة طيبة لكى يصبح شاهد ملك ليحصل على حكم أخف ٠٠ فى ذلك الوقت كان الآخرون قد عرفوا دور داش ، وشعورهم بالمرارة من نحوه سيزيد من صعوبة الدفاع عنهم .

عندما بدأت المحاكمة عين الكولونيل كارل ريستين Carl L. Ristine وهو محامى بمكتب مفتش عام الجيش ، عين مستشارا لداش وحده ، ولو أنه سيحاكم مع الآخرين .

لم يعمل دويل أو رويال للحصول على مهمة الدفاع عن هؤلاء الرجال ، فكلاهما قد صدر اليه الامر بالمهمة . . . كان تاريخ دويل العسكرى لا تشوبه شائبة وأصبح يقترب من نهايته ، كان يبلغ الأربعين ، وترقى من نقر الى صف ضابط فى الحرب العالمية الاولى وجرح فى الحرب العالمية الاولى ، ودرس القانون فيما بين الحربين وعلمه لضباط آخرين ، وعالج من الشئون القضائية للجيش لم يكن محاميا فى المحاكمات مثل رويال ، ولو أنه كان ملما كل الامام باجراءات وقانون المحاكمات العسكرية . . . وبالرغم من أنه كان الاقدم فى الرتبة والسن ، الا أنه طلب أن يتولى رويال الادارة الفعلية فى هذه القضية .

ورويال الذى خدم أيضا فيما وراء البحار فى الحرب العالمية الاولى كان قد عين بواسطة الوزير ستمسون لرئاسة القسم القضائى فى الادارة المالية الخاصة بالاشراف على العقود العسكرية . . . وكان قد تخرج من مدرسة حقوق هارفارد Harvard فى سنة ١٩١٧ حيث كان يحرق النشرة القضائية ، وله تاريخ ناصع فى موطنه فى كارولينا الشمالية وقضى فترة رئيسا لاتحاد المحامين ثم أصبح عضوا عاما فى الشيوخ كان رويال فارح القامة نشيطا ناعم الصوت يتميز بلكنة جنوبية وكان يبدو عليه الشباب وكان عليه أن يتذكر عيد ميلاده الثامن والأربعين فى يوم ٢٤ يولييه بعد أن كانت المحاكمة قد بدأت منذ أسبوعين . . . كان فى واشنطن فى وظيفته الجديدة منذ أقل من شهر ولذلك جاء تعيينه للدفاع عن المساجين مفاجأة غير سارة له . . . واقترح رويال أن يتولى محامون مدنيون ، لا عسكريون ، مهمة الدفاع . . . ولكن اقتراحه رفض . . . ولما كان يفاخر دائما ببراعته كمحامى محاكمات ، فقد تولى مباشرة رئاسة مهمة الدفاع بطريقة عنيفة مما آذى شعور الرتب الكبيرة فى وزارة الحربية .

وقد اتبع كل من رويال ودويل حرفيا تعليمات كتاب المحاكم العسكرية عن واجبات هيئة الدفاع « عليه أن يرعى مصالح المتهم بكل الوسائل الشريفة المشروعة المعروفة للقانون » وهذا بالطبع يتطلب العمل باسمى تقاليد المهنة القضائية ، ولو أنه غالبا ما يساء فهمها .

وقبل البدء فى المحاكمة أُنذر كل من رويال و دويل بما ينويان القيام به وفى يوم الاثنين ٦ يولييه كتبوا الى الرئيس روزفلت ، سريا بالطبع ، ولو أنهما أرسلتا صورا من خطابهما الى ماك كوى ووكلاء المدعى العام ووزير الحرب ستمسون ، وقد أثاروا بصفة خاصة مسألة الحقوق المدنية

للمسجونين ، التي أنكرها عليهم بشسدة بيان الرئيس . . قال رويال و دويل « أن تحقيقنا يجعلنا نعتقد أن هناك شك قانوني خطير يكتنف دستورية ومشروعية البيان والامر الخاص بتشكيل المجلس العسكري . . . وأنا نرى أن المتهم يجب أن تتاح له فرصة اتخاذ الاجراءات الملائمة لاختبار دستورية ومشروعية البيان والامر . . ونظرا لان تعييننا تم بناء على نفس الامر الذى عين المجلس العسكري ، فينشأ التساؤل عما اذا كان من حقنا أن نقوم بمثل تلك الاجراءات وأنا نطلب احترام أن تعطونا نحن أو لاي شخص آخر الترخيص الملائم لهذا الغرض » .

ولم يصلهما رد مباشر من الرئيس بل اتصل بهما مارفين ماك انتير Marvin Mc Intyre سكرتير الرئيس تليفونيا فى اليوم التالى . وكان رده عن الرئيس هو أن الرجلين عليهما أن يتخذا بنفسهما قرارهما فيما يتعلق بواجباتهما وسلطاتهما . . ورد رويال و دويل فورا وبكيفية لم تترك موضعا للشك بشأن موقفهما . . . فقد كتبنا « أننا نرى أن من حقنا ، وأن واجبنا يتطلب منا ، أولا أن نحاول عمل ترتيب لتكوين هيئة دفاع مدنى لاتخاذ الاجراءات اللازمة ، وثانيا اذا لم يمكن اتخاذ تلك الترتيبات القيام بالاجراءات المطلوبة فى الوقت المناسب . . وسنتصرف على هذا الوجه ما لم تصدر أوامر أخرى » .

ولم تصدر اليهما أوامر أخرى ، واعتبرا أنفسهما ملزمين بالتصرف على هذا الوجه . . وفى نفس الوقت استعدا للدفاع عن موكليهما كما طلب ذلك منهما سرا فى وزارة العدل .

فى الدور الخامس من مبنى وزارة العدل ، وضع النجارون حواجز على كل من جانبي دهليز طويل كانت تحف به حجرتان كبيرتان للاجتماع كانتا تستعملان عادة بواسطة المكتب الفيدرالى للمحاضرات وعرض الافلام فى برامجهما التدريبية أحدهما غرفة الاجتماع رقم ١ كان مدخلها الرئيسى الغرفة رقم ٥٢٣٥ وهذه تحولت الى قاعة المحكمة . وغطيت النوافذ بستائر سوداء كثيفة كانت تحجب ضوء النهار كلية وقماش من القطيفة الخضراء فوق شاشة عرض الافلام . . وعند رأس الغرفة الطويلة الضيقة (حوالى ١٠٠ قدم × ٢٠ قدم) وأمام الشاشة المغطاة وضعت ثلاثة مكاتب متجاورة . . فكانت بمثابة منصة القضاة العسكريين السبعة ، وجلس ماك كوى فى الوسط وثلاثة ضباط برتبة ماجور جنرال فى جانب وثلاثة

يريجادير جنرال فى الجانب الآخر . . ولم تكن المكاتب مزدحمة بأى أدوات
فيما عدا المحافظ الورق والافلام وأباريق الماء وكوبات . . وكان يرتفع
خلف كرسى ماك كوى العلم الأمريكى .

وكان الى يسار الجنرالات كرسى غامق اللون من النوع المستعمل فى
المكاتب الحكومية لجلوس الشهود . . وبالقرب من الكرسى مائدة صغيرة
لمسجل المحكمة . . ووضعت موائد من حجم أطول متوازية لبعضها تتعامد
مع المنصة وعلى بعد عدة أقدام منها . فالمائدة التى كانت الى يسار القضاة
كانت لاستعمال بيدل والرجال الذين يساعدون فى رفع الدعوى . . وكان
ادجار هوفر ، الذى لم يكن له دور سافر فى المحاكمة ، ولم يكن يذكر
حضوره رسميا ، كان يجلس الى المائدة الخاصة بالدعوى فى كل جلسة
تقريبا . . أما هيئة الدفاع فقد اتخذت مكتبها الى اليمين . . ومن خلفها
نحو الحائط وضعت كراسى المتهمين الذين رتبوا بطريقة أبجدية بفصلهم
عن بعضهم جنود غير مسلحين . وفى مؤخرة الغرفة وضعت مجموعة أخرى
من المكاتب وضعت عليها الملابس والمتفجرات والصناديق التى ستستخدم
شواهد اثبات لحين طلبها بواسطة النيابة . . وقد أسبغ الجو المكيف
والضوء الصناعى وعدم وجود المشاهدين ، والاستخدام الكلى تقريبا
للمساحة الموجودة لمثل هذه القلة من الناس والاثاث أسبغ على الفرقة ٥٢٣٥
مظهرا باردا مقبضا .

وكان رجال الجيش يمرون فى الدهليز خارج غرفة المحاكمة ، وقسمت
مكاتب المدعى العام بيدل بواسطة حائط خشبى لايجاد مكان لهيئة الدفاع
وبالقرب كانت توجد غرفة مطبعة وزارة العدل حيث كان مخبرو الصحف
يراقبون منها دخول وخروج الشهود . . وعندما وصلت جيردا ميلند
ترتدى فستانا أبيض يتلاءم مع حرارة واشنطن الشديدة ، أسموها
السيدة ذات الرداء الأبيض وكتبوا عنها تحت عنوان كبير هل ستحاول
انقاذ حياة عشيقها السابق ؟ أم ستؤيد قصة الجهود النازية من جانب
هويت ؟ . . وبطبيعة الحال كانت الحوادث التى تجرى خارج غرفة المحكمة
تستدعى اهتمام المخبرين وأحد هذه الاحداث وكان يتكرر يوميا طوال
الثمانية عشر يوما مدة المحاكمة ، هو كيفية احضار المساجين من الزنانات
الى غرفة المحاكمة . . وقد وصف توم رينولدز هذا المنظر فى اليوم الاول
بقوله « أحضروا المتهمين الثمانية من سجن القسم الى مبنى وزارة العدل
فى عربتين سوداوين مغطاتين . وكانت تتقدمهما عربة مشحونة برجال

المكتب الفيدرالى تقودهما فى السير ثم تجىء خلفها عربية جيش مركب عليها مدفعا ماكينة مصوبان نحو العربتين السابقتين ٠٠ ويشرف على المدافع جنود على رؤوسهم خوذة من الصلب وخلفهم رجال آخرون بمدافع التومى وبعدهما عربات الاسرى وقد وقف فى مؤخرة كل منها جندى مسلح ٠٠ كان هذا المركب يسير فى شوارع واشنطن الواسعة وقت ازدحامها بجمهور الناس الداهبين الى أعمالهم قبيل التاسعة صباحا ٠٠ وكانت تقف هذه الجماهير احيانا لكى تتطلع فى عجب الى هذا الموكب ويصبح أحد الناس فى النهاية هؤلاء هم الجواسيس ، وتندفع الجماهير خلفهم ٠٠ » .

ولا شىء من وصف هذه المناظر ولا الاشاعات أو الانباء غير المؤكدة التى كانت الصحافة تنشرها بدلا من أنباء المحاكمة كان يذكر فى الغرفة رقم ٥٢٣٥ ٠٠ حيث بدأت الاحداث منذ صباح الاربعاء ٨ يولية تتحرك بكيفية رتيبة ، وان لم يكن دائما فى عسكرية دقيقة ٠ وفى عزلة تامة عن العالم الخارجى ٠٠ وكانت السرية الشديدة تتمثل كل يوم كلما دعى الشهود الى الادلاء بالقسم ، علاوة على حلف اليمين المعتاد بقول الحق ، بعدم الافضاء لاي شخص آخر خارج المحكمة بما يجرى فى هذه المحاكمة ، ما لم يرخص له بالتححرر من هذا الالتزام من السلطة المختصة ٠٠ ولم يحتفظ بالسرية فى فترة المحاكمة فقط بل بعد ذلك بما يقرب من ثمانية عشر عاما ٠٠ وفيما عدا بعض مستخرجات قليلة اعلنت بعد الحرب فان أوراق المحاكمة التى بلغت ثلاث الاف صفحة من أقوال الشهود والمناقشات القانونية ظلت وثائق حكومية سرية لغاية سنة ١٩٦٠ .

ومسألة السرية لم تضايق الشعب الأمريكى بصفة عامة على ما يبدو ، واذ كانت هناك فترة ، منذ اعلان هوفر القبض على الرجال الثمانية تبلغ اثنى عشر يوما قبل الشروع فى المحاكمة فقد كان هناك شعور عام بأن الاجراء القانونى كان عملا ضروريا لا يدعو الى أى مضايقة ، لتبرير عقوبة الاعدام ٠٠ واذا كان ثمة نقاش حول القضية ، فانما كان تساؤلا عما اذا كان الاعدام ينفذ شنقا أم رميا بالرصاص للتخلص من هؤلاء المخربين النازيين ٠٠ وجرى التقليد بأن الشنق هو أكثر أنواع الاعدام تحقيرا ، بينما الاعدام بواسطة جماعة ضرب النار فيه تنويه بالتكريم الى حد ما ٠٠

وكانت هذه المسألة احدى المسائل التى كانت موضع تفكير الرئيس روزفلت . . . ولما كانت المحاكمة فى يومها الرابع أبلغ هاسيت أنه يأمل أن لا نستغرق العملية وقتا طويلا . . . ثم تساءل . . « ما الذى يقتضى أن نفعله بهم . . وهل ينبغى أن يضربوا بالنار أم يشنقوا ؟ . . ولم يكن هاسيت مترددا فقد كان من رأيه الشنق بل أنه كان يريد أن تؤخذ لهم صور فوتوغرافية وتوزع كما حدث فى حادث مغتالى لينكولن . . وتأمل الرئيس فى هذا الرد ولكنه لم يعد الى سؤاله الاصلى أو يدلى برأى من جانبه . . بل على العكس قفل المناقشة « بالتعبير عن أمله فى أن تكون القرار بالاجماع . . » وما من شك فى أنه كان يقصد بالاجماع على أنهم مذنبين وهو بهذا كان يعبر عن امال كل بنى وطنه تقريبا .

بيدل يتولى مهمة الادعاء

بالرغم من الافتراض العام بأن الرجال الثمانية الذين يحاكمون أمام المحكمة العسكرية مذنبون فعلا ومصيرهم الحكم عليهم ، الا أن المدعى العام فرنسيس بيدل كان عليه أن يثبت التهم المقامة ضدهم بكيفية لا يأتيها الشك أمام المحكمة وأمام التاريخ وانها المهمة سهلة ولكن تلك السهولة ذاتها كانت تقتضى التصرف فى القضية بكل حذر . . . لم يكن يعتقد أن هذا سيقضى منه وقتا طويلا ، ولكنه لم يكن يتوقع ، كما توقع البعض ، أن القضية ستنتهى فى خلال أسبوع أو أقل . . . لقد كان محاميا مجربا بحيث أنه لم يقلل من شأن هيئة الدفاع المضادة له . . . ومع ذلك فإنه كان على ثقة من النتائج ومن قدرته على تكييفها .

وبيدل كان رابع نائب عام فى عهد الرئيس روزفلت، والحادى والستين فى تاريخ الامة ، وقد ربح للحكومة كثيرا من المعارك القضائية . . . ومن أول نائب عام ادموند راندولف Edmond Randolph أحد أسلاف بيدل الممتازين الى النائب الحالى لم يحرز أحد انتصارات عديدة مثله أمام المحكمة العليا . . . كانت براعته القانونية تركز على خبرته وتجاربه التى ترجع الى سنة ١٩١١ عندما تخرج من مدرسة حقوق هارفارد ثم أصبح سكرتيرا خاصا لقاضى المحكمة العليا أوليفر ويندل هولمز Olive Wendell Holmes وبعد أن خدم فى الحرب العالمية الاولى ومع هيئة قانونية فى فلادلفيا عين قاضيا فى محكمة الاستئناف الجزئية وبعد أن قضى عاما فى القضاء عين نائبا عاما ثم رقى بسرعة الى المدعى العام . . . كان قصير القامة لبقا خفيف الحركة دقيق الشارب أنيق الملبس . . . وفى أثناء هذه المحاكمة التى كانت تجرى فى عز الصيف كان يؤثر ارتداء البدلات الصوف البيضاء المزدوجة الصديرى . . . كان شديد الذكاء ، عظيم القدرة على اقتناص كنه المجادلات القانونية والتصرف ازاءها بسرعة .

على أن المناقشة أمام مجلس عسكري وبمقتضى احكام القانون العسكرى كانت تجربة جديدة بالنسبة لبيدل . ولم يكن من المتوقع أن يتابع بنفسه

القضية كلها بالطبع فقد كان الى جانبه الماجور جنرال ميرون كرامر محامي عام الجيش ، وعدد من ضباطه القضائيين النابهين ومحامين مدنيين من وزارة العدل ، ولكن من الناحية العملية ، يترافع بيدل في الادعاء ويشتبك في المناوشات القانونية مع رويال .

وقد كان أول الحاضرين قبل أن تكون المحكمة قد رتبت نفسها تماما وقبل أن يحلف أى شخص اليمين فيما عدا مقرر المحكمة . وعندما أعلن ماك كوى افتتاح المجلس العسكرى لمحاكمة الاشخاص الذين يقدمون اليه نهض رويال فجأة واعترض ، كما سبق أن أبلغ الرئيس روزفلت ، على مشروعية الامر الصادر بتشكيل المجلس . . قائلا أن التشريعات المدنية تشمل الجرائم موضع الاتهام فى هذه القضية ، وان المحاكم المدنية مفتوحة لنظرها . . وكان رويال مختصرا ، وكان يعلم أن ما يقوله سوف لا يؤدى بالمجلس الى أن يحل نفسه ، ولكن من قبيل تسجيل موقفه فقط وحتى يبطل أى افتراض - كما أضاف دويل - بأن الدفاع باشتراكه فى هذه الاجراءات يقر مشروعية المحكمة أو كيفية تكوينها وكان بيدل قد أطلع على مكاتبة رويال مع (الرئيس) ولكنه لم يكن يتوقع أن المشكلة ستثار بمثل هذه السرعة . . وكان رده دليلا على أن الامر لم يكن مفاجأة له . . فقد رفض اعتراض رويال فى الحال قائلا أن هذه المحاكمة خاصة بجرائم ضد قانون الحرب وهو مما لا يدخل فى اختصاص المحاكم المدنية . . هذه محاكمة لبعض الاعداء الذين اخترقوا التخوم وعبروا حدودنا متخفين فى مراكب معادية ونزلوا الى أرضنا . . انهم بالضبط وبالتحديد فى نفس وضع القوات الغازية للبلاد . . ولا يمكن أن أتصور أنه من المعقول أن أى محكمة يمكن أن تصفى الى اعتراض بان القوات المسلحة الداخلة الى هذه البلاد لا ينبغى أن تواجهها مقاومة من الجيش نفسه بقيادة القائد الاعلى ، أو أن لها حقوقا مدنية يمكن أن تستمعوا اليها » .

وأبدى ماك كوى من بداية الامر أنه سيرأس المحكمة بشدة وطبقا لامر الرئيس . . وقد قطع مناقشة كانت تدور بين بيدل ورويال الى أن يتم أخذ اليمين بالمحكمة على السرية المفروضة على جميع الحاضرين . . ثم رفض كما كان متوقعا اعتراض رويال على صلاحية المجلس وان المحكمة ستجرى فى طريقها المرسوم .

وثبت ذلك على الفور تلك اللحظة الرهيبة في المحاكمات الكبرى . . .
قراءة الاتهامات التي تترتب عليها عقوبة الاعدام وأولئك الذين تهمهم هذه
القراءة أكثر من غيرهم قد سبق أن عرفوا ما فيها ، فان رويال و دويل
قد أبلغا المسجونين بها قبل الجلسة بأسبوع .

وقد حددت التهمة الاولى بلغة القانون العسكرى كيف انتهك المتهمون
الثمانية قانون الحرب . . وانهم أعداء الولايات المتحدة ويعملون من أجل
مصالح الريخ الالماني وانهم قد اخترقوا الخطوط العسكرية الامريكية سرّاً
وخفية وهم فى ملابس مدنية بقصد ارتكاب التخريب وغيره من الاعمال
العدوانية لتدمير بعض صناعات الحرب ، والمنافع والمواد الحربية . . وثانياً
الاخلال بالمادة الحادية والثمانين من قانون الحرب بتهمة أنهم زودوا أو حاولوا
أن يزودوا أعداء الولايات المتحدة بالاسلحة والذخائر والامدادات والنقود
واشياء أخرى وانهم وهم يعلمون ذلك احتموا وتراسلوا واعطوا معلومات
لأعداء الولايات المتحدة . . وكانت التهمة الثالثة انتهاك المادة الثانية
والثمانين من قانون الحرب المتعلقة بالتجسس ، وذكرت أن المسجونين كانوا
يتربصون أو يتصرفون كجواسيس فى أو حول التحصينات والنقط
والمعسكرات الخاصة بجيوش الولايات المتحدة . . أما التهمة الرابعة
فاقتصرت على اتهامهم بالتآمر على اقتراف الجرائم السابقة أو بالتعبير
العسكرى بأنهم تآمروا ووضعوا الخطة مع الريخ الالماني وأعداء آخرين
للولايات المتحدة لاقتراف كل الجرائم السالفة الذكر والوصف « .

وبعد أن قرأ الكولونيل جرانفيل مونسون Granville Munson
المعلن الرسمى للاتهام كان عليه اجراء رسمى آخر فسأل هيئة الدفاع هل
موكليكم مستعدون لتقديم مطالبهم ؟ فنهض رويال وتقدم نحو مكاتب
المجلس ، وكان متوقفا عند هذه النقطة أن يدعى بأنهم غير مذنبين ولكن على
العكس شرع فى الاعتراض على بعض التهم ، لانه لا يرى كيف يمكن أن
يكون انتهاكاً للقانون بالنسبة لشخص الماني أن يساعد الحكومة الالمانية ،
وبالنسبة لامريكى أن يساعد الحكومة الامريكية . وقال دويل فى دفاعه أنه يضاف
الى ما ذكر أن التهم نفسها مبهمه ولا تحدد بشكل واضح للمتهمين ما هى
الافعال التى قيل أنهم اقترفوها ، وفى المحاكم العسكرية كما فى المحاكم
المدنية يعتبر حق المتهم فى سماع التهم المقامة ضده بكيفية دقيقة حقاً
مقدساً . . وكانت هذه الحركة من جانب الدفاع ، كاعتراضه السابق بشأن
صلاحية المجلس ، محاولة من أجل تسجيل هذه الاعتراضات فى المحضر . .
ويظهر أن بيدل أدرك هذا الغرض وأن هذا الاعتراض لن يتمسك به الدفاع ،

وعندما ذكره ماك كوى بأنه ليس أمامه إلا خمس دقائق قبل وجبة الطعام قال ببداية أنه يستطيع أن يرجي ملاحظاته ، وبعد بداية جلسة بعد الظهر أعلن ماك كوى أن طلب الدفاع لم يتأيد فلم يدهش ذلك أحدا .

والآن تحول مونسون الى واجبه المرجأ اى اعتراضات المسجونين على كل تهمة من التهم . . كان برجر أولهم فسأله مونسون ماذا تقول عن الوصف الاول من التهمة الاولى ؟ فقال برجر « غير مذنب » . . وبالرغم من الاعترافات التى أدلى بها هو وزملاؤه كان هذا الاعتراض هو الامل الوحيد فى تجنب عقوبة الاعدام . . ودارت المناقشة على هذا الوجه لكل من الاوصاف والتهم كلما وقف أحد المتهمين بدوره . . ولم يكن هناك أى تغيير فى الاسئلة ولا أدنى تغيير فى الاجوبة فكل منهم قال عبارة « غير مذنب » لاغير فيما عدا داش وكيرلنج اذ أضاف كل منهما كلمة يا سيدي على رده . . وهى حركة لا معنى لها لنفسيهما . . وعندما جلس تيل كانت عبارة « غير مذنب » هى الاخيرة . . واخيرا استطاع بيدل أن يبدأ . لم تكن هناك مراوغات بشأن المشروعية أو التهم أن عليه الان أن يرتب منطقته ويقيم أدلته على اثبات الجريمة ومن الان الى أن يطلبوا كشهود فى دفاعهم هم ، سيعتبر المساجين الثمانية مجرد مشاهدين ، لا مشتركين فى المحاكمة .

وبدأ بيدل متباطئا وبطريقة متعالية فى الغالب ، بقراءة أوامر ووثائق وزارة الحرب التى تثبت أن منطقة الساحل الشرقى للولايات المتحدة منطقة حربية . . وكانت وثيقته الاخيرة عبارة عن خريطة سرية لساحل لونغ ايلاند مبنى عليها نقط خفر السواحل القائمة بالعمل . . وكان هذا تقديمًا منطقيًا لاحداث أماجانسييت فى صباح ١٣ يونية كما شاهدها رجال نقطة خفر السواحل هناك .

وكان رجل خفر السواحل جون كالين أول رجل نشر الفزع من وجود أغراب على الساحل الأمريكى ، فأصبح أول رجل يشهد ضدهم . . لم يكن هناك خطأ فى هول التجربة التى مر بها ، وأشارت أجوبته القصيرة الى توقف داوريته على الشاطئ الذى كان يخيم عليه الضباب واكتشافه الفجائى لاشباح هياكل ولم يمنع وجود ضابط من رتب عالية كالين من أن يتحدث بلغته الجافة المصطنعة وعندما تحدث عن صياحه على الاشباح الغامضة عند الشاطئ قال هلمت عليهم ، وواحد منهم تقدم نحوى وكانت أسئلة بيدل عند هذه النقطة الى كالين هى بداية المصادمات العنيفة فى هذه المحاكمة .

بيدل : هل يمكنك أن تميز في هذه القاعة الرجل الذي تقدم نحوك؟
كالين : أعتقد ذلك ياسيدي .

بيدل : هل تقف وتشير إليه اذا كنت تراه هنا في المحكمة قف من فضلك . . . والان هل ترى الرجل ؟

كالين : نعم ياسيدي .

بيدل : من هو ؟

كالين : (مشيرا بيده) هذا هو ياسيدي .

بيدل : اذهب وحدد الرجل الذي تتذكره . . . انه لن يؤذيك . . . فقط اذهب وأشر إليه من هو ؟

كالين : نعم يا سيدي هذا هو .

بيدل : قف من فضلك .

(أحد المتهمين يقف ويقترب من الشاهد) .

بيدل : هل هذا هو الرجل الذي تتذكر أنك رأيته ؟

كالين : هل يمكن أن يقول بضعة كلمات ؟

بيدل : هل تريد أن تميزه من صوته ؟ هل هذا ما تقصده ؟

كالين : نعم يا سيدي .

بيدل : هل أحصل على اذن المحكمة للسماح للشخص الذي أشار إليه الشاهد لكي يتكلم ، حتى يمكن أن يميزه بواسطة صوته .

جنرال ماك كوي : ان لم يكن هناك مانع من جانب الدفاع .

كولونيل رويال : أنا لا أمثله يا سيدي .

كولونيل ريستين : لا مانع .

المتهم : ما هو اسمك ؟

كالين : نعم يا سيدي .

بيدل : ماذا تعنى بعبارة نعم يا سيدي .

كالين : هذا هو الرجل .

بيدل : هذا هو الرجل الذي رأيته في ذلك الوقت ؟

كالين : نعم .

بيدل : يجب أن يبين المحضر على ما أعتقد أن الشاهد قد تعرف على المتهم داش بأنه الرجل الذي رآه على الساحل عند تلك النقطة .

واستمر كالين يرد على أسئلة بيدل فوراً ٠٠ وبعد فترة طويلة غير منقطعة من الادلاء بشهادته وصف كالين نظراته الاولى الى صناديق المتفجرات ، وقال عنها « تلك المهمات التي أخرجت من الحفرة » وعند هذه الكلمة نهض رويال في الحال وقال أن هذا الوصف يعتبر شهادة سماع ، ولم يكن أمام بيدل الا أن يقره على هذا الاعتراض ولكن ماك كوى طالب « بمناقشة قصيرة حول هذه النقطة » وقال أنه انما يسمح بإمكان قبول الشهادة وذلك طبقا لبيان الرئيس بترك الحرية التامة لكل من الطرفين للادلاء بأي شهادة تنطوي على قيمة اثباتية بالنسبة لاي منطق معقول ٠٠ ولذلك فأنى أود أن يكون من الواضح تماما أن القواعد تقضى بالسماح بتقديم الشهادة بكل حرية وعلى أتم وجه طبقا للبيان ٠٠ « ووجد بيدل نفسه في موقف غريب هو تأييد هيئة الدفاع المعارضة له ٠٠ وقال لماك كوى ان الاعتراف هو أنه طالما أن الشاهد لم يشاهد بنفسه الصناديق تستخرج من الحفرة فانه لا يمكنه أن يشهد بكيفية مقبولة بأنها أخرجت من الحفرة ٠٠ اننا سنثبت فيما بعد أنها أخرجت من الحفرة مما سيجعل قول الشاهد في محله ولا أرى مانعا من حذف العبارة ٠٠ » وقبل ماك كوى مترددا اعتراض رويال فكانت المرة الاولى في المحاكمة أيد فيها ماك كوى الدفاع .

ولما كانت شهادة كالين خطيرة للغاية على داش فقد اعتمد ريستين في الغالب على مناقشة الشاهد وكان أكبر همة أن يثبت أن داش لم يستعمل العنف عند الشاطئ بل أنه حاول أن يظهر شخصيته ٠٠ واعترف كالين أثناء استجوابه أن استخدامه للضوء الكشاف جعله يتمكن من تمييز شخصية داش ، في حين أنه لم يستطع أن يتعرف على أى أحد من الرجال الآخرين ، حتى برجر ، الذي اقترب منهما الى مسافة قدمين أو ثلاثة ٠٠ وقد ارتاح بيدل لان هذه المناقشة العاجلة لم تهدم شهادة كالين . وعند إعادة استجواب كالين حاول بيدل أن يضعف نقطة عدم استعمال العنف . فسأل كالين « أنك قلت أن داش عرض عليك رأيا معيناً عما يمكن أن يحدث اذا لم تنصرف عنه ، فما هو ذلك الرأي ؟ فأجاب كالين « قال أنه لا يريد أن يقتلني » فسأله بيدل « ولكنك لم تفهم من هذا القول على أنه استعمال العنف ؟ فأجاب كالين « كلا يا سيدي » ٠٠ وقال بيدل « هذا هو المطلوب » وبعد أن ذكره مونسون بيمين المحافظة على السرية . غادر كالين الغرفة .

وانتقل بيدل من الرجال الذين كانوا على الشاطئ الى الصناديق التي تركوها هناك . . وجاء بعد كالين الى كرسى الشهادة وارين بارنر رئيس نقطة خفر سواحل أماجانسيت ، لكى يصف دوره فى حوادث ١٣ يونية، وتعرف على الاشياء التي كانت مطمورة عند الشاطئ واحضرت الادوات جميعها واحدة بعد الاخرى لتعرض على الشاهد والجنرالات السبعة ، الشنطة والكوريكات وربطة السجائر الممزقة وصناديق المتفجرات . . ولا بد أن هذه المجموعة المرصوفة على المائدة قد أذهلت المسجونين بشدة أكثر مما أذهلتهم كل الاقوال التي تبودلت لغاية الان . . وفيما عدا المقابلة التي حصلت مع كالين التي اشترك فيها داش وبرجر ، فإن كل أقوال أخرى ذكرها كالين وبارنر كانت جديدة على سماع الرجال الثمانية . . وبالنسبة للاربعة الذين نزلوا فى أماجانسيت بصفة خاصة لا بد أن يكون لما سمعوه من نقاش تأثير مفزع مخيف أو متجاوز حد الواقعية ، كما لو كان الانسان ينظر الى مرآة فى ضوء شمعة . . . ومع ذلك فإن الاشياء الموضوعية أمامهم حقيقية . . منذ وقت ليس ببعيد كانوا يحملون هذه الصناديق فوق الشاطئ الرملى ، وحفروا الارض بواسطة هذه الكوريكات نفسها وكانوا يرتدون هذه الملابس . . . ولا شك أن الرجال قد تحققوا فى تلك اللحظة وقبل أن تؤجل الجلسة ويؤخذون تحت الحراسة الى زناناتهم ، وأدركوا والرعب يملأ نفوسهم أن موقفهم يدعو الى اليأس التام .

قبل جلسة اليوم الثانى كان من الواضح أن بيدل يبذل عناية فائقة فى معالجة قضيته فكان يتابع ، مع الشهود فى كل خطوة ، حركة نقل المهمات التي وجدت فى أماجانسيت الى مكتب خفر السواحل فى نيويورك ومن هناك الى المكتب الفيدرالى . . وسمع شهادة مندوبى المكتب الفيدرالى بانهم استلموا الصناديق فعلا وشهادة خبير المفرقات بارسونز بانه اختبر كل قطعة من الادوات التي وجدت فى الصناديق وقد وجدت كما وصفها بالضبط من قنابل وقنابل حريق وأسلاك . . ولم يكن أمام هيئة الدفاع ما تستطيع أن تفعله الا الاستماع بعناية لاقتناص غلطة. يمكن استغلالها ، أو مطلب مبالغ فيه يمكن معارضته أو خروج عن خط السير القانونى يمكن محاجاته . . . على أنه لم تكن هناك هفوات بارزة . . . واحيانا ما كان أحد الشهود يذهب الى أبعد من أسئلة بيدل المصوغة بعناية ويشهد على أشياء لم يشاهدوها أو يسمع عنها بنفسه فكان رويال ينهض بسرعة ليعترض عليها . . وفى أغلب الاحيان كان بيدل يقر الاعتراض . . اذ لم يكن يهمه هذا كثيرا فان لديه شهود آخرون رأوا أو سمعوا .

كان بارسونز من أهم شهود بiddel بطريقه وعالة فقد أبرز ببيانـه الهادىء الاخطار المحتملة لمجموعة الاقلام ذات المظهر الذى يبدو بريئاً وتلك القطع المشابهة لقطع الفحم . . وكان بiddel وهو يصف لهيئة المحكمة كل قطعة ، يقدم لها اما صورة فوتوغرافية أو القطعة نفسها . . هذه الادوات البسيطة ولكنها أدوات موت فعالة التى أخذ بارسونز يشرح كيفية عملها فى عبارات غير عملية قد أذهلت الحضور . . وبينما كان يصف أحد الاجهزة الخاصة بضبط الوقت كان يشرح عمل كل ترس وكل مسمار وكيف كان يمكن ضبط ابرة تحديد الوقت على مختلف الفترات .

وقال بارسونز فى احدى التجارب التى أجريتها كانت الساعة مضبوطة على فترة تأخير مدتها ١٤ يوما . . والواقع أنها انطلقت فى مدة ١٤ يوما وثلاث ساعات . . وكان من الواضح أن بارسونز كان يعبر عن دهشته لجهاز يمكن أن يعمل بمثل هذا الهامش الضئيل من الخطأ . . ولأول مرة يسأل أحد أعضاء المحكمة الشاهد بارسونز . . « ماذا تسمى هذا فى المهنة ؟ » فأجاب بارسونز ليس لذلك اسم خاص انه فقط عمل آلى للتأخير الزمنى . . وسأل أحد الجنرالات « هل هذه العملية يمكن أن تكون مسموعة ؟ » فقال بارسونز « كلا يا سيدى انها صامتة تماما والصوت لا يزيد عن صوت ساعة رقيقة ويجب أن تكون قريبة من الاذن ، وهى شغالة الان اذا كنت تحب أن تسمعها » واستمع الجنرال اليها ، فكانت بمثابة « الدليل المادى » الذى يفهمه العسكريون .

وبعد محتويات الحقيبة والصناديق المعروضة ، شرع بiddel يتحدث أيضا عن المتعلقات الشخصية الخاصة بالمتهمين فاستدعى لذلك مندوبى المكتب الفيدرالى الذين قبضوا عليهم واستجوبوهم . . وظهر أن برجر كان قد وقع اقرارا يسمح لمندوبى المكتب الفيدرالى بتفتيش غرفته فى فندق كلنتون وقع عليه فى ٢٢ يونيه وكان التفتيش قد حدث أثناء وبعد القبض عليه يوم ٢٠ يونيه . . وهنا اعترض رويال قائلاً أن هذا يجعل التفتيش غير قانونى . . وقال أن دستور الولايات المتحدة لا يسمح بالتفتيش بدون تصريح قانونى وجرت المحاكمة على أن الادلة التى يحصل عليها بهذه الكيفية لا يصح قبولها . . ورد بiddel بأن برجر لم يعترض على التفتيش ولكن هذا لا يغير شيئاً من وجهة نظر رويال فان الخطر الدستورى قائم . . وظل بiddel على صلابته فقال « لا أعرف هذا الحق الدستورى الذى يمنع مندوبا قد عين بالفعل من جانب المكتب الفيدرالى لتفتيش متهم باذن من المتهم نفسه ، بعد وصف الاحداث التى مرت . . ان

هذا أشبه ما يكون بقولك انك اذا قبضت على انسان فى أثناء ارتكابه جريمة فانك لن تتمكن من تفتيشه بعد ذلك « كانت وجهة نظر بيدل وجهة نظر عملية بحتة .

كان هذا تمهيدا لنقاش أكبر فى المحاكمة اصطدمت فيه نظرية بيدل العملية مع تمسك رويال بالاجراءات المقررة وحدث ذلك بعد ظهر يوم الاربعاء عندما كان مندوب المكتب الفيدرالى شارلس لانمان Charles F. Larman يجلس فى كرسى الشهادة يبين مجموعة من الصور الفوتوغرافية موقع على كل منها فى حضوره بواسطة برجر الذى كتب عبارة قصيرة على كل منها « كوريكات استعملت فى دفن الصناديق والحقيبة البحرية عند شاطئ أماجانسييت - بلونج أيلاند يوم ١٣ يونية ١٩٤٢ » - « الحذاء الذى كنت الپسه » - « أحد الاحذية ، كان يلبسه كيرين على ما أعتقد » - « حذاء كان يلبسه هينك » - « جوارب خاصة بي - « ساعات زمنية وادوات مماثلة للادوات التى أنزلناها أنا وداش وكيرين وهينك فى أماجانسييت » من وجهة نظر بيدل وعنايته الفائقة فى عرض قضيته كان هذا الاجراء مجرد عرض سليم ، ولكن رويال كان ينظر اليه بكيفية مختلفة تتطلب بحثا قانونيا ينطوى على تفاصيل فنية دقيقة للغاية تصل فى الغالب الى روح القانون نفسه .

ولم يستطع رويال أن ينازع فى الدليل الذى عرضه الان بيدل ، بقدر ما يتعلق ببرجر . . . ولكنه أصر على أنه بمقتضى احكام القانونين المدنى والعسكرى انه لا ينبغى قبول أدلة تكون مضادة لزملائه الآخرين . وقانون المحاكمة العسكرية صريح فى هذه النقطة « ان افعال وبيانات أحد المتأمرين التى تعمل أو تقدم بعد ان يتم انجاز الخطة العامة أو التخلي عنها غير مقبولة ضد الآخرين » وبينما كان رويال يدعم مركزه ، بعث روحا من المرح فكانت أول محاولة من هذا القبيل من المحاولات القليلة فى القضية كلها . . . اذ قال رويال عن شهادة برجر أنها لكى تكون صالحة كدليل ضد الآخرين يقتضى أن تكون مقدمة تأييدا وترويجا للمؤامرة ولكن من المقرر بطبيعة الحال أن هذه البيانات المقدمة لمكتب التحريات الفيدرالى لا يمكن أن تكون من قبيل تأييد المؤامرة الا اذا أمكن القول بأن المكتب الفيدرالى سيساهم فى المؤامرة ، الامر الذى لا يمكن افتراضه على ما أظن .

على أنه لم تكن هناك مهلة للضحك ، اذ وقف بيدل لكى ينتهز استغلال هذه الشهادة . . . فقال أن موقف رويال هو موقف فنى ولايستطيع أن يصمد أمام أحد القواعد الهامة التى يقضى بها أمر الرئيس الخاص

بتشكيل المحكمة وهو الحق في قبول أى شهادة تكون لها « قيمة اثباتية بالنسبة للرجل المنطقي » وتساءل « اليس الغرض والقصد الاساسى من هذه العبارة هو نبذ القواعد الفنية والمعقدة للدلائل وان نتأمل فيما اذا كان اعتراف برجر بحرية ودون ضغط بقوله اننى أقرر أن هذه الملابس كان يلبسها أحد الرجال الذين كانوا معى ، هل هذا القول مقنع لاي رجل منطقي ؟ » .

فوقف رويال فورا اذ تبين له أن عبارة « الرجل المنطقي » ستسبب له المتاعب طوال المحاكمة ما لم يخمدتها في الحال . . فقال ان استعمال هذا الحكم كدليل للشهادة هو كالقول ، في الواقع ، أن جميع محاكمنا وسلطاتنا القضائية ، الحرة والمقيدة ، الانجليزية والامريكية ، كانت تنفذ لعدة أجيال قاعدة ليس لها أساس معقول . . اننى أقول أمام هذه المحكمة أن تلك القاعدة اساسية انه لا يمكن أن يدان أى انسان لمجرد شهادة سماع لما يقوله رجل آخر . . شئ واحد نفخر به في هذه البلاد ولا أحاول هنا أن أكون خطيبا أتحدث عنه ولكنى أرى أنه من الضروري أن أوضح هذا الشئ - هو نظامنا في ادارة العدالة ، واننا نباهى بهذا وبالاخص في أوقات كهذه عندما تقف في تناقض تام مع نظم أخرى نكافحها .

عندما نعالج مبدأ أساسيا ينطوى على محاكمة سبعة رجال آخرين بناء على تصريح لم يدرس ولم يحصل فيه تحقيق أو تحرى يدلى به الرجل الثامن فانما ننتهك عنصرا أساسيا من عناصر ادارتنا للعدالة . . اننا نثق مخلصين أن هذه المحكمة ستحكم بأن هذه الشهادة لا علاقة لها بكل المتهمين الا بالمتهم برجر نفسه » .

وأمر ماك كوى بوقف العمل مهلة ، للمداولة لبضعة دقائق مع زملائه الضباط . . ولكن المجلس لم يكن مستعدا بعد للإجابة على مثل هذا السؤال الاساسى . . وأعلن ماك كوى أنه يؤجل اصدار قرار بشأن اعتراض رويال . . واستمرت المحاكمة بينما قرأ بيدل اعتراف برجر بأكمله . . وبالرغم من أن رويال لم يكن يعلم عندئذ ما اذا كان هذا الاعتراف سيستخدم فقط ضد برجر أم ضد باقى زملائه ايضا ، فانه لم يعترض . . وفى يوم الاثنين أى بعد تأجيل لثلاثة أيام صدر قرار المحكمة ضد رويال . . ويبدو أن نظرية « الرجل المعقول » كانت تعمل بقوة على مناصرة بيدل وتأييد ادعائه في هذه القضية . . وقبل رويال الحكم ، وكان لابد له أن يقبله بالطبع ، ولكنه قال أنه يأمل في أن تغير اللجنة رأيها فيما بعد . . وبقي مصرا على الاعتراض على قبول بيانات من أحد المتهمين

ضد الآخر ، بغض النظر عن طبيعة أسئلة بيدل ، ولم يقبل مناقشة أحد الرجال حول رجل آخر . . . وظل متمسكا بموقفه هذا الى حد أن المجلس فى الواقع أرجأ حكمه فى الموضوع مرة أخرى ولم تضع قرارا نهائيا الا بعد أن تتم قضية الادعاء كلها . . . ولغاية هذا الوقت كان الاجراء يعتبر على الاقل نصرا تجريبيا لبيدل واستمر فى القضية كما لو لم يكن يخامره أى شك عن نتيجهتها المرتقبة .

وعندما وصل المجلس الى الامور المتعلقة بالقانون العسكرى ، الموصوفة بدقة فى قانون المحاكم العسكرية ، لم يرجىء المجلس قراراته . . . وفى يوم السبت ، رابع أيام المحاكمة ، كان بيدل يستجوب مندوب المكتب الفيدرالى نورفال ويلز Norval D. Wills بشأن البيانات التى قدمها داش عندما كان محجوزا لدى المكتب الفيدرالى . . . وفى أثناء ساعة وجبة الغذاء أبلغ داش ريستين شيئا لم يكن يعرفه من قبل . . . هو أن داش كان قد وعد ، أو على الاقل تبادر الى ذهنه أنه وعد ، بالتساهل معه من جانب المكتب الفيدرالى اذا اعترف بجرمه ولم يشهد بالدور الذى قام به فى القبض على السبعة الآخرين . . . ولو كان فهم داش لهذا العرض صحيحا ، فيمكن أن يكون قد قدم ، توقعاً لمحاكمة تقليدية علنية حيث يمكن أن تكشف شهادته أكثر مما يريد المكتب الفيدرالى أن تعرفه ألمانيا . ومثل هذا الوعد يمس المبدأ المطبق فى كل من القانونين المدنى والعسكرى القائل بأن الاعترافات التى يدلى بها نتيجة للاغراء « بأمل الاستفادة أو الخوف من العقوبة » تعتبر اجبارية وتبعاً لذلك لا يصح قبولها كدليل اثبات . . . وتذكر داش أن الاقتراح قد عرض عليه يوم ٢٧ يونية أى بعد يومين من توقيعها على اعترافه الطويل ولذلك فانه فيما يتعلق باختصاص ريستين ، فان اعتراف داش هو وحده الذى يصلح دليلا ، أما أى شئ قيل أنه ذكره بعد يوم ٢٧ يونية فلا يصح .

وبعد اعادة انعقاد المجلس فى جلسة بعد الظهر ، وعاد ويلز الى كرسى الشهادة ، وقف ريستين وقال بعد اذن المجلس ، ونظرا لبعض وقائع جديدة ، أرجو أن يسمح لى أن أسأل أسئلة اضافية قليلة لهذا الشاهد بقصد الوصول الى قرار فيما يختص بشهادته « ولكن بيدل اعترض على ذلك فورا . . . قائلا « ان هذا الشاهد قد نوقش مناقشة طويلة جدا والان يريد الدفاع أن يوجه اليه أسئلة ، وانا لا أمانع اذا كان المجلس يرى أن

هذا الاجراء صحيح . . وانا لا أود أن أكون متزمتا من الناحية الفنية ولكنى فقط أريد التقدم فى السير بالقضية . . » ولكن المجلس قرر أن يسمع ريستين :

ريستين : يامستر ويلز هل كنت موجودا يوم السبت ٢٧ يونية سنة ١٩٤٢ فى المساء مع المنبذوبين دونجان Donegan وجونسون Johnstone وثرينور Traynor عندما قدم اقترح بأن يعترف داش بأنه مذنب ؟

ويلز : نعم كنت موجودا .

ريستين : هل قيل له كجزء من هذا الاقتراح أنه بعد اعترافه بأنه مذنب سيحكم عليه وانه فى أثناء المحاكمة يجب عليه أن لا يبوح بأى شىء يتعلق بالاتفاق الذى تم وانه بعد أن تموت القضية بعد مدة من ثلاثة الى ستة شهور مثلا ، سيحصل له المكتب الفيدرالى على عفو من الرئيس ؟

ويلز : هذا صحيح فى مجمله .

ريستين : وهل قيل لمستر داش أيضا أن هذا سيكون أفضل اجراء له يمكنه أن يتبعه يكفل حماية أبيه وأمه فى ألمانيا ؟

وقبل أن يجيب ويلز على هذا السؤال اعترض بيدل قائلا « انتظر لحظة - أنا أعتقد أنه يجدر أن يطلب من الشاهد بأن يشرح ما حدث بدلا من تلقينه بالكلمات فى فمه ويكتفى بأن يقول نعم أم لا . . » وقبل ريشتين المقاطعة وقال انى أقبل تماما صياغة السؤال على الوجه الآخر . . وعندئذ تطلع ماك كوى من منصة المجلس وقال غير طريقة السؤال . . وعندئذ تحول ريستين نحو ويلز .

ريستين : هل تقول للمجلس ما الذى قيل تأييدا للاقتراح ، اذا كان قد قيل أى شىء ، فيما يختص بابيه وأمه ؟

ويلز : ان الاقتراح قد عرض لحماية الاب والام والاقارب الموجودين فى ألمانيا أو فى الاراضى المحتلة بواسطة ألمانيا .

بيدل : حمايتهم من أى شىء ؟

ويلز : من الضرر .

ريستين : تبعا لبيان داش بأنه لا يريد أن يتمشى مع هذا الاقتراح ، هل اشتركت أنت مع المستر جونسون فى بذل أى مجهود لاقتناعه بالموافقة على قبول الاقتراح ؟

ويلز : نعم يا سيدى .

وهنا اتجه ريستين نحو ماك كوى قائلا والان اذا سمح المجلس فى ضوء ما قاله الشاهد نطلب أن لا تعتبر شهادته فيما يتعلق بأى حديث تال لهذا الاقتراح ، مقبوره أو صالحه لاي غرض . . ونحن لا نعرض فقط على ادلائه بشهادته حول الموضوع بل نطالب أيضا بحذف شهادته التى سبق أن أدلى بها « ولم يستطيع بيدل أن يوافق على هذا دون محاولة أخرى من جانبه لاسترداد شاهده . . فاستجوب ويلز مرة أخرى لكى يبين أنه شهد فقط على ما قاله داش قبل ٢٧ يونية وهكذا نازع بيدل بأنه حتى لو كان هناك اغراء فانه لم يكن مختصا بالموضوع . . ثم قال بأنه ليس هناك أى تناقض فى القضية اطلاقا .

ولكن ريستين لم يكن مستعدا للتساهل فى أى شىء فقد طالب بأن يقرأ اعتراف داش بالكامل المكون من ٢٥٤ صفحة ويسجل فى المحضر . أن قانون المحاكم العسكرية يقول « ان دليل الاثبات المأخوذ من اعتراف أو اعتراف مفترض ، لا يمكن قصره على الدليل المأخوذ من جزء منه فقط . » وهنا كان اعتراضه الرئيسى قد ضاع بين الاتهامات والاثباتات المضادة والمقاطعات . . ووجد رويال ، الذى لم يندمج فى النزاع بكيفية مباشرة أنه مدفوع نحو تنقية هذا الجو فقال أن ما نتجادل فيه فى الواقع هو ما اذا كنا نسجل هذا التقرير الدقيق (اعتراف داش) بأكمله أم نترك الشاهد يختار ما يشهد به . . ولا يوجد بشأن هذا الموضوع الا اعتبارين احدهما عامل الوقت وهذا يمكن أن يكون هاما للغاية فى بعض الحالات ولكن فى هذه الحالة لا ينبغى أن يكون كذلك . . حيث الاتهامات فى مثل هذه الخطورة ، والعامل الوحيد الاخر - هو اخراج هذه الاشياء المدمرة للغاية وان نترك لمناقشة الشهود الدخول فى مادة التقرير المكون من ٢٥٤ صفحة . . وهذا يمكن أن ينطوى على مزية فنية للدعاء ولكن يبدو لى أنه لو حصل ذلك فان هذا لا يكون مساير لروح العدالة .

وبالرغم من أن روح العدالة بالنسبة لرويال قد انتهكت إلا أنه كان يجادل من أجل اعتبارات عملية أيضا . فان الاعتراف الذي لم يطلع عليه لأنه لا يمثل داش ، يمكن أن يؤثر على موكله أيضا ، قال أن كل ما كان يطلبه ، وكل ما كان يطلبه ريستين هو أن يوضع موضع دليل الاثبات « ما قاله الرجل ووقع عليه وان تعاملوا هذه القضية كما تعاملوا أى قضية أخرى تكون فيها حياة انسانية معرضة للخطر » . عند ذلك لم يستطع بيدل أن يكبح نفسه ، فبقدر ما يهمله هو أن بيان داش وانما هو بيسان « يخدم به نفسه » وقال أن الكولونيل رويال يريدنى أن أعالج القضية بالكيفية التى يريدتها هو - فهو يطلب أن أدرج كل هذا البيان الطويل الموقع عليه . . وانا اقترح بعد اذن المجلس أن أعالج القضية التى يجب أن تعالج بها وليس كما يريد الكولونيل رويال أو أى شخص آخر باستثناء المحكمة . « وكانت هذه أقرب نقطة تبادل فيها الرجلان عبارات شخصية شديدة اللهجة وجاء دور رويال للرد فقال اننى لا أحاول أن أوحى الى المدعى العام كيف يعالج قضية ولكن هذه الملاحظة لا تمنعنى من الاعتراض على شهادة اعتقد أنها غير ملائمة بشكل واضح ، ورغبته فى معالجة القضية بالكيفية التى يريدتها لا يعطيه سلطة مطلقة فى انتهاك القواعد الخاصة بأدلة الاثبات بكيفية أكثر مما تعطينى » .

وبعد مداولة لمدة خمس عشر دقيقة كانت المحكمة لا تزال غير واضحة تماما بصدد المشكلة ، ولم يكن فى هذا ما يدعو الى العجب نظرا لتعدد اتجاهات النقاش . . وفى منتهى الهدوء حاول ماك كوى بحث وجهات نظر المحامين الثلاثة مرة أخرى ، وبعد ما يقرب من الساعة أقر نهائيا أن ويلز يستطيع أن يتحدث فقط حول ما قاله داش قبل ٢٧ يونية . . وبدأ بيدل مرة أخرى مع ويلز ، وباستثناء ضياع الوقت ، لم يكن الوضع أسوأ مما كان عليه . . واعتراف داش الكامل لم يدون بعد فى المحضر . وعندما كان وقت الجلسة قد انتهى - وكان ماك كوى قد جعلها تستمر أكثر من المعتاد بسبب ما حصل من تعطيل . تحدث بيدل فى دوره فى مزاح خفيف . . . وفى أثناء استجواب ويلز كان ريستين قد أشار الى أن مفكرة عناوين داش كانت تضم اسم فرانسيس بيدل كمصدر محتمل للمساعدة فى واشنطن . . وبعد دقيقة توقف ريستين بينما كان قريبا من كرسي بيدل وتقدم نحو ويلز مبتسما قائلا له أن المدعى العام يهمله أن يعرف ما اذا كنت تعرف من الذى أوصى عليه « وفى لهجة جدية أوضح ويلز أنه كان الساقى الشاب الذى كان داش قد قابله فى أول ليلة له فى واشنطن .

وفى اليوم التالى انتقل بيدل الى الجزء من ادعائه الذى يتعلق بالكتابة السرية والاعترافات والنشاط السرى الهدام . . واستدعى للشهادة ج . و . ماجى J. W. Magee وهو كيميائى يشتغل فى المعمل الفنى التابع للمكتب الفيدرالى واعطاه المنديل الذى كان داش قد أعطاه الى ترينور . . وكما كان يراه أى انسان كان منديلا عاديا أبيض وقال ماجى أنه عند فحص المنديل تحت الضوء العادى فى المعمل لم تكن عليه أى اثار لقلم . . . وقال أنه لما عرض المنديل لبخار النشادر ظهرت الكتابة . . . وأخرج بيدل اناء يحتوى على هيدروكسيد النشادر ، ونشر ماجى المنديل مشدودا على اطار فوق النشادر وسرعان ما تشكلت الحروف الحمراء على المنديل وكان بيدل يشرف على التجربة ولم يكن متأكدا أن الحضور قد شاهدوا تأثيرها جيدا فسأل ماك كوى « هل يمكن للمجلس أن يرى ؟ » فأكد له ماك كوى « أن المجلس يستطيع أن يرى وأن يشم » .

وعندئذ قرأ ماجى الاسماء والعناوين التى ظهرت على المنديل ، ولعل هذه التجربة كانت أكثر اثارة للدهشة من عرض المتفجرات . . لان هذه كانت قبل كل شىء المادة التى تتكون منها الجاسوسية . . وحتى عند ما أشار ماجى الى كلمات غير مفهومة فقد زاد ذلك من قوة المؤامرة . . وعندئذ أخذ ريستين فى استجواب ماجى ولكن يبدو أنه لم يكن هناك ما يستطيع أن يسأله ويمكن أن يزيل أثر أبخرة النشادر على المنديل . . ومع ذلك فانه أقدم على دفاعه فقال ان داش قد تعاون مع المكتب الفيدرالى وهو الذى أعطاه المنديل وعمل كل ما يستطيع لحل شفرة الكتابة ولو أنه قد نسى اسم المادة المظهرة للكتابة . . ولكن ماجى لم ير داش الا مرة واحدة . وقال داش أنه حاول أن يساعد على حل شفرة الكلمات ولكن المهمة كانت صعبة للغاية ، فلم يكن لمساعدته أى أهمية تذكر .

وكان لدى بيدل ما يقدمه أكثر من هذا ، فبالرغم من احجابه عن درج بيان داش بالمحضر ، الا أنه لم يتردد فى تسجيل اعترافات هينك وكيرين به . . وكانت اعترافات صريحة لرجال قبض عليهم فى عمل اجرامى ، ولا تخلو من المحاولات العادية للغاية لتشويه الحقيقة من وقت لآخر ، ولكنها كانت من وجهة نظر الادعاء كانت تعتبر مادة مثالية لاقتناع محكمة محلفين أو محكمة عسكرية . . وعندما انتهى رجال المكتب الفيدرالى الذين استجوبوا هينك وكيرين من قراءة البيانات ، أخرج بيدل بطاقة الضمان الاجتماعى وبطاقة الخدمة العسكرية المزيفين والصور الفوتوغرافية للملابس وبعض الادوات الاخرى التى اعترف هينك وكيرين انها من متعلقاتهما . وسجلت كل منها فى المحضر كدليل ماضى للادعاء .

وفى يوم ١٥ يولية ، اليوم الثامن للمحاكمة ، كان بيدل قد أتم
قضيته ضد الاربعة رجال الذين نزلوا فى أماجانسيت ، وكان على أهبة
اتخاذ الاجراءات ضد الاربعة الآخرين . ولكن ريسيتين لم يعد يستطيع
أن يسمح بتجاهل اعترافات داش . وكان يعلم أنه اذا عاد لتلك
الاعترافات فيما بعد أى بعد أن يكون قد بدأ فى الادلاء باسانيده الدفاعية
فانه يضعف من شأن الاعترافات ويجعلها تبدو كوثيقة قليلة القيمة . . .
وعلى أساس أن بيدل قد عرض جزءا من الاعتراف فهو يصر الان على
تدوينه كله فى المحضر . . . وعندما الح داش ، وكان جالسا بجانبه ، انه
ليس من الضروري تدوينه بل يكتفى بقراءته بصوت مرتفع ، حول ريسيتين
مطلبه الى المجلس وهو يقول « من أكون حتى اقترح العكس ؟ انى معين
للدفاع عن مستر داش . . . انها حريته هو المعرضة للخطر وليست حريتي »
وقد كان هذا النصريح البسيط اكثر وزنا فى نظر المجلس من المناقشات
القانونية التى حدثت قبل ثلاثة أيام . . . وتداول الاعضاء خمس عشر دقيقة
وقررا « أن الوثيقة المشار اليها اعترافات المتهم داش ستقرأ » وكلف بعض
صغار الضباط وبعض مندوبى المكتب الفيدرالى منذ بعد ظهر يوم الاربعاء
الى ظهر يوم الجمعة ليقرأوا الواحد بعد الآخر اعتراف داش باكملة . .
وكانوا يقرأون احيانا بسرعة فائقة لدرجة أن رويال اشتكى من أنه لا
يستطيع تتبع القراءة حتى مع وجود نص التقرير أمامه .

وما أن انتهى تسجيل تقرير داش حتى شرع بيدل فى النهاية من
مباشرة الدعوة ضد مجموعة فلوريدا . . . كانت ثقته قد أصبحت الان قوية
للاغاية ، وخطة ادعائه أصبحت مستقرة تماما ، بحيث أنه للمرة الاولى منذ
بداية النظر فى القضية لم يتول بنفسه ادارة الجلسة فتولاها عنه أوسكار
كوكس Oscar Cox مساعد المدعى العام ، وكما حصل مع المجموعة
السابقة ، ولكن بشكل أسرع نظرا لانها بالضرورة تكرارات لما سبق ،
عرضت المواد الخاصة بكل متهم وصار التعرف عليها . . . وتبين أن اجراءات
الدعوى ضد الاربعة متهمين الآخرين يمكن أن تتم كلها فى أقل من الوقت
الذى استغرقه واحد فقط من الاربعة السابقين .

ولكن ظهرت عقبة اثناء الشهادة ضد كيرلنج . . . كان الشاهد هو
جوزيف فيلنر Joseph G. Fellner أحد مندوبى المكتب الفيدرالى
وكان يقوم بدوره فى العمل بمكتب نيويورك فى وقت القبض على كيرلنج
وقد أجاب على بعض أسئلة عادية من كوكس ، ثم تقدم لاستجوابه بواسطة
رويال . . . وللمرة الاولى بدأ رويال يستدرجه ليحصل منه على دليل أن

الاعتراف قد أخذ نتيجة استعمال العنف واحتاج منه ذلك الى استجواب طويل للحصول على أدنى تنويه من فيلنر ، ولكنه اعترف فى النهاية على « أن كيرلنج قال أن أحدا ضربه على وجهه » . وأوضح فيلنر بأنه ليس هو الضارب ولم يكن موجودا عندما حدث ذلك . كل ما يعرفه هو أنه عندما سأل المندوب (توماس دونجان) كيرلنج عن هذا الحادث أجاب كيرلنج « نعم أنت ضربتني على صدغى » . على أن كيرلنج سحب هذا الاتهام فيما بعد ، ولكن لم يتضح من شهادته ما اذا كان هذا السحب قد سبق أو تلا محادثة خاصة حصلت بين كيرلنج و دونجان . وبعد ذلك أنكر دونجان بأنه ضرب كيرلنج أو حتى لمس وجهه بخفة . اعترف دونجان بأنه ربما يكون قد تكلم معه بخشونة بعض الفاظ جافة لم ير أنه من الملائم درجها فى المحضر ، أما العنف البدنى فقد أصر على أنه لم يحدث شئ من هذا القبيل .

وتركت هذه النقطة دون قرار نهائى فيها مؤقتا ، ثم أراد رويال بعد ذلك أن يحدد فترة النوم التى سمح بها لكيرلنج فى الليلة التى قبض عليه فيها . . . وتبعاً لما يقوله فيلنر نام كيرلنج معظم الوقت الذى قضاه معه من الساعة ١٥ر١٠ مساء يوم ٢٣ يونية الى الساعة ٥٠ر٨ من صباح اليوم التالى . . . والواقع أن فيلنر قال « أنا لا أستطيع أن أؤكد لكم اذا كان قد نام هذه الفترة أم لا ولكن من المؤكد أن عينيه كانتا مقلتين . . » وعندئذ قال له رويال « انك فى كل مرة كنت ترى عينيه مقلتين قليلا كنت توقظه من النوم وتصر على توجيه الاسئلة اليه . . الم تفعل ذلك ؟ » فقال فيلنر « كنت أوجه اليه أسئلة » وقال رويال أن كل ما يرمى اليه أنه يعترض على قراءة اعترافات كيرلنج . . ان قانون المحاكم العسكرية يقول أن على الادعاء ان يثبت أن الاعتراف قد أخذ بكيفية اختيارية ، وأمر رويال أنه من الواضح فى هذه الظروف أن هذا لم يحصل . . ورد كوكس بأن رويال كان يستدرج الشهود للحصول على استنتاجات ولكن بيان كيرلنج قد افتح فى الواقع باقرار منه بأنه يعترف باختياره وقال رويال أنه من الامور البدائية أن قول الشاهد عن اعترافه بأنه اختياري ليس له أى وزن . . فمن المحقق أن البيان لا يستطيع أن يكتب نفسه بنفسه .

ولم توافق المحكمة واعتبرت اعتراف كيرلنج اختياريا وأمرت بقراءته . وبعد ذلك ومن غير مناقشة كبيرة قرئت أيضا اعترافات هوبت و نوبوير و تيل . . . وفى مساء السبت وعندما كانت الجلسة العاشرة على وشك

الارجاء ، استطاع بiddel أن يقول أنه قد أتم القضية من ناحية الادعاء . .
على أنه فضل أن لا يعلن أنتهاءها رسميا لغاية يوم الاثنين في حالة ما اذا
أراد رويال أو ريستين أن يقوم بأى استجواب آخر للشهود .

على أن الاستجواب لم يعطل اعلان بiddel اتمام الدعوى ولكن معركة
أخيرة - وكذلك القرار النهائي - بشأن قبول دليل الاثبات هي التي
عطّلتها . . وسمح ماك كوى لكل من بiddel و رويال بتقديم موجز عن وجهات
نظرهما بصدد هذه المشكلة الأساسية وهنا استطاع رويال أن يذكر
ملاحظة سابقة كان قد أبدأها بiddel وافق فيها على أن هذه القضية لو كانت
تنظر طبقا لقواعد الاثبات في القانون العام ، لا أمام مجلس عسكري ، لا
كان اعتراف أحد الرجال يعتبر قرينة اثبات ضد الآخر « الا في حالة
التأمر ، وأصر رويال على أن هذا هو ما يجب أن يتبع في المحاكمة
العسكرية . والا فان شهادة السماع ستسود .

بالنسبة لبiddel كانت المشكلة تنطوي على حقائق لا تقبل جدلا . .
وانكار هذه الحقائق لاى سبب فنى في القانون العام يكون أمرا مستحيلا
لا يقبله العقل . وقال أن هؤلاء الرجال ، ليس لهم أى فرصة لكي يتباحث
أو يتكلم الواحد منهم مع الآخر بشأن الاعترافات الشاملة عما قاله كل
منهم . . داش يؤيد برجر وبرجر يؤيد كيرلنج وهكذا الى آخر السلسلة .
والمتهمون يقولون أنه بالرغم من هذا الترابط الوثيق بين كل هذه
الاعترافات فانها كلها متشابهة وكلها تحمل سمة الصدق ، وتؤيد بعضها
بعضا ، وكلها تنطوي على النية المشتركة . . وعليكم أن تبعدوا عن عقولكم
فيما يتعلق ببعض المتهمين اعترافات الآخرين . . »

وانتهى بiddel بمقارنة سلطات المجلس بالسلطات الممنوحة للمحاكم
الادارية مثل لجنة علاقات العمل الوطنية والتأمينات ولجنة المبادلة . . التي
قال عنها أنها غير ملزمة بقاعدة شهادة السماع وانتهى الى قوله « اننى لا
أعتقد انكم كهيئة من الرجال المعقولين تقبلون أن تستبعدوا هذا الدليل
بسبب أنه ليس له وزن .

وقد أتاحت اشارة بiddel الى اللجان الادارية فرصة أخيرة أمام رويال
فتساءل : « هل أفهم من هذا أن الادعاء في هذه الحالة يقول أن حرية
الانسان يمكن أن تتحدد على نفس الاسس التي يحسم بها رجل الاعمال
خلافاً على مشكلة نقدية ؟ لو كان هذا هو القانون فاننا نهدم كل النظام
الذي نفاخر به في العدالة الجنائية .

ولكن بلاغة رويال ذهبت سدى . . وقبلت المحكمة ما أسماه بـ «
الطريقة العملية للوصول الى الحقيقة » عن طريق دليل الاثبات التي يقبله
« الرجل المنطقي » . . وأقرت المحكمة وجهة نظر بـ «
يوم الاثنين ٢٠ يولية بقبول الاعترافات والاقوال لكل الاغراض . . وكان
هذا نصرا كبيرا لبـ «
وبعد وجبة الغذاء بقليل عاد الى المجلس وأعلن في هدوء أن الادعاء قد انتهى
من عرض قضيته . . وقد استغرقت المجادلات القانونية بعد ذلك احد
عشر يوما ، وهو وقت أطول بكثير مما كان يقدره هو ، ولكنه عندما استعد
لملاحظة الدفاع وهو يباشر قضيته ، كان من الصعب أن يتصور الانسان
ان الدفاع يستطيع أن يتقدم بأى شئ يمكن بحال ما أن يضر بقضيته ،
وعلى الاخص بعد دليل الاثبات التفصيلي الذي قدم ضد كل رجل من
المتهمين وقرار المجلس بتقدير قيمة هذا الدليل .

روىال يتولى الدفاع

فى الظروف العادية يكون لوكلاء الدفاع ميزة ضئيلة على الادعاء . . وفى التقليد القانونى الانجلوساكسونى يعتبر الأشخاص المتهمون بارتكاب أى جريمة أبرياء الى أن تثبت ادانتهم ، ومهمة الاثبات تقع على عاتق الادعاء ، والدليل الذى يقدمه يمكن أن يقبل أو يرفض لاسباب ترمى الى اعطاء المتهمين الاستفادة من أى شك . . وبالنسبة الى قرار المجلس الخاص بقبول الدليل ، والحرفية التى تصرف بها فى اتخاذ موقف «الرجل المعقول» فقد زالت تلك الميزة بالنسبة لروىال فى اللحظة التى كان يعد فيها قضيته للدفاع . . ان مهمة الاثبات قد ترحزحت ، وأصبح على عاتقه الآن ، وعلى عاتق ريستين فيما يختص بداش ، أن يثبت براءة المتهمين حتى يمكن التغلب على افتراض ادانتهم . . وكانت هيئة الدفاع تعلم أن هذه المهمة لن تكون بالامر الهين ، ولن يرضى من المتهمين أدنى مساعدة . . وبالنسبة لعقلية الجنرالات السبعة الصلبة ، لا يعتبر أحد من المتهمين ، ربما باستثناء كيرلنج وبرجر فى وضع مقبول فى القضية . .

وبينما كان روىال يعد قضيته فى ظل هذه الصعوبات كان يعمل بكل جهده ودون كلل من أجل موكلية فى ناحية أخرى . . فقد طالب بأن تفحص محكمة مدنية بيان الرئيس واختصاص المجلس العسكرى واذا كان عليه أن يقوم « بما يتطلبه الواجب » كما كتب للرئيس روزفلت بأنه سيفعل ، فانه لا يستطيع أن يعطل الاجراءات التى يأمل من ورائها أنها ستؤدى الى عرض القضية على محكمة عليا .

وكانت الجهود الاولى التى بذلها روىال هى السعى للحصول على تأييد المحامين المدنيين وعلى الأخص الخبراء فى الدستور ، وكان يعلم أن الجهررد اليومية التى يقوم بها أمام المجلس العسكرى كانت تجد كثيرا مما كان يستطيع أن يقوم به فى هذا السبيل . ولم يشأ أن يطلب - ولا كان فى سلطته أن يطلب - من المحامين المدنيين أن يتولوا هم الاختبار المدنى . . وبسبب الحدود المفروضة على وقته كان فى حاجة الى توجيه من الخبراء فى

القانون الدستوري . فلجأ أولا الى زخاريا شافى Zacharia Chafee أستاذ القانون فى جامعة هارفارد وأحد الثقة البارزين فى البلاد فى القانون الدستوري والحريات المدنية . وقد أبدى شافى عطفه واهتمامه ولكن بالنسبة لانه لم يكن يمارس القانون عمليا بضعة سنوات لم يشعر أنه يستطيع أن يؤدي مساعدة قيمة لرويال وكتب اليه يقول ان لديه شكوك كثيرة من ناحية اختصاص المجالس العسكرية ولا بد فى مثل هذه الامر من ايضاح الحد القانونى بكيفية صحيحة بين المحاكم المدنية والمحاكم العسكرية . . كان خطاب شافى لطيفا للغاية ولكن لم يقدم فائدة فعالة وكذلك المحامى الاخر الذى أوصى شافى بالرجوع اليه لم يستطيع أن يقدم هو الآخر مساعدة فى هذا الشأن . . وبعد عدة محاولات أخرى توقف رويال عن التطلع الى مساعدة خارجية وتحقق لديه أنه يجب أن يعمل بنفسه .

كانت المحكمة العليا قد تأجلت للصيف ، وكان أعضاؤها يقضون أجازاتهم فى أنحاء البلاد . ولم تعقد المحكمة أى جلسة خاصة منذ سنة ١٩٢٠ عندما انعقدت لتسمع نزاعا بين ولايتى تكساس وأوكلاهوما Texas & Oklahoma تسبب فى ضياع بترول بمعدل مليون دولار يوميا . وكانت أمام رويال فرصة ، اذ كان يستطيع أن يقنع رئيس القضاة هارلان فيسك ستون Harlan Fisk Stone بأن هذه الظروف الحالية تقتضى استدعاء القضاة الى واشنطن . وكان القاضى الاتحادى هرجر بلاك Hugo L. Black يقيم بالقرب من الكساندريا بولاية فرجينيا Virginia ولم يكن رويال يعرفه جيدا ولكنه كان يشعر بميل نحو زميل جنوبى وقاضى طالما تحدث بقوة عن الحريات المدنية . وذكر رويال أنه اتصل مع بلاك تليفونيا وشرح له مشكلته ، ولاسباب لم يوضحها أحجم بلاك عن عمل أى شئ فى هذه الحالة . وعاد رويال الى واشنطن . . ولم يكن هناك مخرج من المشكلة . وأستاذ السابق فى القانون القاضى الاتحادى فيلكس فرانكفورت Felix Frankfurter كان يقضى أجازته فى نيو ميلفورد New Milford ولم يكن رويال يعرف أحدا من القضاة الآخرين معرفة جيدة حتى ولو كانوا قريبين منه .

وفى يوم الاثنين ، اليوم التالى لمقابلته الداعية لليأس مع بلاك ، افتتح رويال دفاعه أمام المجلس . وفى ذلك اليوم قرأ كلمة قصيرة فى صحيفة واشنطن بوست عن جنازة القاضى السابق جورج سودرلاند George Sutherland فى صباح ذلك اليوم وأن القاضى الاتحادى أوين روبرتس

Owen J. Roberts يمثل المحكمة في حضور المراسيم الدينية . . ولم يكن رويال يعرف روبرتس معرفة تامة ولكنه كان يعرف ماذا عليه أن يفعل فذهب الى مكتب روبرتس وانتظره وبالاختصار عرض عليه آراءه وأخبره بمقابلته مع بلاك . واقترح روبرتس على رويال أن يجيء اليه في مزرعته خارج فيلادلفيا في أواخر الأسبوع مستعدا لمناقشة موقفه . وروبرتس من ناحيته كان يريد أن يرى بلاك موجودا . ووافق رويال وقال انه سيطلب من بيدل أن يحضر كذلك حتى يكون لدى الادعاء أيضا فترة كافية ولا يكون هناك سبب يدعو للارجاء . وكان رويال على يقين من شدة حساسية المجال الذي يدخله وأن موكله يحاكمون بهذه الطريقة السرية نظرا لاعتبارات هامة للغاية تتعلق بالأمن الوطني . أما المحكمة العليا فستكون مفتوحة أمام الصحافة والجمهور ومن الواضح أنه ستكون هناك مواضيع لا يمكن فحصها هنا .

بعد جلسة محاكمة اليوم ، أبلغ رويال بيدل عن مناقشته مع روبرت وفكرته عن زيارته وطلب من بيدل أن يرافقه . وبدأ على بيدل أنه دهش من أن يذهب رويال بعيدا الى مثل هذا الحد . . ولو أنه كان يدرك من بادئ الامر أنه من الممكن محاولة بحث القضية مدنيا . فقال له بيدل : « دعني أفكر مليا في هذا الأمر » وتمتم رويال « أتعثم أن يقابلك الرئيس » وبصرف النظر عما اذا كان بيدل قد تباحث حقا مع الرئيس أم أصدر القرار من تلقاء نفسه ، فقد أبلغ رويال بأنه سيذهب معه . وقال أيضا انه يقر تصرف رويال وكان يشعر هو أيضا أن اختبار محكمة لسلطات الرئيس الحربية اجراء ملائم في هذه القضية الهامة وكان متفائلا من ناحية تأييدها .

قبل أن يبدأ رويال دفاعه الفعلي بعد ظهر يوم الاثنين طالب باصدار قرارات فورية بعدم الادانة فيما يختص ببعض الاتهامات على أساس أن الادعاء لم يدلل على صحتها . لم يطالب بالمساواة في الاتهامات جميعها بل في الثاني والثالث فقط المتعلقة بالعدو والتجسس . وقال ان تهمة مساعدة العدو لا يمكن أن تنطبق على أحد أفراد العدو فاذا كانت جريمة أن يقوم مواطن ألماني بمساعدة ألمانيا ، فان كل جندي ألماني اذن ، في حالة وقوع غزو لهذه البلاد ، يكون مجرما بمقتضى هذه القاعدة ويعاقب بالاعدام ولكن هذا لا يمكن أن يكون هو المعنى المقصود منها . أما فيما يختص بتهمة التجسس فقد قال : لابد أن يكون هناك أولا بعض التصرف السري أو بعض التظاهر أو الادعاء الكاذب ، وثانيا لابد أن يكون بقصد ابلاغ معلومات

حربية الى العدو . . والادعاء لم يثبت الا الاولى فقط من هذه الحالات . .
والدليل على أن الرجال قد تأمروا على ارتكاب التخريب لا يدل على أنه
كان في نيتهم جمع المعلومات العسكرية وابلاغها للعدو . وحتى المناويل
التي عليها عنوان لشبونة ، وأن الرجال قد تدربوا على استخدام الاحبار
السرية لا يدل على نية التجسس ، فهذه كانت جزءا من خطط التخريب ،
تستخدم من أجل الحصول على مزيد من المتفجرات أو النقود أو لكي يكتب
كل منهم للآخر . فاذا كان يبدو أن رويال يقنع موكله بالتخريب بينما
يطالب ببراءتهم من التجسس ، فانه يفعل ذلك لسبب سليم معقول ، هو
أن عقوبة الاعداء نتيجة حتمية للتجسس ، أما التهم الاخرى فعقوبتها فيها
نظر .

ونتيجة لطبيعة حجة رويال ، سمح ببديل أن يجيب كرامر الذي كان
باعتباره المحامي العام للجيش ، حجة في القانون العسكري . وقال كرامر
انه دهش من براعة هذه الحجة التي قد تخلق حالة متناقضة لا يقبلها العقل
حالة مواطن ألماني في هذه البلاد يمكن أن يقدم الديناميت الى المخربين ولا
يمكن محاكمته بتهمة مساعدة العدو . وكرر كرامر فيما يتعلق بتهمة
التجسس أن ساحل الاطلنطي يعتبر منطقة عسكرية تمر عليها داوريات
القوات المسلحة الامريكية . وعن نية الاتصال اعترف كل من كيرلنج
وداش في اقراراتهما أن عنوان لشبونة كان مفروضا أن يستخدم للكتابة
الى كاب . بل ان داش قد قال أيضا انه للتبليغ عن المواقع الصحيحة
لبعض المراكز الصناعية التي أنشئت حديثا . التي تقوم بصناعة المهمات
الحربية . فهذا قول واضح صريح على نية التجسس .

ولم يكن كرامر في حاجة لان يقول أكثر من ذلك . وبعد مناقشة
قصيرة وافق أعضاء المحكمة على عدم تأييد طلب رويال .

والآن جاء دور ريستين ليتحدث عن داش . فقال لكي نفهم موقف
داش على المجلس أن يضع في فكره مسألة واحدة : هل من الممكن لاحد
الرعايا الالمان ، يكون مقيما في داخل ألمانيا ، تصل به حالة عدم الرضى
والارتياح الى حد أن يرغب ، بأي وسيلة كانت ، أن يغادر ألمانيا لكي
يقا تل نظام الحكم المسيطر على ألمانيا ؟ ان الحصول على رد ايجابي لهذا
السؤال كان هو عنصر حجة ريستين . . لقد كانت وراء اعترافات داش
دلائل على ما كانت عليه حالته العقلية عندما كان في ألمانيا ، ومن الناحية
الاخرى فان التعبير الصريح عن مشاعره قد يكون قاتلا بالنسبة له . ولكنه

بمجرد أن جاء الى الولايات المتحدة أظهر حقيقة مشاعره .. انه لم يقتل كالين بل انه توجه الى المكتب الفيدرالى ، وعندما ذهب الى واشنطن فى أواخر الاسبوع أحضر معه كل النقود التى أعطاهها له كاب .

وعندئذ نهض رويال ليتحدث بكيفية منفصلة لتبرئة برجر فكانت حركته هذه هى الأخيرة فى سلسلة محاولاته ، ويبدو أن رويال كان يعرف أنه قبل أن يتمكن من التحدث عن قضية برجر كان عليه أن يعبر بصراحة عن مخاوفه التى كانت تتزايد ببطء مع تقدم سير المحاكمة اذ قال : « ان الادعاء فى هذه القضية - واستعمل التعبير بأوسع معانيه حتى يشمل أيضا المكتب الفيدرالى - كما يبدو لنا قد حدد موقفه بأن الحل الوحيد لهذه القضية هو أن يدمغ سائر المتهمين بالادانة ، وترك أى غوث يمكن أن يتاح لهم الى رحمة الرئاسة . انه لأمر صعب أن يقول هذا ولكنه ذكر المجلس أن داش قد ألحوا عليه ليعترف بأنه مذنب مع وعد ضمنى بعفو رياسى فاذا كان هذا منطبقا بالمثل على المحاكمة فى هذه القضية ، فنحن انما نقوم باجراءات ضائعة لا جدوى منها .. ولكنى متأكد أن الحال ليس كذلك .. ونحن لا نعطي أهمية - وأنا متأكد أن المجلس كذلك لا يعطي أهمية - لما قاله بعض الناس عن احدى القضايا فى هذه البلاد : امنحوا المتهم فرصة محاكمة عادلة ثم احكموا عليه أخيرا بما تريدون .

ألقى هذا البيان بطريقة قاعة المحاكم التقليدية : ثورة المحامى التى تتحول الى ليونة ونزوع الى التفاهم ثم تنديد بالطبع باقتراح المحامى العام القدير المشهور الذى يقول بأن ننتظر ثم نقرر هذا الامر ، بعد أن تكون قد قدمت عنه جميع الادلة . وقال انه ليس من أجل هذا نص قانون المحاكم العسكرية على الاجراءات الخاصة بأحكام عدم الادانة فى هذه المرحلة من المحاكمة . وهو لا يعتقد أن المجلس ينوى أن يغض النظر عن هذا النص فى القانون ولذلك فانه سيواصل دفاعه .. وبخلاف ما فى حالة برجر من نقط فى صالحه فان سببا هاما لقبول هذا الدفع يرجع الى محامى الدفاع أنفسهم ، فقد كان هو ودويل فى موقف الدفاع عن ست متهمين بخلاف برجر وكان من المفهوم خلال المحاكمة أن تناقضا يمكن أن ينشأ ويضع الدفاع فى مركز مربك لا يحسد عليه موقف أن يضطر للاختيار بين موكله فى المحاكم المدنية ليس عليه الا أن يعين هيئة دفاع لكل متهم ولكن هنا لا يستطيع أن يفعل ذلك . وقال انه يطالب فقط بتقدير «الرجل المنطقي» الذى ظل بالنسبة له بمثابة (المنتفع المشكوك فيه) لغاية الآن ، وأن يطبق على ما يقوله ، كما طبق من قبل على أقوال الادعاء ..

واستطرد رويال في تقديم حجج محددة تأييدا لمطالبته بعدم الادانة بالنسبة لبرجر . . أنه كان صاحب أول اعتراف سجله الادعاء في المحضر . وكان هو الذي اعتمد عليه الادعاء في وضع أسس قضيته . فاذا كان هذا الاعتراف صحيحا فان برجر لا يكون مذنبا في أى شئ من هذه الاتهامات وعلاوة على ذلك فان برجر كان تحت تصرف الادعاء والمجلس لاستجوابه ووجهة نظر الرجل المعقول ينبغي أن تكون أنه اذا كانت هناك أى ظاهرة من اعترافه كانت عرضة للمهاجمة أو الاستجواب لهوجمت أو استجوبت فعلا . . فاذا لم يبعث هذا في الرجل المعقول الانطباع بأنه اعترافه حقيقى فانى لا أدري كيف يمكنكم تأويل ذلك . وعلاوة على ما تقدم فان اعترافات الرجال الآخرين تعزز سوء معاملة برجر ، وكراهيته للنازيين والجستابو ، وعدم ثقة الآخرين به . . وظل رويال يتحدث مدة ساعة فكانت أطول خطبة فردية للآن . .

ولكن فيما يختص بكرامر فقد قال ان كل ما يهمه هو ما اذا كان الادعاء قد واجه الاحتياجات القانونية لاقامة القضية ضد المتهمين . . ولما تم له ذلك ، فان ما قاله رويال وريستين يقتضى أن يكون موضع الاعتبار عندما تقدم كل الدلائل . . وقال كرامر : ان حقيقة الواقع هى أن الدلائل تثبت أن برجر ، الذى كان جنديا بالرايخ الالماني ، أو على الاقل عاملا فيه ، قد اخترق خطوطنا حاملا الديناميت ومتفجرات أخرى ، وكان يعمل طبقا لأوامر تقضى بتدمير مرافق حيويه وفي وقت الحرب وهذا في حد ذاته يشكل افتراضا واضحا بجرمه . . والمتهم برجر لم يحطم هذا الافتراض بأى حال . . وانتهى كرامر الى قوله وهكذا لا يمكن أن يكون هناك أى اعتراض على أن دعوى ثابتة لا تقبل نقضا قد أقيمت . . وقال مصرا وهذا هو كل ما على المجلس أن يقرره .

وقد رفضت الدفوع المقدمة عن داش وبرجر ، وكذلك الخاصة بالستة الآخرين . . وستأخذ المحاكمة مجراها ، وجاء الآن دور الدفاع ليعرض قضيته . .

قرر رويال ودويل أن يدافعا عن موكلهم دون الرجوع الى طريقة بيدل فى الادعاء . . فبينما ابتدأ بيدل بمجموعة لونيغ ايلاند ، اتفقا هما على البدء بمجموعة فلوريدا ، وأن لا يسيرا بطريقة أبجدية . . وأن يكون داش وبرجر بموافقة ريستين ، هما آخر المتكلمين من المتهمين ، وأن يكون

هوبت أولهم • وهاهم الآن الرجال الثمانية فى النهاية يجلسون الى جوار الجدار ، كمشاهدين الى الآن ، وقد أصبحوا مرة أخرى الصور البارزة فى مأساتهم ••

وتطلب نظام الاجراءات العسكرية أن تشرح لكل منهم حقوقه القانونية والطبيعية الاختيارية لشهادته ، وتحليفه اليمين، واستعمال اسمه بالكامل وقد تكون هذه هى المرة الاولى فى حياة هوبت احتاج فيها لاستعمال اسمه بالكامل (هربرت جوهانس ويلهلم جودهلب هوبت Herbert Joh-annes Wilhelm Godhelp Hout) وبدأ رويال فى استجوابه بلطف وفى مدهنته فى الغالب ، وبعث فى هوبت الاحساس بالراحة بأسئلته البسيطة عن محل ميلاده وعنوانه وعمله قبل الدخول فى استجوابه عن رحلاته من شيكاغو الى ألمانيا والعودة •• لم تكن هناك اختلافات هامة عما سبق أن أبداه هوبت للمكتب الفيدرالى ، ولكن شهادته كانت تنطوى على نقص تام لادراكه لماذا حصل له كل ذلك •• عندما غادر شيكاغو ، كان فى مخيلته المكسيك وربما نيكاراغوا ، أما اليابان أو ألمانيا فلم تخطر اطلاقا على باله وقد قال ذلك لكل شخص يمكن أن يستمع له • وهو يرى أنه كان من المعقول أن يلجأ الى صديق ، أى صديق ، عندما نفذت منه نقوده هو وورجين فى المكسيك • وحتى العرض الخاص بالعمل فى اليابان وجده معقولا • وبدأ له أنه أفضل من العودة الى أبوين لا حاجة له فيهما والى حالة الامتهان المشينة فى أمريكا ، والقصص التى كانت تحكى فى اليابان عن الالمان الذين حاولوا العودة الى الولايات المتحدة كانت مثيرة للخرف والفرع وكان من الافضل جدا أن يتدرب كبشار •• وكانت دهشته كبيرة عندما وجد نفسه فوق باخرة متجهة الى ألمانيا ولكن اتضح أن الحادث ، كما قال هوبت أيضا ، لا يعدو أن يكون بمثابة عملية اختطاف لتشغيله بحارا على الباخرة •

وقد أزعجته البيروقراطية الالمانية وعلى الاخص كما تتمثل فى الجستابو الاستثمارات التى كان عليه أن يملأها والزيارات التى كان لابد أن يقوم بها للجستابو - أربع مرات فى الاسبوع - والاسئلة التى يقتضى أن يجيب عليها « كم عدد الحشرات التى فى أسناني ، وأين عملتها » كانت مرهقة وأخيرا جاءه القرح ، تقابل مع كاب ، ولكن على ما يقول هوبت كان الاغتصاب ضمنيا •• فقد كانت حياته عرضة للشقاء ، وصديقه ورجين عرضة للخطر ان لم يوقع على انضمامه للمدرسة التى يديرها كاب •• وهو لم يكن يعرف هدف هذه المدرسة الا بعد أن انضم اليها - وقد قبل

أن يلتحق بها اذ وجد فيها الطريقة المثلى للعودة الى الولايات المتحدة ولم يكن فى أى وقت من الاوقات ينوى أن يسلك فى سبيل خطط التخريب التى تعلمها هنا . . وباستثناء أعمال التخريب كانت التعليمات للمجموعة تقضى بعدم احدث أى ضرر للناس ، وبالرغم من أنهم تدربوا على استخدام الطبنجة فقد طلب اليهم أن لا يحملوا معهم أسلحة ، وقطعا لم تكن لديهم تعليمات عن التجسس ولم يكن يعلم أى شئ عن المناذيل التى عليها كتابات سرية . ولم تكن لديه أى وسيلة للاتصال مع ألمانيا . . والاكثر من ذلك أنه فكر فى الذهاب الى المكتب الفيدرالى يوم ٦ من يولييه فى اليوم الذى كان محددًا لاجتماع الرجال الثمانية فى شيكاغو أما فيما يتعلق بشرائه عربية فليس لهذا أى شأن أو علاقة باستحضار المتفجرات التى تركوها فى فلوريدا فقد كانت العربية للاستمتاع بها ولشهر العسل مع جيروا ميلند . وأخيرا فان المكتب الفيدرالى لم يدرج كل هذه التصريحات التى تنطوى على شرف القصد ضمن اعترافه .

كانت حاله عدم وعى هوبت تبدو طوال شهادته سواء سئل بواسطة بيدل . . وقد أدلى ببعض تصريحات مذهلة أوضحت عن نفسه وعن الحالة التى تردى فيها أكثر مما فعلت احتجاجاته مهما كانت مخصصة . . فقد تحدث عن عصيانه لاوامر كاب بعدم استعماله اسما مستعارا فى الولايات المتحدة حتى عندما كان يحمل بطاقة تسجيله فى التجنيد باسم لورانس جوردان وتساءل رويال لماذا فعل كل هذا وقال هوبت : لسبب بسيط حتى يعتبر ذلك جريمة وجريمة أخرى . . وعندما واجهه بيدل بالاكاذيب التى قالها للمكتب الفيدرالى بعد تسجيل نفسه فى التجنيد سأله لماذا أبدى أقوالا كاذبة ، أجاب هوبت : لاننى لو قلت للمكتب الفيدرالى من أين جئت - والآنسان عندما يقول كذبة واحدة ، مضطرا لان يقول عشرة أخرى لتغطيتها - ولو قلت للمكتب من أين جئت لما أتيحت لى أى فرصة . . فكانت هذه أول بادرة من هوبت تدل على أنه كان يعلم بأن أحداث السنة السابقة لها نتائجها بالنسبة له . .

وطوال مدة استجوابه ظل هوبت متمسكا بقصته الاساسية واستمر بكل سذاجته واقعا تحت الحاح بيدل عليه بالاسئلة ولكى يحطم بيدل بيانات هوبت المنطوية على البراعة ، كان عليه أن يوضح المناقضات بين شهادة هوبت وبين ما أدلى به للمكتب الفيدرالى . ولكن هوبت قال أنه ليس هناك فى الحقيقة أى تباين . . فقد أبلغ المكتب الفيدرالى بأنه لن يستمر فى خطة التخريب ولكنهم تعمدوا حذف هذه العبارة من بيانه . .

وأراد بiddel أن يعرف لماذا لم يقل هوبت أى شىء فى الوقت المناسب عن هذه المسألة الهامة . هل أبديت اعتراضا عليهم لعدم تسجيلهم كل الحقيقة ؟ فأجاب هوبت : كلا ، كنت أظن أن هذه هى الطريقة التى يريدونها . . . فقال بiddel : « أوه - انك لم تقدم الشهادة كما يجب أن تكون عليه بل كنت تحاول أن تؤذيها بالكيفية التى يريدونها هم ؟ » وصمم هوبت قائلا : كلا انهم كانوا يصيغون عبارات البيان بأنفسهم وفى كثير من المرات عندما كنت أطلب تغييرها كانوا يقولون لى ليس هناك أى اختلاف . وقال هوبت : انه أبلغ المكتب الفيدرالى القصة بالضبط كما رواها الآن .

مرة واحدة تلغثم فيها هوبت عندما سئل لماذا لم يبلغ عن خطة التخريب فوراً . فأوضح أنه كان فى حالة عصبية ولم يكن يريد أن يربك نفسه لغاية يوم ٦ يولية . فسأله بiddel لماذا لا . . . فقال لانى لو كنت قد أخذت بواسطة المكتب الفيدرالى وقتها لوقعت فى الاضطراب الذى أجد نفسى فيه الآن . . . علاوة على أنه فى ذلك التاريخ كان يعلم أين يوجد الآخرون . . . فلو أنه أبلغ عنهم قبل ذلك ، ولم يحاصروا جميعا ، لتعرضت حياته للخطر فان للجستابو رجال هنا أيضا . لهم رجالهم قبل أن نجى .

الخوف من أجل سلامته الشخصية كان أحد مبدئين فى شهادة هوبت والمبدأ الثانى كان الاخلاص للمجموعة . . . فقد أصر هوبت على أن الرجال الآخرين لم يكن فى نيتهم ارتكاب التخريب وتساءل كيف استطاع اذن أن يذهب الى المكتب الفيدرالى ويقول : هأنا هنا - أنا مواطن أمريكى وحضرت مع ثلاثة مخربين من ألمانيا ويريدون أن ينسفوا الولايات المتحدة وقال انه كان يمكن أن يكون شخصا محبوبا لو قال انقذوا رقبتي واقتلوا هؤلاء الرجال . . . ولكن قبل كل شىء لقد تعرفت بهم فى ألمانيا ، وهم ليسوا من المشاغبيين وأنا أيضا لا أريد أن أكون فأرا . . . على أن بiddel لم يعلق كثيرا من الأهمية على هذا الايضاح ، ولكنه لم يستطع أن يستهين به وانتقل الى المواضيع الأخرى . . . وجاء تسلم بiddel على أثر محاولة أخيرة للحكم على مشاعر هوبت عن يوم ٦ يولية نقطة الصفر بالنسبة له . . . وكان هوبت قد ذكر مشروع زواجه فسأله بiddel : هل كنت تنوى أن تقضى شهر العسل بعد ٦ يولية أم قبله ؟ فقال هوبت : بعده . . . وسأله بiddel : كنت تظن بالطبع أن المكتب الفيدرالى بعد أن تكون قد أدليت اليه باعتراك ، سيقول لك اذهب واستمتع بشهر العسل - أليس كذلك ؟ وكان من الواضح أن هذا هو ما كان هوبت يتوقعه وقال اذا كنت قد ذهبت الى المكتب الفيدرالى وأخبرتهم بالموضوع بحذافيره فلا ينبغى أن يكون

هناك أى سبب لان أعتبر مذنباً فى أى شىء . . . وهنا قال له بيدل فى لهجة المرتاب : وهكذا كان ينبغى أن تذهب فى شهر العسل ؟ فأجاب هوبت ببساطة نعم . .

ولم تساعد شهادة هوبت زملاءه الآخرين . فقد ذكر أن كيرلنج أخبره مرة عن قناة فى نيويورك ستذهب معه لاضمار المتفجرات من فلوريدا ويبدو أنه لم يكن يدري أنه يسىء الى قضية كيرلنج . . وبنفس الطريقة اعترف بأن أهله عمه وعمته وعائلة ورجين كانوا يعلمون طبيعة مهمته وبذلك وضع أساس اتهامهم فيما بعد . .

وتأييدا لقصة هوبت أدخل الدفاع (جيمس ستيوارت ايجن) رئيس شركة سمبسون الصناعية للادوات البصرية . وكان حضوره قصيرا فانه لم ير هوبت منذ غادر المكسيك . كل ما كان يريد الدفاع أن يعرفه هو ما اذا كان هوبت قد حاول إعادة العودة الى العمل . . وقد أجاب ايجن على هذا : « ليس عن طريق المكتب » . وذكرت مسز اجنيس جوردان Mrs. Agnes Jordan حضور هوبت عندها ليسأل عن أخبار ابنها المفقود . وقالت ردا على أسئلة بيدل . . كلا انه لم يتحدث فى أى مواضيع أخرى خلاف أنه كان فى المكسيك وأنه قد أصلح مسألة موقفه من التجنيد وهكذا كان هذا نهاية دفاع هوبت . . وقد استدعى رويال والدة هوبت وعمه والتر فروهلنج - وقد أخطرا من سجن كوك كائنترى Cook Country فى شيكاغو - وكذلك جيردا ميلند ولكنه عاد فقرر عدم طلبهم . . وعندما اتفق الجميع على الانتقال الى (نوبوير) ، همس هوبت لرويال بأنه يريد أن تشهد والدته . .

كانت ايرنا هوبت Erna Houpt سيدة قصيرة صفراء حسنة المظهر ، وكانت تتكلم فى هدوء ونعومة الى حد أن طلب اليها أن ترفع صوتها حتى يسمعا أعضاء المجلس ، الذين لا يبعدون عنها الا بضعة أقدام . . وما قالت له لم يساعد ابنها ولم يضره . . أيدت سفره الى المكسيك وعودته منها كانت مبهمة بدرجة كبيرة فيما يتعلق بالتفاصيل وقالت انها لا تعلم شيئا عن نشاط ابنها فيما عدا تسجيل اسمه للتجنيد ومحاولته استرداد عمله . . وكأن يبدو أنها تقول ذلك كأم يهتمها رفاهية ابنها وهى فى الواقع لم تهتم الا بهذين الامرين وقد عاملها كل من الدفاع والادعاء بلطف ثم أعفوها بعد أقصر استجواب .

وقد أشارت مسز هوبت الى جيردا ميلند مما جعل رويال يقرر استدعاء « ذات الرداء الابيض » فأظهرت شهادتها عدم اكترائها بشأن هوبت ، ولكنها دلت على اتجاه مؤكد للمحافظة على سمعتها نقية لا تدنسها هذه الاحداث . . . وعندما أوضحت أن هوبت لم يخبرها بأى شىء عن خطة التخريب ، فانها ساعدته دون شك ، ولكن كان من الواضح أنها لم تفعل ذلك عطفاً عليه . لقد أخذت منه عشرة دولارات لاجل فحص الدم . . . وقالت ولكنى أردت أن أنتظر بعض الوقت - وأن أتحدث معه قليلا وأن أعرف أين كان . . . على أن هذه المحادثة لم تحصل اطلاقا كما يعلم كل واحد هناك ، فانها لم تر هوبت مرة أخرى الى أن دخلت غرفة المحاكمة .

وانتهى دفاع هربرت هوبت عن هذه المذكرة التافهة فى الغالب . . . ولم يستدع رويال عم هوبت ولا أى أحد من أهله الذين رأهم فى شيكاغو والادعاء الواثق من موقفه لم ير فائدة من استدعاء شهود آخرين . . .

بدأت المحاكمة الآن تسرع الخطى . . . جلس نوبوير على كرسى الشهادة مدة ساعتين ، وتيل أكثر من ساعة بقليل ، لم يستطيعا أن يضيفا كثيرا عما سبق أن قالاه فى المكتب الفيدرالى ولم يستطع أحد منهما ، دون أن يضر بنفسه ، أن يطلب شهادة الناس الذين قابلهم منذ عودته الى أمريكا . وبالرغم من قوة القضية المقامة ضدهما اتبع رويال نفس الطريقة التى اتبعها مع هوبت . ان هؤلاء الرجال لم تكن لديهم النية فى تنفيذ مآلديهم من تعليمات ، وليست هناك دلائل على أنهم كانوا جواسيس ثم ان هناك الحقيقة الماثلة وهى أنهم لم يرتكبوا أى عمل تخريبى لغاية الوقت الذى قبض عليهم فيه .

على أن دفاع نوبوير كان على الأرجح أقرب الى فهم مجلس عسكري . وكان رده على أحد أسئلة رويال يصح أن يكون حكاية تلو كها الالسن فى أى جيش . . . قال : « أنت كجندي ليس مفروضا فيك أن تفكر ، وأنا شخصيا لا أفعل ذلك . . . انى أتلقى الامر فقط دون أن أعرف القصد منه » وحتى عندما قيل له ان المهمة عبارة عن القيام بالتخريب فى الولايات المتحدة ، ما الذى استطاع أن يفعله فى هذا الشأن ؟ كان كاب برتبة ملازم وهى تعتبر فى ألمانيا أعلى من رتبتي . . . ولم يكن هناك ما أستطيع عمله كانت التعليمات التى عندي من الآلاى أن أقدم له تقاريرى . . . واذا وجد نوبوير نفسه محصورا قال انه شعر بالارتياح لان تعليمات كاب كانت تحظر القتل أو الاضرار بالامريكيين . ولم يكن من الواضح تماما كيف

كان يمكن تجنب ذلك مع النشاط التخريبي في نفس الوقت . . ولكن في الاعمال المتعلقة بالسكك الحديدية مثلا كان عليهم أن يراقبوا قطارات الشحن فقط . .

وكان يقتضى علينا أن نراعى عدم وضع أى ديناميت على أى خط اذا كانت هناك قطارات ركاب مارة عليه . ولم يقل كيف كانوا يمنعون وقوع أى ضرر بالناس الذين كانوا يعملون على قطارات الشحن . .

وبالرغم من أن هذه التعليمات جعلت المهمة تبدو أقل تكديرا كما أنه لم يطلب اليه مرة واحدة ، في كل مرور للقطارات أن يحاول الحصول على معلومات عسكرية ، الا أنه كانت تساوره الشكوك حول المهمة بحذافيرها . وقال : « عندما وجدت أنى أذهب الى الولايات المتحدة كعميل شعرت بالتأكد بكوني كراهيية لذلك . فأولا أن زوجتى ولدت هنا فى الولايات المتحدة كما أن عائلة زوجتى موجودة هنا أيضا وهناك شىء آخر أنك اذا كنت أو لا تزال جنديا فانك لا تفكر بشىء من التقدير نحو العميل أو المخرب ، وأنا بكل تأكيد أكره ذلك - لا أحب أن أرى نفسى فى وضع كهذا .

وادعى نوبوير بأنه حاول أن يقنع كاب بعدم استخدامه فى هذه المهمة بسبب أنه معروف لدى المكتب الفيدرالى نتيجة لحادث المركب (ليكالا) ، ولكن كاب لم يعره أذنا صاغية . . وقال نوبوير انه بعد اكتشاف موضوع النقد (الشهادات الذهبية) فى لورينت حاول هو وكيرلنج أن يقنعا كاب بالغاء الرحلة ولكن كاب كان صلب الرأى وقال انه منذ ذلك الحين كانت حالته العصبية واضحة لكل انسان اذ زادت شكوكه من ناحية هذه الرحلة وقبل أن ترسو الغواصة عند بونت فيدرا بثلاثة أو أربعة أيام ، خالف أحد تعليمات كاب وكتب خطابا لزوجته مشيرا عليها أن تعمل على العودة الى الولايات المتحدة على البواخر السويدية التى كانت تقوم بمبادلة المدنيين والدبلوماسيين الامريكيين والالمان . . وقال انه عرض هذا الخطاب على كيرلنج الذى لم يعترض عليه . . وكانت حالته العصبية تزيد يوما بعد يوم فى الولايات المتحدة ، وبالرغم من أنه لا يحب الخمر اشترى زجاجة من الروم لتهدئة أعصابه . . كان يشعر بالخوف من أن يكتشف أمره فى المطاعم والفنادق . . ولم تكن له رغبة اطلاقا أن يستمر فى مشروع التخريب . .

هذه القصة التى تنطوى على اصطياده لم تحرك بيدل ، فقد كان لديه مع أدق التفاصيل تاريخ عضوية نوبوير فى الاتحاد Bund وفى الحزب

النازي ، وواجهه بقصته الزائفة واسمه الزائف ٠٠ ولم يحاول نوبوير أن ينكر كليهما ٠ وبعد أن استقر هذا أراد بiddel أن يعرف لماذا لم يخطر نوبوير المكتب الفيدرالي اطلاقا بأنه ليس لديه أى نية فى الاستمرار فى خطة التخريب ٠٠ وكان رد نوبوير بسيطا وفى بساطة ايضاحه كيفية اندماجه فى الخطة فى بادىء الامر ٠٠ أنه لم يستطع ابلاغ المكتب الفيدرالي لانه كان خائفا من أن يتسرب بالخبر الى ألمانيا فيقومون بأعمال ثارية ضد عائلته ٠ وذكر بiddel جملة من اعتراف نوبوير للمكتب الفيدرالي : « أقرر بأننى جئت الى الولايات المتحدة مع هذه المجموعة بقصد ارتكاب أعمال التخريب ، ولو أتيتحت الفرصة ربما كنت قد قمت بذلك » فقال نوبوير ان هذا ليس بصحيح لانه حذف الجزء الاخير من نفس الجملة ٠٠ « وكنت أشعر أنا وهوبت أنه لن تكون أمامنا أدنى فرصة لارتكاب أى تخريب ٠ »

وقال تيل ، مثل ما قاله نوبوير ، من أنه وقع فى أحبولة ٠٠ وانه عندما انضم الى خطة التخريب لم يكن فى صفاء عقله بعد سماعه أن أحد أشقائه قد فقد عينه فى معركة روستوف والآخر الذى كان شديد الاتصال به بصفة خاصة ، قتل فى دونتز بيزن Dontez Basin فى ذلك الوقت بالذات تحدث معه كل من كاب وداش حول «كم يكون لطيفا بالنسبة لنا نحن الرفاق الذين نعرف الولايات المتحدة » أن نعود اليها ونقوم بعمل شىء ما من أجل أرض الوطن ٠٠ وحتى من غير أن يعرف كنه المهمة وافق تيل ٠٠ كان يظن أن المهمة من أجل أهداف دعائية وشعر بالفرح اذ وجد بعد انضمامه الى المدرسة أنه يتدرب على التخريب ٠٠ عندئذ كان الوقت متأخرا ليتصرف ازاء ذلك ٠٠ ونشأت لديه شكوك حول الخطة كلها ولكنه وجد أنه لا يستطيع أن يتحدث عنها مع الآخرين وقال : انى كنت دائما أتمنى أن يحدث شىء يمنعنى من العودة الى الولايات المتحدة ٠٠

لم يكن يعرف أبدا كيف تنفذ الخطة وقال : انى كنت فقط منفذا للأوامر ٠٠ لا هو ولا أى واحد آخر قام بشىء من أعمال التخريب أو كان فى نيته أن يفعل ذلك لفترة من ثلاثة الى ستة شهور على الاقل ٠٠ والواقع أن تيل قال انه متأكد الآن أنه لم يكن ليستمر فى الخطة حتى عند ذلك ٠ أما فيما يختص بعدم ابلاغ المكتب الفيدرالي بأنه ليس راغبا فى أعمال التخريب فقد قال : « أنا لم أشأ أن أدلى بالقصة كلها ٠٠ وكنت أفكر أنها ستنشر فى الصحف كما تقول ٠ »

كان دفاع تيل على ما يبدو أقل شأنًا في نظر بيدل من دفاع نوبوير ،
لم يجد مشقة في أن يتحقق من أن تيل أعلن ولاءه للحزب ولهتلر • ولعل
أخطر شيء على تيل كان رده على سؤال بيدل : « قبل أن يقبض عليك ، هل
قررت أن تذهب الى المكتب الفيدرالى وتبلغ عن الموضوع بحذافيره ؟ »
فأجاب تيل : « كلا لم أقرر » •

كان يمكن أن يقف بيدل عند هذا الحد ولكنه أراد أن يعالج مسألة
رئيسية أخرى • فسأل تيل عن أرنست زوبر Ernest Zuber الذى
بدأ معهم التدريب على أعمال التخريب ولكنه لم يرسل الى الولايات المتحدة
وكان رد بيدل هو بالضبط ما كان يريد به بيدل اذ قال تيل ان أرنست
زوبر الذى كان مرة في جزيرة ايليس Ellis لدخوله الولايات المتحدة
بكيفية غير مشروعة كان خائفا من العودة الى الولايات المتحدة • • فقد كان
يعلم أن بصمات أصابعه وصورة موجوده هنا وأظن أن كاب قد وافق على
عودته الى الجيش • وقصد بيدل كان واضحا : ان زوبر اذا كان قد استطاع
أن يتخلف فان نوبوير وتيل كانا يستطيعان ذلك أيضا • • وكان في ذلك
أيضا تخدير ضمنى لرويال أنه لا فائدة له من استخدام هذا الدفاع بالنسبة
للمتهمين الذين سيأتى دورهم •

وتعرض كيرلنج باعتباره زعيما لمجموعة فلوريدا ، لاستجواب أكثر
دقة • وقال كسائر المتهمين السابقين انه كانت تساوره الشكوك حول
خطط التخريب على أن شكوكه قد نشأت عن احساس بالواقعية وعن
ازدراء شديد لقيمة الرجال الذين يقومون بالمهمة ثم أخيرا ، فى الولايات
المتحدة ، بادراك للعقبات القائمة فى طريق التخريب الفعال • • ولم يدع
بأن شعوره القلبي قد تغير من ناحية ألمانيا أو النازيين ، كما لم يحاول أن
يشير الشفقة لانه أرغم على قبوله مهمة لم يكن يرغب فيها • وفى هذه
النقطة كان هو أصدق قولا من معظم المتهمين ، وبعثت اجاباته انطبعا بأنه
لو كان السبعة الآخرون مثله لما قبض عليهم ولا استطاعوا نوعا ما تنفيذ
الوامر التى لديهم • • كان كيرلنج رجلا يعرف أن مهمته قد فشلت ، وكان
مستعدا لمواجهة النتائج المترتبة على ذلك ولم يكن فى نيته أن يبلغ عن
زملائه • •

كانت شكواه الوحيدة من سوء معاملة أيدي رجل المكتب الفيدرالى
دونجان ، ومن إبقائه طوال الليل يجيب على أسئلة واستمرت هذه المحنة
تبعاً لقول كيرلنج للأيام القليلة التالية ، ثم ذهب دون نوم مع رجال المكتب

الفيدرالى الى فلوريدا لاستخراج المتفجرات المظومة تحت الارض . غساروا مسافة طويلة ، كانت المياه فى الفندق رديئة وعاد مريضا بالدوسنتاريا . وردا على أسئلة رويال قال كيرلنج انه لم يكن يظن أن المكتب الفيدرالى سيجد الصناديق بدون اطلاقا .

وقال كيرلنج أنه كان محجما عن الانضمام الى خطة التخريب . ولكن بمجرد أن انضم لم يستطع أن يرى كيف يمكنه تركها دون أن يوصم بالجن ، وبالنسبة لعضو فى الحرس القديم للحزب النازى فان هذا يعتبر أمرا معادلا للخيانة وقال أنه كالماني أراد أن يقوم بواجبه .

ولا بد أن بيدل قد تحقق أن كيرلنج يمتاز بقوة أخلاقية أكثر من الشهود السابقين . وبذل معه مجهودات أعظم مما بذله مع الآخرين لكى يبين ولاء كيرلنج الاساسى بالنسبة لالمانيا . ولم ينكر كيرلنج أنه لا يزال عضوا فى الحزب النازى ، الا أنه قى رده على السؤال المباشر « انك نازى مخلص للنازية أليس كذلك ؟ » لم يشأ أن يعطى بيدل الرد الايجابى الاكيد الذى يريده فقال : « أردت أن أقول أننى ألماني مخلص » ولكنه لم يكن يود أن يقع ما حصل للحزب بعد حركة التطهير فى عملية روهم وأنه لا يرى فائدة من الجستابو . وكرر بيدل السؤال فقال كيرلنج : « أستطيع أن أقول بأننى جربت بأن أكون عضوا مخلصا للحزب الى أن دخلت فى هذه المهمة . ولكنهم عندما استخدمونى واستغلوا سلطتهم على ، أصبحت أشك فى ولائى لهم » وفى النهاية كانت كلمات كيرلنج ذاتها أقوى دليل ضده . وأدخل بيدل فى المحضر الخطابات التى كتبها كيرلنج الى ابيجال جونسون Abigial Johnson ولغاية شهر نوفمبر السابق أى قبل حادث بيرل هاربور بأسبوعين كان يشير الى أمريكا على أنها « فريسة جماعة ضئيلة من اليهود - وأنا هنا فى ألمانيا أودى واجبى - ونحن على أهبة معركة حياة أو موت » وبعد ذلك لم يكن من المهم ما قاله كيرلنج عن ولائه أو عن شكوكه .

قبل أن ينتهى دفاع كيرلنج ظهرت المرأتان اللتان عرفهما فى حياته كشاهدين . لم تقل احدهما شيئا يمكن أن يساعده ، فان هيدى انجلمان دون أن تقصد قد ساعدت الادعاء . . أما ماري كيرلنج فانها حتى لم تر زوجها قد قبض عليه وهو فى طريقه اليها . . ولكن هيدى غيرت له نقودا وقررت أن تسافر معه الى شيكاغو وسنسناتى وفلوريدا . وذكر فلوريدا فى هذا الصدد اعتبر فى نظر الادعاء دليلا قويا على عزم كيرلنج على

استحضار المتفجرات والقيام بمهمته . كانت الرحلة مع هيدى بمثابة تسليم صريح ولم يكن من الممكن تفسيرها على أنها رحلة عاطفية الى مسرح الايام الاولى لغرامهما .

أما شهادة هنريك هينك وريتشارد كيرين عن نفسيهما فكانت تدل على أن أُمّالهما قد تبددت منذ وقت طويل . ظهر كل منهما حوالى الساعة ، ولعلهما شعرا بالمضرة من أن دورهما يجيء بعد زملائهما الذين سبق أن عبروا عن رغبتهم فى التخلص من هذه المهمة . . لقد كانا هما أيضا ضحية شخصياتهما .

واعترف هينك بعضويته فى الاتحاد Bnp واعترف بأنه عاد الى ألمانيا بسبب الاشياء العجيبة التى سمع عنها حول البلاد فى اجتماعات الاتحاد . وقال : « شعرت بأنه يقتضى أن أعود وأجرب » ولكنه شعر بخيبة أمل بعد وصوله ووجد نفسه فى متاعب اذ قارن ظروفه فى أمريكا بظروفه فى ألمانيا . وبينما كان من الممكن أن يكسبه هذا الاعتراف عطف المحكمة ، الا أن أقواله التالية قد محت كل أثر لذلك اذ اعترف بأنه كان يعلم قبل ذهابه الى مدرسة الجاسوسية بأن الغرض منها كان « وقف انتاج المصانع الأمريكية » وهو اعتراف لم يصرح به أى واحد من زملائه الآخرين وحتى بعد أن عدل تعبيره بجعله « تقليل الانتاج » ، جاء ذلك متأخرا . وعندما قال بعد دقائق « انه لم يكن فى نيته اطلاقا أن يسير فى هذا المشروع » كان يبدو أنه تصريح أجوف لا قيمة له . وباستثناء تنويه عابر بأنه سبق أن عبر عن شعوره هذا الى كيرين ، فإنه لم يستطع أن يذكر اسم شخص واحد صرح له برأيه . .

بالنسبة لبيدل كان الاستجواب سهلا للغاية . فقد كان هينك يعلم الغرض الاصلى للمدرسة ، وكان قد استعمل اسما وعنوانا مستعارا فى (المارتنيك) وكذلك فى بنسيون ويست سايد . وكان اتحاديا (بانديست) فى أمريكا وانضم الى الحزب النازى قبل عودته الى ألمانيا . . واستطاع بيدل أن يحصل على اعتراف هينك بأن كراهيته للمهمة ترجع بالاحرى الى عدم ثقته فى داش أكثر من أى شىء آخر . وقال هينك انه كان يشعر بالهام بأن داش سيرتد ويخون الجماعة ويبلغ المكتب الفيدرالى . وقال انه رأى داش فى الحلم واقفا فى المكتب الفيدرالى يبلغهم بكل شىء .

ولم يكن لاقوال كيرين من التأثير أفضل مما كان لزميله وعلى عكس هينك ، قال انه لم يكن يعرف الغرض من برنامج التدريب في بحيرة كوينز وكنت أكثر اهتماما بالعودة الى أمريكا من العمل الذي كنت أقوم به في ذلك الوقت والواقع أنى لم أكن واثقا من نفسى أثناء المدرسة . ولم أكن أعرف أى شىء عن المتفجرات ، ولما عرفت كيف تعمل شعرت بالخوف ، وتأكدت أنه لا يمكن أن أقوم بعمل شىء من هذا القبيل . ولكنه لم يأتني أى شخص على أفكاره هذه الا هينك بعد مقابلتهما مع برجر وداش في (جرانت تومب) ثم قال : وأخذنا بعد ذلك نتحدث عن آمالنا في انتهاء هذا الموضوع وأنا سوف لا نقوم بعمل أى شىء بأى كيفية .

وأمام أسئلة بيدل بدأ كيرين يتخاذل . قال انه لم يكن فقط نازيا مخلصا بل انه يعتقد أنه لا يزال كذلك . وأنه لم يضع أى خطة لتسليم نفسه للمكتب الفيدرالى ، ولكن اذا كان داش قد جاء وأخبره عن خطته في ذلك لكنت قد فعلت ذلك معه بسرور . وكذلك لم يستطع أن ينكر اعترافاته في المكتب الفيدرالى بأنه لم يبذل أى مجهود للتخلص من مهمة التخريب بمجرد أن عرفها . فعندما كان فى الغواصة ثم بعد ذلك فى أمريكا أخذت تساوره الشكوك ولكنه لم يبدها عندما ألقى القبض عليه . كان احساس كيرين بالاسى مثل زميله هينك . ومرة أخرى لم يجد أحدهما المساعدة الا من زميله فقط وكان من الواضح وهما يعودان الى مكانهما فى صف المتهمين أنها مساعدة لا تكفى .

كان دفاع داش يركز على حقيقة واحدة لا يمكن انكارها أنه ذهب باختياره الى المكتب الفيدرالى وكشف عن مؤامرة التخريب وصحيح كما قال الادعاء انه انتظر أسبوعا ليفعل ذلك ، ولكنه خلافا للمتهمين الستة الآخرين الذين سبقوه والذين قالوا انهم كانوا ينوون أو يفكرون أو ينظرون فى ابلاغ الموضوع للمكتب الفيدرالى أو أنهم لا يريدون أن يستمروا فيه . فان داش قد فعل ذلك عمليا . .

وبدأ دفاعه بأنه لم يكن يتوقع أبدا أنه سيحاكم مع الرجال الذين كشف مؤامرتهم . بل كان يتوقع على العكس أن توجه اليه عبارات الشناء ويجزل له العطاء . وكان يحلم بأن يعمل فى مساعدة برامج الدعاية المضادة للنازية فى أمريكا . والعرض الذى قدمه اليه المكتب الفيدرالى ، أو تفسيره لهذا العرض ، بأن يسجن لفترة وجيزة اذا اعترف بأنه مذنب بينما كان يشعر أنه برىء كل البراءة ، كان مزعجا له الى أقصى حد . .

وعند المحاكمة لأول مرة ، عندما كان يجلس مع باقى المتهمين ، قال ان « اكتشافى بأنى أوصلت هؤلاء الرجال وجها لوجه أمام الموت كان مفزعا ومثيرا لى » . . . وكان ينتقد أيضا الكيفية التى عالج بها ريستين قضيته ، والارجح أنه أبدى شيئا من ذلك لريستين أثناء المحاكمة وقال ان المحامى الجيد كان يستطيع بسهولة أن يقلب رأسا على عقب هذه القضية المجنونة التى طبخها الادعاء .

وقصده (بالقضية المجنونة) ان داش اعتبر مذنبا فى نفس الاتهامات الاربعة كباقى المتهمين ليس فقط بمشاركته فى الحطة من بادى الامر بل كان أيضا شخصية كبيرة فى وضع الحطة . . . وبالرغم من كل ذلك كان يبدو أن داش سيحصل على حكم أخف من الآخرين بسبب مساعدته للمكتب الفيدرالى وسواء أكان داش قد عرف ذلك أم لم يعرف فانه جلس فى كرسى الشهادة وهو مصمم على أن يثبت براءته التامة من كل التهم . وبسبب عدم توفر التفاهم بينه وبين ريستين ، فان داش كان يبدو غير قادر على أن يقتصر على الاجابات القصيرة المباشرة . فكانت شهادته مستفيضة كما كان تقرير اعترافاته . وكانت اجابته حتى على الاسئلة التى كان يوجهها اليه ريستين بلطف ، كانت متشعبة وغالبا غير مترابطة . . . كان من الممكن لاي أحد أن يتوقع النتيجة ما عدا داش نفسه كانت أقواله مليئة بالاحتجاجات وكانت اجاباته مثيرة للحيرة والبلبل حتى اعترض عليها بيدل وفى أحد المرات شاركه رويال فى اعتراضه . وقال بيدل : أرى أن هذا الشاهد غير متجاوب مع الاسئلة وهو بذلك يضيع وقت المحكمة ورأى من المناسب أن يوجه المجلس نظره لكى يكون متجاوبا ويجيب على الاسئلة . . . سنبقى هنا أسبوعا لو أن الامور سارت على هذا النحو لم أسمع مثل هذه الشهادة طول حياتى . وكان رويال أيضا مرتبكا « لا أعرف ما الذى سيقوله عن هؤلاء المتهمين الآخرين » وتبعاً لذلك لم يكن يستطيع من الاسئلة حتى يعترض . . . بعد أن أدلى داش برد طويل للغاية على أحد الاسئلة ، حتى ماك كوى عبر عن نفاذ صبره وقال ان أمامنا بيانات مستفيضة ، ونصح ريستين بأن يوجه أسئلة مباشرة تتطلب الرد عليها باجابات عادية وليس ببيانات طويلة .

ومع ذلك فان داش ، مع أسئلة ريستين المرشدة له استطاع أن يؤكد بعض النقاط التى أوردها فى بيانه الاصلى الى المكتب الفيدرالى ، والتى تبين لمحاميها أنها مرت دون أن يلحظها أحد خلال القراءة التى استمرت يومين . ومن هذه النقاط أراد ريستين أن يدل على أن داش لم يكن اطلاقا عضوا

فى الاتحاد وكان فى الواقع مضادا للنازية لغاية الوقت الذى زارت فيه أمه الولايات المتحدة فى سنة ١٩٣٩ ، اذ علم أن عليه أن يقاوم هتلر بعد وصوله الى ألمانيا مباشرة فى الغالب . وعندما اختاره كاب لمدرسة التخريب تحقق لديه أن هذه هى فرصته التى كان ينتظرها ، وكان هو الذى أقنع كاب بعدم تسليح الرجال الذاهبين الى أمريكا وهو الذى اقترح عدم محاولة القيام بأى تخريب فى الولايات المتحدة ألا بعد أن يقضى الرجال عدة شهور فى الولايات المتحدة . . وأسباب هذا التأخير تبعا لشهادة داش أنه لم يكن يعرف بالضبط متى سيرسل هو نفسه الى أمريكا وأنه كان يحتاج لوقت لاعداد خطته الخاصة بالافضاء بسر المؤامرة . وقال لم أكن متأكدا من أى شىء وكان على أن أضع الخطط وأشتغل فوراً .

ومع هذا الدليل المساعد الذى قدمه ريستين ، وشهادة الكولونيل كرامر بأن داش اتصل به فى (البنتاجون) فى صباح نفس اليوم الذى وصل فيه الى المكتب الفيدرالى . وحضور ماك هورتر مندوب المكتب الفيدرالى ليشهد عن مكالمة داش ليلة الاحد فى نيويورك ، وربما يكون قد ساعده أيضا مظهره البائس كشاهد . كل هذا جعل داش يعطى انطباعا بأنه رجل مضطرب الى أعماق حد حتى كان من الممكن الاعتقاد بأنه كان يهدف الى انقاذ الولايات المتحدة من خطر محتمل . وأثبت ريستين حالته العصبية ومحاولته تهدئتها وتلطيفها بقضائه الساعات المتوالية على مائدة اللعب ولكن تلك التهدئة كانت وقتية فقط . قال داش فى الوقت الذى ذهب فيه الى واشنطن كانت حالتي العقلية أشبه كثيرا بما لو كان يخيم عليها الضباب . كنت مربوطا فى عقد وكان من الصعب على أن أتذكر الاسماء والتواريخ والمناسبات وكان المستر ترينور لطيفا جدا فى مساعدتي لم يكن عندى شىء مكتوب . . كل شىء كنت أحتفظ به فى ذاكرتي وشيئا فشيئا أخذت أتذكر . . الكلمات والاسماء والمناسبات والتواريخ وهكذا . وقال انه بالرغم من حالته فان كل شىء أبلغه للمكتب الفيدرالى كان صحيحا .

ولمواجهة نظرية داش بأنه متعاون ان لم يكن مبلغا ، عاد به بيدل الى دوره الاصلى فى خطة التخريب وبذلك أثبت اشتراك داش مع كاب لكى يدل على أن نواياه لم تكن منبعثة عن مشاعر مضادة للنازية اطلاقا . . واعترف داش بأنه وضع خططا للتخريب فى الولايات المتحدة فى مذكرة من خمس صفحات ، ومن أجلها أرسل له كاب تحياته وتهانيه وكذلك آخرون من الايفيهر (٢) والتي ما زال يشعر بالفخر بها كما قال ذلك

للمحكمة • ويرجع الایحاء لعمله هذا - وقد اعترف بأنه لم یکن خبیرا فی التخریب الحربی - یرجع الی الاذاعات الامریکیة التي كان یعمل فیها عندما كان فی سیهوس Seehaus وبالاخص من المعلقین فی الرادیو الامریکی مارتین أجرونسکی Martin Agronsky وسولز برجر C. L. Sulzberger اللذین كانت تعلیقَاتهما عن أعمال التخریب فی یوغوسلافیا بواسطة العناصر المضادة للنازية مطابقة للغایة وبالرغم من أسئلة بیدل الملحة ، أنکر داش أنه كان له أى دور فی اختیار الرجال الآخرین لمدرسة التخریب أو أن مرکزہ مع کاب كان له أى مسئولیة کبیرة • بل ظل کما كان منذ البدایة وأن هدفه الاساسی كان العودة الی آمریکا ولکی یتحقق له ذلك تمشی مع اقتراحات کاب •

وعند هذا الحد وصل بیدل الی ما یعتبره الادعاء نقطته الهامة عن الاختلاف بین نوایا داش و بین ما قام به • فسأله بیدل لماذا لم تستمر فی طریقک مع المکتب الفیدرالی ؟ وكان رده الذی کشف نقص ذاكرته وانکلیزیة ضعيفة ، ینطوی علی احساس قوى بالحقیقة أكثر مما لو كان حدیثا سماعیا •

داش - لدى ثلاثة أسباب یا سیدی - هل أوضح هذه الاسباب الثلاثة بیدل - بالتأکید قلها کلها بسرعة •

داش - حسنا أولا انی كنت ضعيفا عقليا وعصبيا • وكنت مسرورا لانی صرت هنا - وثانیا أنه كان علی أن أكون انسانیا • بیدل - والثالث ؟

داش - ثانیه واحدة من فضلك - لماذا كان یجب علی أن أكون انسانیا من المفروض أن أوضح هذا للمحكمة • كنت أعلم لماذا جئت الی هنا • • ودرست أيضا الاسباب المحتملة بالنسبة لكل واحد من الآخرین التي دفعته للقدوم الی هنا • •

وعرفت هذا الولد - ما اسمه هنا ؟

الکولونیل دوویل - اسمه برجر •

داش - برجر - لماذا جاء الى هنا - ولكنني لم أكن متأكدا لماذا جاء هذا الفتى هوبث الى هنا ، الولد الذي أقام في ألمانيا مدة أربعة أو خمسة شهور فقط ، والذي توجد أمه هنا . وعاش هنا في أمريكا . . لم أكن أعلم ما الذي جاء به الى هنا . لم أستطع في أي وقت أن أجرى الى البوليس وفي نفس الوقت أضيع هذه الفرصة على الفتى لكي يثبت سبب مجيئه الى هنا - ان هذا العمل لا يكون الا لمجرد حمايتي الشخصية ويكون هذا التصرف أقدر شيء في الدنيا . ولكي أكون شخصا مهذبا حقا كان لا بد أن أنتظر . . كان على أن أعطي لكل شخص الفرصة لكي يقول ما قلته هذا هو السبب .

ولم يذكر سببه الثالث أبدا . . ومما أغفله داش أيضا ، ودون أن يلاحظ ببدل ذلك ، أن داش ، باستثناء ترتيباته مع برجر ، لم يقيم بالعمل الانساني فقد أوقع بالآخرين دون أن يعطيهم الفرصة التي كان يؤكد أنها من حقهم . وبالرغم من موقف داش في القضية فان أحدا من أعضاء المجلس لم يوجه اليه أي سؤال . . وعندما ترك داش بعد أكثر من ساعتين من الاستجواب مكانه كشاهد كان يشعر شعورا عميقا من التبرم وعدم الرضى وقال فيما بعد : «لم يكن في فكري أنه ستحصل محاكمة أمريكية نزيهة»

وبالرغم من أن برجر لم يتسبب في قطيعة سافرة مع رفاقه وذهب في الواقع الى المكتب الفيدرالى كما فعل داش ، الا أنه كان من الاسهل بطرق شتى توضيح وتدعيم دفاعه . وفي نظر الامريكيين اعتبرت مشاكل برجر في ألمانيا اتجاهها مضادا للنازية بالرغم من أنه قال أمام المجلس أن كثيرا من المخلصين للنازية كانوا يكرهون الجستابو . ووصفه لزملائه ومعلوماته عن المدرسة والمتفجرات كانت أكثر فائدة للمكتب الفيدرالى من بيان داش . يضاف الى ذلك أنه ظهر وهو في موقف الشهادة بمظهر عسكري رشيق .

وأكد برجر للمجلس ، في رده على أسئلة رويال ، أن بيانه الاصلى كان صحيحا ولا يرغب في تغيير أي شيء فيه . وبالتدريج قاده رويال الى ابداء النقط في حياته التي من شأنها أن تترك أفضل انطباع عنه في نفوس سامعيه . . انه أصبح مواطنا أمريكيا باختياره ، وهو الوحيد من المتهمين الثمانية الذي استطاع أن يقول ذلك ، وانضم الى الحرس الوطنى في الولايتين اللتين كان من حقه أن يفعل ذلك فيهما . وفي كل مرة حصل على شهادات مشرفة عند خروجه ، وهى وثائق أدخلها رويال في المحضر . ورجع الى ألمانيا بمفرده بسبب صعوبة ايجاد عمل في الولايات المتحدة

خلال فترة الكساد الاقتصادى ، وأثناء وجوده فى ألمانيا لم يحاول التنكر لجنسيته الامريكية . وقد فقدها طبعاً نتيجة تجنيده فى الجيش الالماني سنة ١٩٤١ ولكن هذا لم يكن اجراء اختياريًا وسرعان ما تبين ضياع أوهامه فى الحزب النازى ، ونشأت متاعبه مع الجستابو ثم محاولاته لترك ألمانيا . وبالنسبة لرجل فى موقفه يكون الهروب غير المشروع معناه متاعب خطيرة لعائلته . لم يشأ أن يسبب لهم التعذيب ومعسكرات الاعتقال لمن يتركهم خلفه . ولهذا السبب ، ربما على غير ما يراه مستمعوه ، كان عليه أن ينتظر الفرصة الملائمة لمغادرة ألمانيا بطريقة مشروعة . وعندما واثته هذه الفرصة أخيراً مع بعثة التخريب لم يتردد فى اقتناصها .

وكدليل آخر على نيته استطاع أن يظهر اسمه الحقيقى وهو فى الولايات المتحدة وأنه كان يحمل أوراقاً عليها كتابة ألمانية لم يحاول اخفاءها . . ولم يدع برجر أى بطولة ولم يدع بأن لديه خطط معينة ليبلغها للمكتب الفيدرالى وقال : « لا أريد أن ألعب أى دور لا أعرف الظروف السائدة هنا » . وفى الوقت الذى وثق فيه داش واتصل تليفونيا بالمكتب الفيدرالى فى نيويورك كان شيئاً معقولاً تماماً أن يترك لزعيمة أن يتولى المهمة . . ومنذ ذلك الوقت ، حتى مع تأخير داش ، شعر برجر أنه قد أنجز ما كان بنوى عمله .

وهكذا أبرز رويال بعناية عن طريق أسئلته الى برجر صورة رجل كرس نفسه لوقف أعمال المخربين . وقال برجر لرويال انك سألتنى عما اذا كنت فعلت أو قلت بياناً زائفاً ، فقد فعلت ذلك الى حد ما . وتبين أن المندوب لانمان Lanman كان قد سأل عما اذا كان له أقارب فى الولايات المتحدة فقال برجر : لا ولكن توجد لى قريبه بعيدة سيدة عجوز تبلغ الخامسة والسبعين عاماً وهى ابنة عم من الطبقة الثانية . . هذا الدليل على الامانة ، والذى ينطوى فى حد ذاته على البساطة كان له وقع حساس . وعند هذا الحد أوقف رويال برجر عن مواصلة حديثه ، فأى شئ أكثر قد يدعو الى الضحك .

واستجوب بيدل برجر دون أن تبدو عليه الشكوك القوية التى كانت تساوره وهو يستجوب داش وباقي المتهمين . وحتى فى مناقشته الطويلة مع برجر عن السبب فى تفضيله مغادرة ألمانيا فى مهمة تخريب عن أن يتسلل عن طريق سويسرا ، كان يبدو أن بيدل مقتنع باصرار برجر على أن « أى طريقة للخروج كانت تعنى اعتقال أهلى » . الاختلاف الحقيقى

الوحيد الذى وجدته بيدل فى شهادة برجر كان ثقته الصريحة فى داش لتبليغ الامر الى المكتب الفيدرالى ، بعد أن أظهر عدم ثقته فى داش فى مدرسة التخريب . وأوضح برجر أن وجهات نظره كانت تركز على أمور مختلفة . فعندما أظهر داش رغبته فى الإبلاغ عن الآخرين لم تكن لدى برجر أى شكوك فيه اطلاقا .

وقدم برجر أيضا مساعدة قوية لدفاع داش فقد وصف مشاعره عن نوايا داش منذ الأيام الأولى لمدرسة التخريب ، ونظرا لأنه أظهر نفسه أقل عاطفية من داش فقد بدت أقواله أكثر استقامة ، وقال برجر ان شعوره بأن داش لم يكن بالنازى المخلص أخذ يتزايد منذ ذلك الوقت . وقد عزز هذا الشعور حادث مقابله داش مع كالين على الشاطئ . . . ولذلك فإنه لم يدهش عندما أعلن له داش حقيقة مشاعره فى فندق كلينتون . كما أنه لم يشعر بخيبة أمل من أن داش لم يذهب الى واشنطن فوراً . وقال برجر « لأنه كان فى حالة عقلية لا تساعد على وضع أى خطط » . وقد اعترض برجر على تمضية الوقت الطويل فى لعب الورق ، ولكنه تبين أيضا مدى تأثيره الطيب على داش . . . وقال : « لاحظت أن يديه لم تعد ترتعش كما كانت قبلا . . . وأن طريقته فى الكلام كانت أكثر سهولة . . . وقال داش نفس الشيء بصفة عامة ولكنها كانت أقرب الى التصديق عندما تجيء من برجر . . .

ولا بد أن تكون اجابات برجر قد أصابت وترا حساسا عند ماك كوى فقد سأله رئيس المجلس أسئلة أخرى أكثر مما سأله للشهود الآخرين . وقد أدى أحد الاسئلة الى بيان أدلى به برجر دعم مركز الدفاع بأكمله ، اذ قال انه لا أحد من الرجال الثمانية كان يمكن أن يشق حقا فى أى واحد من الآخرين فى الحالة التى كانوا فيها . . . ولذلك فقد دهش أن يجد هنا فى قاعة المجلس أن ليس فيهم ولا واحد كان فى نيته تنفيذ الاوامر ثم قال اذ عاد بذاكرته الى الوراء . فى الحقيقة ليس هناك ما يدهش فقد حصلت عدة مناسبات بسيطة كان يمكن أن نلمس فيها هذا الاتجاه بدرجة كبيرة أو قليلة . وليست هناك حقيقة يمكن أن أذكرها لكم أم لا ، اذ لا أستطيع أن أثبتها بأى طريقة . . . هناك مثلا ملاحظة كان قد أبدأها كيرلنج فى باريس اذ كنا واقفين بالقرب من وزارة البحرية وكان الحرس - الحرس الالماني - يمر بالقرب منا . . . كان يقف الى جانبي وسألنى : اسمع . . . ما رأيك فى مجموعتك ؟ فقلت له : فى الحقيقة أن رأيى فيها ليس عظيما . انى أعرف هينك - هنرى - انه ليس رجل تخريب مائة فى المائة كما

تظن ومن ناحية أخرى جورج داش ليس بالزعيم المثالي للمأمورية مثل هذه .
أوضحت له هذا وأجاب كيرلنج « نعم ستكون هناك طريقة للتخلص » .
والآن فاني أرى بالطبع هذه الملاحظات في ضوء مختلف للغاية عما كان
في ذلك الوقت . . ان كل شيء له معناه الآن . .

وكيفما كان المعنى الجديد ، فان برجر ببيانه المشتت هذا لا بد أنه
أتاح لباقي المتهمين احدى الفرص القليلة للأمل بالرغم من جميع الاجراءات
التي اتخذت للآن . وبخلاف ذلك كان يبدو أن ماك كوى أكثر اهتماما
بالتفصيلات الخاصة بعلاقة القرابة بين برجر وهتلر كما لو كانت هذه
ظاهرة منفصلة عن المحاكمة . وقال برجر نعم انه يعرف هتلر بدرجة
وثيقة واشترك في محاولته الاولى لاقتناص السلطة . وبالرغم من أنه أقسم
يمين الولاء لهتلر في ذلك الوقت ، وبعد ذلك عند تجنيده في الجيش ، الا
أن ذلك الولاء لم يعد له وجود فقد مات ، كما قال قبلا ، أثناء التطهير الذي
قتل فيه صديقه روهم . سؤال واحد آخر سأله ماك كوى وفي ضوء
الدفاع الذي قام به الرجال الثمانية جميعا ، كان سؤالا سديدا للغاية اذ
سأل برجر : « هل تتذكر ما اذا كان كاب قد طلب أم لم يطلب منك
الاعتراف في حالة ما اذا قبض على واحد منكم أو عليكم جميعا ؟ »

فأجاب برجر : « كلا ، على العكس فانه في حالة القبض على أى واحد
منا كان علينا أن لا نتكلم عن أى شيء . كان هذا مفهوما . وكان مفهوما
منذ البداية »

بعد الساعة الرابعة بعد الظهر بقليل يوم الاثنين ٢٧ يولية نهض
دويل من مائدة الدفاع وقال : « اذا سمح المجلس قد انتهى الدفاع » .
وعندما جلس الى مقعده ثانيا وقف ريستين وقال : « والمتهم المستر داش
ينهى دفاعه » . كان قد مر عشرون يوما منذ بدء المحاكمة . واليوم
السادس عشر لعقد الجلسات . .

الجزء الرابع

قرار الاتهام العام

عدالة متساوية في ظل القانون

كيفما كان ما حققه رويال داخل قاعة المحكمة العسكرية من أجل موكلية خلال الاسبوع الماضي ، فان ما أحرزه في خارجها كان نصرا عظيما لقد أحدث حدثا في تاريخ أمريكا أندر من المحاكمة السرية نفسها . . . في يوم الاربعاء ٢٩ يولية اتعقدت المحكمة العليا للولايات المتحدة في جلسة خاصة لتقرر ما اذا كان الرئيس فرانكلين روزفلت ملتزما حقوقه عند ما أنكر على المتهمين حق المحاكمة أمام المحاكم المدنية ، وما اذا كانت المحاكمة التي جرت في الغرفة ٥٢٣٥ بوزارة العدل كانت محاكمة مشروعة طبقا للدستور الأمريكي .

كان الاساس القانوني والفلسفي الذي استند اليه رويال في اصراره على بحث بيان وأمر الرئيس ، قرارا أجدرته المحكمة العليا للولايات المتحدة في سنة ١٨٦٦ في قضية تعرف باسم قضية ميليجان ذات الجانب الواحد *Exparte Milligan* وكان جوهر نظرية رويال مشتقا من المبدأ القديم الذي وضعته تلك المحكمة وفحواه أن الشخص المدني لا يمكن أن يحاكم بواسطة محكمة عسكرية الا في حالة اعلان الاحكام العرفية ، أو اذا كانت المحاكم العادية معطلة وبمعنى أكثر شمولا ان رويال كان يسعى أيضا للحصول على تأكيد لعبارة خالدة في نفس هذا القرار تقول « ان دستور الولايات المتحدة هو قانون للمحكام وللشعب ، سواء في الحرب أو في السلم ، وهو يحمي بدرع وقايته جميع طبقات الناس في جميع الاوقات وتحت جميع الظروف » وقال رويال أن هذا الاعلان للعدالة الديمقراطية كان يطبق حتى على أعداء الامة في وقت الحرب وكان رويال بدعواه هذه يعرض هذا القرار لاحدى تجاربه العنيفة .

ان قدرة رويال على أنه كان السبب في أن تعقد المحكمة العليا جلسة خاصة ، كانت تعنى أنه قد كسب وجهة نظره الفلسفية . . . أما ما اذا كان سيكسب الوجهة القانونية أيضا وهي حق موكلية في المحاكمة بواسطة القضاء المدني ، فلن يعرف الا بعد أن يستمع أعضاء المجلس

لمناقشته للمشكلة ومناقشة ببدل لها أيضا . . على أن يبدأ ذلك فورا بعد
ظهر الاربعاء . . وقد تجاوزت مجادلات هذين الرجلين الضليعين حدود
تجريم أو تبرئة الرجال المتهمين . . وقد كتب والتر كاريج Walter
Karig مراسل صحيفة (ايفنج نيوز) يقول « أن هذه القضية هي
أسمى من مجرد اتاحة العدالة للأسرى النازيين ، فما هم الا أشياء تافهة
فى خضم هذا البحث التشريعى الخطير » . . وكانت هذه التجربة تتعلق
بمشكلة تعتبر أساسية بالنسبة للكيان الديمقراطى للحكومة فى الوقت
الذى كان يتعرض فيه هذا الكيان لخطر عسكرى فادح . . هو ما اذا كانت
الحرب الشاملة تبرر أن تعطل الامة بعض مبادئها التقليدية ضمانا للنصر،
واذا كان الامر كذلك ، ما اذا كان تقديم هذه التضحية معناه أن النصر
يتحقق بمثل هذا الثمن الفادح . . كانت المشكلة معنوية أدبية بقدر ما
هى مشكلة قانونية . . ورجع بيدل الى القاضى أوليفر ويندل هولمز
Oliver Wendell Holmes الذى قال « ان الخطر العام يبرر استبدال
الاجراءات التنفيذية فى الدعاوى القانونية » . . أما موقف رويال فكان ان
جميع الاعداء الاجانب مهما كانت حالتهم ، من حقهم دخول المحاكم ، حماية
لحريتهم » .

كانت المشكلة الفعلية التى ستقررها المحكمة هى ما اذا كانت تقرر
طلب رويال الذى ينطوى على انتزاع المساجين من اختصاص المجلس
العسكرى ومحاكمتهم أمام المحكمة المدنية . . ان وصوله الى الزام بسماع
المحكمة العليا للمشكلة كان شهادة ناطقة على قوة تصميمه وكذلك على
براعته القانونية ثم على التعاون من جانب المحكمة وببدل فى المراحل
الاخيرة .

وفى يوم الاثنين السابق عندما بدأ رويال دفاعه وحصل على وعد
القاضى روبرتس بمقابلته ، كان يعلم أن من واجبه ابلاغ المجلس العسكرى
بعزمه على طلب بحث بواسطة المحكمة المدنية وتبعاً لذلك أعلن رويال بعد
ظهر اليوم التالى عندما كان ماك كوى على وشك تأجيل الجلسة ، أن لديه
مسألة تحتاج الى عشرة أو خمس عشر دقيقة يريد ابداءها ، كان متفائلا فى
تقديره فقد احتاجت المسألة الى ساعة كاملة . . استبعد المتهمون الثمانية
من قاعة المحكمة ، واقترب كل من بيدل ورويال من المنصة ، وبدأت على
ماك كوى الحيرة وسأل « هل اعتبر هذا مجادلة أم ابداء بيان ؟ » فأجاب
رويال « كلا انه بحث جدلى له صلة بالعلنية » ولكن ماك كوى كان لايزال
غير متحقق فسأل : هل هو بيان له علاقة بالاجراءات . . فقال رويال
« واجراءات أيضا » .

وشرح رويال قصة مشاركته في القضية ، وشكوكه من ناحية صلاحية أمر وبيان الرئيس وذكر اللجنة بأنه سجل شكوكه في المحضر ٠٠ والان قد أعد هو ودويل الاوراق اللازمة لمناقشة هذه الصلاحية ، وطلب في كثير من الحرص ابلاغ المجلس عن عزمه وسلم رويال الى ماك كوي صورة من الاوراق القانونية التي ينوي استخدامها ٠٠ وأبدى بصراحة أنه لا يطلب مشورة المجلس فيما اذا كان ينبغي ان يقدمها ، بل رأيا فقط فيما اذا كان في محتوياتها ما يعتبر انتهاكا للسرية ٠٠ وقال أنه ليس من المشرف أن نسألكم ما هي الخطة التي يقتضي أن نتخذها ٠٠٠ لا رغبة لي في ذلك ، ولا أظن أيضا أن دويل يرغب أن يضع هذا العبء على كاهل أي شخص آخر ٠ »

وكان رويال محقا في كلامه عن دويل ولو أنه لم يكن يعلم مدى ما يسببه قراره من ألم بالنسبة لجندي قديم ٠٠ وقال دويل أنه يريد أن يضيف بضعة كلمات قليلة ٠٠ وكانت كلمته القصيرة تعبيرا عما يغلي في نفسه منذ أن وضع من دى الامر في هذه القضية ، ولكنها كانت بيانا من رجل شجاع يتنازع مع وجدانه ٠٠ قال « ان الكولونيل رويال قد تدرب على القانون أما انا فقد تدربت كجندى مدة أربعين عاما ٠٠ ولا أستطيع أن استبعد من تفكيرى ، ربما بسبب تدريبي ، أن واجبي كجندى تحدده الاوامر التي أتلقاها من رئيسى ، وهو في هذه القضية القائد الاعلى لجيش الولايات المتحدة الذى انتدبنى لاعمل مع هيئة الدفاع أمام هذا المجلس وانا أجد نفسى فى وضع مربك ازاء شعورى بواجبي العسكرى ٠٠ وعندما ينتهى هذا المجلس من عمله ، سأعود طبقا للاوامر الى مركزى الصحيح وأبشر واجباتى كجندى ٠٠ ويجب أن أفعل ذلك اذ ليست هناك أى وسيلة أخرى لكى يكون الانسان جنديا الا باطاعة الاوامر التي يتسلمها »

« ومن ناحية أخرى قد فرض علينا واجب كهيئة دفاع ان نتخذ أى اجراء مشروع وشريف من أجل مصلحة موكلينا ٠٠ واذ كنا ممنوعين من الذهاب الى أى محكمة أخرى ، اذا كانت هذه الاوامر ستنفذ بدقة ، فاننا قد حاولنا بحماس وامانة وجد ، الحصول على تعليمات وتفسيرات وتصريح بأن نعمل ما نعتقد أنه الاجراء الشريف من أجل مصلحة موكلينا ٠٠٠ وأقول بصراحة أنه لم أجد طريقة بعد ٠٠ لو أزيلت عقبة العلنية عن الطريق لشعرت بأنى أكون أكثر شجاعة ، ولكننا نسمع من السلطات كلماتها القوية للغاية بأن هذه العلنية تمس للخطر قضيتنا الوطنية ومجهودنا الحربى ٠٠ وانى كجندى لا أستطيع أن أقدم على عمل ذلك »

وإذا لم يكن دويل قد استطاع أن يبدد شكوكه ، الا أن ريستين قد فعل . . والارجح أنه كان واقعا تحت تأثير يقينه المتزايد بأن داش كان من الممكن أن يجد فرصة افضل لو أنه بقي منفصلا عن السبعة متهمين الآخرين في جميع نواحي القضية . . وقال ريستين للمجلس أنه يفسر الاوامر التي لديه والتي ترخص له « بأن أتقدم أمام هذا المجلس وان أفعل كل شيء في استطاعتي ، بشرف ، من أجل حماية مصالح داش » ولكنه أضاف أنه لا يعتقد أن هذا معناه أن ابحاث عن العلاج في أي محكمة أخرى . . ولذلك فهو لا ينضم الى طلب الالتجاء الى المحكمة العليا .

وقد غيرت كلمات دويل و ريستين مجرى التقديم البسيط الذي عرضه رويال . . ورأى أن عليه الان أن يوضح موقفه . . انه لم ينتقد ريستين ، ولا دويل بالتأكيد « الذي أحمل له اعجابا مخلصا وقال أنه مهما كانت قراراتهما فاني سأفعل ما قلت للرئيس اننى سأفعله ، اللهم الا اذا أمرنى شخص ما بكيفية معينة بأن لا أفعل ذلك . . لان هذا هو واجبي على ما أعتقد . . » وبالرغم من تأكيدات رويال المتكررة بأنه لا يريد فقط الا رأى المجلس فيما اذا كان قد انتهك السرية ، فان رويال كان يكرر هذه النقطة المرة بعد الاخرى . . كان كرامر يريد أن يعرف ما اذا كان يطلب مشورة المجلس بشأن التصرف المدني . . وببديل كان يريد أن يعرف ما اذا كان قد طلب من المجلس استبعاد يمين السرية . . واخيرا بعد أن أوضح رويال بأن مسألة السرية وحدها هي التي تشغله « أنا لا أطلب من أي شخص أن يتحمل أي جزء من مسئوليتي سأعمل كل شيء بنفسى وأتحمل العواقب . . وطلب ماك كوى أن يرى العريضة . . ثم انسحب أعضاء المحكمة الى غرفة أخرى لبحث المسألة . . وكان قرارهم عدم النظر فى هذا الموضوع . . ، وترك رويال مرة أخرى لشأنه .

كان ميعاد رويال مع القاضيين روبرتس وبلاك محددًا له يوم الخميس، مما لم يترك لكل من بيدل ورويال وقتًا كافيًا للاستعداد اذ قضى كل منهما يوما كاملا فى المجلس يوم الاربعاء . . وفى صباح اليوم التالى ، اصطحبا معهما كرامر و دويل واخذوا احدى طائرات الجيش الى فيلادلفيا حيث قابلهم رجال المكتب الفيدرالى الذين عملوا أيضا كحرس لهم . . وكان بلاك قد أخذ القطار فى الليلة السابقة . . وكان روبرتس مضيفا ممتعا ومستمعا لهم باهتمام . . وتمشيا مع الحياة الريفية التى يعتز بها تناول ضيوفه طعام الافطار المكون من الجبن والقراقيش واللب . . وبعد أن استمع الى رويال يؤيده بيدل ، فى المطالبة ببحث الموضوع بواسطة المحكمة العليا ، اقترح عليهم أن يقوموا ، فى أثناء مناقشته للموضوع مع

بلاك وبالتليفون مع القاضي ستون ، يقوم الزوار بجولة في مزرعته . .
وربما كانت هذه النزهة هي الترفيه الوحيد الذي استمتع به المحامون
طوال هذه الايام العصبية التي مرت بهم والتي ما زالت تنتظرهم . .
وعند ما عادوا من جولتهم الريفية كان الرد جاهزا : وهو أن ستون
سيدعو المحكمة العليا لعقد جلسة خاصة يوم الاربعاء القادم ، وهكذا
كسب رويال نصرا نظيما في المنزل الريفي في بنسلفانيا .

وانشغل كل من رويال وبيدل في المجلس العسكري طوال يوم الجمعة
وبناء على طلبهما تأجلت الجلسة الى منتصف يوم السبت أى مباشرة بعد
الانتهاء من دفاع داش ، وذلك لاعطاء الوكيلين فرصة كافية من الوقت
للاستعداد لما يعتقد كل منهما أهم مواجهة لهما في هذه القضية . . وفي
مساء الاثنين بعد أن أعلن ماك كوى وقف الجلسة مباشرة ، أعلنت المحكمة
العليا للولايات المتحدة أنها ستعقد دورة خاصة لتتسلم في جلسة علنية
الالتماسات الخاصة باصدار قرارات المحكمة العلنية ، بالنيابة عن أشخاص
معينين يحاكمون الان بواسطة مجلس عسكري معين بواسطة الرئيس . .
وقالت صحيفة النيويورك تايمس في اليوم التالي « ان هذا الاعلان المدهش
جاء دون أدنى دلالة سابقة عليه » وعند الساعة الخامسة وخمسة وأربعين
دقيقة أعلن كاتب المحكمة شارلز أيلمود كروبل Charles Elmore
Cropley هذا البيان القصير دون أى تعليق . . وكتب فريد باسلي
Fred Basley فى (الدايلي نيوز) يقول أنه كان مفاجأة مذهلة لسير
المحاكمة وترجع دلالتة الخطيرة الى أنه يضع سلطة المحكمة العليا مباشرة
وجها لوجه أمام سلطة الرئيس » .

وبالرغم من أنه لم ينشر فى الصحف الا معلومات قليلة عن المحاكمة
لغاية صدور اعلان المحكمة المدهش ، الا أنه كانت هناك شواهد قوية على
أهميتها . . فقبل ذلك بأسبوعين فى يوم ١٣ يولية كان بيدل قد أذاع
نبا القبض على أربعة عشر رجل وامرأة بواسطة المكتب الفيدرالى ، كان من
بينهم تسعة مواطنين أمريكيين ، ساعدوا بعض المخرين الثمانية . . وهؤلاء
المواطنين كانوا بالطبع عائلات هوبت و تروهلنج و ورجين و جاك و كرامر
وفاج ولينر وهدويج انجمان . . وقال المكتب الفيدرالى أن مسز كيرلنج
ورجل يدعى ارنست كرخوف كان كثير الاختلاط بها ، قد قبض عليهم
أيضا . . وقسال هوفر أن هؤلاء المواطنين مهدوا الالتجاء للمخربين ،
ومنحوهم المساعدة التى ساعدت هؤلاء العملاء الاجانب فى جهودهم
التخريبية فى الولايات المتحدة . . وقضى المكتب الفيدرالى ثلاثة أسابيع
فى محاصرتهم والقبض عليهم ، وأعلن بيدل أنهم سيحاكمون فورا وأعلن

فى اليوم التالى للقبض عليهم أن وزارة العدل تلقت بريدا ضخما يطالب بعقوبة الاعدام لكل حالة ٠٠ وعددا متزايدا من الرسائل يطالب أيضا باعدام المخربين الثمانية فى الحال .

وبعد ذلك بأسبوع فوجئ الجمهور بخلاف حكومى داخلى بشأن الرجال الذين يحاكمون ٠٠ نشأ هذا النزاع عندما كتبت صحيفة (واشنطن بوست) قصة من نيويورك بدأتها بقولها : « كان ثوبا قديما - ولكن مخابرات خفر السواحل عرفت ماذا تعمل به - كان هذا الثوب هو الذى أوقع الجواسيس الالمان الثمانية الذين يحاكمون الان محاكمة ستطيع برقابهم فى واشنطن » وقالت القصة ان الرداء ، وكان يلبسه أحد الرجال الذين نزلوا الى البر عند أماجانسييت ، كان هو المفتاح الذى فتح الطريق أمام خفر السواحل بسبب علامة محل الغسيل المنصقة به فأمكن تمييز صاحبه ومعرفة ما يشبه شكله ومن هم أصدقاؤه ٠٠ وعندما عرفت هذه المعلومات للمكتب الفيدرالى ، على ما يقول تقرير صحيفة (البوست) أمكن للمكتب الفيدرالى أن يتتبع المخربين الثمانية وكذلك الاربعة عشر شخصا شركاؤهم فى الجريمة ، وعلاوة على ذلك ، فانه بالرغم من تقدير هذه المساعدة القيمة ، طلب ادجار هوفر من قائد خفر السواحل محاكمة رجاله بسبب حجزهم هذا الرداء ٠٠ ولكن هذه القصة كانت عليها مسحة من الخيال ، وتنطوى على انتقاد ضمنى للمكتب الفيدرالى ولكنها لم تكن حقيقية ٠٠ ولم يعلق على قصة (البوست) لا موظفو خفر السواحل ولا المكتب الفيدرالى ٠٠ ولكن بعد ظهر ذلك اليوم نشرت صحف أخرى قصصا تعزى الى مصادر متشابهة كانت تنتقد خفر السواحل ٠٠ وقالت أنها احتجزت دليل الجريمة أياما عديدة ، وانها قصرت فى تفتيش محطة السكة الحديد فى أماجانسييت حيث كانت توجد مجموعة داش لغاية الساعة السابعة صباحا تقريبا من صباح نفس اليوم الذى نزلوا فيه ، وان رجال خفر السواحل أساءوا معالجة هذا الدليل بكيفية جعلت من المستحيل على المكتب الفيدرالى أن يحصل منه على بصمات أصابع أصحابه ، كما أنهم لم يخطرأ المكتب الفيدرالى الا بعد ستة وثلاثين ساعة من نزولهم ٠٠ وكان من الواضح لاهل واشنطن أن هذه القصص كانت تتسرب عن طريق شخص ما فى المكتب الفيدرالى ، وانه كان مبالغا فيها من ناحية بعض الاعتبارات كقصة صحيفة (البوست) التى كان من الواضح أنها تسربت بواسطة شخص ما فى خفر السواحل ٠٠٠ وانتهى النزاع كما بدأ بطريقة غير واضحة وكانت ضحاياه سمعة كل من الادارتين المتنازعتين .

قبل اعلان نبأ الجلسة الخاصة للمحكمة العليا بيومين ، كان الامريكيون قد وقفوا على تحذير هام على أن المخربين ما زالوا بينهم ٠٠ فى يوم ٢٥ يولية أعلن المكتب الفيدرالى على الامة كلها عن وجود ثلاثة من المخربين الالمان الاخصائيين ٠٠ ووضعت مئات الالاف من الملصقات التى عليها صورهم الفوتوغرافية وأوصافهم وهى صور والز كاب-جوزيف شميديت-رينهولد بارت ووزعت على مكاتب البريد والاماكن العامة ٠٠ وبالرغم من أنه ذكر أنه ليس من المعروف فعلا اذا كان الرجال الثلاثة موجودين فى الولايات المتحدة ، الا أن هوفر طلب من جميع مراكز البوليس ومن الجمهور أن يساعد على مطاردتهم ٠٠ وعلى الساحل الشرقى للونج ايلاند الذى كان عرضة لرسو الغواصات ، شوهد ثلاثة رجال تنطبق عليهم أوصاف كاب وشميديت وبارت على طريق مونتوك محاولين أن يعثروا على وسيلة للركوب توصلهم الى بريدج هامبتون Bridge Hapton الواقعة على بعد أميال قليلة غربى أماجانسيت ٠٠ وبعد أن تحرى المكتب الفيدرالى هذا الخبر قال أنه لا أساس له من الصحة ٠٠ ولكن انذارا من بوليس تسع ولايات كان قد أذيع ٠٠ شوهد بارت فى نويك Noyac ليس بعيدا عن بريدج هامبتون ٠٠ وذكر أحد الاشخاص فى ليك فيو Lakeview بلوغ ايلاند بان بائع صحف يدعى بارت كان يقيم هناك ولسوء حظه كان يحتفظ بنسخة من كتاب هتار « كفاحى » Meim Kampt ، فظلموا يستجوبونه مدة خمس ساعات قبل أن يطلقوا سراحه ٠٠ وفى برونكس Bronx قالت فتاتان أنهما شاهدا رجل يرتدى ملابس عسكرية ويشبه كاب مشابها مذهلة ، ولكنه كان يسمى نفسه جو Joe وانه اتصل بهما ٠٠ وقبل أن ينتهى الاسبوع فى اثناء انعقاد المحكمة العليا وردت أنباء عن الرجال الثلاثة من مختلف انحاء الولايات المتحدة ٠٠ ولكن لم يعثر عليهم اطلاقا بسبب بسيط بسيط هو أنهم لم يغادروا ألمانيا .

وان لم يكن لاي سبب آخر ، فان قصة المخربين الجدد قد اثارت انفعالا لدى الجمهور بتأثير نبأ انعقاد المحكمة العليا . والان سيضاف الى ماأسماء الكثيرون (بالمحاكمة المجونية) والتى استمرت فعلا مدة أطول مما يجب ، مشهد آخر هو انعقاد أعلى محكمة فى البلاد لسماع قضية المخربين ، وقد أسمنت صحيفة (ستار) الاجراءات بانها مهزلة وقالت أن أمريكا قد سئمت البلاءة التى تتسم بها هذه القضية الجاسوسية ٠٠ وقد عبرت صحيفة (ديترويت فرى بريس) Detroit Free Press عن قطاع كبير من الرأى العام فى مقال افتتاحى قالت فيه «أن الواقعية تقضى علينا باعداد حائط حجرى وجماعة ضرب النار بدلا من هذه الاجراءات الجنونية

التي ترمى الى كفالة حماية الحقوق المدنية لمجموعة من الافراد جاءوا اليها لكي يدمروا ويحرقوا ويقتلوا . » واتفقت الصحيفة الشيوعية دايلي وركر Daily Worker مع الصحف التي تعتبرها عادة اعداءها . . فقالت أن هذا التصرف الذي لم يسبق له مثيل يعتبر في حد ذاته نصرا لاعداء أمريكا والولايات المتحدة » وقا أتاح هذه المناسبة الفرصة للصحيفة لكي تضرب على أحد أهدافها الهامة أي المدعى العام بيدل . فقالت أن تدخل المحكمة العليا هو مثل من « البيدللية » نسبة الى بيدل أي تصرف الرجل الذي يبشر بالحريات المدنية للفاشية الامريكية) .

وقد وجه كثير من النقد لهيئة الدفاع ، ومهاجمات شخصية لكل من رجلى الدفاع سواء في الصحافة أو بالخطابات الخاصة . وتحمل رويال الشطر الاكبر من الحملة . وكان أشد هجوم هو الذي شنته صحيفة ولاية موطن رويال كارولينا الشمالية . فقالت صحيفة شارلوت نيوز Charlotte News في مقال افتتاحي عنوانه (الحمار النهاق) « سيكون هناك من يطالبون بالقاء رويال نفسه مع المتهمين وأن يواجه محاكمته هو شخصيا » وانتهى المقال بهذه العبارة « أنه بكلامه عن بلاده ومبادئها السامية قد جعل من نفسه حمارا بمعنى الكلمة » . وفي طبعة تالية للصفحة في نفس اليوم أحدث تعديلين طفيفين في المقال الافتتاحي فجعلت العنوان « تطرف » وآخر سطر في المقال « لقد أقام لنفسه جناحا جانيبا يعرض فيه نباحه » .

كذلك تضمنت الخطابات الخاصة التي كان يتلقاها رويال ودويل كثيرا من الامتهان والاحتقار . كتب الى رويال أحد أهالي شمال كارولينا « من الطريقة التي يتحدث بها أصدقاؤك ، أرى أن تبقى في واشنطن عندما تنتهي هذه الحرب » وارسلت اليه سيدة من كاليفورنيا قرشا ليشتري به سيجارة ل أحد الاسرى لكي يزيد من بهجته التي يضعها له من الولايات المتحدة . وأبدت أسفها بأنها لم تستطع أن ترسل مبلغا يكفي للرجال الثمانية لانها تستعمل الفرق لشراء سندات الدفاع « لتدفع مرتباتكم » وللدفاع عن ضيوفكم المحترمين وتأمين حقوقهم وأضاف أنها متأكدة أن الرجال الجرحى في باتان Bataan سيدركون ذلك . ليست هناك الا طريقة واحدة لقتل هتلر . لابد أنه يموت من الضحك الآن . كما كان هناك أيضا تأييد واضح لما كان يقوم به رويال وكذلك لتجاوب المحكمة العليا ، فهناك معلقون من ذوي المكانة المرموقة من بينهم أرتور كروك Arthur Krock في صحيفة النيويورك

تايمس وريموند مولى Raymond Moley فى الشيكاجو جورنال التجارية كانوا يعتبرون أن التصرف على وجه الاجمال هو خدمة عظيمة للديمقراطية فى زمن الحرب . وكتب كروك Krock يقول أنه كيفما كان الوضع الذى ستتخذه المحكمة ازاء المسائل الخطيرة المعروضة أمامها فان هذه الحقيقة فى حد ذاتها ستبقى ناصعة فى التاريخ الأمريكى فى الوقت الذى يطبقون فيه فى كل بقاع العالم الاخرى تقريبا مبدأ شيشيرون التاريخى الذى يقول « فى وقت الحروب تصمت القوانين » وكتب مولى يقول أن انعقاد المحكمة العليا يذكر جميع الشعوب المحبة للسلام والشعوب الشائرة والمسؤولين المتحمسين أن الدستور قائم ويعمل . وقالت (دالاس نيوز) أننا نخدم العدالة باختبار الاجراءات خطوة بعد خطوة وهى فى هذه القضية تتمشى مع مبادئنا القويمة . وكذلك صحف شمال كارولينا وغيرها فى الجنوب . لم تؤيد رويال فحسب ولكنها وصمت ناقدية بالجهل . ونددت (ريتشموند تايمس) Richmond Times بتهجم (النيوز) على رويال وقالت أنه تهجم غير لائق وليس له سند من الحقيقة . وقالت «الاباما جورنال» Alabama Journal عن مقال (النيوز) بأنه أبعد ما يكون عن العدالة بالنسبة لرجل يؤدي واجبا بغيضا ويحاول أن يكون مخلصا لتقاليد مهنته .

وبخلاف هذه التعبيرات العامة ، تلقى رويال و دويل خطابات من محامين آخرين ، لا يعرفهما الكثيرون منهم ، يعبرون فيها عن أعجابهم العظيم ببراعتهم وغيرتهم فى الدفاع عن موكلين يكرههم الناس ، حتى الرجال البعيدون عن المهنة كتبوا ايضا مؤيدين لجهودهما وأشعاروا الى بعض الجهود التى تدل على ادراكهما لموقفهما الذى لا يحسدان عليه . وسمع رويال من قسيس جزويتى كان قد قابله مرة فى القطار ومن امرأة فى نيويورك عبارات تدل على شعورهما بالفخر من عمله من أجل العدالة . ورجل فى السبعين من عمره من الكوا Alcoe بولاية تيسى وهى من أهداف المخرين الهامة ، عبر عن تأييده لرويال و دويل لانه يقول أنه ضد عقوبة الاعدام . وكثير من الخطابات كانت تعبر عن العطف على المانيا النازية وهذه كانت تحول الى المكتب الفيدرالى للتحري . كذلك جاءت خطابات وبرقيات تتضمن نصيحة أو مشورة كانت أحداها بتوقيع كارل المنازين ومحب للعدالة .

وبينما كان الأمريكيون يتناقشون حول الاجتماع الاستثنائى للمحكمة كان رويال يعمل فى تحضير قضيته . وبمقتضى القانون الأمريكى ، لاتسمع المحكمة العليا معظم القضايا بكيفية مباشرة بل فقط نتيجة

استئناف من محكمة أدنى • وعلى ذلك ففي يوم الثلاثاء أى اليوم السابق لانعقاد المحكمة تقدم رويال بطلبه الرسمي يطلب احضار موكله السبعة الى القاضى جيمس موريس James W. Morris من محكمة القسم للولايات المتحدة فى وشنجن • وبالرغم من أن ذلك تم فى محكمة علنية فان الصحافة لم تعلم بهذا الاجراء الا بعد أن أعلن فى اليوم التالى • ولم يجادل رويال طويلا ويبدو غالبا كما لو كان خائفا من كسب هذا الطلب • أن النصر هنا قد يكون قليل الفائدة بالنسبة له • فان الادعاء يستطيع أن يتجاهل أى مبدأ يتعارض مع بيان الرئيس ، أو اذا استؤنف ، فان الاستئناف يمكن ارجاؤه الى أن تنتهى المحاكمة وتنفذ الاحكام •

وعارض بيدل فى إصدار القرارات ، كاجراء عادى فى الوقت الذى كان يتطلع فيه الى المعركة فى المحكمة العليا بثقة عظيمة ولم يدهش أحد عندما رفض القاضى موريس الطلبات السبعة وتنازل رويال ، وقال موريس فى قراره القصير بأن المشتكين قد نزلوا من غواصة المانية ومعهم متفجرات بقصد ارتكاب أعمال التخريب ، وقال أنه أراء هذه الحقائق يبدو من الواضح بأن المشتكى يدخل ضمن فئة الرعايا والمواطنين والمقيمين فى أمة تثبتك فى الحرب مع الولايات المتحدة ، وهؤلاء بمقتضى بيان الرئيس ليس لهم الحق فى الحصول على تعديل أو اتخاذ أى اجراءات فى محاكم الولايات المتحدة •

بينما كان رويال وبيدل يتقدمان شكليا أمام القاضى موريس كان رئيس قضاة الولايات المتحدة وثمانية قضاة آخرين عائدين الى وشنجن بقدر استطاعتهم طبقا لقيود السفر وقت الحرب وكانت أطول رحلة هى التى يقوم بها القاضى وليم دوجلاس William D. Douglas اذ كان يقضى أجازته فى أوريجون Oregon التى تبعد ثلاثة آلاف ميل ولم يستطع أن يحضر فى الميعاد فى اليوم الاول لسماع الدعوى • وحضر فى اليوم التالى واشترك فى وضع قرار المحكمة • والقاضى فرانك مورفى Frank Murphy كان قد منح أربعة شهور أجازة غياب من المحكمة فى شهر يونية لى ينضم للتدريب العسكرى برتبة ليفتنانت كولونيل واتصلوا به بواسطة تليفون ميدان معلق على شجرة بالقرب من دلوورت Dilworth بشمال كارولينا حيث كانت وحدته تقوم بمناورات فعاد

الى واشنطن فى الوقت المحدد لافتتاح الجلسة ولكنه ابدى عدم صلاحيته للاشتراك فى قضية تتضمن مسألة تتعلق بالسلطة العسكرية . . على أن هذا لم يمنعه من أن يضع كرسيه خلف الستارة الحمراء الثقيلة واسترق السمع الى كل الاجراءات .

وكان موريس مورفى يرغب فى سماع مناقشة القضية ولما حانت ساعة افتتاح المحكمة ظهرا فى أحد أيام صيف واشنطن الشديدة الحرارة والرطوبة . أخذت الجماهير تحتشد أمام واجهة المحكمة التى تحمل الكلمات « عدالة متساوية فى ظل القانون » ووصف مراسل صحيفة بلتيمور صن Baltimore Sun أن الجماهير قد احتشدت فى صفوف أشبه بصفوفهم أمام أفلام السينما منذ الساعة التاسعة صباحا . وملاحوا الى ثلثمائة شخص قاعة المحكمة ، وهو أكبر عدد من الحضور منذ شغلتها المحكمة من سبع سنوات ، سمح لهذا العدد بالدخول ليجدوا لهم أماكن على البنوك المصنوعة من الخشب الأحمر ، ويبدو أن كثيرا من المشاهدين قد جذبهم الى الحضور أملهم فى أن يروا المتهمين ، ولو أن بلاغ المحكمة قال بوضوح أنهم لن يحضروا . . فكان عدم حضورهم ، وطبيعة المجادلات ورداءة الاستماع الصوتى فى قاعة المحكمة العليا كل هذه كانت لها أثرها على الحضور وعند منتصف فترة بعد الظهر كان قد انصرف الحضور ولكن الصحافة وهوفر وبعض رجال المكتب الفيدرالى والوكلاء الحكوميين وزوجات المحامين والقضاة وبعض المواطنين بقوا الى النهاية . . وكذلك بقى حوالى عشرة من مندوبى المكتب الفيدرالى الذين كانوا قد وضعوا أنفسهم فى أماكن استراتيجية حول القاعة ، قبل أن تفتتح الجلسة بساعتين .

ان العناية التى عالج بها رويال وبيدل وموظفوهم قضيتهم فى مثل هذا الوقت القصير كانت داعية للاهتمام ، فكل من الرجلين قد أحدث انطباعا لا على رجال الصحافة وحدهم وغيرهم من المشاهدين بل أيضا على القضاة المتوقدى الذهن الذين كانوا يجلسون كما وصفهم القاضى سوزرلاند Sutherland أشبه بتسعة جعارين سوداء فى معبد الكرنك . والذين كانوا أحيانا لا يعرفون الرحمة نحو غير المستعدين كانت الملحقات المقدمة من الطرفين المتنازعين مزودة بالمستندات بكيفية تامة . . ومن بين المستندات القانونية والقوانين النظامية والدستور وقوانين الحرب ومعاهدة لاهاي والتاريخ السياسى والقانونى أعد بيدل ثمانية وأربعين قضية منفصلة وأورد رويال ستة عشر وفى لحظات قليلة عرض كل فريق قضية لايضاح نقطة معارضة ، ذكرت كل هذه القضايا ولم يتجه الاهتمام الى أى

واحدة منها يمثل ما اتجه الى قضية ميليجان ذات الجانب الواحد
Ex Part Milligan التي أسماها أحد القضاة « علامة مميزة في
طريق الحرية الامريكية » .

وكان جديرا أن تعتبر قضية ميليجان مفتاح المناقشة القانونية . . .
فقد كان فيها أوجه شبه عديدة بقضية المخربين وبالرغم من وجود
اختلافات عديدة أيضا إلا أن بعض المبادئ العامة كانت مشتركة بينهما .
كان لامبدين ميليجان Lambdin B. Milligan أحد المقيمين في
(انديانا) خلال الحرب الاهلية وكان من أبرز معارضي ابراهام لينكولن . .
وباعتباره عضوا في هيئة أبناء الحرية الامريكية كان يقوم بجهود تعتبر
غير ودية بالنسبة للشمال . . وعندما قبض عليه اتهم بالاتصال بالعدو
والتآمر للاستيلاء على الذخائر الحربية ، واخلاء سبيل أسرى الحرب
ومقاومة التجنيد . . كل هذا في نطاق الخطوط العسكرية لجيش الولايات
المتحدة ومسرح العمليات الحربية وكانت جرائمه بصفة عامة مشابهة
لجرائم المتهمين الحاليين ، وتقديم المساعدة والراحة للعدو ، والاتصال بالعدو
وانتهاك قوانين الحرب وحوكم ميليجان بواسطة محكمة عسكرية كانت قد
تكونت طبقا لاعلان لينكولن الخاص بوقف قانون المحاكمة العلنية ، وحكم
عليه بالاعدام .

لم يكن لينكولن قد وقع حكم الاعدام عندما وقعت حادثة اغتياله .
واعتمد الرئيس أندرو جونسون Andrew Johnson حكم الاعدام ،
وتقرر اعدام ميليجان شنقا . . وعند ذلك تقدم عدة محامين ، مدفوعين
بالاحرى بنقط في نفس القضية ، أكثر من مجرد عطفهم على ميليجان ،
للمدفاع عنه . . دون أجر تبعا لما يقوله بعض المؤرخين . . . كان اعتقادهم
أن المواطن الذي يعيش تحت سقف شجرته ، خارج منطقة التنازع ، كان
له حق المحاكمة أمام المحلفين . ومنحت المحكمة العليا بالاجماع ميليجان
حق التقاضي وقررت أن للمدنيين الحق في المحاكمة أمام المحاكم المدنية الا
في حالة ما اذا كان القانون العادي لم يعد ملائما لكفالة الامن العام والحقوق
الخاصة . . وفي السنين التالية لهذا القرار كان بعض المحامين يعتبرون
قضية Ex Part Milligan عظيمة القيمة وانها تأتي في الاهمية بعد
قانون حق التقاضي العلني نفسه ، وكأحد الضمانات العظمى للحرية
الامريكية . . وهناك آخرون ، لا سيما مع ازدياد اتساع مجال الحرب
العالمية الثانية ، كانوا يرون أن تطبيقها قد لا يكون واقعيا في ظروف
الحرب الحديثة الشاملة .

وعند الظهر بالضبط دخل القضاة فى أرويتهم السوداء أزواجا واتخذوا أماكنهم فى أبهة بينما كان الحضور يقفون ليسمعوا الصرخة التقليدية من جانب المحكمة التى تعلن افتتاح الجلسة . . كان هذا الاجراء الطقسى القصير تذكيرا ، اذا كانت هناك حاجة الى التذكير ، بأن هؤلاء الرجال المتشجنين بالارواب السوداء هذه المحكمة هى الرابطة المستديمة التى تصل الماضى الأمريكى بحاضره ، وبين الرئيسين لينكولن وروزفلت ، وبين الحرب الاهلية والحرب العالمية .

وبخلاف المناسبة التى ستنظر فى جلسة المحكمة العليا يضاف اليوم حادث انساني من نوع يندر حدوثه فى مثل هذه الاجراءات القانونية تطلع رئيس القضاة ستون من منصته وقال « علمت أن ابنى . . قد عين للاشتراك مع هيئة الدفاع . . وبطبيعة الحال اذا كانت هذه الحقيقة تعتبر سببا فى عدم اشتراكى فى القضية فانى ابادر على الفور بأن أنسحب » ولم يكن من المعقول بالطبع أن رجلا فى مكانه ستون يستبعد لمجرد وجود ابنه فى هيئة الدفاع . . فقد عين الماجور لوزون ستون H. Stone Lauson لينضم الى رويال ودويل ، بواسطة وزارة الحرب ، وهو مثلهما لم يكن له الا قدر ضئيل من الاختيار فى هذه الخدمة . . وتوقع رويال أن يكون فى ذلك مضايقة لرئيس القضاة ، فلم يعين ستون الصغير فى اجراءات المطالبة بالمحاكمة العلنية . . وقال بيدل لرئيس القضاة أن ابنه قد ساعد فقط فى تقديم الدفاع أمام المحكمة العسكرية « وعلى ذلك فان هيئتي المحاكمة فى كل من الجانبين تلحان على السيد رئيس القضاة بأن يستمر فى نظر هذه القضية » وعندما سمع تأييد رويال لهذا الطلب ووافقه على بيان بيدل وقف ستون وقال « يمكنكم الاستمرار فى الاجراءات » وجرى العمل فى نظر القضية .

ونسابة عن مقدمى الالتماسات كان رويال أول من تقدم بعرض قضيته . . وفى البيان القصير المكتوب الذى قدمه مبكرا فى نفس اليوم ، كان مطلب رويال « أن سلوك المشتكين كما يتبين من الدلائل لا يعدو أن يكون أكثر من مجرد الاستعداد لارتكاب جريمة التخريب . . وليس هناك أى عمل أكثر من ذلك . . . وعلاوة على ذلك فلم يرتكب أى حادث من الاعمال الاجرامية المدعى بها فى منطقة العملية الحربية » . . وقال رويال أنه يكون من قبيل تحميل الالفاظ غير معناها أن نعتبر منطقة تمر فيها داوريات غير مسلحة لرجال خفر السواحل فى لونج ايلاند منطقة لعمليات حربية نشطة فليس فى فلوريدا ولا فى لونج ايلاند اشتباكات حربية أو معارك من أى نوع كان . . أما فيما يتعلق بوقف المحاكمة العلنية فقد

قال رويال أن الكونجرس وحده وليس الرئيس هو الذى له هذا الحق ولا يكون ذلك الا فى حالات الثورة أو الغزو طبقا للدستور . . كما أن أمر الرئيس قد انتهك المواد القانونية الخاصة بالحرب بإقامته قبول الأدلة « التى تكون لها أى قيمة اثباتية بالنسبة للرجل المنطقى » فهذه العبارة التى وضعت أمام رويال الصعوبات أمام المجلس العسكرى ، كانت ضد أحكام تلك المواد التى تقول « قواعد الاثبات فقط المعترف بها بصفة عامة فى نظر القضايا الجنائية » هى التى تطبق فى المحاكم العسكرية . . وقد سمح الرئيس للمجلس بأن يقرر قواعده الخاصة به « حسب مقتضيات الحالة » بينما أن المواد الخاصة بالحرب تنص على أنه ينبغى أن يوضح بنفسه هذه القواعد والقواعد المذكورة ، كما تبين لرويال من خلال الستة عشر يوما التى قضاها أمام المجلس ، كانت بعيدة كل البعد عن الاجراءات المعتادة للمحاكم العسكرية وأكثر بعدا عن القواعد التى كانت فى هاواى مباشرة بعد حادث بيرل هاربور حيث كانت حالة الطوارئ ملحة وتقضى بإعلان الاحكام العرفية » .

ولكن كل هذا لم يكن فى الواقع فى قوة وصلاحيه السابقة التى قررتها قضية ميليجان التى قال عنها رويال أنها بعد مرور ستة وسبعين عاما لا تزال لها دلالتها المميزة . . : ان الاحكام العرفية لا يمكن أن تنشأ من تهديد بالغزو بل يجب أن تكون الضرورة فعلية وقائمة ، فالغزو الحقيقى يقلل المحاكم ويغير الادارة المدنية « وقال أن الخطر الحالى يمكن مواجهته دون اخلال بهذا المبدأ . . » وإذا كان هناك شعور بأن العقوبات على التخريب والجاسوسية وقت الحرب ليست بالشدة الكافية ، فان الكونجرس يستطيع بالطبع أن يعالج هذه الحالة بالنسبة للقضايا المستقبلية وعلى ذلك فان قرارا لمصلحة المشتكين هنا لا يدعو الى أى استنتاج من جانب اعدائنا أو غيرهم بأن الاشخاص الذين يتهمون بالتخريب أو الجاسوسية سيلاقون فى المستقبل عقوبة أدنى من أقصى العقوبة » .

على أنه وراء مصير هؤلاء الرجال الذين يحاكمون يوجد مبدأ . . وقال رويال « انه من الاقوال الشائعة التى بليت مع الاستعمال ولكنها لا تزال صحيحة صادقة القول بأن سلامة أى نظام حكومى يبرهن على قوته وسلامته فى الظروف والقضايا العصبية التى يكون فيها عنصر من الصخب والاضطراب العام . . ان مثل هذه الظروف هى المحك للقدرة الحقيقية للحكومة ونظامها القضائى على حماية حقوق أقلية مكروهة » .

وعندما نهض رويال لتقديم دفاعه الشفوي وللإجابة على أسئلة القضاة القاطعة كان هادئا معتدا بنفسه . . كانت هذه هي المرة الثانية فقط التي يظهر فيها أمام المحكمة العليا . . ولكنه كان يدرك ما سيواجهه . . كان صوته العميق هو الصوت الوحيد الذي كان يمكن سماعه بوضوح في أرجاء القاعة وكان لمظهره وادائه تأثيرهما الواضح . . وكانت معالجته لاسئلة القضاة وعلى الاخص الاسئلة الفنية العديدة التي يوجهها اليه استاذة السابى فى القانون القاضى فرانكفورتر Frankfurter تدل على براعته وقال رويال فيما بعد لىندوبى الصلحف « لقد ذكرنى بالايام السابقة عندما كان الاستاذ يحجزنى فى ركن الغرفة ويعصرنى الى أقصى حد » .

كان فرانكفورتر أول مستجوب ، وبالأجمال أكثرهم اصرارا ، ولو أن مناقشته الاولى لم تكن فى المواضع ذاتها بل تدور حول النقطة الفنية عن الصلاحية القانونية للمحكمة ، لان القضية لم تصل اليها بواسطة الطريق المعتاد أى عن طريق محكمة الاستئناف بل مباشرة من محكمة القسم . . وقال اذا كانت هذه سابقة فان المحكمة ستغرق فى طوفان من القضايا . . . ورد رويال بأن ذلك جاء نتيجة العجلة الملحة لان المحاكمة العسكرية كانت على وشك الانتهاء ، وانه كان مؤيدا من بيدل وانتهت المناقشة التى استمرت ساعة عندما قال ستون بأن المشكلة لن تسوى فى الحال .

وبالرغم من أن القضية كان لهم حق الاطلاع على محاضر المحاكمة السرية التى تجرى أمام المجلس العسكرى ، الا أنهم حرصوا بأنهم ليسوا حاضرين لكى يقرروا ادانة أو براءة المسجونين . وكان هناك أيضا شعور بأن رويال ينبغى أن يكون حذرا حول مناقشة شهادة معينة أمام المجلس العسكرى . . ومع ذلك كانت هناك عدة أشياء كان يستطيع أن يقولها والتى كان يدور حولها كثير من الاسئلة وفى رد على سؤال من القاضى جاكسون وافق رويال على أن الرجال نزلوا الى البر من غواصة تديرها الحكومة الالمانية ولكنه قال أنهم لم يكونوا قوة غازية لان كثيرا من الرجال أوضحوا « بدرجات متفاوتة من التأكيد بانهم لم يستخدموا هذه الطريقة الا كمجرد وسيلة للهروب من ألمانيا وأنه لم يكن لديهم نية أو قصد ارتكاب أى أعمال تخريب أو عنف » ومع ذلك فقد قال جاكسون « انى أفكر أنه لو كان أى انسان قد رآهم أثناء نزولهم الى البر لكان من حق أن يطلق عليهم النار . . ولن يعتبر ذلك قتلا بل يعتبر عملا له ما يبرره » واستطرد جاكسون فاذا كان هذا صحيحا ، فعند أى نقطة وبأى قانون لا يعتبر رجالك فى مثل هذا الموقف ، ويكون لهم الحق فى المحاكمة بواسطة

محكمة مدنية ؟ » لم ينكر رويال حق أى شخص فى إطلاق النار عليهم أثناء نزولهم ، ثم قال ولكن بمجرد نزولهم الى معترك الحياة الانسانية العادية فى البلاد لا تستطيع أن تطلق النار عليهم » وسأل جاكسون « ان هذا أشبه بحالة مجرم ، يمكنك أن تطلق النار عليه من أجل منع ارتكاب جريمة ، ولكن عندما يكون قد ارتكبها يصبح له الحق فى المحاكمة ؟ فقال رويال هذا هو الحال بالضبط باستثناء اننى لا أوافق على الجريمة . أوافق فقط على مظهر الجريمة . » .

وأشار جاكسون الى دفاع رويال عن حقوق الاعداء من الاجانب فى وقت الحرب وسأل عن الفرق الذى يجده رويال بين المقيمين الامريكيين ، والذين ولو كانوا من مواطنى دول معادية ، الا أنهم لم يظهروا أى عداة للولايات المتحدة ، وبين موكلى رويال الذين أظهروا فعلا . . ورفض رويال أن يقول بأن هناك أى فارق فى حقوقهم فى محاكمة قانونية . . ووصلت المناقشة الى حد يقرب من الافتراضات غير المعقولة عندما سأل القاضى بيرنيس عما اذا كان رويال يعتقد أنه اذا نزل الفوهرر ومعه سبعة جنرالات من جيش الريح من غواصة على شواطئ بوتوماك بعد أن نبذوا كساويهم العسكرية ، هل يكون لهم الحصول على أى حق من الحقوق التى ذكرتها « ولم يكن أمام رويال الا أن يقول أن نظريتى تنطبق على هذا أيضا » .

وكان تهكما من فرانكفورت أن يدفع رويال الى الدفاع عن تفسيره لمسرح العمليات الحربية . . وكان رويال قد كرر اراءه عن الحالة العسكرية التى للساحل الشرقى . . فسأله فرانكفورت « ألا يستطيع العدو أن يقرر ماذا يكون مسرح العمليات باعتباره المعتدى ؟ - اذا تراءى لاحد رجال المظلات أن ينزل على هذا المبنى أو بالقرب من هذا المبنى ، الا يصبح هذا المكان مسرحا للعمليات ؟ » .

فأجاب رويال « أظن أنه يصبح كذلك يا سيدي » .

فقال فرانكفورت « حسنا فلماذا لا يصبح الساحل الشرقى مسرحا للعمليات نتيجة نزول الغواصات به ؟ » .

فأجاب رويال « انها وصلت غير مسلحة » .

« انها جاءت تحمل متفجرات » - وضج الجمهور بالضحك قبل أن يتم فرانكفورت عبارته . . أود أن أعرف كيف تكون غير مسلحة .

النقطة التي تمسك بها رويال هي أن الرجال قد نزلوا الى البر بالمتفجرات ، فدفنوها وتركوها ، ثم قبض عليهم في فترات مختلفة . . . وهنا قاطعه جاكسون « انهم لم يذهبوا الى أى وكالة ويقولوا « اننا تخلصنا من الالمان والحمد لله أصبحنا احرارا وسنخبركم اين دفنا المتفجرات . . » قال رويال « كلا انهم لم يفعلوا ذلك ولو كانوا قد فعلوا ذلك لما كانت هناك هذه القضية . . » واستمر كل من جاكسون وفرانكفورت في تأييد وجهة نظرهما التي كانت قبل كل شيء اقرارا لسلطات الرئيس باعتباره القائد الاعلى . . وسأل جاكسون : انك لا تدعى بأن الرئيس كان ينبغي أن ينتظر الى أن تنفجر هذه المفرقات قبل أن نتخذ أى شيء نحو هؤلاء الاشخاص كيفما كانوا : غزاة أم لا .

فقال رويال - اننا لا نتناقش في الموضوع ، فهل تسمح المحكمة ما الذي كان يستطيعه لكي يمنعهم أو . . . » وصل الى نقطة دقيقة ويبدو أنه وجد صعوبة في تكملتها .

فقاطعه جاكسون بقوله « لقد استولى عليهم - فهل تقول بأن هذا الاجراء غير قانوني وانه يجب الافراج عنهم ؟ » .

فقال رويال « هذا صحيح يا سيدي » .

قال جاكسون « ان ما لا أفهمه هو كيف يمكن أن تتوقع أن تكون هناك مجاملة من جانب الجيش أو المكتب الفيدرالى ، اذا كانوا سيقومون بارتكاب الاعمال التي اعترفت أنت أنه كان من الممكن أن يرتكبونها .

وأخيرا عمل رويال على تدعيم موقفه فقال « كلا ياسيدي اننا لانجادل من أجل أى مجاملة أكثر مما نطالب من أنه اذا كان انسان فى طريق الموت ينبغي أن نكون مجاملين - يمكن أن يعتقل أو أن يقتل ، ولكن هذا لا يجرمه من حقه فى المحاكمة أمام محكمة مدنية .

وسئل رويال عن قرار الرئيس بأنه يقتضى أن يؤيد قرار المجلس العسكرى ثلاثى أعضائها وأشار الى المواد الحربية التي ذكرت بصفة محددة ان اجماع الاصوات ضرورى فى عقوبة الحكم بالاعدام وثلاثة أرباع الاصوات للحكم بالسجن لاكثر من عشرة سنوات . . وقال ستون ، ثم أقل من هذا يستطيع المجلس أن يحكم على الرجال بالسجن . فقال رويال ولكن عندما يكون المجلس مكونا من سبعة أعضاء فكيف يمكن تقسيم الاصوات الى ثلاثى أو ثلاثة أرباع . سيكون عندنا كسور . أعتقد أنه يكون هناك فارق

ولم يعترض جاكسون بل قال سيكون هناك كسر فى كلتا الحالتين ولا أعرف كيف يمكن أن يكون هناك كسر من ضابط . ولكن رئيس القضاة ستون قال : الا اذا كنا نقطع أوصاله . وهنا انتهت هذه المناقشة .

كانت الساعة حوالى الرابعة بعد الظهر ، وهو وقت متأخر بالنسبة لساعات عمل المحكمة العليا ، عندما تقدم بيدل ليرد على رويال . كانت مذكرته تزيد عشرين صفحة عن مذكرة رويال ولكن أغلبها استغرقتة نصوص بيان وأمر الرئيس ولمحة تاريخية عن المحاكمات العسكرية « للمحاربين غير الشرعيين » . وكانت مذكرة المدعى العام ، كما كانت دعواه أمام المجلس العسكرى ، مختصرة ومتماسكة وعملية . قال فيها : أن الولايات المتحدة وألمانيا النازية تشتبكان فى حرب هدفها أن تقرر أى الاثنين هو الذى سيقدر له البقاء وليست هذه القضية الا مناوشة بسيطة فى هذه الحرب ولكنها تجرى فى جبهة هامة . انها جزء من شئون الحرب . كانت حجته مصوغة فى عبارة بليغة ، ومع مراعاة حالة أمة ما زالت تكيف نفسها مع مطالب الحرب ، كان لها دون شك أثرها القوى فى سائر أنحاء البلاد كما فى المحكمة العليا . ان الدعائم العظيمة لحرياتها المدنية وحقوق المحاكمة العلنية من أهمها ، لم يكن المقصود بها اطلاقا أن تستغل لمصلحة الغزاة المسلحين الذين يرسلهم العدو اليها فى وقت الحرب . وتقديرا مخلصا لهذا الاعتبار وضع الحظر ويجب أن يبقى ، لمنع الادعاءات من أجل الآراء السياسية واحتمال اساءة السلطة العسكرية فى أوقات الشدائد وثورة المشاعر . ولكن لن تنشأ مثل هذه الاعتداءات نتيجة لمنع المزايا عن الاعداء المحاربين المكلفين باختراق خطوطنا لارتكاب أعمال عدائية . ثم قال : ان هؤلاء كانوا عملاء مأجورين يعملون طبقا لأوامر الالمان ، أعداء بنفس المفهوم العملى لجنود المظلات ، ولكن نظرا لطبيعة جرائمهم لا يمكن اعتبارهم محاربين شرعيين .

أما فيما يختص بقضية (ميليجان) فقد قال بيدل انه مهما اتسع نطاق تفسيرها لا يمكن بحال ما تطبيق مبادئها فى هذه الحالة . فان ميليجان لم يلبس اطلاقا الكساوى العسكرية لقوات مسلحة مشتبكة فى حرب ضد الولايات المتحدة . أما هؤلاء المشتكون فقد فعلوا ذلك ، وكان ميليجان من المقيمين فى ولاية أنديانا فلم يعبر الحدود لكى يدخل الى مسرح العمليات أما المشتكون فقد فعلوا ذلك . . . وميليجان كان متهما بارتكاب ذنوب عسكرية فى وقت كانت فيه الغزوات تعطى انذاراتها البطيئة لعدة شهور مقدما . أما فى سنة ١٩٤٢ فقد كانت لدينا خبرة فعلية بسرعة

الحرب الحديثة . وهي خبرة تدلنا على أن ميادين العمليات التي كانت موجودة في سنة ١٨٦٤ ليست هي ميادين عمليات سنة ١٩٤٢ ، ان الحروب تجرى اليوم على الجبهة الشاملة ، وفي ميادين القتال لجيوش متصلة ، وفي ميادين الانتاج ، وفي ميادين النقل والروح المعنوية ، بضرب القنابل واغراق البواخر ، وأعمال التخريب والجاسوسية والدعاية .

وفيما يتعلق بالنزاع حول ما يعتبر مسرح العمليات ، فلا حاجة الى الاستعانة بالاوامر العسكرية للتدليل عليها . ان اغراق البواخر التجارية على الشاطئ الشرقي ، ثم امكان رسو غواصتين على الساحل تعتبر أدلة كافية . . » اننا نعلم أن كل ساحلنا الشرقي هو مسرح للعمليات بنفس المعنى مثل شمال الاطلنطي أو الجزر البريطانية . . ثم تناول بيدل أيضا اتهامات رويال بأن هناك عيوباً فنية في تكوين المجلس العسكري . . ان اعتراض رويال على ضرورة ثلثي أصوات المجلس لاصدار قراره لا ينطبق على المجالس العسكرية اطلاقاً بل على المحاكم العسكرية فقط . . ان حق المجلس في وضع قواعده الخاصة به حق لا ينازع . . والواقع أن لكل محكمة الحق في وضع قواعدها . . ولذلك فان النص الخاص «بالرجل المنطقي» المعقول « لم يدخل هنا . . وفي هذا البيان الموجز حاول بيدل أن يركز اهتمام المحكمة العليا على المسألة الكبرى : وهي هل كان الرئيس محققاً في تقديم هؤلاء الرجال الى المحاكمة العسكرية ؟ .

ونهض بيدل ليقوم بدفاعه عن الموقف الذي رسمه . . كان في ذلك اليوم يرتدى بذلته التيل البيضاء ، وهي عادة غير مبتذلة في فصل الصيف في واشنطن ، وكانت تتباين كثيراً مع الكساوى الكاكية للمحاميين الجالسين الى جانبي المنصة . كان قد اتخذ هذه الخطوات القليلة مرات عديدة من قبل ، وكان ملماً كل الامام باجراءات المحكمة . وكما حدث مع رويال لم يتكلم طويلاً قبل أن يستجوب بدقة من المنصة وكانت ملاحظاته الاولى : « ان الولايات المتحدة والريخ الالماني مشتبكتان اليوم في الحرب . . ويبدو أن هذه هي الحقيقة الاساسية التي تدور حولها هذه القضية » - هي التي تركزت عليها حجته ، وقلما كان يتحول عنها . . وفي رده على أسئلة المنصة كرر اعتقاده « بأنه عندما تعلن الحرب تكون حقوق الاعداء في الالتجاء الى المحاكم رهناً الى درجة كبيرة بارادة وتصرف رئيس الدولة » وكان قليل التاكيد مما يتكون منه نوع العمل غير المشروع الذي تنظر فيه المحاكم العسكرية وحدها . . وقال القاضي بلاك : « لنفرض أنه حصلت بعض حركات نزول الى البر . . وبعد ذلك بعدة شهور قبض على أحد المواطنين

فى الطريق واتهم بأنه من ضمن تلك الجماعة . . فأين ينبغى محاكمته ؟ » وقال بيدل ان هذه هى حالة هوبث من الناحية العملية . وعندئذ يكون الجواب بواسطة محكمة عسكرية . . ثم قال بلاك : « ولنفرض أنه حدث اضطراب فى احدى المؤسسات واتهم رجل بمحاولة التدخل فى عمل مؤسسة دفاعية وقيل عنه أنه حصل بكيفية ما على تعليمات من دولة أجنبية . فبمقتضى الامر هل ينبغى أن يحاكم بواسطة محكمة عسكرية ؟ ولعل هذه كانت خطوة أطول من اللازم لكى يتخذها بيدل . . فقال ان هذا صحيح بدرجة دقيقة للغاية ، ولو كان الانتاج قد تعطل عمدا بواسطة أعداء الولايات المتحدة تحت ظروف هذه القضية فانه لا يخامره شك فى أن القانون العسكرى هو الذى يجب أن يسود .

أما أين يرسم الخط الفاصل فهذا بالطبع متروك للتقدير الاعلى للقانون وهنا التقط جاكسون طرف الحديث من بلاك فقال انه يريد أن يعرف أين يكون هذا الخط ؟ ولكن بيدل لا يعلم ، وانما كان يعلم فقط أن هذه القضية داخل ضمن الخط بغض النظر عن موضعه . ان المضربين الذين يعطلون الانتاج بكيفية غير مشروعة يواجهون محاكمة مدنية ، ولكنهم اذا فعلوا ذلك بتوجيه دولة أجنبية فان هذا يقلب الموضوع رأسا على عقب ، لو أصدر الرئيس بيانا يشمل هذه الحالة .

وفيما يتعلق بقانونية بيان الرئيس ، رجع بيدل الى قانون كان قد أقره الكونجرس فى سنة ١٧٩٨ ، وكان لا يزال سارى المفعول ويبدو أنه كان الاساس الهام الذى ارتكز عليه بيان الرئيس . وجاء فى هذا القانون « أنه فى أى وقت تكون فيه حرب ناشبة ويعلن الرئيس بيانا عاما عن الحادث ، فجميع الوطنيين أو المواطنين أو المتجنسين أو رعايا الدولة المعادية يكونون عرضة للاعتقال وتقييد حريتهم وابعادهم كأعداء أجانب » وانتهى بيدل الى القول أنه ليس هناك أى شك أن للرئيس السلطة أيضا لمنع مثل هؤلاء الناس من المحاكمة المدنية .

وعند الساعة السادسة بعد الظهر قبل أن يتمكن بيدل من استكمال دفاعه ، رفع رئيس القضاة ستون الجلسة ، التى كانت من أطول الجلسات فى تاريخ المحكمة .

قبل أن تنعقد المحكمة فى اليوم التالى استعرض كل من رويال ودويل اعتراضات فرانكفورتير الفنية ، وقدا استثنافا عن قرار القاضى موريس

بمحكمة استئناف قسم كولومبيا . وبعد اتمام ذلك دخل الرجلان قاعة المحكمة ، وكانا يدركان أن هذه هي فرصتهما الاخيرة لكسب هذه القضية وبعد أن انتهى بيدل من كلامه ، سمح لرويال بكلمة للرد ، وترك الباقي للمحكمة .

وفى اليوم التالى تبين فجأة أن بيدل كان يطمع فى أكثر من اقرار المحكمة لبيان وأمر الرئيس . وقد سأله فرانكفورت لماذا كانت المحكمة تبحث هذه القضية اذا كان بيان الرئيس ، كما يرى بيدل ، يمنع مثل هذا البحث . « هل من رأيك أن نقول الآن فورا أنه لا يمكننا أن نستمع لأى كلام آخر ؟ »

فقال بيدل ان هذا هو رأيه « ولكنى آمل أن تستمعوا الى كلام آخر لهذا السبب ! اننى أعتقد أن قضية (ميليجان) عبارة عن قانون ردىء للغاية وأن أثرها ضار لا بالنسبة للمحاكم فقط بل على الجيش أيضا . وانى أرجو أنه حتى لو قررتم أن البيان يحول دون اتخاذ أى اجراء آخر ، قد تجدون من الأفضل أن تنظروا فيما اذا كنتم لا تنقضون الآن على الاقل ذلك الجزء من رأى الاغلبية فى قضية ميليجان الذى يقول بأنه حيثما كانت هناك محاكم مدنية منعقدة فلا يجوز أن تجرى محاكمة بواسطة مجلس عسكري . . وهنا بادركسسون الى تذكير بيدل بأنه كان يقول فى اليوم السابق بأن القضية تختلف كثيرا عن القضية الحالية فى أنها لا تتضمن السابقة التى ذكرها رويال . . فقال بيدل : « هذا صحيح . . يمكنكم مواجهة كافة احتياجات هذه القضية دون أن تمسوا شعرة واحدة من قضية ميليجان ، ولكن هذا الالتماس ما كان يجد سبيله الى هذه المحكمة الا من أجل قضية ميليجان . فقاطعه فرانكفورت ولكنك تريد أن تمس الرأس وكذلك الشعر ؟ فأجاب بيدل نعم . . ومع مواصلة الاسئلة أحس أنه كان يطالب المحكمة بأكثر مما كانت مستعدة لان تعطى . . وعندما سأله جاكسون عما اذا كان يظن أن المحكمة ينبغي أن تنظر فى نقض قضية ميليجان ، تحول بيدل عن موقفه الاول وقال : « هذه مسألة تتعلق بسياسة المحكمة ، وما اذا كانت ترى أنه من المهم فى هذا الوقت أن تقضى على قضية تتدخل بشكل واضح بما فيها من ارتباطات فى التنفيذ الصحيح لاوامر القائد الاعلى » .

فقال جاكسون : « ما لم توضح أين يكون هذا التدخل ، فاننا لانعرف ما الذى تريد أن تفعله . فهذه هي الصعوبة التى تواجهنى فى البت فى

القضية فى الظلام • اذا كنا سنرفض قضية ميليجان فيجدر أن تعرف لماذا نرفضها » وأجاب بيدل بأنه أمر غير عملى الى حد عميق • القول بأن المجالس العسكرية لا يمكن أن تعقد الا اذا أعلنت الاحكام العرفية أو أقفلت المحاكم • وليس من المعقول بالنسبة للقانون أن لا يستطيع الرئيس اتخاذ الخطوات الملائمة لمقاومة أعداء مهاجمين والقبض عليهم لأنه لم يقفل محاكمة بواسطة بيان •

كان رد رويال مختصرا وكان يتخلل معظمه اجابات على أسئلة فنية من جانب المحكمة بشأن مواد وقوانين الحرب • وكانت هناك أسئلة شديدة من جانب القضاة الذين كانوا يريدون الوقوف على تعريف رويال لمنطقة العمليات الحربية • وقد كرر رأيه الخاص بأنه لا يمكن محاكمة أى شىء يحدث خارج تلك المنطقة بواسطة محكمة عسكرية • بينما أراد جاكسون أن يعرف « أين تكون هذه الحرب ان لم تكن على امتداد ساحل الاطلنطى ؟ » فقال رويال : « انى سمعت أنها عبر المياه » وردا على سؤال جاكسون « وهذا الجانب من الاطلنطى حيث غرقت جميع هذه السفن ألا يعتبر مسرحا للعمليات ؟ » استمسك رويال بقوله ان الساحل ليس بمسرح للعمليات •

وقال بلاك : انى ما زلت لا أدرك تماما قصدك فى هذه النقطة • • ما رأيك فى الطائرات التى تحلق فوق دول أجنبية وتلقى قنابلها ، وتدمر الممتلكات حتى لو كانت فى أماكن بعيدة عن مسرح المعركة ؟ •

فقال رويال : اذا كانت طائرة حربية فان هذا معترف به بوجه عام على أنه احدى وسائل القتال أو المعركة •

وقال بلاك : والغواصة كذلك أيضا •

فأجاب رويال : والغواصة كذلك ، ولكن هذه الغواصات فى هذه القضية لم تفعل أى شىء خلاف النقل •

وقال بلاك : ولكن كل ما تفعله الطائرة هو نقل القنبلة •

فقال رويال : نعم ولكن الغواصة نقلت رجالا – والطائرة قد تكون

أداة يمكن بواسطتها القاء القنابل مباشرة واستخدامها ، أما الغواصة فقد نقلت الرجال حتى يمكن فى المستقبل أن يستخدموا شيئا ما •

فقال بلاك : ان تفريقك بين النوعين مسألة زمن .

وقد واجه رويال مثل بيدل من قبله مشكلة أين يمتد الخط الفاصل فأجاب بقوله : لو أخذت بنظرية ان كل شيء عمل يمكن أن يساعد العدو يجعل مكانه مسرحا للعمليات ، فانك بذلك تحول المسألة الى شيء غير مقبول عقلا . . . ولو كان هذا صحيحا ، فان الاضراب في مؤسسة حربية يمكن معالجته بواسطة مجلس عسكري يشكل لمحاكمة المضربين لو كان هناك أى ادعاء بأنهم قد فعلوا ذلك انتهاكا لاي قانون وبأى قصد سابق . واني أمد الخط في مكان يقع بين الطائرة وبين الرجال الذين نزلوا الى البر لارتكاب التخريب .

وقد لخص القاضي فرانكفورت كما كان يفعل في مدرسة القانون في هارفارد مع تلميذه السابق فقال لرويال : أنت تقول أن هذا بالضرورة مسألة اجراءات، وعلى وجه التحديد ، ما هي الوكالة وما هي المحكمة وتحت أى ضمانات يقتضى تقرير الاتهام بالجريمة . وتقول أيضا أن هناك أحكاما معينة في دستورنا وكذلك مفاهيم من شكل حكومتنا ، تؤكد المحاكمة الجنائية العادية ، باستثناء مناطق الحرب الفعلية حيث يدور اطلاق النار أو بواسطة الوكالات التي تنقل هي نفسها ضرب النار الى دولة عدم ضرب النار . . هل هذا الايضاح مقبول ؟

فقال رويال : هذا بالضبط هو ما نقصده وهذا بالضبط هو ما تؤيده قضية ميليجان .

قبيل الساعة الرابعة بعد ظهر يوم الخميس ، عند تأجيل الجلسة نقل رويال مرة أخرى من قرار قضية ميليجان . فهي كما كانت منذ البداية روح دفاعه في هذه القاعة . وعند ظهر اليوم التالي تعلن المحكمة العليا قرارها ، وتعلن انتهاء هذا الانعقاد الاستثنائي .

ولكن المحاكمة أمم المجلس العسكري لاتنتظر لكل هذا ، فعند الساعة العاشرة من صباح يوم الجمعة يستمع الجنرالات السبعة الى المناقشات النهائية التي في مصلحة المساجين الثمانية أو ضدهم . . وتجري المحاكمة في مجراها ، ما لم تأمر المحكمة العليا بغير ذلك .

ساعة الموت

تسير المجادلات النهائية في المحاكمات العسكرية في خطى تشبه في الدقة والشكل خطوات رقصة الباليه . . يسمح للادعاء بالقاء بيان افتتاحي، ويقوم بعده الدفاع بتلخيص، ثم يعود للادعاء الكلمة الأخيرة، وتنتهي المحاكمة ولا يبقى الا صدور القرار . . ومعرفة أن المحاكمة العليا ستعلن قرارها عند الظهر كان له أثره على جلسة صباح الجمعة . وأعلن ماك كوي بأنه يرفع الجلسة في الساعة ١١ر٤٥ صباحا ليتيح لكل من الجانبين الوصول الى المحكمة في الوقت المناسب . . وفي نفس الوقت كانت القضية تحت النظر .

أدلى كرامر ببيان الادعاء الافتتاحي في تلخيص رشيق محبوب ليس به أى شكوك عن كيفية اصدار المجلس وبالتالي المحكمة العليا قرارها . . قال القاضى المحامى العام أن هذه القضية غير عادية للغاية، أنها أول مرة ينعقد فيها مجلس عسكري منذ سبعة وسبعين عاما . . وهى أيضا غير عادية من ناحية أنها المرة الاولى على ما أعلم التى يدعى فيها كل من المتهمين الثمانية بأنه لم يكن فى نيته أن يفعل ذلك . . وفى الوقت الذى يعترفون فيه بما فعلوه يقولون بأنهم ما كانوا يقصدون فقط الخروج من ألمانيا . . وبعبارة أخرى أنهم يطالبون أن يعتبروا لاجئين لا غزاة . . ثم قال وسأجعلها غير عادية أيضا بمعنى آخر فان كلمتى الافتتاحية ستكون مختصرة للغاية .

وقد وفى كرامر بوعده فى الاختصار . . وكلمة (اللاجئيين) السعيدة التى سخر بها من الدفاع كانت كل ما يريد قوله فى الغالب وفى أقل من عشرة دقائق كان قد استعرض ما تطلب عشرة أيام من الادعاء لايضاحه تأييدا للاتهامات . . ثم انتهى الى قوله « أن الادعاء يتقدم بناء على الادلة التى عرضناها بقضيته وتطلب على كل من هذه التهم قرارا بالادانة وحكما بالاعدام فى هذه القضايا » .

ولكن رويال لم يكن فى مثل هذه البساطة والاختصار وهو كمحامى
محنك ، وبالتالى وافيا فى الاحساس بسير المحاكمة ، تبلورت فى ذهنه
بعض التطورات عن النتيجة المرجحة للقضية المعروضة الآن ، وأولتى نظرتها
المحكمة العليا . . . وازاء ذلك كان من المهم أن يوضح موقفه بمنتهى الجلاء ،
وأن يجعل حججه من القوة بأقصى ما يستطيع . . . وكان عليه أن يذكر
المجلس بأن مناقشة المحكمة العليا إنما كانت مسألة مستقلة وهى لا تقصد
بأى حال ما تحديا لأعضاء المجلس أو طعنا فى كفاءتهم أو حكمتهم أو عدلهم .
وكان عليه أن يقول أيضا أنه من أجل التصويت على القرار ينبغى أن
يكونوا مقتنعين دون أى شك معقول بأن المتهم مذنب . . . والا فان عليهم
أن يحكموا بالبراءة . . . ولا شىء فى أمر الرئيس يتعارض مع هذا فان لهم
حق التصرف فى مسألة العقوبة . . . واذ كان يتازع فى أن تهمة التجسس
لم يقم ما يؤيدها ، فقد كان فى الواقع يتقدم بأقوى احتجاج أمام المجلس
من أجل أن يمنع عن موكله السبعة عقوبة الاعدام أكثر مما يحاول
تبرئتهم .

وقال أننا نعتقد أن هؤلاء الرجال لم يفعلوا شيئا واذا أخذنا كل كلمة
وكل استدلال للادعاء على أنه صحيح ، فان ذلك يضمن توقيع عقوبة
الاعدام . . . ولكنهم لم يسببوا ضررا لآى انسان . . . لم ينسفوا أى شىء . . .
واذا قيل أن نواياهم كانت سيئة ، فان القانون قد درج دائما على الفصل
بين ما ينوى الانسان أن يفعله وبين ما يفعله « وفى هذه النقطة استطاع
أن يدلل من واقع تجاربه الخاصة . . . وكان حسنا أن المحاكمة سرية ، فان
منطقة شمال كارولينا كان لابد أن تشعر بالحنق من الامثلة التى اختارها
فى دفاعه ، اذ قال رويال « أن ذلك قد حدث فى موطنى حيث يوجد جزء
كبير من السكان أشد ميلا الى الاجرام من الجزء الآخر ، وليس من الامور
النادرة أن تكتظ محاكمنا صباح كل يوم اثنين بقضايا التعدى مع نية
القتل وهى فى الغالب اعتداءات سرية . . . فهذا رجل يطلق النار على آخر ،
ولو كان تصويبه جيدا ، لكان مصيره الاعدام بالكبرى الكهربائى ولكنه
عادة لا يحكم عليه الا بثمانية عشر شهرا أو سنتين وأحيانا ثلاثة أو أربعة
سنوات . . . أن القانون قد وضع هذه التفرقة منذ مئات السنين ، فان
القانون لا ينظر فقط الى مجرد نية الانسان بل الى النتيجة والانجاز عند
تقرير العقوبة . هذا منصوص عليه فى كل قانون وفى قانون المحاكم
العسكرية وفى قوانين العقوبات فى كل دولة وفى الولايات المتحدة » وقال
رويال « أننا لو أخذنا قضية الادعاء الى أقصى حد وافترضنا أن المتهمين
كان فى نيتهم ارتكاب التخريب فان الحقيقة الماثلة هى أنهم لم يفعلوا ذلك .

وأخذ يبدى كثيرا من الامثلة المتنوعة على هذه النظرية . . رجل معه كمية وافية من المتفجرات مع نية نسف حديقة ميدان ماديسون Square Garden وهي مكتظة بالناس ، لا يحكم عليه بأكثر من خمس سنوات طالما أنه لم ينفذ مشروعه . . وهنا أيضا بالمثل هؤلاء الرجال قد وضعوا خطة ما واستعدوا للقيام بعمل ما ، لو أنه تم لكان عملا مريعا . . ولكنهم لم ينفذوه . . . وحتى حقيقة قيام الحرب ، لا تستطيع أن تغير من الامر شيئا . . أن زمن الحرب يمكن أن تكون له بعض الاعتبارات ، هو يفهم « ولكن دون أن نسمح لها بتدمير كل تصورنا فيما يتعلق بالافعال التي وقعت فعلا » . .

وتكلم دويل بعد زويال ، وعالج بصفة خاصة النقاط الفنية في القانون العسكري التي في مصلحة المسجونين . . وقد استغل هذه النقاط الفنية لتأييد نظرية « أنهم لم يفعلوا تلك الاعمال » كما لو كانت هذه الحقيقة وحدها كفيلا بأن تخرق كل شيء للوصول الى ضمير المجلس . . وقد نص قانون المحاكم العسكرية على أن « مجرد الاستعداد لارتكاب عمل إجرامي » لا ينطوي على محاولة . . وبينما أورد زويال مساء السبت مثل الرجال المسلحين في شمال كارولينا ، استعمل دويل نفس المثل الوارد في قانون المحاكم العسكرية لرجل اشترى كبريتا ليشعل به كومة من الدريس فقال أن مشترى الكبريت لا يعد في حد ذاته محاولة لارتكاب الجريمة .

وقال دويل أنه بالإضافة الى ذلك فان الادعاء لم يقدم العناصر الاساسية لتهمة التجسس - وهي الحصول فعلا أو محاولة الحصول على معلومات لارسالها الى العدو - ونفى ، كما فعل من قبل ، أن المنطقة التي عبرها الرجال كانت منطقة عمليات حربية . . وقال « أن حقيقة ذهاب بعض هؤلاء الرجال الى شيكاغو » ثم وجودهم هناك ، لا يجعل من مدينة شيكاغو مسرحا للعمليات ولما كانت القضية على هذا الوضع ، ونظرا لوجود محاكم مدنية قائمة من اختصاصها النظر في هذه الذنوب ، فان المجلس ينبغي أن يلتزم بما يقضى به القانون المدني . . وهنا تولى زويال الكلام عن دويل وتوسع في شرح هذه النقطة . . . الجاسوسية كانت تسعى الى الحصول على معلومات عن وحدة صناعية والتجسس للحصول على معلومات حربية . ولا يهم ما يتمسك به الادعاء فانه لم يثبت تهمة التجسس .

وانتهى زويال قبل ميعاد رفع الجلسة تماما . . أما ما اذا كان سيقال أو لا يقال أى شيء آخر في هذه القضية فسيتضح بعد قليل .

استمرت جلسة المحكمة العليا أربع دقائق بالضبط . . بمجرد أن جلس القضاة ، التقط ستون فرخين من الورق مكتوبين بالآلة الكاتبة وأخذ يقرأ القرار الذى يسمى Per Curiam والذى نظرا لعدم وجود أى رأى مخالف يعتبر بالاجماع . . الدقائق الثلاثة الاولى مرت فى عرض مختصر للخطوات القانونية التى اتخذها رويال و دويل . . ثم مرت فترة سكوت نظرا لمرور طائفة على ارتفاع منخفض وجعل ازيزها كلمات ستون غير واضحة . . ثم قال ستون أنه بسبب الوقت فان الحكم فى القضية يصدر الآن أما الحثيات الكاملة التى كانت السبب فى صدور هذا القرار فستصدر فيما بعد .

واستغرق صلب القرار الدقيقة الاخيرة . . قال ستون أن المحكمة ترى أن التهم المقامة ضد المشتبهين تنطوى على ذنوب تعتبر من حق الرئيس أن يأمر بمحاكمتها أمام مجلس عسكري وأن المجلس العسكري مكون بكيفية قانونية . . وأن المسجونين موضوعين فى حجز قانونى للمحاكمة أمام المجلس العسكري ، ولم يقدموا سببا لاطلاق سراحهم بمقتضى اقرار Habeas Corpus وطلبات الاجازة لتقديم طلبات لاجل اقرارات Habeas Corpus مرفوضة . . ونؤيد أوامر محكمة القسم - على المفوضين أن يتخذوا اللازم فورا » .

وبمجرد اتمام ذلك فض ستون دورة انعقاد يوليه الخاصة للمحكمة . . وقالت الصحف عن بیدل أنه كان يتيه اعجابا ولكنه لم يعلق بكلمة مباشرة منه وكان كل ما قاله رويال « أن المحكمة العليا قد قالت كلمتها » ولم يكن هناك من سبيل آخر خلاف ما سبق أن اتخذ فى المجلس العسكري وكان على رويال وبیدل أن ينجزا المحاكمة التى كانت قد بدأت منذ شهر بواسطة البيان الرئيسى الذى أقرته المحكمة العليا الآن .

وقال رويال عندما اجتمع المجلس ثانيا « أود أن أتحدث اليكم باختصار عن القضايا الفردية . . ويبدو أنه كان مدركا لضالة ما يمكن أن يقال عن بعض الرجال خلاف ما سبق أن أظهرته عنهم سجلاتهم . . ولكنه أقبل على ذلك ، تبعا للقائمة ، فى دقة وتحمس . . كيرلنج لم يستطع أن يبلغ المكتب الفيدرالى بأنه لم يكن فى نيته ارتكاب أعمال التخريب ، فقد كان من رجال الجيش الذى يتلقى أوامره بشكل جدى . . ولكن هناك الحقيقة أن له مشاكل زوجية فى الولايات المتحدة ، وسواء أكانت هذه المشاكل أم لم تكن هى الدافع على مجيئه الى الولايات المتحدة فان فى قصته ما يكفى

لاثارة الشك فيما اذا كان قد قام فعلا بهذه المهمة . . أما هينك فهو « رفيق لا يعرف الا أن يفعل ما يؤمر به » ويستحيل أن يكون قد أبحر فى رحلة لبرنامج تخريبى من تلقاء نفسه ، وعندما تحقق من أنه لا داش ولا برجر كان ينوى أن يعمل شيئاً شعر بالسرور . . وكيرين أقوى مبادأة وقدرة من هينك ولكنه لم يرتكب أى عمل . وهناك شك فى أن يكون قد اقترف اطلاقاً شيئاً من هذا القبيل ونوبوير كان أيضاً تابعاً ، وسبق أن حرق فى معركة ، وليس من المحتمل أن يكون قد تصرف من تلقاء نفسه . . أما عن تيل فهو أقلهم شأنًا فى المسألة كلها . . . ووصفه رويال بأنه أشبه بما يسمونه فى شمال كارولينا « بخشبة الشق » وهى الخشبة التى يسدون بها الشقوق والتصدعات فى كتل الكباين الخشبية وهى لا يعرف حتى عدد النقود التى أعطوها له . . . أن هؤلاء الرجال يعد أن اتضح أن تهمة التجسس لم تثبت ضدهم ، أبرياء من أى ذنب « يقتضى عقوبة شديدة » .

واذا كان يبدو أن رويال بقوله هذا قد قبل ضمناً أو تلميحاً بتجريم هؤلاء الرجال ، على أمل أن يحصل لهم بدفاعه هذا على حكم السجن ، فإن ريسيتين لم يكن تحت هذا الارغام . . فكان دفاعه عن داش ، الذى جاء بعد دفاع رويال عن خمسة من موكلية ، يقوم على المطالبة ببراءته من جميع الاتهامات وبدأ دفاعه بقوله أن « هيئة الادعاء الموقرة » لا يمكن أن تنازع فى أن داش هو الذى جاء الى واشنطن وهو الذى قدم هذه القضية الى المكتب الفيدرالى مع الحل المتعلق بها . . ثم استعرض تاريخ داش مؤكداً تلك النقاط التى تدعم ادعاءه بأن تلك كانت نيته من الاصل . . وكانت هناك نقط عديدة من هذا القبيل بالطبع ، ولو أنها لسوء الحظ دون تأييد من أقوال أحد آخر الا داش نفسه . . كان على ريسيتين أن يرد على سؤال الادعاء : لماذا انتظر داش كل هذه المدة للتبليغ وهل يكون من المحتمل أن خوفه من القبض عليه بعد ظهور رجل خفر السواحل كالين هو الذى حفزه للذهاب الى المكتب الفيدرالى ؟ كان رد ريسيتين بأنه كان أبعد ما يكون عن الخوف من كالين ، فان داش بسماحه له بأن يعيش بدلاً من أن يقتله ، أظهر شجاعة دفعته الى أن يقوم بتنفيذ باقى ما كان مصمماً عليه وقال ريسيتين أن كل شئ قام به يتفق تماماً مع ما عزم النية عليه من جانبه من قدومه الى الولايات المتحدة ، وعرض الموضوع بحذافيره ، وعدم تنفيذه . . ومن قبيل المطابقة ليس فيه أى شئ يتفق مع خطة تكون قد وضعت عفو الساعة بعد أن شوهد بواسطة الحرس . . فلو أن داش قد استطاع أن يفكر فى الامر بمثل هذه السرعة ، ويغير رأيه بمثل هذه السرعة ثم يقوم بتنفيذ خطته على هذا الوجه الدقيق فانه يكون أعظم ممثل اعتقد أنه من المستحيل عليه أن يكونه .

أما عن مسألة مضي وقت طويل قبل تبليغه المكتب الفيدرالى فقد قال أن داش احتاج الى ستة أيام لكى يرتب فيها تفكيره ويتصور كيف وماذا يستطيع أن يفعل . . وأنتم ترون أيها السادة أعضاء المجلس أنه يبدو كما لو كان متعجلا أو متهورا الى حد ما . . وذلك لانه ما الذى نراه الآن ؟ الذى نراه هو أنه بالرغم مما فعل نجده يحاكم هنا الآن مع باقى المتهمين . وعلاوة على أن داش قد اتصل بالمكتب الفيدرالى فى نيويورك فى اليوم التالى لنزوله الى الارض ، وكان الخطأ من جانب المكتب الفيدرالى بأنه لم يكن كفؤا بدرجة كافية لكى يربط بين مكالمته وبين الانباء التى كان قد وقف عليها عن حركة النزول للبر . . . وأخيرا ، بعد أن وقع داش فى قبضة المكتب الفيدرالى كانت أكبر دلالة على ثقة رجال المكتب فى قصته هو عرضهم عليه العمل على توقيع حكم بسيط عليه اذا اعترف فى المحكمة بأنه مذنب . . فاذا كان المكتب الفيدرالى قد صدق داش فمن الواضح أن المجلس يستطيع أيضا أن يصدق .

وانتهى ريستين الى قوله « ما الذى ستفعله فى حالة كهذه ؟ هل هناك تهمة واحدة من هذه التهم يمكن أن تقف فى طريق نيته قبل مغادرته ألمانيا وبعد ذلك ، لكى يفعل ما فعله فى هذه القضية ؟ لذلك أطالب أيها السادة أعضاء المجلس بضرورة سقوط كل تهمة من هذه التهم . . واذا كان هذا صحيحا فليس هناك الا قرار واحد عادل هو الذى تصدرونه « أننا نجد أن المتهم داش غير مذنب فى أى تهمة ومن أى نوع » .

بدأت الجلسة الاخيرة من المحاكمة فى التاسعة والنصف من صباح يوم السبت قبل الميعاد المعتاد بنصف ساعة على أمل أن تنتهى المرافعات قبل استراحة الغذاء . . وكان أعضاء المجلس يرون البدء بالنظر فى أدلة الاتهام مباشرة ومواصلة العمل حتى فى يوم الاحد من أجل رفع قراراتهم الى البيت الابيض بأسرع ما يمكن فقد جدت أخيرا رغبة ملحة فى انهاء المحاكمة ولو أن ماك كوى كان يكرر حتى الساعات الاخيرة لمحامى الطرفين بأن يأخذوا من الوقت ما يشاءون . . وأخذ رويال بوعده ، وخصص من الوقت فى الدفاع عن هوبت وبرجر أكثر مما أخذ فى الدفاع عن الخمسة الآخرين

وبدأ رويال فى جسارة كان يعلم أن الادعاء قد يشير الى مواقع يتجلى فيها عدم الترابط بين مختلف بيانات المتهمين قادرا أن يضعف من تأثير هذا الاحتمال . . فاعترف فى مستهل كلامه بأن هناك بعض تباينات « ولا نستطيع أن نتهرب من هذه الحقيقة » ولكن ليس هذا قاصرا على

المتهمين فان لدى بيان يسرنى أن اقدمه الى المجلس يتضمن سبعة وثلاثين تناقضا في بيانات أفراد المكتب الفيدرالى في هذه المحاكمة . . . وقال أنه لا يعنى بذلك أنه يطالب بمحاكمة المكتب الفيدرالى ولا يعنى توجيه النقد اليه . . . انما أراد أن يوضح هذا الامر فقط من قبيل توضيح أنه حتى الرجال الامناء الكفاء مثل رجال المكتب الفيدرالى يمكن أن يقفوا في الاختلافات عند تذكر الاحداث بالرغم من أنهم يحتفظون بسجلات دقيقة عنها . . . وأعطى مثلين على ذلك . . . أقوال متناقضة عما اذا كان داش قد وعد بالعفو ، وعما اذا كان دونجان قد تقابل مع كيرلنج على حده بعد حادث الصفع . . . وقال أن كل ما يطلبه من المجلس هو أن لا يعطى كثيرا من الاهمية على أن مناقضات محتملة في قصص موكلية . . .

وركز رويال اهتمامه في دفاعه عن هوبت على صفر سنة وبالطبع على الظروف الشاذة والوخيدة في نوعها التي اكتنفت مغادرته لامريكا « أنه ترك هذه البلاد بسبب متاعبه في علاقته بفتاة وقال رويال للاعضاء « أننا لا نحاكمه من أجل هذا . . . أنه أبدى أنه مخطيء في سلوكه غير الادبى وغير المشروع في علاقته مع (جيردا ميلند) . . . وهى لم تقبل أنه وعدها بالزواج ، ولكنه سبب المتاعب ثم زاغ . . . وهذا تصرف مشين ولكنه يحدث كل يوم . . . أن الفتاة تستحق العطف بالطبع . . . كانت أرملة وكانت سيئة الحظ . . . وهذا الذنب حدث مرات قبل الآن ولكنه ليس جريمة شنيعة . . . لو كان قد أغراها بالزواج لكان الجرم أدعى الى الزجر . . . لقد أصبحت حاملا وقد فعل ما يفعله كثيرون من الاولاد الذين في مثل عمره الحادية والعشرين ، فسافر الى المكسيك . . .

وكان التركيز على طيش هوبت يساعد على ايضاح أنه لم يغادر شيكاغو بنية الذهاب الى ألمانيا ، وأن كل ما حصل له بعد تركه وطنه يمكن أن يحدث لاي شاب مثله . . . وقال رويال أنه لا يمكن أن نحكم عليه بالسلوك الذى يجدر صدوره من رجل ناضج ، وباقى مغامرته دليل على ذلك . . . كان لدى هوبت كل الاسباب التى تدعوه الى العودة الى أمريكا ، وجاء مشروع كاب ففتح أمامه الطريق . . . وبمجرد أن عاد الى أمريكا ، تحرك بشكل سافر . . . واذا لم يكن قد ذهب فورا الى المكتب الفيدرالى لكى يروى قصته فذلك لانه كان ينتظر اجتماع شمل كل الافراد يوم ٦ يولييه . . . وانتهى رويال الى قوله هذه فى الواقع هى قصته وقد أيدتها الدلائل ، والتمس رعاية المجلس الخاصة . . .

وانتقل رويال من براءة الشباب الى معرفة سن النضوج فأكد من جديد في دفاعه عن برجر استقامة وصراحة هذا الرجل . . وذكر المجلس برغبة برجر لكى يظهر كشاهد للادعاء وكيف أن بيدل لم يحاول أن يهدم بيانه . وأشار الى سوء معاملة برجر على أيدي الجستابو وأن هذا كان أقوى دافع على مغادرته ألمانيا والحاجة الى أن تكون المغادرة قانونية . . وبينما فعل هوبت ما كان يفعله أى ولد فى مثل سنه ، نجد أن برجر يفعل ما يمكن أن يفعله أى رجل . . وقال رويال وهكذا لا يساورنا أى شك فى أن المتهم برجر ، بغض النظر عن أى قضية أخرى ، يجب أن يعتبر غير مذنب بالنسبة لهذه الاتهامات . . ولم يقصد برجر بكلامه هذا أن يطلق سراح برجر ليمرح حراً أينما شاء . . . بل بالطبع ينبغي أن يحجز وتوجد اجراءات عديدة لججزه فهو عدو أجنبى والحكومة تعتقل معظم هؤلاء .

وبذلك تم بتلخيص قصير لتوصياته انهى رويال دفاعه . . .

وبدأ دفاع كرامر الختامى بروح مرحة قوية ومعتدة بنفسها فقال : « بعد الاستماع الى مرافعات الدفاع يبدو لى أن رأيهم فى الوصف الصحيح الذى يقتضى تقديمه الى هذا المجلس كان ينبغي أن تكون صيغته على الوجه الآتى : أن برجر وباقى هؤلاء المتهمين ، اذ كانت نيتهم الاحتياال على الحكومة الألمانية فقد ادعوا فى كوينز بألمانيا فى حوالى شهر مايو ١٩٤٢ بكيفية غير مشروعة للحكومة الألمانية المذكورة ، مع علمهم التام بان الادعاء كاذب ، ادعوا بأنهم مخربين ، وحصلوا بهذه الوسيلة بطريق الغش من الحكومة الألمانية على مبلغ ١٨٠.٠٠٠ دولار نقدا وعلى أربعة أو ثمانية صناديق ملائى بالمتفجرات ورحلة مجانية عبر الاطلنطى فى غواصة .

وبعد أن أدلى كرامر بسخريته هذه ، انقلب الى المدعى الجدى فقال أن الاتهامات الفعلية قد ثبتت عليهم ولا بد من القصاص هؤلاء الرجال ، واتضح من الشهود أن هناك مخربون آخرون يجرى تدريبهم وسيأتون فيما بعد فالعقوبة التى تنزل بهؤلاء الرجال ستكون خير رادع لغيرهم . واتفق مع رويال بأنهم لم يقوموا بأى عمل تخريبي ولكنه يأخذ هذه الحقيقة بكيفية تؤدي الى استنتاج مضاد للغاية . . فقال أنه كان يكفيهم أنهم اخترقوا الخطوط الحربية من أجل التكب أعمال التخريب ، أما السبب الوحيد فى أنهم لم يقوموا بهذه الاعمال هو أنه قبض عليهم بواسطة المكتب الفيدرالى . . وليس هناك أى سبب آخر . . واذا كان رويال قد استطاع أن يستشهد من أقوال كل رجل بأنه لم تكن تتوفر لديه النية فان كرامر يستطيع أن يستشهد من أقوال كل منهم بأنه كانت لديه النية : كيرلنج

قال « فلى وقت نزولى الى البر كنت انوى أن أنفذ التعليمات التى لدى وهينك قال : وفى خلال السهرة (فى شقة فاج) قيل أننا وصلنا الى الولايات المتحدة على غواصة ألمانية . . وقال كيرين « أنا أعتبر نفسى عميلا لالمانيا » ونوبوير قال « حضرت الى الولايات المتحدة بقصد ارتكاب أعمال التخريب » وتيل قال « والارجح أن تقوم ببعض هذه الاشياء » ثم يستشهد كرامر بأقوال هوبت بكيفية مباشرة فقد كانت لديه أقوال أشد خشونة عن هذا الشاب الذى لا يعتبر أنه وقع تحت تأثير التضليل اطلاقا . أنه كذب على جيردا ميلند عندما غادر شيكاغو ، وقضى معظم وقته فى محاولة التهرب من الجندية بعد عودته ، ويرى كرامر أن ادعاءات هوبت بالسنداجة لا يمكن تصديقها أكثر من ادعاءات الآخرين .

وأضاف أن ما انتهى اليه هو ما اذا كان المجلس ينبغي أن يقبل « تصريحاتهم لانقاذ أنفسهم » وقال أنه كان يمكن أن يفهم أن واحدا منهم ينكر نيته على ارتكاب التخريب ولكن عندما يجيء الثمانية كلهم ويبدون نفس العذر تصبح مسألة لا يمكن أن يقتنع بها أى انسان ، اذ قال أنه لم يكن ينوى أن يفعل ذلك . . واذا كان مثل هذا العذر مقبولا فلا ضرورة اذن للادعاء « كان هذا ختام لاقواله فيما يتعلق بالستة رجال وتمهيدا لكلامه عن برجر و داش . . . بالرغم من ادعاءات هذين الاثنين - كراهية برجر للجستابو وكراهية داش لهتلر - فقد كانت لهما خطوة كبيرة لدى كاب « الذى لا أعتقد أنه الالعوبة التى يريد أن يصورها لكم هؤلاء الرجال » ولا يستطيع كاب أن يفهم أن رجلا فى كفاءة كاب وفى مركزه يعمل على اعداد بعثة من هذا النوع ويرسلها الى الخارج مكونة من ثمانية حمقى ، ليس فى نيتهم عمل أى شىء اطلاقا ولكن كاب رجل بارع ويعرف رجاله » .

وقال كرامر أن نقطة العودة كانت عند شاطئ اماجانسييت عندما تحقق داش أن أفضل ما يمكن أن يفعله هو أن يتستر واتفق هو وبرجر والارجح أن هذا هو السبب فى توافق قصتهما الواحدة تؤيد الاخرى . . ولو كان داش مخلصا فى نواياه وذهب الى المكتب الفيدرالى فى ليلة الاحد تلك ، بدلا من مجرد الاتصال التليفونى لكانت هناك فرصة للقبض على الغواصة على ساحل فلوريدا .

وبالرغم من الاقوال الجافة نحو داش وبرجر - طلب كرامر وكانت هذه هى المرة الاولى التى يفعل فيها الادعاء ذلك - أن يكون هناك شىء من اللين

نحو « واحد أو اثنين من هؤلاء المتهمين » الذين أدوا مساعدة للادعاء ، وقال أن هذه المسألة ليست من الأمور التي يقررها المجلس وأن المسألة الوحيدة هي ما إذا كان الرجال مذنبين أم لا . . . » أن ما قاموا به لمساعدة الحكومة قد يكون ضئيل القيمة وقد يكون عظيم القيمة . . . كل شيء يتوقف على الظروف المحيطة ، وهذه الظروف ليست معروضة أمام المجلس ولا يمكن أن يعلم المجلس عنها شيئا . . . وألح بكل احترام ألح أن العفو هو من شأن المحكمة . . . ولهذا السبب فإننا نطالب بقرار بتجريم المتهمين وبعقوبة الاعدام . . . »

ولم يصف بيدل كثيرا على دفاع كرامر ، بل أنه تردد ، كما قال ، في أن يقول أى شيء نظرا لتحليل كرامر الجدير بالاعجاب ونظراً لأن الحقائق ناطقة بنفسها ، بل هي تنطق بصوت عال ، وقد اقتصر على الاستشهاد بأقوالهم في اثبات تهمة التجسس عليهم وذلك للتأثير على المجلس في أن عقوبة الاعدام هي وحدها القصاص الوحيد وتقييدا لدفاع رويال الذي يطالب بعقوبة أخف . . . وكانت نقطته ببساطة أن الرجال الثمانية جاءوا ومعهم الوسائل والتعليمات الخاصة بالاتصال وفي نيتهم أن يفعلوا ذلك . . . وعلى ذلك إذا كان المجلس يعتقد أن هؤلاء الرجال كانوا خلف الخطوط بقصد التخريب وفوق ذلك بقصد التجسس أيضا ، أظن أنه أصبح لزاما عليكم أن تحكموا بالاعدام . . . وأعتقد أن هذا أمرا حتميا .

وقبل الساعة الواحدة بدقائق ، وبالرغم من أن كل الدفاعات كانت قد تمت ، رفع ماك كوى الجلسة بدلا من أن يؤجلها . . . وكان هناك اجتماع أخير بعد الغداء . . . وهذا من قبيل الاحتياط فيما إذا كان أحد الجانبين لدى مسائل نهائية يريد تقديمها ، أما في حالة ما لم تكن هناك أى أشياء يراد عرضها كما هو المتوقع ، فإنه يؤجل الجلسة ، ويبدأ أعضاء المجلس فوراً في وضع القرار . . . وعند الساعة ٢ و ٢٤ دقيقة بعد الظهر فتحت الجلسة . . . وقال ماك كوى « ليس لدى الادعاء ولا الدفاع أى شى آخر يقدمه ، قفلت الجلسة » وكان ذلك في الساعة ٢ و ٢٥ دقيقة - وهكذا انتهت المحاكمة .

وبقى الجنرالات السبعة في الجلسة باقى يوم السبت وطوال يوم الأحد . . . وكان الرئيس روزفلت ، الذى سيرفعون اليه قرار المجلس يقضى نهاية الاسبوع فى هايد بارك ، وكان على علم تام بأن الاجراءات التى كان

قد اتخذها منذ شهور قاربت الآن أن تصل الى نهايتها . . ولم يدهشه قرار المحكمة العليا برفض التماس المحاكمة العلنية Habeas Corpus :صل الى تكوين رأيه الخاص : هو أنه كان يأمل أن يوحى المجلس على عقوبة الاعدام شنقا . . وبمقتضى الامر الذى أصدره ، فهو الذى يقرر وقت ومكان التنفيذ . . وفى يوم الاحد كان يبدو نافذ الصبر . . وقال لهاسيت Hassett أنه من الصعب دائما على الجنرالات أن يعملوا كقضاء - وانى آمل أن لا يعطلوا القضية أطول مما يجب . . وعليهم أن يصدروا قرارا مثل هيئة تحكيم . . ولا أرى ما يدعو لان يكون قرارهم مستفيضا وقال هاسيت أنه يظن أن صفحة واحدة تكفى ووافق الرئيس ولو أنه كان يتوقع تقريراً كبيراً ، وكان الجنرالات من هذا الاتجاه أيضا .

وفى صباح الاثنين وصل المجلس العسكرى الى قرار ، واستدعى هيئتي الدفاع والادعاء والمسجونين ليبلغهم ذلك ولكنهم لم يقولوا ماذا كان القرار فان الرئيس هو الذى يعلن قرار المجلس . . فكان اجتماعا قصيرا . . وكان بيدل خارج واشنطن ولذلك لم يحضره . . ورويال الذى كان هذا اليوم هو آخر يوم له فى هذه المهمة ، قد سئل بواسطة مندوبى الصحف عند مغادرته لوزارة العدل . . قال « لم تعد علينا مسئوليات وسنرحل . . وبعد ساعات قليلة أقبلت فرقة من العمال لازالة حاجز التقسيم الذى كان قد أقيم ليفصل بين مكتبى دويل وبيدل ، وازالة الحواجز الخشبية من الممر خارج الفرقة ٥٢٣٥ والاستار الكثيفة المعلقة فى داخلها . وتم تسليم الثلاثة آلاف صفحة من محاضر المحاكمة وقرارات المجلس الى البيت الابيض بعد ظهر ذلك اليوم بواسطة ماك كوى وكرامر وبعض أفراد هيئة الادعاء ، وأصبحت الغرفة على استعداد لاستخدامها كقاعة اجتماعات مرة أخرى .

وقال ستيفن إيرلى Stephen Early السكرتير الصحفى للرئيس روزفلت أنه ليس من المرجح اصدار البيان فى ذلك اليوم ، ولما لم يصدر أى بيان من أى شخص آخر متصل بالقضية فقد واصل مراسلوا الصحف تخميناتهم . . ولم يذكر أحد لا إيرلى ولا أى شخص آخر أن الرئيس لم يكن فى البيت الابيض فى ذلك اليوم . . كان لا يزال فى هايد بارك على أن يأخذ قطار الليل ويعود الى واشنطن . . وبعد الظهر أرسل له قرار المجلس باحدى طائرات الجيش وأخذ فى قراءته فوراً . . وفى نفس اليوم أيضا وقع قرارا يمنح مدالية الشرف لادجار هوفر على الدور الذى قام به فى القبض على الرجال الثمانية .

وفى انتظار كلمة رسمية من البيت الابيض ظلت الصحافة تخلط بين الحقيقة والخيال بدرجة كبيرة . . وكانت معظم المحررين يكتبون دون تحفظ أن داش قد ينجو من عقوبة الاعدام . . ورجح قليلون أن برجر وهوبت قد لا يحكم عليهما الا بعقوبة سجن لمدة طويلة، وتركزت التخمينات حول طريقة تنفيذ الاعدام وذكرت بعض الصحف نقلا عن سلطات عسكرية أنه الشنق بدلا من ضرب النار وذكر أحد المحررين أن سجن القسم حيث يسجن المتهمون هو أصلح مكان لتنفيذ أى العقوبتين . . فغرفة الطعام القديمة فيها سقف مرتفع بدرجة كافية لنصب المشانق لكل من الثمانية مرة واحدة ، كما أن حائط السجن المصنوع من الحجارة الصلبة يصلح تماما لفريق ضرب النار وأضاف الكاتب أنه يمكن تزويد السجن أيضا بالكرسى الكهربائى . . وجاء نبأ بإرسال حمولة من أكوام الخشب الى فورت ماير حيث يوجد معسكر للجيش عبر نهر بوتوماك Fort Myer Potomac فى فيرجينيا ، وقد أدى الى الاعتقاد بأن عقوبة الشنق هى المتوقعة وعلى أرض تابعة للجيش .

وازداد الاحساس بنفاذ الصبر يوم الثلاثاء . . عندما ظهر الرئيس روزفلت مسترخيا ومرتديا قميصا أبيض دون ربطة عنق وبنطلون من السكروته وقال فى مؤتمره الصحفى العادى « شرعت الآن فى مراجعة دلائل الاتهام وهى كبيرة الحجم وسأنتهى منها فى يومين أو ثلاثة » وردا على سؤال عن طول الوقت الذى اقتضته المحاكمة ، أجاب الرئيس أن هذه هى طبيعة الاجراءات الامريكية القضائية . . وقال أنه لا يشك فى أنه لو قبض على أفراد أمريكيين فى ألمانيا فى ظروف مشابهة لضربوا بالنار فوراً . أما فى الولايات المتحدة فان ضمان المجتمع تكلفه النظم القضائية التى تستغرق وقتاً . . وقال أنه يسره أن يرى أن معظم التعليقات الصحفية قد أظهرت هذه النقطة . . وتجنب الرد على سؤال كان يهدف الى أن يجعله يشير الى قرار المجلس . . وعندما سأله أحد الصحفيين « من الذى يحدد الاحكام » أجاب ببساطة بأن أمامه بيان وقرار من المجلس . . وفى النهاية عندما سئل عما اذا كان يترك كل شئ الآن جانبا لكى يتفرغ للقضية كان رده تأوها ضفيفا « أوه أوه كلا » .

وبالرغم من رده الاخير لم يتسلم الرئيس الا ثلاثة مكالمات يوم الاربعاء، وكرس معظم وقته لمراجعة بيان وتوصيات المجلس وكقارئ متشوق لقصة بوليسية لا بد أنه كان ملتذا بصفة خاصة بأحداث هذه المؤامرة التى فشلت مكتوبة بواسطة من اشتركوا فيها . . وفى يوم الخميس لم يصدر

أيضا أى تعليق من البيت الابيض ، ولو أن جاك فنسانت Jack Vincant أبلغ وكالة الانباء الدولية بأن الرجال الثمانية قد اعتبروا مذنبين وأنه لو كانت هناك أى تخفيفات فى الاحكام فانها تجيء من الرئيس وكتب بعض المراسلين أن الرئيس كان يتباحث مع الخبراء القضائيين والعسكريين .

وفى يوم الجمعة كتب فنسانت بأن جميع المتهمين ماعدا برجر و داش سيعدمون بواسطة الكرسي الكهربائى فى سجن القسم . . ونفى هاسيت، الذى كان يعمل سكرتيرا صحفيا بالنيابة عن إيرلى هذا النبأ فى مؤتمره الصحفى . . وقال أن الرئيس أنه لم يتم مراجعة القضية . . وتجاهلت وكالة الانباء الدولية هذا التكذيب واعتبرت أن رد البيت الابيض دلالة على أن الرجال الستة قد منحوا تخفيفا فى اللحظة الاخيرة . . . ولم يتراجع فنسانت تلك الليلة عن موقفه الاول ولكنه رجح أن التأخير يرجع الى أن الرئيس كان يعيد النظر فى قراره عن هوبت . أما عن الباقي فقد عزا الى المصادر الرسمية القول بأن سجن القسم قد أعد جميع التسهيلات للعسكريين وأنه قد تمت جميع الترتيبات لاعظم اعدام بالجملة فى تاريخ واشنطن وقال أن فى داخل السجن يضعون داش و برجر منفصلين عن الآخرين خوفا من أن يقتلها أحد الرجال المحكوم عليهم وأنه فى جناح السجن الذى يوجد فيه الرجال يوجد عدد كبير من القوات المسلحة مزودين بمدافع ماكينة وقنابل يدوية وقنابل مسيلة للدموع يحرسون المسجونين كما وضع جنود غير مسلحين فى زنزانات كل منهم لمنع محاولات الانتحار ، وأبقوا مصابيح الزنزانات مضاءة طوال الليل . . وكان الرجال يدخنون بدون انقطاع الى حد أن أعطوهم تمباك سايب لكى يلفوا سجائرهم بنفسم لان تموينهم من السجائر قد نفذ .

وليست هناك وسيلة للتحقيق من صحة الشرح الذى أورده فنسانت عن الحياة فى داخل السجن ، ولكنه لو كان دقيقا تماما كالقصة التى أوردها وكذبها البيت الابيض ، فالارجح أنها تكون وصفا صحيحا للساعات الاخيرة فى حياة كيرين وتيل وهينك ونوبوير وكيرلنج وهوبت . .

ورغما من التكذيب الذى أصدره البيت الابيض ، وبيان الرئيس فان الصحف ووكالات الانباء قد بعثت بعد ظهر يوم الجمعة بمندوبيها ومصوريتها لكى يراقبوا سجن القسم . . وفى هذا اليوم أيضا وصل نبأ من كايرو بنيويورك أن القائم الرسمى بالاعدام لولاية نيويورك متغيب عن منزله بكيفية غامضة مما أدى الى الظن الذى لم يتأيد ، بأنه كان فى طريقه الى

واشنطن ليشرّف على عمليات تنفيذ الاعدام .. وعند الساعة الثالثة من صباح يوم السبت وصل ثلاثة جنود أمريكيين وبحار بريطاني الى باب السجن في سيارة أجرة وطلبوا الاذن بالدخول . جاءوا متطوعين في جماعة الضرب بالنار « لكي يوفروا على الحكومة اتفاق بعض المال على الكهرباء » ولكن الحرس صدهم بشدة ، ولكنهم بقوا مدة طويلة لكي يأخذ المصورون صوراً لهم .

وأخيراً عند الساعة السادسة عندما طلع الفجر البارد الرطب على وكيل الاحكام العسكرية في قسم كولومبيا ومراقب سابق للسجن .. المبنى الحجري الكثيب دخل الى السجن الماجور توماس ريفز Thomas Rives وأوماً في هدوء الى الصحفيين ولكنه رفض أن يجيب على أسئلتهم ، وبعد نصف ساعة وصل الرئيس ريفز وهو البريجادير جنرال كوكس Cox ومعه ياوره ، وكان خلفهم ثلاثة من سيارات الجيش يركبها بعض الضباط . وقبل الساعة العاشرة دخل الى السجن قسيس كاتوليكي هو الاب دانييل أوكونور Daniel O'conor قسيس الاصلاحية في لورتون Lorton بفرجينيا ، ثم تبعه بسرعة عدة قساوسة وأطباء من الجيش ، وقد أدخل أحد الحرس بالتعليمات عندما باح لرجال الصحافة بأن ستة نقالات قد تسلمت بواسطة عربة أسعاف الجيش .. وقبل الظهر بقليل وكانت الامطار قد تهطل بشدة ، وصل الدكتور ماجرودر ماكدونالد A. Magruder Macdonald المختص بالكشف على جثث الموتى لقسم كولومبيا .. وكان آخر موظف شوهد يدخل .. وقيل أن ادجر هوفر وبيدل وأعضاء المجلس العسكري كانوا أيضاً في داخل السجن ولكن لم يمكن التحقق من ذلك .. وفي البيت الابيض أبلغ إيرلي مندوبي الصحف « لا توجد أخبار لكم للآن » أما الذين سهرّوا عند السجن فلم تكن لديهم أي شكوك في أن تنفيذ الاحكام على وشك أن يحدث .

وفي داخل السجن أمر ريفز بحظر الاتصالات التليفونية الا الاشارات المعتمدة وفي اشغال رسمية . وفي الصباح أطفئت الانوار في جناح السجن الذي توجد به غرفة التنفيذ .. وكان قد قيل للصحفيين أن اطفاء الانوار قد يكون علامة على أن الكرسي الكهربائي يشتغل .. ولكن حتى هذه الدلالة قد استبعدت .. وعند وصول الطبيب المختص بالكشف على الجثث ضبط كل من كوكس و ريفز ساعتيهما على ساعة السجن ومشى الرجال الثلاثة الى الغرفة المجاورة لغرفة التنفيذ . وكان يفصل الفرقتين لوج زجاجي كبير ، يسمح للمشاهدين برؤية تنفيذ الاعدام دون أن يراهم

أحد ٠٠ وضعت دستتان من الكراس ٠٠ حيث يمكن مشاهدة ما يجري في قاعة التنفيذ وهي غرفة عارية تبلغ مساحتها ١٢ × ١٦ قدما مضاءة بنور قوى ومدهونة بطلاء أصفر ٠٠ وليس فيها غير قطعة أثاث واحدة هي الكرسي الكهربائي .

لم تستعمل هذه الغرفة منذ عام وزودت مراوح السقف لتطهير جوها . والكرسي مصنوع من شجر البلوط الاحمر في ورشة السجن منذ ثمانية عشر عاما عندما حل الكرسي الكهربائي محل المشنقة ، وقد زود حديثا بأجهزة كهربائية جديدة لتقوية الفولت ٠٠ ويشتغل بواسطة جهازين كهربائيين أحدهما يثبت في قدم المحكوم عليه والثاني في رأسه ٠٠ وكان لغاية هذا اليوم قد استخدم أربع وعشرين مرة ٠٠ والى أن أقيمت له غرفة خاصة في سنة ١٩٤٠ كان موضوعا في غرفة الطعام في السجن ٠٠ وكانت أجهزته النحاسية يشاهدها المسجونون الذين يأكلون في الغرفة . ولاحظ بعض الزوار من المسئولين أن هذا الاجراء مثير للاعصاب فألغى .

وأيقظوا الرجال الستة الذين سيؤتى بهم الى الكرسي الكهربائي في وقت مبكر ، وأعطوهم في الساعة السابعة افطارا من البيض ولحم الخنزير المقدد والخبز المجفف ٠٠ كانوا في حالة طيبة ، كما كانوا طوال مدة سجنهم ، ثم أخذوا الى زناناتهم في « صف الموت » على بعد مائة ياردة من غرفة الاعدام ٠٠ وقبل أن يسيروا هذه الخطوات القليلة كان الحلاق قد زارهم وقص شعرهم وحلق باطن أحد أرجلهم ٠٠ وكان الاجراء لكل رجل يدخل الغرفة هو نفس الاجراء ، فكان يربط جيدا الى الكرسي بواسطة سرائط حول وسطه ويديه وساقيه ثم يوضع على رأسه قناع من المطاط به فتحات للنف والانف . (ومن النكات المعروفة في السجن أنه منذ بضعة سنوات اذ علم أحد المحكوم عليهم بالاعدام أن هذا القناع استخدم في جميع حالات الاعدام احتيج بشدة لان هذا ليس صحيحا » وبعد القناع خوذة معدنية فيها اسفنجة صغيرة مشبعة بمحلول مالح ٠٠ واسفنجة أخرى متصلة بالساق المخلوقة ٠٠ وعندما توضع الاقطاب الكهربائية في أماكنها يغادر منفذ الاعدام الغرفة الى موضع آخر به لوح صغير من الزجاج الذي يشف ما وراءه من اتجاه واحد فقط ومن هناك يستطيع أن يشاهد دون أن يراه أحد ، حيث يدير زر الكهرباء ٠٠ ولديه وصلتان ، في حالة فشل أحدهما .

وعند ظهر يوم السبت بالضبط ، ٨ أغسطس سمع صوت صفارة غارة جوية في أنحاء المدينة ، كان المتهم الاول قد أجلس على الكرسي الكهربائي . . وكانت السرية تقضى بأن لا يعرف المختصون نظام اعدام الرجال ، ولو أنه كانت هناك سابقة في السجن اتبع فيها الترتيب الأبجدي في الاعداد بالجملة . . وقال أحد شهود الاعداد فيما بعد أنهم كانوا يذهبون للاعدام بدون أن يكون القسيس برفقتهم ودون أن يجفلوا أو يتلكأوا ولو أن كلا منهم كان يبدو كما لو كان مصعوقا أو في حالة اضطراب وغيبوبة وعند الساعة الحادية وثلاث كان كل شيء قد تم . كان اعدام كل رجل يستغرق أربع عشر دقيقة ، وكان هناك اثنان ينفذان عملية الاعداد ، كانا يأخذان خمسين دولارا عن كل اعدام ومساعدان يحصلان على عشرين دولارا وقد اشتغلوا جميعا بمنتهى السرعة . . وقال أحد المسئولين أن كل شيء مر في هدوء دون أى عائق « وعندما أعلن طبيب الكشف على الجثث الدكتور ماكدونالد وفاة آخر رجل ، اتصلوا تليفونيا بالبيت الابيض .

وبالطبع لم يعرف مندوبو الصحف المنتظرون خارج السجن بشيء من هذا . . كانوا يتسللون باعطاء قطع من الساندويتشات لأحد الكلاب الضالة؛ ثم يقيسون المسافة الى مستشفى جالينجر Gallinger القريب منهم حيث توجد اكشاك عامة للاتصال التليفوني والتي كانوا يتوقعون أن يجروا اليها بمجرد أن يقفوا على أنباء نهائية صحيحة لابلاغها . . وعند الساعة الواحدة وخمسة وعشرين دقيقة دخلت عربتا اسعاف تابعتان للجيش الى فناء السجن ، وعند هذه اللحظة تقريبا صاح أحد المخبرين بأن البيت الابيض قد أعلن تنفيذ الاعداد .

كان البيان الرسمي مقتضيا . . كانت بعض الصحف قد أعدت العناوين قبل أن تنقل الجثث من السجن « الرئيس يتم مراجعته لقرارات وحكم المجلس العسكري الذي حاكم الثمانية نازيين المخرابين » . « الرئيس يعتمد حكم المجلس العسكري - المسجونون جميعهم مذنبون - الحكم بالاعداد بالكرسي الكهربائي » . . وكانت هناك توصية للمجلس العسكري باجماع الآراء وافق عليها المدعي العام والمحامي العام للجيش أن يعدل الحكم بالنسبة لاثنتين من المتهمين بالسجن مدى الحياة بسبب معاونتهما لحكومة الولايات المتحدة في القبض على الآخرين وأثبتت التهمة عليهم - وكان التعديل الذي أقره الرئيس في قضية برجر هو الحكم بالاشغال الشاقة مدى الحياة وفيما يختص بقضية داش بالاشغال الشاقة لمدة ثلاثين

عاما ٠٠ وبدأ التنفيذ بالكُرسى الكهربائى ظهر اليوم فأعدم ستة منهم بهذه الطريقة ٠٠ وأرسل الاثنان الآخران الى السجن - وسيظل محضر القضايا الثمانية مختوما الى أن تنتهى الحرب .

وقد أمر الرئيس بتنفيذ الاحكام دون تنبيه سابق منعا لتجمهر الفضوليين من محبى الاستطلاع ٠٠ وبعد الاعلان الرسمى لم يحضر الى السجن الا القليل ولو أن الامطار عاقت كثيرين من غير شك ٠٠ وكثير من المرضى الناقهين فى مستشفى جالينجر ذهبوا يراقبون وابتلت ارواب المستشفى بمياه المطر ٠٠ كما كانت هناك مجموعة من الشابات يتفرجن تحت مظلة واقية ٠٠ وقالت امرأة تسكن فى مكان قريب بأنها جاءت لان لها ولدان يؤديان الخدمة العسكرية وأرادت أن تتأكد من أن هؤلاء الالمان قد لقوا حتفهم فعلا ٠٠ وأنها تكون مسرورة لو سمحوا لها بتنفيذ الحكم ٠٠ ومضت ساعتان بعد اعلان البيت الابيض قبل أن تخرج عربتا الاسعاف من فناء السجن ٠٠ وفى هذه الاثناء خرج من السجن كثيرون ممن حضروا لمشاهدة التنفيذ ٠٠ ولم يعلق أحد منهم بشئ ٠٠ والاب أوكونور قال أنى آسف لا أستطيع أن أقول لكم شيئا ٠٠ وأما الطبيب ماكدونالد فقال لا شئ يا أولادى لا شئ على الإطلاق .

وعند الساعة الثالثة تطلع مندوبو الصحف من باب السجن فرأوا نقالة مغطاة بملاءة بيضاء تحمل من المصعد ولاحظوا أن هذا المشهد الصامت قد تكرر خمس مرات أخرى على فترات وفجأة عند الساعة الثالثة ونصف فتحت أبواب حوش السجن ودخل عشرون جنديا اتخذوا مواقعهم على جانبي المدخل البعض كان يحمل مدافع ماكينة وآلبعض بنادق ٠٠ وبعد أن شكل الجنود صفاف وافق عليه الملازم المكلف بالخدمة ، خرجت عربتا اسعاف من الحوش فى ببطء أولا بسبب الارضية المنحدرة والزحام ٠٠ ثم أسرعتا لى وصولهما الى الشارع ٠٠ وكانت تسير خلفهما دسته من السيارات وأبواقها تواصل الصفير حتى تمنع المرور من أن يفصلها عن بعضها وهذه العربات كانت تحمل رجال الصحف ٠٠ وعند المستشفى والترريد Walter Reed وهو المركز الطبى للجيش سمح الحراس لعربات الاسعاف بالدخول ولكن بسرعة منعوا العربات الأخرى من أن تتبعها ٠٠ كانت الساعة الرابعة الا خمس دقائق ٠٠ وكان ذلك بالنسبة لبعض الصحفيين نهاية فترة مراقبة متصلة لمدة أربع وعشرين ساعة .

وفى داخل السجن كان برجر و داش قد أعيدا الى زنزانتيهما بعد قضاء فترة التمرين ٠٠ وعندما مرا بالزنزانات الحالية التى كان يقيم فيها

زملاؤهما هذا الصباح ، لم يخبرهما أحد بما حدث ٠٠ وفى شيكاغو كان مستر ومسز هوبت فى سجن كوك كانترى Cook Country لكى يحاكما بتهمة الخيانة وحرص ضابط وحرس السجن على عدم ابلاغهما باعدام ابنهما وكذلك عدم ابلاغ عائلات فروهلنج وورجين وجاك المسجونين معهما ٠٠ على أن ضابط السجن قد توقع أن يقفا على الخبر فى السجن بوسيلة ما ٠٠ فقد قابل أحد الصحفيين جيروا ميلند وكانت قد وصلتها الانباء ولكنها لم تبد أى تعليق أكثر من أنها تنوى أن تبقى فى عملها طوال اليوم ٠٠٠ وفى نيويورك كان هلموت لينر ، وأنطونى كرامر ، وهرمان فاج وهدويج انجلمان الذين تقابلوا أو تحدثوا مع اثنين من المذنبين كانوا محبوسين أيضا على ذمة المحاكمة بتهمة الخيانة ، أو العلم بالخيانة ٠ وكانت مسز. كيرلنج وصديقتها كيرخوف فى السجن أيضا ٠٠ وهؤلاء الستة جميعا وقفوا على الخبر من مصادر السجن ٠٠ وأذاع راديو روما أن عملية التطهير التى يقوم بها روزفلت مستمرة ٠٠ وذكرت الاذاعة الالمانية قول متحدث عن وزارة الخارجية جاء فيه أن هذا الاعدام يعتبر حدثا خطيرا لا يمكن للدول الاعداء أن تتجاهل خطورته ٠٠ وأشار أن أعمالا ثأرية ستتبع ذلك ولن يكون من حق اعداء ألمانيا انتقادها ٠

وبعد أسبوع لم تعد قصة المخربين تحتل العناوين الضخمة فى الصحف ٠٠ وخطط بديل فى اتخاذ اجراءات الاتهام بالنسبة للمذنبين ساعدوا الرجال الثمانية ، وكانت آراؤه بشأن تشديد القوانين المدنية ضد المخربين موضع تعليق الصحافة ومعالجتها على نطاق أوسع ، وفى ذلك الحين كانت قصة نزول البحارة الامريكيين على ساحل جواد الكنال Guadalcanal تحتل الصفحات الاولى من الصحف الامريكية ٠

وفى منتصف شهر أكتوبر أى بعد تسع أسابيع من اعدام الرجال الستة عادت أنباؤهم الى الظهور مرة أخرى عندما اكتشف بعض المحررين أنهم دفنوا فى بلوبلينز Blue Blains فى قسم كولومبيا بوتر فيلد Potter's Field فى منطقة موحشة من الارض تعلوها الحشائش والاعشاب بالقرب من بيت العجائز والمصححة وبيت الاطفال الملونين ٠٠ وأقيمت ألواح خشبية غير مدهونة بدلا من الشواهد الحجرية للمدافن التى لم تحمل أسماء بل أرقاما من ٢٧٦ الى ٢٨١ طبقا لسجلات وزارة الصحة ٠ وكانت المقابر الستة فى بقعة جديدة فى بلوبلينز منفصلة عن باقى المدافن بسياج من السلك يبلغ ارتفاعه خمسة أقدام من النوع الذى يسميه صانعه « ضد التخريب » ٠

على هامش باستوريوس

سجن بيتر برجر وجورج داش الوحيدان اللذان عاشا من أفراد عملية باستوريوس في سجن القسم بواشنطن بضعة أسابيع قليلة بعد تنفيذ أحكام الاعدام في زملائهما الستة ثم نقلوا بعد ذلك الى السجن الفيدرالى فى دانبوري Danbury وفى شهر أكتوبر بدأت فى شيكاغو محاكمة مستر ومسز هوبت ومستر ومسز والتر فروهلنج ، ومستر ومسز أوتو ورجين بتهمة الخيانة . . وكان شاهد الحكومة الرئيسى ضدهم بيتر برجر .

وقد بعث ظهوره الى اعتقاد الصحافة أن حصل هو وداش على أحكام مخففة بعد تنفيذ أحكام الاعدام مقابل الوعد بالشهادة ضد الاربعة عشر رجلا وامرأة الذين قبضت عليهم الحكومة ، وكذلك للمساعدة التى قدمها للمكتب الفيدرالى . . على أن داش لم يشهد بشئ . . وأعلن أنه يرفض التعاون لان وزارة العدل طلبت منه أن يكذب فى شهادته . . ولكن الأرجح أنه بعد شهادته التى كان اتجاهه المتشعب فيها غير متفق مع وجهة نظر محاميه ولا مع الادعاء ، أن بيدل نفسه أحجم عن السماح بظهور داش شاهدا للحكومة . . على أنه كيفما كان السبب فان هذا لم يمنع برجر من تأييد موقف الادعاء .

ولم يتحدث برجر ، وربما قيل له أن لا يفعل ذلك فى محاكمة علنية ، عن تفاصيل كثيرة للاحداث التى أدت الى القبض على الرجال الثمانية . . وكذلك لم يذكر شيئا عن دوره ولا دور داش فى مساعدة المكتب الفيدرالى . بل على العكس رسم عملية باستوريوس منذ مدرسة بحيرة كوينز الى النزول على أرض الولايات المتحدة ، وأهداف التخريب فى البلاد . . وأدت شهادته تؤيدها أقوال رجال المكتب الفيدرالى وغيرهم ، الى تقديم هوبت الى محكمة محلفين مكونة من تسع سيدات وثلاثة رجال . . وشهد آخرون بأن المتهمين كانوا على علم بما ينوى عليه هوبت وأنهم كانوا يساعدونه فى ذلك . . وقد اتضح أن الستة كلهم مذنبون فحكم على الرجال الثلاثة بالاعدام وعلى النساء الثلاثة بالسجن لمدة خمسة وعشرين عاما وغرامات

تبلغ عشرة آلاف دولار . . على أن هذه الاحكام لم تنفذ . . بعد الاستئناف حكم بأن النساء غير مذنبات . . وحكم على ورجين وفروهلنج بالسجن خمس سنوات . وعلى هوبت بالسجن مدى الحياة وعشرة آلاف دولار غرامة . . أما مستر ومسز هارى جاك فلم يحاكما بتهمة أخذهما نقود نوبوير بل اعتقلا ثم أعيدا بعد ذلك الى ألمانيا .

وفى خلال يومين قضاهما فى مكان الشهادة بالمحكمة أدلى فيهما برجر بالشهادة القاطعة لصالح الادعاء . . « كان وجهه شاحبا مصفرا ، وزاد منظر بذلته المعتمة من مظهر غبائه » على حد وصف أحد المحررين . . « وكان التباين اللونى الوحيد فى ملابسه زبطة عنقة الحمراء على قميصه الابيض » . . كان يتكلم بحماس وحرارة فى وصفه لمدرسة التخريب وأهدافها . . ولكن عندما سأله الدفاع عما اذا كان قد وعد بالعفو اذا شهد ضد زملائه أمام المجلس العسكرى ، تشامخ وأجاب فى صوت متعظم « يمكنى أن ألفت نظرك يا سيدى أنك تتحدث الى جندى ألمانى . . أن حكومة الولايات المتحدة قد أحترمتنى بعدم تقديمها أى عرض لى وانى أتوقع المثل منك يا سيدى » وربما كان هذا أفضل أجوبته منذ المحاكمة العسكرية فى التدليل على المكان الذى يتجه اليه بولائه وسأله محامى الدفاع « هل تعلم أين هربت هوبت الآن ؟ » فقال برجر « انى أعلم أنه قدم حياته من أجل وطنه » . . ويبدو أن المحامى لم يكن واثقا من رد برجر ، فسأله أى وطن هو فأجاب برجر « أقصد بلادى ألمانيا » .

على أن هذا النوع من الانزلاق لم يمنع برجر من الظهور مرة أخرى بعد ذلك مباشرة فى محاكمة أنطونى كرامر فى نيويورك . صديق تيل الذى حكم عليه بخمسة وأربعين عاما فى السجن . . واستؤنفت القضية أمام المحكمة العليا حيث نقض الحكم اذ لم تثبت عليه النية . . على أن كرامر اتهم فيما بعد « بالتعامل مع العدو » وحكم عليه بالسجن ست سنوات أخرى خلاف الثلاث التى كان وقتها قد قضاها فى السجن . . ولم يحتاجوا الى برجر فى المحاكمات الاخرى . . كذلك اتهم هيرمان فاج بالتعامل مع العدو بأخذه نقود هينك ، وحكم عليه بالسجن خمس سنوات . . وأتهم هدويج انجلمان وهلموت لينر بتهمة الخيانة واخفاء علمهم بالعمل فحكم على الاول بالسجن ثلاث سنوات وحكم على الثانى بثمانية عشر ولكن أطلق سراحه فى سنة ١٩٤٥ أما مسز كيرلنج وارنست كرخوف فلم يحاكما اطلاقا ، لانهما لم يريا أحدا من الرجال الثمانية .

وفي ٢٩ أكتوبر ١٩٤٢ أعلن رئيس قضاة الولايات المتحدة رأى المحكمة العليا الشامل فى « قضية كيرين » وهو الاسم الذى عرفت به قضية « محاربى العدو » فى السجلات القانونية . وكان ذلك بعد مضى ثلاثة أشهر بعد سماع المحكمة لدفاع رويال وبعد عشرة أسابيع ويومين من اعدام الرجال الستة .

وقد أيد هذا الرأى مسئولية المحكمة سواء « فى وقت الحرب كما فى وقت السلم فى المحافظة على الضمانات الدستورية للحرية المدنية دون أى مساس بها » واختلفت فى ذلك مع وجهة النظر الحكومية بعدم سماع المشتكين بواسطة أى محكمة . وقالت المحكمة « أنه لا بيان الرئيس ، ولا كونهم أعداء أجانب يمنع المحاكم عن نظر ادعائهم بأنه دستور الولايات المتحدة يمنع محاكمتهم بمجلس عسكرى » .

واعتبر ستون نفسه أن هذه هى أهم عبارة فى القرار وكتب لصديق يقول « آتشى أن لا يكون الرأى موضوعا فى عبارة جيدة ، وأرجو أن تكون قد لاحظت أن هذا الرأى يرفض بصراحة تعليق الرئيس بأنه لا ينبغى على أى محكمة أن تستمع لالتماس المخربين ، فهذا على ما أعتقد كان انحرافا بعيدا » .

وقالت المحكمة « أن الضمانات الدستورية لحماية جميع الذين يتهمون بذنوب لا يمكن غض النظر عنها من أجل توقيع العقوبات المستحقة على بعض المذنبين » . وأضافت أنه لا يمكن أن تتجاهل المحاكم محاكمة المتهم دون اقتناع تام بأن هذا يتعارض مع الدستور أو مع القوانين وقد قررت المحكمة أنه ليس لديها هذا « الاقتناع التام » وبذلك استطاعت أن تبرر اجراء المحاكمة بواسطة المجلس العسكرى .

وقد وصلت المحكمة الى قرارها هذا دون الاخلال بالضمانات التى قررتها قضية (ميليجان) . . . وقد أوضح بعناية السبب فى الاختلاف بين قضية ميليجان وقضية كيرين وقالت المحكمة أنه بمقتضى الاتفاق والعرف ، لا يفرق قانون الحرب فقط بين قوات العدو المسلحة وبين رعاياه المدنيين بل أيضا بين المحاربين القانونيين والمحاربين غير القانونيين . فالقانونيون منهم يؤخذون كأسرى حرب عندما يقبض عليهم أما غير القانونيين فيكونون عرضة للمحاكمة والعقوبة بواسطة المحاكم العسكرية . والجواسيس بطبيعة الحال من الامثلة المعروفة للمحاربين غير القانونيين

وغيرهم ممن يدخلون أرض العدو وهم يرتدون ملابس مدنية لارتكاب أعمال
عدائية تتضمن الاعتداء على الارواح والممتلكات هم بالمثل غير قانونيين . .
وحجة رويال في أن الرجال لم يرتكبوا فعلا أى أعمال غير مشروعة عندما
قبض عليهم - ولو أنه أظهر هذا بكيفية أقوى أمام المجلس العسكرى عما
أبداه أمام المحكمة - هذه الحجة لم تعتبر مقبولة تطبيقا . . « أن الجريمة
كانت تامة عندما اخترق الرجال خطوط الدفاع فى ملابس مدنية وبقصد
عدائى » .

ولا يمكن أن ترضى القرارات القضائية كل انسان . . وعندما درس
المختصون بالشئون القانونية هذه المشكلة بكيفية أكثر تعميقا ، كان هناك
خلاف قوى فى رأى عن مدى الجراءة التى تصرف بها المحكمة فى شهر
أغسطس . . كتب أحد أساتذة القانون « أن المحكمة العليا قد أوقفت فى
الواقع السلطات العسكرية، كما لو كانت تطالبها بتقديم أوراق اعتمادها .
وعندما فعلت ذلك بكيفية ترضى المحكمة ، سمح لتلك السلطات أن تسير
فى اجراءاتها » وقال أخصائى قانونى آخر أن المحكمة كانت أشبه بجندى
يقف فى دركه بنوبة حراسته يواجه قائدا عاما ليس معه تصريح مرور «
وقال أخصائى كبير فى القانون الدستورى « أن القرار لا يعدو أن يكون
دورة مسرحية أمام هدف مقرر من قبل » . . وعبرت الصحف الموالية
لروزفلت عن أسفها لان المحكمة العليا لم تظهر تصديقا صريحا لسلطات
الرئيس الحربية ، أما المحررون المضادون لروزفلت فقد أسفوا لان المحكمة
لم ترسم حدود تلك السلطات . . ولكن عندما نشر هذا الرأى ، كان
الدفاع الروسى فى ستالينجراد ، وتدهور روبيل فى أفريقيا ، والانتصارات
الامريكية والاسترالية فى غينيا الجديدة من علائم الامل فى كسب الحرب .
وكان رأى المحكمة فى نظر السواد الاعظم من الشعب أنه أبعد من أن يكون
ملائما للظروف الخطيرة الحادة فى وقت الحرب .

ومع ذلك فان المسائل التى أثارها رويال وببديل ستكون ملائمة لو
قامت حرب أخرى . . أن كلمة « شاملة » التى استعملها ببديل وغيره فى
وصف الحرب العالمية الثانية ستتغير الى الحرب الذرية وبالرغم من أن بعض
أعضاء المحكمة العليا كانوا يعتقدون كما قال ستون أن الضمانات المدنية
للدستور تكون مقطوعة العلاقة بالشئون الحربية فى سير الحرب الفعلى ،
فانهم جميعا يحترمون حق السلطة القضائية فى تحديد تلك العلاقة . . وأن
التمسك بالحق شئ هام للحياة الديمقراطية فى وقت الحرب كما هو فى
وقت السلم . . وكانت هناك مناظرات تدور مستقلة بين كل من ببديل

ورويال عن النتيجة المتوقعة وكان من المفهوم أنه في وقت السلم ربما لم يكن هناك من يؤيد الرئيس لو طلب محاكمة الرجال بمجلس عسكري . . . وأن مجرد الاستماع لالتماس المتهمين بالرغم من أمر الرئيس فإن المحكمة تكون قد فعلت أقصى ما تستطيع وقت الحرب .

وبالرغم من قرار المحكمة فإن هناك شيء من عدم الترابط في الوضع الحكومي . . . فمن ناحية النتيجة المنطقية فإنه حتى المحاكمة أمام مجلس عسكري لم يكن يقتضى أن تحصل - إذ بمجرد القبض على الرجال الثمانية والادلاء باعترافاتهم ، فإن محاكمة جزئية والاعدام الفوري سرا هو الذي يتفق مع وجهة نظر بيدل للحرب الشاملة ، ولتقالييد وقت الحرب أزاء الجواسيس أو « المحاربين غير القانونيين » - وصدور بلاغ موجز بعد التنفيذ يكون له أثره على معنوية الأمة مثل ما للدعاية الناشئة عن البيان الحالى . كما أن سرية وسائل القبض التى كانت هامة بالنسبة للمكتب الفيدرالى ووزارة الحرب تكون أكثر ضمانا فى تلك الحالة . . . وما كان الالمان يعلمون ، كما علموا الآن عن طريق القصص غير الرسمية والمناظرات الصحفية ، أن داش وبرجر والمصادفة الخاصة برجل خفر السواحل فى أماجانسيت ، أسباب فشل خطة التخريب . . . بل كانوا يتركوا خيارى عن عوامل الخلل فى خططهم ووسائلهم ولتجنب الأمريكيون مشهد القضاء يكون موضع التنازع العلنى . وليس من المرجح ، أزاء ظروف حالة الحرب فى منتصف سنة ١٩٤٢ ، أن يقدم أى انسان على معارضة قرار يتضمن القبض على ثمانية عملاء نازيين نزلوا الى البر من غواصة قادمة من ألمانيا ومزودة بكل وسائل التخريب ، وحكم عليهم بالاعدام .

ولما لم تتخذ الحكومة تلك الخطوة ، قد عرضت نفسها للهجوم الشديد الذى قام به رويال ، ولو أنه لم يكن متوقعا عند صدور أمر وبيان الرئيس ، لقد تصرف رويال - كما كتب اليه برجر بلدين Roger N. Baldwin مدير (اتحاد الحريات المدنية الامريكية) - « تصرف بشجاعة فى مسألة ذات أهمية حيوية وأن كثيرين من المدافعين عن الحريات المدنية مدينون لك اليوم بدرجة عظيمة » . . . أن رويال باثارة هذا الموضوع قد حافظ على موقفه الى نهايته المنطقية . . . فإن العدالة الجزئية هى فى الغالب رديئة كما لو لم تكن هناك عدالة اطلاقا . . . ولذلك فطالما أن الحكومة أمرت بالمحاكمة من أى نوع ، كان من الضرورى الالتجاء الى كل ما فى القانون المتعلق بالمحاكمات من قوى .

ورويال مع خسارته لمعركته ، قد كسب تقديرا هائلا . . بعد جلسة الانعقاد الخاصة وعودة القاضي فرانكفورت الى نيوميلفورد New Milford أرسل اليه مذكرة كانت أقصر من بعض الاسئلة التي كان يوجهها فرانكفورت الى رويال أثناء جلسة المحكمة . . كتب اليه يقول « عزيزي كينيت - الآن وقد انتهت هذه المشكلة الكثيرة أود منك أن تعرف القدر العظيم لتقديرى للكيفية الجديرة بالاعجاب التي قمت فيها بدورك في هذه المهمة الصعبة التي عهد بها اليك القائد الاعلى أنك كنت في خدمة كل من الحرب والقانون ، وخدمت الاثنين معا بمنتهى الاخلاص » . . وكتب القاضي جاكسون الذى كان على خلاف مع رويال يقول له « ليس بعيدا عن الانصاف أن أذكر لك أنك تصرفت كضابط وجنتلمان في موقف صعب للغاية فكنت دليلا قاطعا على أن حق التقاضى فى ديمقراطيتنا ليس هو بخيال ولا بشكلى .

ولعل أعجب شيء لرويال فى هزيمته كان منظر الرجال الذين كان يدافع عنهم فقبل أن يموتوا بوقت قصير كتب الستة رجال المحكوم عليهم بيانا . . وضعه كيرلنج وطبعا رفض أن يجعل داش وبرجر يوقعان عليه . وجاء فى البيان « نظرا لاتهامنا بجرائم خطيرة فى وقت الحرب ، قد منحت لنا محاكمة عادلة وكل ما نريد أن نوضحه أن هيئة الدفاع قد عرضت قضيتنا كضباط أمريكيين غير متحيزين بكيفية أفضل مما كنا نتوقع وربما عرضوا أنفسهم لزدراء الرأى العام . . وأننا نشكر هيئة الدفاع من أجل استخدام تلك المقدرة القانونية من أجل مصلحتنا . »

وبالرغم من أنه ترددت أقوال بأن مستقبل رويال قد يضار بسبب معارضته للرئيس روزفلت ووزير الحربية ستمسون بدفاعه ، الا أن تلك الاشاعات كانت كلها دون أساس اطلاقا وفى ديسمبر ١٩٤٣ رقى الى رتبة بريجادير جنرال وهى رتبة تتناسب مع مسئولياته الجديدة فى ادارة الجيش المالية . . ولعل أبرع شهادة فى حقه جاءت من المحامى العام . . اذ طلب كرامر من وكيل الحربية روبرت باترسون أن يعين رويال مساعدا له . ولكن باترسون وجد مستقبلا آخر لرويال . . فى سنة ١٩٤٥ عين رويال مساعده الخاص فى الشئون القضائية والتشريعية ، وفى أواخر ذلك العام ، عندما أصبح باترسون وزيرا للحربية عين رويال وكيل الوزارة . . وفى يولييه ١٩٤٧ خلف باترسون كوزير للحربية فى عهد الرئيس ترومان . . وبعد أن ساعد فى إعادة تنظيم القوات المسلحة أصبح أول وزير للجيش ، وتخلّى عن هذا المنصب فى سنة ١٩٤٩ ليعود الى عمله الخاص .

وفى الوقت الذى كان فيه رويال عضوا فى الوزارة تركها بيدل بعد أن خدم بامتياز لمدة أربع سنوات تقريبا كنائب عام ، واستقال عند وفاة روزفلت ولكنه لم يترك وظيفته لغاية ٣٠ يونيه ١٩٤٥ ثم عين عضوا منتدبا عن الولايات المتحدة فى المحكمة الدولية العسكرية فى محاكمات نورمبرج لمحاكمة الزعماء النازيين ٠٠ ثم عاد من ألمانيا لكى يخرج الى الاستيداع الذى جعله نشطا باشتراكه فى الشؤون السياسية والمسائل العامة والكتابة ٠

فى أوائل ١٩٤٣ نقل برجر وداش من دانبورى الى الاصلاحية الفيدرالية فى اتلانتا بولاية جورجيا ٠٠ وفى سنة ١٩٤٥ نقل داش الى اصلاحية ليفنورث Leavenworth بولاية كنساس ٠ ولم ير الرجلان بعضهما بعد ذلك حتى أوائل أبريل ١٩٤٨ عندما أحضرتهما الى فورت جاى Fort Jay فى مدينة نيويورك ، ومن هناك صار ترحيلهما الى ألمانيا ٠٠ وبناء على توصية وزارة العدل واعتماد الرئيس ترومان انتهت عقوبتهما بعد خمس سنوات وثمانية أشهر فى السجن ٠

أنزلتها باخرة حربية عند برمار هافن Bremerhaven ٠٠ وفى ألمانيا فرضت عليهما بعض القيود التى رفعت بالتدريج ٠٠ وزال برجر فى غياهب المجهول فى ألمانيا بعد الحرب ولم يسمع عنه الا القليل بعد ذلك ٠ وفى سنة ١٩٥٣ ظهرت سلسلة من المقالات تحت عنوان « الجبهة الخفية » فى المجلة الألمانية الاسبوعية المصورة « دير شترن » Der Stern وكان من بين القصص التى نشرتها عن أوجه نشاط (الابفيهر) خلال الحرب سلسلة عن (عملية باستوريوس) وكانت لا تزال جميع الوثائق المتعلقة بالمشاركين فى العملية بعد نزولهم فى الولايات المتحدة لا تزال معتبرة سرية فى ذلك الوقت ٠٠ وبالرغم من أن بعض الحوادث والمصادقات التى أوردتها مجلة ديرشترن كانت خيالية بحتة ، فان المصدر المحتمل الوحيد لبعض المواد الاخرى كان برجر نفسه ٠٠ الذى لم تعرف شخصيته مرة واحدة فى السلسلة فى خيانة المؤامرة ٠٠ وكان السبب قويا بحيث أظهر أن خطة التخريب كانت ستنفذ تماما أن لم يكن داش قد تخلى عنها ٠٠ وأكثر من ذلك أن برجر فى خطاب بعث به الى المحرر أبدى أن قيادة الابفيهر كانت تتكون من مجموعة من الخونة ٠٠ الكولونيل لاهوزن رئيس الابفيهر (٢) والاميرال ويلهلم كنازييس رئيس المخابرات الحربية كانا كلاهما موضع شبهة النازيين ، ولذلك لم يكن من الصعب على الالمان ولا سيما المواليين للنازية منهم أن يتقبلوا هذا الرأى ٠

ويمكن النظر الى تصرفات برجر على أنها ثابتة مترابطة الى حد ما . .
بعد أن زال وهمه مما كان يعتبره خيانة البرنامج النازي الاصيل وهيئة
(الحرس القديم) للحزب استطاع مع ذلك أن يجد وسيلة لكي يبقى على
 قيد الحياة بعد التطهير الهتلري والتجريد الجسدي . . وتعلم كيف يحتفظ
بنفسه حيا في ظروف أشد تعقيدا وشوئا من الظروف التي صادفته في
غرفة فندق نيويورك في أحد أيام الاحاد الشديدة الحرارة في شهر يونيه
عندما واجه جورج داش ثم وازن بين فرص نجاح عملية التخريب وبين
بقائه على قيد الحياة ، ولعل خطاب برجر الى مجلة دير شترن ، ومعاونته
في كتابة مقالاتها ثم اجابته التي تفيض بالعاطفة « بلادي ألمانيا » أثناء
محاكمة شيكاغو قد تكون هي الدلائل الوحيدة على دوافع ومظاهر ولاء
رجل ساعد على اداة رفاقه ولكنه توقع أيضا الاحترام الجدير بالجندى
الاماني . . ونظرا لانه كان يعتقد أن حياته وكذلك ألمانيا كانت تكون
أفضل حالا لو أن الروهم Roehm والحرس القديم النازي توليا
السلطة ، فانه لا يزال يشعر بأن ألمانيا كان يمكنها أن تقوم بأعمال تخريب
رائعة ، فقط لو كان الرجال الكفاء الجديرون بمثل هذه العملية هم الذين
كلفوا بها .

وكانت حالة داش أدعى الى الارباك والحيرة من حالة برجر ، فان تصرفات
ونوايا هذا الرجل السيء الحظ قد ضللت الالمان والأمريكيين على السواء .
وكتبت ديرشترن عن داش بلهجة أكثر شدة وخشونة أكثر من أي شيء آخر
ممن اشتركوا في عملية باستوريوس ، فقد كان هو المبلغ الوحيد الذي تسبب
في موت ستة من رفاقه وهم يؤدون واجبهم . وكان نشر صورته والتنديد
بعمله سببا في شن حملة شديدة ضده تضمنت سيللا من الاقوال الفاحشة
في الصحافة الالمانية ، بحيث وجد نفسه عاجزا عن وقفها أو مواجهتها . .
وداش الذي لم يحصل على ما كان يتوقعه من مكافأة في الولايات المتحدة
مقابل كشفه عن مؤامرة التخريب ، وجد نفسه منبوذا في ألمانيا كوغند
ساقط لقيامه بهذا العمل الدنيء . . وقد حاول عبثا أن يحصل على عفو
من حكومة الولايات المتحدة وأن يسمح له بالعودة الى البلاد . . وفي سنة
١٩٥٩ قبل أن يصدر قرار المحكمة العسكرية وضع كتابا يشرح فيه
موقفه . لم يضاف الا قليلا عما جاء في الدفاع عنه بل تضمن بعض
المفارقات ، ويتعارض مع بياناته التي سبق أن أدلى بها الى المكتب الفيدرالي
ويمكن أن يعزى الكثير من ذلك الى اضمحلال ذاكرته بعد سبعة عشر عاما ،
والى الميل الانساني الى فرض الرصانة والتعقل على الماضي المرتبك
المضطرب .

كانت الاسئلة الاساسية فى قضية داش هى متى وكيف اعتزم أن يكشف الستار عن العملية الالمانية للسلطات الامريكية . المظهر الدنىء سواء فى ألمانيا أو فى الولايات المتحدة هو أن داش كان يعتبر شخصا انتهازيا متقلبا . فان طمعه فى الحصول على مركز أعلى من ساقى قد فشل فى الولايات المتحدة وحتى أمله فى الحصول على الجنسية لم يمنعه عندما بدا له أن جهوده قد تكلل بالنجاح فى ألمانيا ، ولو أن مؤهلاته للعمل كانت تركز على تاريخ حياته فى أمريكا ، فيه كثير من لاختلاق ، وقد شق طريقه فى العمل فى ألمانيا ولكن ربما كانت الفرصة التى أتاحت له للعودة الى أمريكا ، قد فتحت أملا أوسع أمام رجل اعتاد أن يكون نهازا للفرص وداش يقول فى كتابه وكذلك فى بيانه أمام المكتب الفيدرالى ، أنه كان على علم بعمل الابفيهر فى قضية سيبولد Seboid وتأثيرها المدمر على عمليات المخابرات الالمانية فى الولايات المتحدة . وربما كان يرى فى نفسه أنه سيبولد ثان ، أو لعله تصور أن المروق فى وقت الحرب يكون أكثر فائدة وأوفى جزاء منه فى وقت السلم . وهناك رأى الادعاء بأن ظهور كالين على الشاطئ كان نقطة التحول فى حياة داش .

أما داش نفسه فقد استمر على ادعائه بأنه صمم وهو لا يزال فى ألمانيا على تدمير عملية باستوريوس ، وأن أسبابه فى ذلك كانت الصدمة العنيفة وعدم استساغته لحقائق الحياة فى ألمانيا الهتلرية ، وتعبيره الصريح أن روابطه الحقيقية كانت فى الواقع مع أمريكا الديمقراطية . وأورد فى كتابه شهادات من أشخاص ألمان يقسمون فيها بأنه قد عبر عن هذه المشاعر قبل ذهابه الى مدرسة التخريب فى بحيرة كوينز . ولكن يبدو أنه لا داش ولا قضاته كانوا يعرفون أنه لا يمكن أن يتوافر أى برهان قاطع على الآراء المضادة للنازية فى دولة الرايخ الثالث البوليسية ، وأنه حتى تلك الايمان قد تكون موضع اشتباه .

وكانت تصرفات داش وبياناته تعطى انطبعا بأنه رجل له تصورات وأطماع تتعدى النطاق العادى ، بينما كانت شخصيته وأخلاقه تحول دون نجاحه المرة بعد الاخرى . ويبدو أنه لم يكن يدرى أن عرضه لتحسين وإدارة الدعاية الامريكية الموجهة الى ألمانيا ، الموضوع الذى أثاره فى أول

مباحثاته مع المكتب الفيدرالى ، لن يكون موضع ترحيب باعتباره دليلا على مشاعره المضادة للنازية بل على العكس اعتبروه دليلا على تدبير آخر من رجل تبدو هواياته السياسية أقرب الى الخيال . ولكن داش كان أكثر بساطة من أن يتوقع هذا التفسير . وهذا الفشل فى التبصر والتطلع الى الامام وتقبل المخاطر والزلات المحتملة لتصرفاته هى الظواهر التى تبدو بارزة فى تاريخه . وبالنسبة لرجل لا يتصف بقوة الادراك كان هذا المصير السيء الذى وصل اليه لانه كان فى نظر الكثيرين مرتدا مارقا جعل من داش رجلا مضطربا مذهولا .

فى يوم ١٠ من ديسمبر سنة ١٩٤٢ حول المكتب الفيدرالى الى وزارة الخزانة مبلغ ١٧٤٥٨٨ دولارا اجمالى المبلغ الذى وجد مع الرجال الثمانية وفى كسكات القهوة وتحت المراتب وخلف الستائر فى بيوت أصدقائهم . وقلما نشرت أنباء عن هذه المبالغ فى الصحافة . اذ لم تكن هناك حاجة الى ذلك فقد كانت عملية باستوريوس قد ماتت من مدة وماتت معها كذلك الرغبة الألمانية فى الاضطلاع بهجوم تخريبى كبير فى الولايات المتحدة . فى ذلك الوقت كان مفهوما أن المشروع يمكن أن يكون منطقيا بالنسبة لمفهوم التفوق العسكرى للنازيين فى أوروبا . ولكن لم يمض وقت طويل بعد فشل المخرين حتى واجهت هتلر والقيادة العليا الألمانية هزائم خطيرة فى روسيا وفى أفريقيا ولم يكن من المرجح أن أى مشاريع أخرى من الابفيهر (٢) ستحظى بأى أهمية أولوية . وفى أواخر سنة ١٩٤٤ حاولت الابفيهر (١) أن تضع اثنين من الجواسيس على ساحل المين Maine ولكنهما أيضا قد ضبطا بواسطة المكتب الفيدرالى ، لم تقم أى محاولات أخرى لارسال مخربين أو جواسيس الى الولايات المتحدة خلال الحرب معروفة للسلطات الامريكية .

وعندما أعلنت أنباء فشل عملية باستوريوس ، سجل السكولونيل لاهوزين مذكرة قصيرة فى مفكرته « منذ الصباح الباكر وأنباء الراديو تصل تباعا من الولايات المتحدة بأن جميع المشتركين فى عملية باستوريوس قد ألقى القبض عليهم » ولا أحد يستطيع أن يعرف مدى انفعالات لاهوزين

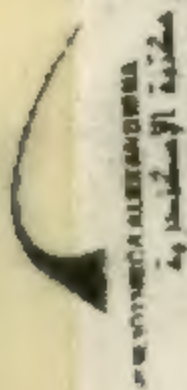
و والتر كاب التى تفوق مشاعر الغضب واياس العاديين . وقال لاهوزين بعد الحرب أنه لم يعد يتحمس لبعثة التخريب والمحتمل أنه كرس اهتمامه للاهداف الاوروبية وقد كان لاهوزين ضحية للتنافس بين الجسستابو والابفيهر ولكنه عاش لكى يشهد للحلفاء فى محاكمات نورمبرج . . أما كاب فلا يعرف الا القليل عن مصيره ولو أنه أيضا بقى حيا بعد الحرب . . ولكن يبدو محتملا أن انهيار مهمته أدى به الى أن ينصرف الى أعمال أخرى أقل شأنًا من أعمال المخابرات ، ولكنه كلما تطلع الى الوراء نحو عملية باستوريوس ، فلا بد أنه كان من الصعب عليه أن يجد موضع فشله . . فقد كرس شولز وكوينج ومعهما أبرع المدرسين فى التخريب ، وقدم معمل الابفيهر أسلحة من أعظم درجة من الكفاية ، وأعد بارت التفصيلات الفنية عن السكك الحديدية ومصانع الألمنيوم ، وكان كاب يشرف بنفسه على أدق البيانات . باستثناء غلطة واحدة تتعلق ببعض المبالغ الأمريكية ليس لها شأن يذكر فى تشغيل الخطة . أما ما أهمله هو ، والعامل الذى كان السبب فى فشل بعثة التخريب ، فقد كان طبيعة الرجال الذين اختارهم لتنفيذ العملية . .

واذا تركنا جانبا الدور الذى قام به داش فى دفع المكتب الفيدرالى الى محاصرته السريعة للرجال السبعة الآخرين ، واذا تركنا أيضا نتائج الاكتشاف المفاجئ لرجل السواحل جون كالين فى أماجانسيت ، فانه من العسير أن نعتقد أن عملية باستوريوس كان سيقدر لها النجاح بأى حال وعاجلا ، أكثر من آجلا ، فان واحدا أو أكثر من المخربين - هوبث بشرثرته الكثيرة أو هينك بشغفه بالحمر مثلا - كان من الأرجح أنهم سيكشفون أنفسهم . وفى الشهور التى سبقت تخصيصهم للشروع فى التخريب الفعلى ، كان من المحقق فى الغالب أن المكتب الفيدرالى كان يتتبع أثر بعض هؤلاء الرجال . فقد كانت لدى المكتب بيانات مسجلة عن نوبوير وكيرلنج منذ حادثة المركب (ليكالا) ، وعرف المكتب أنهما عادا الى ألمانيا وهما وتيل وكيرين وهينك كانوا أيضا معرضين للاشتباه بسبب عضويتهم فى الاتحاد الالماني الأمريكى الذى يعرف عنه المكتب الفيدرالى الشئ الكثير كما أن برقية هوبث المرسله من اليابان كانت أيضا تحت يد المكتب الفيدرالى وكذلك أسماء الوطنيين الالمان واليابانيين ، بما فيهم داش وتيل

الذين سافروا على السفينة تاتاكو مارو Tatakku Maru يوم ٢٧ من مارس سنة ١٩٤١ - ويبدو من الأرجح أن أحدا من هؤلاء الرجال الثمانية كان لابد أن يقبض عليه بمنتهى السرعة • وازاء شخصياتهم المعروفة ، كان من المرجح أيضا أن لا أحد منهم - ربما باستثناء كيرلنج أو برجر - كان يستطيع أن يحتفظ طويلا باسمه المستعار وقصة حياته المختلفة ••

والاتجاه العام خلال الحرب في نسبة صفات السوبرمان الى ألمانيا مما كانت تذيبه دعاياتها ، لابد أنه جعل من الصعب على السلطات الأمريكية أن تعتقد بأن هذه المجموعة العجيبة من الرجال وقع الاختيار عليها لكي تقوم بمثل هذه المهمة الخطيرة • وأفضل ما يمكن أن يقال بالنسبة الى والتر كاب أن هؤلاء الرجال كانوا يمثلون على الأرجح أفضل ما استطاع أن يجد •• وهو في عجرفته النازية لم يكن ليعتقد أن معظم الالمان الذين غادروا أمريكا لكي يخدموا الريخ الثالث الهتلري كانوا أقل الناس أهلية للاضطلاع بعمل كهذا ••

Bibliotheca Alexandrina



0209046